

# L'IMPARTIAL

FEUILLE D'AVIS DES MONTAGNES / FONDÉE EN 1806

80 centimes

QUOTIDIEN NEUCHÂTELOIS ET JURASSIEN PARAISSANT À LA CHAUX-DE-FONDS

Administration (039) 21 11 35  
Rédaction

## Dixième plénum du Parti ouvrier unifié polonais

### «Le centralisme est le pilier de nos structures»

C'est hier matin que s'est ouvert le 10e plénum du Parti ouvrier unifié polonais (POUP, parti communiste) qui, dans la situation actuelle de la Pologne, revêt une importance toute particulière. On note deux points à l'ordre du jour de ce 10e plénum: la question d'organisation qui entraînera un débat sur le changement dans les instances dirigeantes du parti et la fixation de la date du 9e Congrès extraordinaire du POUP. M. Kania, secrétaire général du POUP, a avancé dans son discours hier à l'ouverture du plénum que le congrès pourrait se tenir entre le 14 et le 18 juillet prochain.

M. Kania a insisté sur «l'importance de cette réunion pour le renouveau socialiste et les préparatifs du 9e Congrès extraordinaire du parti».

M. Kania s'est prononcé pour la rotation des cadres dans la vie interne du parti et l'application d'élections «démocratiques» à bulletin secret à tous les échelons. Il a précisé que cette rotation interviendrait après deux exercices dont il n'a pas précisé la durée. La rotation est également applicable au poste du premier secrétaire du POUP, fonction qu'occupe M. Kania.

M. Kania a préconisé que des ouvriers membres du parti puissent désormais assister aux réunions du bureau politique. Il s'est prononcé contre le cumul des fonctions, une personne ne pouvant pas en même temps remplir de hautes fonctions au sein du parti et dans l'administration.

Evouquant dans son discours le centralisme et la démocratie au sein du parti,

M. Kania a déclaré que le centralisme était le pilier des structures du parti. Tout en prônant la ligne du «renouveau socialiste», M. Kania a dit que le centralisme ne représente pas une alternative pour la démocratie tout comme la démocratie n'est pas une alternative pour le centralisme. «Sans démocratie, la cohésion serait un mot vain et vide de sens mais sans centralisme, l'unité serait lettre morte. L'unité du parti est une condition fondamentale pour sortir la Pologne de la crise» a déclaré M. Kania. Finalement, le secrétaire général du POUP a précisé que le 9e Congrès extraordinaire du parti devait être «celui des travailleurs».

#### LE RENOUVEAU DANS LA PHASE CRITIQUE

Le «renouveau socialiste» polonais est entré hier dans une de ses phases les plus critiques sur le plan intérieur comme sur le plan extérieur, avec la réunion à Var-

sovie du 10e plénum du comité central du POUP.

Pour la première fois en effet depuis les grandes grèves de l'été 1980, le comité central, notent les observateurs polonais et étrangers, est confronté non plus à des grèves ou menaces de grève, mais à une profonde crise interne. Une lame de fond en faveur d'une réelle démocratisation, comparable à celle qui a conduit à l'apparition du syndicat Solidarité au sein du mouvement ouvrier.

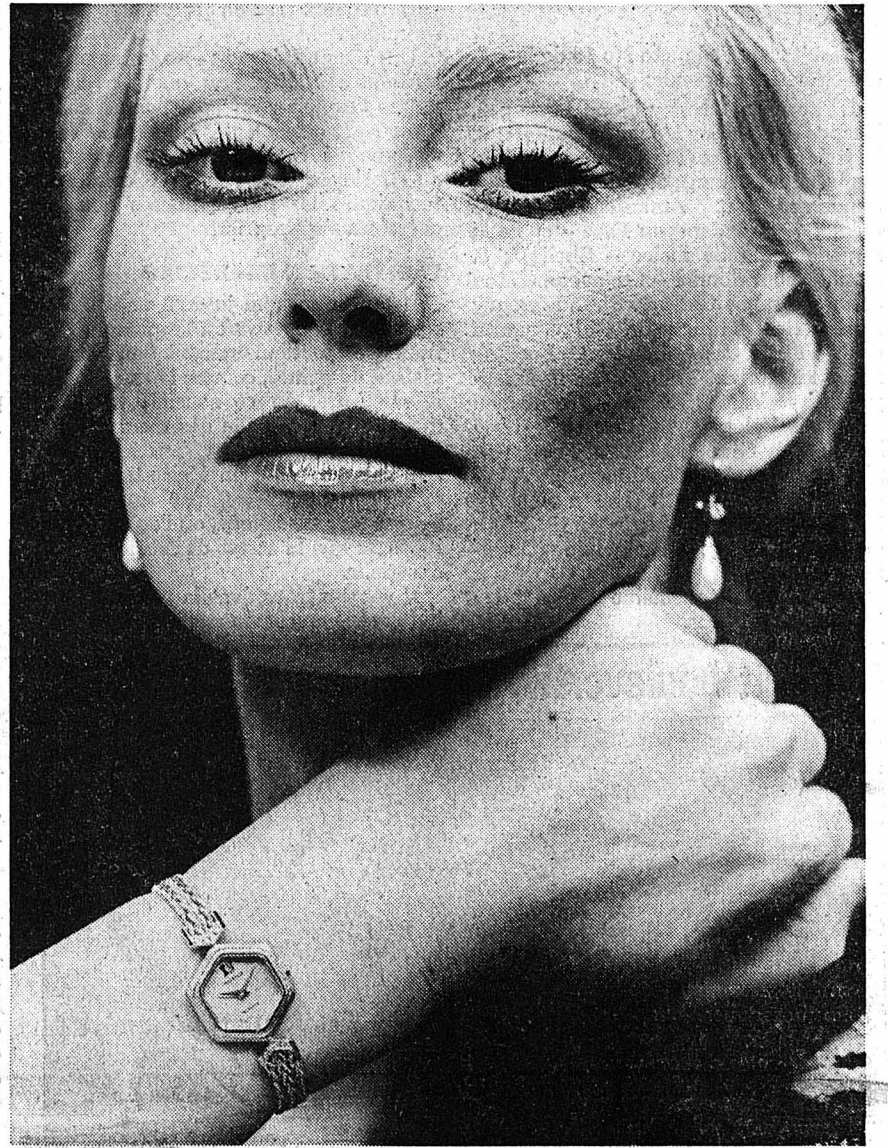
La manifestation la plus visible de ce mouvement de contestation interne a été la création spontanée au sein du parti de «structures horizontales» entre les organisations de base du parti, en contradiction absolue avec la «structure verticale» qu'impose le marxisme-léninisme du «centralisme démocratique».

Face à cette évolution du PC polonais, le Kremlin, qui a dépêché la semaine dernière à Varsovie son «idéologue» en la personne de M. Mikhail Souslov, secrétaire du comité central du PCUS, a clairement laissé savoir qu'il y avait des limites à ne pas franchir.

↳ Suite en page 32

## Foire de Bâle 1981

### Jeux d'or, de diamants et de pierres précieuses



Modèle Juvénia, La Chaux-de-Fonds.

Notre rédacteur spécialisé permanent à la Foire de Bâle, Roland Carrera, parcourt les halles pour vous et vous donne un reflet quotidien du secteur horloger.

Aujourd'hui, il traite les deux sujets suivants:

**FOISONNEMENT DE CRÉATIONS EXCLUSIVES ET COMMENT S'INTRODUIRE SUR LE MARCHÉ JAPONAIS**

Lire en page 17



M. Stanislaw Kania, au fond à gauche, photographié durant son discours devant le plénum. (Bélino AP)

#### PRÈS DE LA CHAUX-DE-FONDS

### Un automobiliste trouve la mort

Lire en page 3

### La Gazette du régiment neuchâtelois

Page 33 (3e cahier)

### Programmes TV et radio

Page 35 (3e cahier)

## Liban: poursuite des raids israéliens

L'aviation israélienne a à nouveau attaqué hier des positions palestiniennes dans le Sud du Liban. L'agression a été confirmée par les autorités militaires israéliennes. On apprend d'autre part de source israélienne, que les Palestiniens ont commencé à bombarder hier après-midi (16.00 locales), les localités frontalières israéliennes en Galilée occidentale à partir de leurs positions de Tyr et de Rachidiyeh.

Par ailleurs, l'agence palestinienne d'information (Wafa) a indiqué qu'un avion israélien «Phantom» a été touché par la défense antiaérienne des forces palestino-progressistes au Sud-Liban.

↳ Suite en page 32

## OPINION

### Peur de voler?

Phénomène de civilisation que la distorsion toujours plus grande entre les idées - souvent préconçues - et les faits. Les problèmes afférents aux moyens de transport cristallisent ainsi les paradoxes de l'homme moderne. Celui qui déplore les méfaits de l'automobile mais ne peut s'en passer, qui dénonce les nuisances de l'avion, mais saute dedans dès son premier jour de vacances, ou qui signe des pétitions en faveur des chemins de fer sans jamais prendre le train.

L'avion, c'est un refrain connu, est source de bruit et de désagrément même pour ceux qui ne sont pas riverains des aéroports. Affaire d'écologie. Le moindre accident fait les manchettes de la presse et les gorges chaudes de ceux qui n'y voient que pollution et danger. Jamais un titre pour dire positivement que le plus fantastique instrument de rapprochement et d'échange entre les peuples - avec la télévision - est aussi l'un des plus sûrs moyens de locomotion.

Les chiffres sont pourtant éloquentes. Ceux de l'Organisation de l'aviation civile (OACI), qui nous indiquent que, en 1980, le trafic de ligne a connu 31 accidents graves ayant fait 871 morts sur l'ensemble de la planète, pour un total de 700 millions de passagers transportés. Ceux du Centre d'information des assureurs suisses à Lausanne qui a constaté dans une analyse que, en 1979, les avions à réacteurs, qui assurent 95 % du trafic, n'ont eu à déplorer que 640 morts tandis que durant le même exercice, les appareils à turbines et à moteurs n'ont fait que 231 victimes.

Pour 1979, le nombre de morts enregistré à la suite d'accidents d'avions a été de 0,10 par cent millions de kilomètres-passagers parcourus, le nombre d'accidents de 0,22 par 100.000 heures de vol et de 0,29 par 100.000 atterrissages. Ce qui traduit donc un extraordinaire taux de sécurité.

Pourtant, 79 avait été une année «noire» dans la mesure où, à elles seules, trois catastrophes impliquant des DC 10 gros porteurs avaient fait 603 morts. A Chicago (273 morts), où l'un de ces appareils avait perdu un réacteur en vol, c'est l'entretien du matériel par la compagnie qui a été mis en cause; à Mexico (71 morts), l'avion avait atterri sur une piste en réparation. Faute humaine. Enfin, 257 morts dans l'Antarctique où le troisième DC 10 avait percuté un volcan. La commission d'enquête vient de faire connaître ses conclusions: le programme informatique des opérations de vol de la compagnie avait été modifié sans en aviser l'équipage.

Ces quelques cas, graves en soi, ne diminuent en rien la fiabilité du transport aérien en général, ni du DC 10 en particulier. Pour autant qu'il soit possible de faire une comparaison, l'automobiliste a 500 fois plus de risques d'être blessé ou tué sur la route durant sa vie qu'en volant 12.000 heures à bord d'avions de ligne.

C'est pourtant contre la «peur de voler» que certaines compagnies donnent des cours psychologiques. Auxquels les amateurs se rendent... en voiture!

J.-A. LOMBARD

## Devant le Tribunal criminel d'Old Bailey à Londres

### L'éventreur du Yorkshire plaide l'homicide sans préméditation

A l'ouverture de son procès hier au fameux Tribunal criminel d'Old Bailey à Londres, Peter Sutcliffe, le chauffeur routier considéré comme «l'éventreur du Yorkshire», a plaidé coupable d'homicide sans préméditation dans les cas des 13 meurtres de femmes commis dans le nord de l'Angleterre entre 1975 et 1980.

Peter Sutcliffe, 34 ans, a plaidé non coupable de l'accusation de meurtre dans les treize cas. Il a plaidé coupable d'homicide involontaire (homicide sans préméditation), sur la base de «responsabilité réduite», c'est-à-dire de manque de responsabilité mentale complète. Le tribunal a cependant ordonné qu'un jury décide du bien-fondé, ou non, de cette thèse. Il a également plaidé coupable de tentative de meurtre de sept autres femmes. L'audience a été reportée à mardi prochain.

#### SÉRIEUSES INQUIÉTUDES

Le juge, Sir Leslie Boreham, a fait savoir au procureur en chef, Sir Michael Havers - qui est le procureur général britannique - qu'il avait de «sérieuses inquiétudes» sur les moyens de défense de l'accusé, et a demandé à l'accusation des «détails plus approfondis que d'habitude» sur les chefs d'accusation.

Peter Sutcliffe, originaire de Garden Lane (Braadford), avait été introduit par trois agents de police dans la célèbre première chambre d'Old Bailey. Il a écouté debout, flanqué des policiers, la

lecture des 20 accusations portées contre lui.

Les cheveux noirs et bouclés, le regard droit, portant une barbe et vêtu d'une chemise bleue et d'une veste brun clair, il a répondu d'une voix claire aux accusations, ne bafouillant que pour plaider l'homicide sans préméditation.

A l'ouverture du procès, une soixantaine de personnes seulement (à peine le double des places disponibles) avaient

fait la queue pour assister à l'audience. On était loin des scènes d'hystérie collective qui avaient eu lieu lors de la première comparution de Peter Sutcliffe, le 5 janvier à Dewsbury (Yorkshire).

Quatre-vingts journalistes assistaient à cette première journée de procès, ainsi que l'épouse de l'accusé, Sonia Sutcliffe, 30 ans, accompagnée de sa mère. En raison de la tension provoquée pendant cinq ans dans le Yorkshire, il avait été décidé il y a quelques mois de déplacer le procès à Londres, où d'importantes mesures de sécurité ont été prises.

↳ Suite en page 32

## A Metz

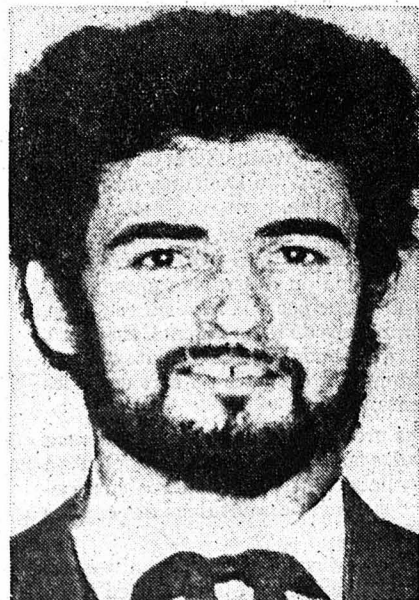
### Un fou du volant

Un automobiliste de Metz, M. Marc Mayer, 42 ans, a été violemment frappé hier par le conducteur d'une autre voiture qui lui reprochait de rouler trop lentement.

L'automobiliste irascible a commencé par lui faire une queue de poisson pour le forcer à s'arrêter. Un de ses passagers est même descendu muni d'une carabine 22 long rifle et a tiré en l'air pour intimider M. Mayer.

L'auteur de l'agression, Didier André, 19 ans, de Lorry-les-Metz, a été écroué pour coups et blessures avec préméditation et arme. Ses passagers, des mineurs, ont été inculpés mais laissés en liberté.

(ap)



Peter Sutcliffe. (Bélino AP)





## Hit parade

Résultat de l'enquête No 16 de la Radio-télévision romande:

1. Stop the Cavalry (Jona Lewie);
2. Vertige de l'amour (Alain Bashung)\*;
3. In the Air tonight (Phil Collins)\*;
4. Woman (John Lennon);
5. Reality (Richard Sanderson);
6. Amicalement vôtre (Lio)\*;
7. Shaddap you Face - et ne la ramène pas (Joe Dolce - Sheila)\*;
8. Donner pour donner - Les aveux (Elton John et France Gall);
9. She's a groovy Freak (Real Thing);
10. Oh! Chiquita (Jean-Patrick Capdevielle)\*;
11. Looking for Clues (Robert Palmer);
12. Pas pleurer (Hervé Vilard);
13. Chanson d'adieu (François Valéry)\*;
14. Do you feel my Love (Eddy Grant);
15. Tata Yoyo (Annie Cordy);
16. Making you Mind (Bucks Fizz)\*\*;
17. Si (Karen Cheryl);
18. Fade to grey (Visage)\*\*;
19. Flash Gordon (Queen);
20. Chipie (Gotainer)\*\*.

\* en hausse cette semaine  
\*\* nouveaux venus.

## Un récit bouleversant: «Intelligences captives»



(Photo Paratte-Film)

Jacqueline Baillod a commencé par être, à La Chaux-de-Fonds, une institutrice comme les autres, entourée d'enfants «normaux».

Un jour, après la classe, on lui présente un enfant différent: ses gestes sont désordonnés, son corps est comme entravé par des liens invisibles, son sourire ressemble à une grimace. Mais quelque chose d'intact habite son regard: l'intelligence.

La jeune femme y lit aussi une anxiété, une attente. Comment ne pas répondre à cet appel qu'elle devine désespéré? La voici entraînée dans l'aventure sans cesse recommencée qui consiste à «scolariser» des enfants atteints d'infirmité motrice cérébrale.

Vingt-cinq ans se sont écoulés depuis sa première «prise en charge». Jacqueline Baillod raconte le long chemin parcouru au plus près avec ses élèves IMC, surmontant sa propre inexpérience, le scepticisme de certains, l'impatience douloureuse des parents, les phases de découragement de ses petits protégés, accueillant avec ferveur l'aide quasi miraculeuse fournie depuis peu par l'électronique, qui rend aux plus atteints des IMC le pouvoir de communiquer.

La première partie de son livre est le récit d'une découverte progressive, d'un cheminement tâtonnant vers la connaissance des enfants IMC, à une époque où, nous l'avons vu, ils n'étaient ni connus, ni suivis, ni instruits.

La deuxième partie, plus assurée, plus objective aussi, tente, grâce à la description de quelques cas d'IMC très gravement atteints, de faire pénétrer plus avant dans leur monde si fermé, puis de renseigner succinctement sur leur avenir.

Mais pourquoi faire connaître ces infirmes moteurs cérébraux?

Tout simplement pour qu'enfin on prenne conscience qu'il n'est plus possible de les ignorer sans commettre une grave injustice; pour qu'on cesse de les regarder de loin, personne ne pouvant être assuré de n'en pas devenir un ou de n'en jamais compter au nombre des membres de sa famille!

Une petite intoxication alimentaire chez la future mère; une nais-

## L'espionnage industriel s'attaque même... aux jouets!

La presse rapportait récemment qu'un Sud-Coréen avait été pris en flagrant délit de photographe, au Salon du jouet, un camion en polystyrène qui n'avait pas encore été mis dans le commerce. Les professionnels du jouet investissent en effet d'importantes sommes dans leurs bureaux d'études pour créer des jouets nouveaux qui séduisent les enfants; mais ces nouveautés sortent parfois avant la production de leurs propres usines, fabriquées par d'habiles contrefacteurs de Corée ou de Hong-Kong.

Les jouets originaux forment un important marché qui peut facilement s'étendre au monde entier et les jouets électroniques connaissent un succès grandissant; que l'on songe à l'intérêt que présente le Master Mind ou à ces jeux d'échecs où l'on peut jouer contre soi-même.

Une bonne idée peut être éminemment rentable... à condition que l'inventeur puisse l'exploiter dans de bonnes conditions sans être plagié. Or ce n'est pas seulement la haute couture, la bijouterie ou l'horlogerie que l'on copie, ce sont les techniques les plus avancées que l'on cherche à s'approprier.

### LÉGISLATION IMPRÉCISE

Il faut dire, que jusqu'à une période récente, si l'on croyait à l'espionnage militaire, et particulièrement dans les domaines de pointe, comme l'armement ou le nucléaire, on se souciait beaucoup moins de la violation des secrets industriels et commerciaux effectuée dans un but concurrentiel; la législation même était très imprécise, par exemple en France ou en Belgique, où l'on ne semble protéger que le secret de fabrication industriel.

Il y a des trous dans la protection des industriels et commerçants contre cette

forme de la piraterie moderne utilisant les techniques les plus avancées et dont les champs d'activité s'étendent bien au-delà d'un simple secret de fabrication... qui ne résiste pas longtemps pour certains «curieux».

### DES EXEMPLES FAMEUX

La célèbre société Mercedes-Benz en a été victime, l'avion franco-britannique Concorde, à la technologie très avancée, lui aussi. En Grande-Bretagne, on peut citer la Cyanamid Corporation qui a estimé ses pertes à 100 millions de livres, au profit de certains concurrents italiens.

Il faut se souvenir aussi des tentatives de sociétés est-allemandes pour s'approprier les procédés industriels mis au point par Kodak. Le plus curieux est que l'on ne put rien faire contre deux employés de la firme qui livraient des secrets aux Allemands de l'Est, parce que le problème ne concernait pas la Défense nationale!

### L'ORDINATEUR A DES FAIBLESSES

En fait, l'espionnage industriel est multiforme et évolue avec le temps et les techniques: il faudra sans doute faire un jour une place à part au pillage des données informatiques: il suffit maintenant de connaître la clef d'un ordinateur pour obtenir les listes d'abonnés d'un journal, les comptes des clients d'une banque: bien sûr, on a déjà remédié à la facilité

## Guide pratique Pour apprendre à photographier

Depuis son invention, au début du XIXe siècle, la photographie a connu un essor prodigieux. Son apparition a entraîné un bouleversement considérable des systèmes de représentation de l'image dont l'humanité s'était dotée depuis la nuit des temps. Ce phénomène social et artistique, avec ses multiples possibilités d'expression, n'en demeure pas moins très souvent ignoré d'un grand public.

Afin de répondre aux nombreuses demandes dans ce secteur, les Editions Atlas proposent «Objectif Photo», un véritable guide pratique de la photographie paraissant en fascicules hebdomadaires. Depuis le choix de l'appareil et de ses accessoires éventuels jusqu'aux techniques de développement les plus élaborées, en passant par un cours de perfectionnement et l'étude de la composition de l'image, l'ouvrage aborde tous les sujets pratiques.

Une rétrospective des grands maîtres d'autrefois et le concours des professionnels les plus avisés d'aujourd'hui, qui n'hésitent pas à livrer leurs «trucs» et leurs secrets, sont pleins d'enseignement et viennent compléter chaque parution.

Une bonne photo n'est jamais le fruit du hasard. L'art du photographe consiste en effet à savoir utiliser toutes les ressources de la technique et à les adopter à sa sensibilité. «Objectif Photo» se présente donc (en 120 fascicules) comme une méthode progressive et vivante qui permettra à chacun de tirer le meilleur parti de son appareil et d'exercer son regard et son imagination. (Ed. KISTER SA)

### Pensée

On a dit que l'amour, qui ôtait l'esprit à ceux qui en avaient, en donnait à ceux qui n'en avaient pas.

Diderot

## SOCIAL

### Cinq cents semaines de vacances pour marquer un anniversaire

Pour l'année du handicapé, la Fondation suisse en faveur de l'enfant infirme moteur cérébral a trouvé une façon originale de se pencher sur ses 20 ans d'existence: 500 semaines de vacances à la Montagne de Douanne ont été tirées au sort par devant notaire.

Les gagnants bénéficient, pour eux et un accompagnant, d'un bon pour un séjour d'une semaine, avec pension complète dans le nouveau village de vacances de la Montagne de Douanne, au-dessus du lac de Bière.

En décembre dernier, 6200 handicapés souffrant de troubles moteur cérébraux (spina bifida ou dystrophie musculaire) ont pu participer à la mise au concours, accompagnés de leurs parents. En outre, 500 week-ends à la Montagne de Douanne ont été tirés au sort entre les parents.

Ces prochains jours, le sort attribuera en outre 500 fins de semaine de détente à des collaborateurs ayant exercé leur activité des années durant dans des centres pour IMC.

La fondation mettra son anniversaire à profit pour mettre l'accent, en cette année du handicapé, plutôt sur des actes

qu'il y a pour un étranger à consulter ce qui l'intéresse dans les données informatiques et qui, en principe, ne le regarde pas. Des blocages efficaces existent: le sont-ils réellement avec le progrès des techniques?

Il ne faut pas croire d'ailleurs que les dispositifs d'écoute (téléphoniques notamment) font toujours intervenir des appareils hautement sophistiqués. Une revue scientifique américaine offrait pour trois dollars «un dispositif d'écoute ultrasensible permettant d'intercepter les conversations téléphoniques du voisinage».

Aux Etats-Unis et au Canada, l'écoute clandestine est d'ailleurs une véritable plaie, pratiquée non seulement par des organismes gouvernementaux, mais aussi par des firmes à la recherche de secrets industriels ou par de simples particuliers.

L'inventeur du radio-transmetteur déguisé en olive vendait déjà dans la décennie précédente, plusieurs dizaines de millions de dollars d'appareils destinés à l'audio-surveillance. Avec les microprocesseurs, on a certainement fait mieux depuis lors... (alp)

Peter ERFINGER

## Lecture

### «Rompre le silence» de Francisco Delgado

Bien connu au Locle en tant que directeur de l'Office d'orientation scolaire et professionnelle, Francisco Delgado, d'origine portugaise, entretient, depuis sa jeunesse, une passion: celle de la poésie. Après avoir écrit dans sa langue originelle des poèmes où l'inspiration amoureuse se mêlait à la lutte politique contre le régime salazariste, l'écrivain, conquis par la langue qu'il pratique depuis son immigration en Suisse romande, écrit maintenant directement en français. ROMPRE LE SILENCE qu'il vient de publier aux Editions du Baroque constitue le deuxième recueil composé dans cette langue d'adoption.

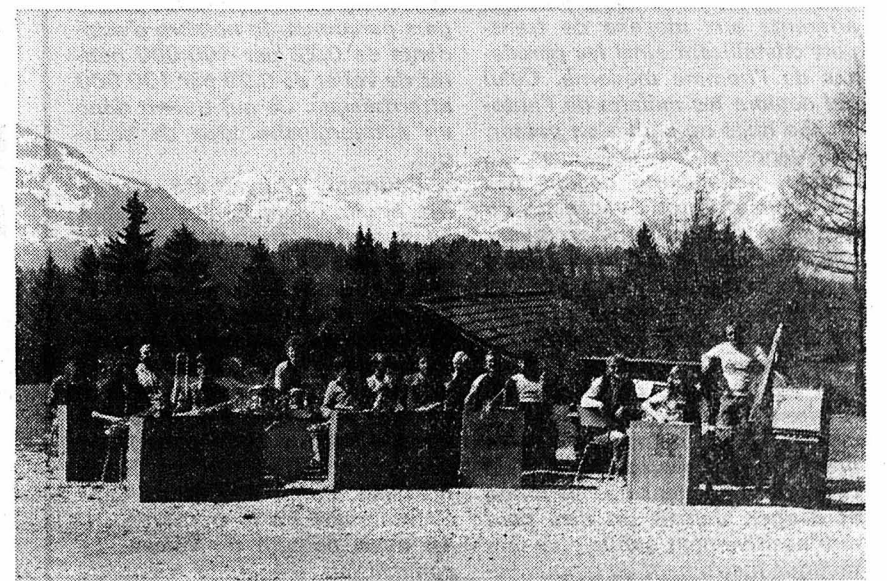
S'ouvrant sur un frontispice très suggestif de l'artiste-sculpteur loclois Fritz Jeanneret, Rompre le silence est introduit par un poème liminaire de trois vers qui donnent le ton à l'ensemble du recueil:

migrateur, je fais du vent mon nid;  
amant, j'égrène amour au vent;  
poète, sur le vent j'écris la fête.

Deux grands thèmes principaux se dégagent de la lecture: la passion pour la femme, la nostalgie de l'immigré. La poésie de Delgado devient le support avoué de ces deux constantes: «Ecrire mes vers pour mieux t'aimer et plus longtemps, comme un arbre de mai à toi seule» ou «Témoigner par des paroles toutes simples/ comme une lettre envoyée à un ami/ égaré par des routes insensées» sont de ces vers qui, de poème en poème, déclarent l'amour voué à la femme ou le chant de l'exilé.

## ANNONCÉ

### Nuit de jazz à la Maison du Peuple



68 Jazzband

La section «basket ball» de la société de gymnastique l'Abeille organise samedi une Nuit de jazz, avec les Jumpin Seven et les 68 Jazzband.

On n'a plus entendu les Jumpin Seven en notre ville depuis la dernière Braderie. Leur style reste inchangé et, toujours ancré dans ce genre précis que l'on nomme Middle-Jazz, s'est encore affiné avec l'arrivée de l'excellent batteur qu'est Midhel Straudmann. Le répertoire s'enrichit de jour en jour. Samedi sera l'occasion d'entendre «en première» des nouveautés pour nous, telles: Cute, de Basie; Sugar foot stomp, d'Arms-trong-Oliver, arrangé comme le jouait Fletcher Henderson; East St Louis Toodle-oo «crasseux» Ellington de l'époque 1927 des Washingtonians; et, la très belle mélodie d'opérette américaine «The day

## Le saviez-vous ?

● Racine-tubercule d'une plante de la famille des aracées, communes sous les tropiques, le «taro» est cultivé, en Micronésie, dans des champs irrigués ou en partie inondés. Il forme une touffe de hautes feuilles en fer de lance dont certaines variétés se mangent comme des épinards, mais on consomme surtout les rhizomes des racines, excellents avec le cochon de lait.

● Dans l'île de Nauru, située au cœur du pacifique, ce sont les femmes qui choisissent leur mari.

● On dit qu'une voile «déverse» lorsque, sous l'effet d'une torsion, sa partie supérieure ou sa partie arrière tombe sous le vent et ne porte plus.

● Le «bronze» est l'alliage le plus anciennement connu de l'humanité, produit du cuivre et de l'étain. Son point de fusion est de 1100° C environ. Plus dur que l'or, il se patine au contact de l'air. Sa robustesse, ses qualités plastiques et esthétiques expliquent la faveur dont il a joui pendant plus de trois mille ans.

Cet amour-passion, le poète l'envoie sous l'angle du quotidien et de l'éphémère, laissant le soin aux images d'exprimer le pluralisme des formes qu'il revêt: la tendresse, la liesse, la fraîcheur, le désir, l'érotisme... Ce chant de l'exil pose un regard critique, exempt de rancœur ou de démagogie, sur les problèmes auxquels sont confrontés les immigrés du Sud.

La langue de Francisco Delgado est chaude: elle ne peut nier l'influence d'un passé ibérique qui se révèle dans des images où se manifestent la mémoire du soleil, les plages ou les bruits de la mer. Sa syntaxe surprend, dérange quelquefois le lecteur habitué à des tournures classiques. C'est que, comme le suggère le poète-éditeur Francis Dindeleux, dans une post-face constituée sous forme de notes de lecture, «la poésie est une gageure que ne peuvent tenir que ceux qui s'ouvrent à une perte d'équilibre».

Une fois le recueil refermé sur un dernier poème d'espoir:

«Ni langue, ni patrie, mais seulement l'espace,  
la voie vers nulle part où tout recommencer,  
depuis les sources sans repos de l'avenir.»

Il subsiste longtemps une musique des mots: celle qui - justement - «rompt le silence» pour accompagner un chant d'amour et de liberté.

Ce No 4-5 des «Cahiers du Baroque» marque, une fois de plus, l'universalité de la poésie qui mérite une plus large audience que celle que les lecteurs lui consacrent actuellement. (sp)

(● Editions du Baroque, Le Locle.)



LA CHAUX-DE-FONDS • LA CHAUX-DE-FONDS • LA CHAUX-DE-FONDS

A la Bibliothèque de la ville  
100 ans d'affiches du monde ouvrier,  
une exposition pour se souvenir

L'année dernière, pour marquer son centenaire, l'Union syndicale suisse avait réuni une collection de 18 affiches parmi celles qu'elle a éditées au fil des ans pour soutenir diverses votations fédérales en faveur du progrès social.

Cette sélection a été exposée dans 20 villes suisses en 1980 et pour notre canton, elle a pu être admirée dans le Jardin anglais de Neuchâtel, en septembre dernier.

Comme devaient le relever les orateurs au cours de l'inauguration officielle, il était bien regrettable que cette exposition n'ait pas été montrée dans la ville où le mouvement syndical a été des plus actifs dès la première heure.

Grâce à l'Union ouvrière, cette omission est réparée et la présentation de ces témoins des luttes d'hier et d'aujourd'hui apportera un soutien particulier à la Fête du 1er Mai.



(Photo Bernard)

L'exposition s'est ouverte mercredi, à la Bibliothèque de la ville, en présence de nombreuses personnalités; on y remarquait MM. Charles Augsburg, conseiller communal, Fernand Donzé, directeur de la bibliothèque, René Jeaneret, président du Cartel syndical neuchâtelois et délégué de l'USS, Marcel Huguenin, président de l'Union ouvrière locale et sa secrétaire, Mme M. Gobetti, des représentants et membres des sections syndicales locales et de la bibliothèque, entre autres.

En souhaitant la bienvenue à chacun, M. Marcel Huguenin exprima son plaisir de voir son exposition faire une halte même tardive dans notre ville et remercia pour l'accueil chaleureux reçu auprès des responsables de la bibliothèque.

Il rappela que l'Union ouvrière organise chaque année la Fête du 1er Mai dont le thème, à l'instar de l'USS, porte sur la prochaine votation du 14 juin avec pour slogan: mêmes droits, mêmes chances. Une affiche a d'ailleurs été réalisée sur ce sujet et est également exposée.

Remémorant succinctement les luttes passées, il précisa encore que le combat se poursuit et déplora, pour notre région, la politique patronale de bas salaires, décourageant le personnel spécialisé à s'établir chez nous.

Au nom de l'USS, M. René Jeaneret apporta également ses félicitations et sa satisfaction de voir cette exposition itinérante faire halte à La Chaux-de-Fonds, berceau du syndicalisme dans notre pays.

Il ajouta que ces affiches démontrent clairement la multiplicité et la diversité des actions qui incombent au mouvement syndical, et en sont des illustrations explicites.

Elles sont aussi le témoin des liens entre le mouvement syndical et le mouvement artistique, rappelant que Hans Erni a souvent apporté son concours.

Quant à M. F. Donzé, c'est sa joie d'accueillir cette présentation qu'il exprima: «Ainsi, ajouta-t-il, nous espérons voir venir chez nous un public nouveau prendre connaissance des documents exposés, documents qui ne sont pas qu'à la disposition de chercheurs».

Précisons que quelques vitrines exposent livres, tracts, photos et autres documents sur les luttes syndicales en notre ville et apportent un précieux complément avec des pièces de grand intérêt.

UN LANGAGE CLAIR

Les affiches en elles-mêmes sont aussi éloquentes dans leur thème que dans leur approche plastique.

On y retrouve l'itinéraire à soubresauts de la loi sur l'AVS, sous le visage d'une vieille femme aux rides profondes; la lutte contre la crise, votation de 1935, a les traits d'une mère coupant le pain pour son enfant, et les différentes étapes pour l'amélioration du statut des fonctionnaires, invoquent particulièrement l'esprit de solidarité de diverses corporations.

Là, on trouve le trait de Hans Erni.

En 1950, la votation sur le régime financier inspire une belle affiche, de même que la loi sur la protection des locataires et des consommateurs, votation de 1955.

Après cette date, le graphisme est plus abstrait, plus moderne.

Mais ce panorama est également intéressant pour se rappeler de cuisants échecs, rattrapés parfois les décennies suivantes, ou de belles victoires.

On y trouve l'exemple chiffré des changements à petits pas de la mentalité helvétique, et quelque fois des projets prémonitoires qui, s'ils avaient peut-être été acceptés alors, nous auraient mis à l'abri d'évolution endémique; voir par exemple la votation sur l'assurance-maladie pour la mettre en relation avec les coûts actuels de la médecine.

Dans un langage clair, cette exposition, qu'il faut cependant regarder attentivement apporte plusieurs leçons. Elle représente une mémoire qu'il faut certainement sans cesse rafraîchir pour alimenter les combats d'aujourd'hui. Et c'est dans ce sens que l'Union ouvrière la propose à la population de la ville.

Rappelons que ces affiches ornent les murs des couloirs de la bibliothèque au rez-de-chaussée, dans la cage d'escalier, au premier et deuxième étages.

I. B.

Manifestation du 1er Mai:  
une grande fête populaire

Rompant avec la tradition, les organisateurs de la manifestation du 1er Mai ont décidé d'innover cette année en mettant sur pied une nouvelle formule. Toute la cérémonie, qui aura lieu le matin et non plus l'après-midi, sera placée sous le signe d'une grande fête populaire.

Dès 9 h. 30, le public sera rassemblé, Marché 18, d'où le cortège prendra le départ à 10 h. et longera l'artère nord de l'avenue Léopold-Robert et, au carrefour de la Gare, prendra le chemin du retour par l'artère sud de la même avenue, la place de l'Hôtel-de-Ville et la rue Neuve.

Dès 10 h. 30, Marché 18 toujours, se déroulera un meeting au cours duquel l'orateur officiel, M. Willy Pouly, secrétaire romand de la VPOD, Lausanne, et Mme Françoise Vannay, conseillère nationale, prononceront des allocutions de circonstance. Cette manifestation sera également égayée par les musiques La Persévérante et La Lyre et l'on pourra s'y désaltérer et s'y sustenter dans une ambiance populaire. (Imp)

sociétés locales

**Chœur d'hommes «La Pensée».** - Ce soir, 19 h. 45, seconds ténors et barytons; 20 h. 30, ensemble, au local (Ancien Stand).

**Chœur mixte Eglise réformée.** - Lundi 5 mai, 19 h. 45: répétition au presbytère en vue de la participation du chœur aux cultes du 10 mai, et du 14 juin.

**Club alpin suisse.** - Chalet Mont-d'Amin ouvert. Pradières, dimanche dîner de fermeture, s'inscrire auprès des membres de la commission. Joux-du-Plâne définitivement fermée. 1, 2 et 3 mai, Cabane Tourtemagne, Barrhorn, Bishorn, organisateurs: Ph. Golay, R. Widmer, M. Vauthier. Dimanche 3 mai, course des six sections, section Sommarteil, le comité. Rendez-vous pour ces courses, ce soir, dès 18 h. 15 au local.

**Contemporaines 1923.** - Jeudi 30, rendez-vous au local, dès 19 h. 45, pour match au loto.

**Contemporaines 1933.** - Mercredi 6 mai, rendez-vous dès 20 h. 15 au local, Café du Grand-Pont.

chauxorama

Sonnerie de cloches

A l'occasion de la Fête du travail, les cloches du Grand Temple sonneront demain, vendredi 1er mai, de 10 heures à 10 h. 15.

40 ans aux CFF

Aujourd'hui, M. Alfred Matthey, chef de service à la gare de La Chaux-de-Fonds, fête 40 ans d'activité dans l'administration des Chemins de fer fédéraux.

Pour cette longue période de fidélité, le directeur du 1er arrondissement à Lausanne lui a exprimé sa gratitude. Le chef de gare et ses collègues lui ont d'autre part présenté leurs vœux de santé pour poursuivre cette fructueuse carrière à la recette aux voyageurs de la gare de La Chaux-de-Fonds. En effet, M. Alfred Matthey, après un stage dans quelques gares du 1er arrondissement, s'est définitivement établi à La Chaux-de-Fonds le 1er mai 1945. Ville qu'il n'a plus quittée et dans laquelle il exerce une activité appréciée dans plusieurs sociétés locales.

**Contemporains 1895.** - Mercredi 6 mai, 15 h. au Cercle de l'Union. Séance mensuelle.

**Contemporains 1903.** - Réunion le vendredi 1er mai au Café du Grand-Pont à 15 h. (Inscriptions pour la course de printemps le 8 mai).

**Contemporains 1914.** - Mercredi 6 mai, sortie mensuelle «La Puce». Rendez-vous gare CFF, 13 h. 15.

**La Jurassienne, section de course FMU.** - Courses: Massif du Gothard à ski (Pic Rotondo et Lucendo), couche à la cabane Rotondo. Déplacement en train jusqu'à Réalp. Les 1er, 2 et 3 mai. Réunion des participants jeudi 30 à 18 h. devant la gare CFF. Les org.: R. Roux - D. Cuhe - J.-P. Demarle. Cours d'escalade FMU aux Sommets. Samedi 9 mai. Entraînement idéal pour les grandes courses entouré de moniteurs expérimentés. Inscriptions jusqu'au mercredi 6 mai chez le responsable J.-François Robert. Rendez-vous des participants: vendredi 8 mai à 18 h. devant la gare CFF. Gymnastique: groupe aînés, les lundis de 20 à 22 h. au collège des Gentianes. Groupe II: les mardis de 20 à 22 h. au collège des Foullets. Les jeudis sur le terrain de Beau-Site, dès 18 h.

**Société d'éducation cynologique.** - Entraînement à Jumbo, jeudi 30, 19 h.; entraînement samedi 2 mai, 14 h., aux Hauts des Combes, sur la route de la Gréville; rendez-vous 13 h. 30, gare marchandises (DSR).

**Union Chorale.** - Mardi 5 mai, Ancien-Stand, 19 h. 30, partielle pour les barytons; 20 h. 15, répétition d'ensemble.

Une première place pour la Société d'éducation cynologique

Dimanche 26 avril a eu lieu au Grand-Sommarteil, la 3e manche du Championnat romand FCS, organisée par le Club cynologique Le Locle. En classe A2, il y avait 23 concurrents inscrits et M. Jean-Claude Voutat de la SEC a obtenu, avec sa chienne Diane, 224,5 points, la mention excellent et le 1er rang.

Les résultats des autres conducteurs de la SEC furent les suivants: En classe A1 (38 conc.; max 160 p.), 11e Claude Perret avec Natte, 153 points excellent; 21e Lise Sigrist avec Wicky, 145,5 points, excellent; 28e Daniel Girard avec Gandia, 125,5 points, bien. En classe B (14 conc.; max 400 p.), 5e Irène Fröhlich avec Joe, 372,5 points, excellent; 11e Alfredo Luongo avec Polux, 344,5 points, très bien.

Voiture contre un arbre aux Eplatures  
Le conducteur tué



Un grave accident de la route s'est produit hier après-midi à la sortie de la ville en direction du Locle.

Vers 16 h. 05, au volant d'une voiture, M. Philippe Kehrer, 49 ans, de la ville, circulait boulevard des Eplatures en direction est. A la hauteur du cimetière des Eplatures et pour une cause indéterminée, il a perdu le contrôle de sa machine qui a heurté violemment un arbre sis sur sa droite. Grièvement blessé, M. Kehrer a été transporté à l'Hôpital de La Chaux-de-Fonds par une ambulance. Il devait malheureusement succomber peu après des suites de ses blessures. (photo Bernard)

Flatteuse décoration pour le directeur de l'hôpital  
L'Ordre national du Mérite français à M. P.-G. Théus

A Genève, lundi dernier, M. Pierre-G. Théus, directeur de l'Hôpital de La Chaux-de-Fonds, a été élevé au rang de chevalier dans l'Ordre national du Mérite français. La remise de cette distinction fut faite par M. Eric Vicarino, président de l'Union des sociétés françaises, en présence du ministre Dejean de la Bâtie, consul général, du président et du directeur de la Chambre française de commerce, et de M. P. Kyburz, conseiller communal de Chêne-Bougeries.

Parmi d'autres personnalités présentes, on devait aussi noter la présence du professeur J.-P. Paunier, chef de la division de radiothérapie de l'Hôpital cantonal universitaire de Genève et le nouveau directeur général adjoint de l'Union de Banques Suisses, le Genevois Robert Favarger. Du côté neuchâtelois, la délégation comprenait MM. Schmitt, membre de la Commission de l'hôpital; Georges Pochon, chef de l'administration centrale de l'Hôpital de La Chaux-de-Fonds; André Junod, de Fleurier; Rémy Voisard, de La Providence à Neuchâtel; Robert Monnerat, La Béroche, et André Graber, de Préfargier.

Collision

Hier à 0 h. 20, M. G. C., des Geneveys-sur-Coffrane, au volant d'une voiture circulait rue du Grenier en direction sud. A la hauteur du Tennis-Club, il a été gêné par les phares d'un véhicule arrêté sur le bord de ladite rue. De ce fait, il est entré en collision avec la voiture propriété de M. P. K., de la ville, qui venait d'immobiliser sa machine sur le trottoir ouest de la rue du Grenier. Dégâts matériels.

Au Tribunal de police

Hier, le Tribunal de police, présidé par M. Frédy Boand assisté de M. Rémy Voïrol, fonctionnant comme greffier, avait à juger douze affaires. Trois ont été renvoyées pour complément de preuves, la lecture de deux autres sera rendue ultérieurement et un sixième prévenu s'est soumis à l'ordonnance de renvoi.

Dans les six cas restants le tribunal a prononcé les condamnations suivantes: J. C. D. Z., 200 fr. d'amende, 240 fr. de frais, confiscation et destruction de la drogue et du matériel saisi pour infraction à la loi fédérale sur les stupéfiants; W. O., 150 fr. d'amende et 30 fr. de frais pour infraction à la décision concernant l'extension de la zone de protection contre la rage, à l'Arrêté concernant la lutte contre la rage, à la loi fédérale sur les épizooties et au règlement de la Commune; S. P., 45 jours d'emprisonnement, moins 3 jours de détention préventive, avec sursis pendant deux ans, et 210 fr. de frais pour vol; R. M., 500 fr. d'amende, radiée du casier judiciaire dans un an, et 220 fr. de frais pour ivresse au guidon et infraction à la LCR-OAC; A. M., 200 fr. d'amende et 40 fr. de frais pour infraction à la loi et à l'ordonnance sur la circulation routière et J.-P. G., par défaut, 10 jours d'arrêts et 40 fr. de frais pour obtention frauduleuse d'une prestation. (Imp)

Dans son éloge de M. Théus, M. Vicarino souligna les mérites qui lui valent d'être honoré par la France. Il releva le courage et la ténacité de Pierre Théus dans le monde des affaires et aussi dans ses articles. Ce qui lui occasionna des ennuis de la part des nazis, suite à un reportage qu'il assura à Oradour-sur-Glâne, où il devait rencontrer celle qui devint sa femme.

A son tour, M. Théus dit tout d'abord sa fierté d'être Suisse tout en considérant la France comme sa seconde patrie. Il exprima ses sentiments en paraphrasant le général de Gaulle qui avait dit de la France: «C'est beau, c'est grand, c'est généreux».



M. Vicarino (à gauche), félicitant M. P.-G. Théus pour sa flatteuse nomination. (photo ASL).

Autres informations  
chaux-de-fonnières  
en pages 5

NAISSANCE

Nadine et Abdallah  
RAOULI-BURRI  
ont la joie d'annoncer  
la naissance de

KARIM

le 28 avril 1981

Clinique des Forges  
Arc-en-Ciel 2  
La Chaux-de-Fonds

11053

avis urgent

FRAISES  
d'Italie

le panier  
de 220 g. net

1.40  
(100g. = -64)

MIGROS

11026

Invest Diamant

Depuis 10 ans, la production mondiale de diamants n'augmente que de très peu. Les ressources connues sont limitées et aucun gisement important n'a été découvert. On doit extraire 250 tonnes de roches pour trouver un diamant de 1 carat. Seul 1 diamant sur 2000 supérieurs à 1 carat est assez beau pour l'investissement.

Le diamant doit donc sa valeur à sa rareté

Il est de plus en plus prisé par les investisseurs qui recherchent une valeur réelle.

Le diamant  
une valeur sûre

J. BONNET  
INVEST DIAMANT DIFFUSION  
NUMA-DROZ 141 TEL. 039 222 229

8873



LE LOCLE

Feuille d'Avis des Montagnes

LE LOCLE

**OUVERTURE - EXPOSITION**

CYCLES - CYCLOMOTEURS

**CILO - MONDIA****SAMEDI 2 MAI 1981**

de 8 h. à 20 heures

**DIMANCHE 3 MAI 1981**

de 10 h. à 18 h.

**CALAME SPORTS**

ATELIER DE RÉPARATIONS: M. GILBERT NICOUD

ENVERS 57 - LE LOCLE

NOTRE CHAMPION Jean-Marie GREZET sera présent samedi de 18 h. à 19 h. 30

91-346

CALAME Charles-Eric

Halle de gymnastique  
Les Brenets**MATCH AU LOTO DE LA SOCIÉTÉ CHORALE**Vendredi 1er mai 1981  
à 20 h. 15Selon la tradition, beaux quines - jambons - fumé  
choucroute garnie - lapins - huile - cartons

91-30446

1 abonnement  
= 35 tours Fr. 15.-  
donne droit à 1 carte  
2 abonnements  
= 3 cartesTemple du Locle  
Dimanche 3 mai 1981  
à 17 heures**ANDRÉ LUY - BRANIMIR SLOKAR**

ORGUE

91-30435

TROMBONE

Aux travailleurs du district du Locle - Fête du 1er Mai 1981

**VENDREDI 1er MAI 1981**

TRAVAILLEUSES, TRAVAILLEURS, PARTICIPEZ À LA FÊTE DU 1er MAI !

**MANIFESTONS ET RENFORÇONS NOTRE SOLIDARITÉ****Programme de la manifestation**

- 09 h. 00 Rassemblement des participants devant le cercle ouvrier
- 09 h. 15 Sonnerie de cloches. Départ avec la Sociale pour la place de l'Hôtel-de-Ville où aura lieu la manifestation (en cas de mauvais temps, à la grande salle F.T.M.H.)
- 09 h. 30 Introduction du président du comité d'organisation Monsieur Willy Humbert

Allocutions de :

**Monsieur Armand Magnin**, conseiller national et député - Genève  
**Monsieur François Portner**, vice-président F.O.B.B. - Lausanne  
**Monsieur Mariano Franzin**, Itai-U.I.L. - Berne  
**Monsieur Pierre Dubois**, conseiller d'Etat - Neuchâtel

Invitation cordiale à la population

Achetez tous le ruban officiel édité par l'Union Syndicale Suisse

Cartel Syndical Loclois  
Parti Socialiste  
Parti Ouvrier Populaire  
91-30403

qualité fraîcheur service

30 AVRIL, 1 et 2 MAI

VENEZ FÊTER avec nous

**le 6e anniversaire**

de notre magasin

**offres sensationnelles**Vendredi 1er mai,  
ouvert toute la journée.**ANDRE SPACK**  
laiterie alimentation  
tél. 311066

Le Locle 91-251

**HÔTEL DU LAC**Tél. (039) 32 12 66  
LES BRENETS

Tous les soirs:

fondue bourguignonne 14.50  
200 g. de viande et 10 garnitures  
à midi: SUR RÉSERVATION  
(Fermé le lundi) 91-130A louer au Locle, rue de la Gare 12  
**appartement 2 pièces**  
dès Fr. 300.-**studio**Fr. 210.-. Pour visiter, M. Trovato, tél.  
(039) 31 35 34.  
Pour traiter, Etude B. et F. Cartier,  
Marin, tél. (038) 33 60 33. 87-450

On cherche une

**SOMMELIÈRE**

Entrée mi-mai.

S'adresser :

CONFISERIE

**ANGEHRN**Temple 7 LE LOCLE  
Tél. (039) 31 13 47 91-319L'annonce  
reflet vivant du marché

Vient de paraître aux

**Editions du Baroque**

case postale 283 - 2400 Le Locle

**Rompre  
le silence**

de Francisco Delgado

Ce recueil du poète portugais, consacré à l'amour de la femme et à la nostalgie de l'immigré, est accompagné d'un frontispice de l'artiste loclois Fritz Jeanneret et d'une postface du poète Francis Dindeleux.

Bulletin de souscription:

Je soussigné(e), commande:

— ex. de l'édition numérotée et signée par  
l'auteur, au prix de F.S. 25.-

— ex. de l'édition courante, au prix de F.S. 18.-

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

Souscription ouverte jusqu'au 31 mai 1981. 91-30447

**CITÉ 80 - Le Locle**

A un prix 1980

A VENDRE

**LES DEUX DERNIERS APPARTEMENTS  
de l'immeuble Primevères 24**Rez S-E Fr. 205 000.- (6 p. / 121 m<sup>2</sup>)  
1er S-E Fr. 210 000.- (6p. / 121 m<sup>2</sup>)

Renseignement et réservation:

Bureau d'Architecture Gérance GECO  
R. Faessler R. Lanfranchi  
France 17 Jaquet-Droz 58 28-12214  
2400 Le Locle 2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039/31 31 21 Tél. 039/22 11 14-15

**UNE PRÉSENCE ROMANDE**

**GECO** LAUSANNE • GENÈVE  
LA CHAUX-DE-FONDS • BULLE  
NEUCHÂTEL • AIGLE

Abonnez-vous à L'Impartial



VILLE DU LOCLE

**Service des  
ordures ménagères**

Le public est avisé que le service d'enlèvement des ordures ménagères sera supprimé le

**VENDREDI 1er MAI 1981**Il fonctionnera dans toute la ville le  
lundi 4 mai 1981 dès 7 heures. 91-220Direction des  
Travaux PublicsPublicité  
intensive -  
Publicité  
par  
annonces.**Outilleur-  
diamantaire**qualifié cherche  
changement de si-  
tuation tout de  
suite ou date à  
convenir.Ecrire sous chiffre  
91-366 aux Annon-  
ces Suisses SA  
«ASSA», 2301 La  
Chaux-de-Fonds.  
91-30430Votre  
journal: L'IMPARTIALnettoyage chimique  
Tél. (039) 26 04 55

A vendre

**2 CV 6**7.80, 15 000 km.,  
expertisée, 5 roues  
d'été, 4 hiver, radio.  
Etat impeccable,  
Fr. 6000.-Tél. 039/32 18 55,  
repas, soir. 91-60195**Les meubles rembourrés**

s'achètent chez le spécialiste

**E. Matthey**Tapissier-décorateur 91-170  
Côte 14 - Le Locle - Tél. 039/31 35 28



# Tournant important pour Precimed Consolidation d'un succès et réjouissant développement

Les accords par lesquels Intermedics Inc., installé à Frøepport, dans le Texas, et deuxième fabricant américain de stimulateurs cardiaques, reprend la totalité du capital de Precimed, ont été signés hier.

L'entreprise locloise, créée à la fin de 1977, occupe actuellement 55 personnes et elle a produit, vendu et implanté plus de 6000 «pacemakers». Elle s'est rapidement fait une place très enviable sur le marché européen, en lançant plusieurs générations de produits très fiables, de petite dimension et compétitifs. Elle a ainsi démontré que l'on pouvait lancer au Locle, dans de brefs délais, une fabrication nouvelle de haut niveau qualitatif. C'était là l'objectif de ses fondateurs, la maison Kontron, filiale de Hoffmann-La Roche et M. Luc Tissot. Ce dernier, en effet, s'était engagé personnellement dans la réalisation de cette opération en dirigeant l'entreprise pendant ses trois premières années d'existence.

Les raisons du changement d'actionnaires tiennent à la double nécessité de procéder à terme à d'importants investissements dans le développement du produit, notamment sur le plan des circuits électroniques, et de doter simultanément la société d'un réseau de vente autonome pour réaliser le programme de fabrication tel qu'il avait été prévu. Or, une telle organisation ne pouvait pas s'intégrer dans la ligne politique de Kontron.

Les accords intervenus consolident l'acquis industriel dans la mesure où le nombre des postes de travail sera augmenté et permettent à Intermedics d'im-

planter une base de production en Europe.

Dans un premier temps, avec l'appui de la technologie américaine, la fabrication d'un nouveau modèle de stimulateur cardiaque intervient immédiatement et il sera présenté la semaine prochaine à Florence, à l'occasion d'un congrès de cardiologie.

On précise d'autre part que M. Adrien Bussard, directeur de Precimed, poursuit ses activités responsables et durant une certaine période il sera secondé dans sa tâche par MM. Richard A. Brown, président d'Intermedics International Inc., et Donald G. Hunter, électronicien et vice-président exécutif de production.

Par ailleurs, il y a lieu de relever que l'exemple du développement rapide de Precimed est propre à encourager d'autres initiatives dans le domaine bio-médical. Ce secteur industriel, en pleine croissance, trouve en effet, dans la région jurassienne, des conditions de production favorables, en raison notamment des qualités bien connues de sa main-d'œuvre, ainsi qu'en témoignent d'autres cas récents d'implantation d'entreprises spécialisées.

En remettant l'entreprise à Intermedics Inc., M. Luc Tissot tient à exprimer sa gratitude aux membres du personnel de Precimed et du corps médical qui lui ont permis de réaliser ses objectifs. Il poursuivra ses efforts en vue de la création d'activités nouvelles dans le cadre de la Fondation Tissot qu'il a fondée et qui est destinée à la promotion de l'économie. (comm.)



M. Luc Tissot remet Precimed à M. Richard A. Brown, président d'Intermedics International. De gauche à droite: MM. Donald G. Hunter, Luc Tissot, président du Conseil d'administration de Tissot SA, Richard A. Brown, Jean-Jacques de Purry, administrateur de Hoffmann-La Roche et Jurg Zimmermann, directeur financier de Kontron SA.

## Demain, la Fête du travail

Dans une ville où, demain, la plupart des entreprises seront fermées, les travailleurs de toutes conditions s'apprentent à célébrer la Fête du 1er mai.

Celle-ci, comme à l'accoutumée, est organisée par le cartel syndical loclois, le parti socialiste et le parti ouvrier et populaire. Dès 9 heures, tous les participants sont invités à se rassembler devant le Cercle ouvrier et à 9 h. 15, alors que les cloches du Moutier sonneront à toute volée, le cortège, entraîné par la musique ouvrière La Sociale, gagnera l'Hôtel de Ville, devant lequel se déroulera la manifestation.

Introduits par M. Willy Humbert,

président du comité d'organisation, tour à tour, MM. Armand Magnin, conseiller national et député, de Genève, François Portner, vice-président de la FOBB, de Lausanne et Mariano Franzin, de Berne, prendront la parole, avant de céder la tribune à M. Pierre Dubois, conseiller d'Etat, de Neuchâtel, qui clôturera la partie oratoire de cette traditionnelle Fête du 1er mai.

C'est avant tout la Fête du travail, que ses organisateurs ont voulu apolitique et toute la population locloise est invitée à s'y associer.

En cas de mauvais temps, le cortège se rendra directement à la grande salle de la FTMH. (m)

## En route pour la Grèce et ses îles



Hier dans la matinée, sous la présidence de M. André Bernasconi, 21 joyeux lurons, natis de 1921, ont quitté notre ville à bord d'un car particulièrement confortable pour se rendre à Cointin.

A 15 heures précises, ils s'envolaient pour Athènes et c'est là, dans un restaurant célèbre de sa banlieue résidentielle, qu'ils ont choisi de célébrer la soixantième année anniversaire de leur naissance.

Demain dans la soirée et selon un programme soigneusement établi, ils embarqueront à bord d'un navire qui les conduira à l'île de Rhodes. Après avoir visité la ville et ses monuments historiques, ils gagneront l'île de Crète et, à la suite d'une nouvelle nuit passée en mer, ils visiteront Heraklion et Knossos.

Enfin, après un dernier embarquement, ils auront la possibilité de monter,

à dos d'âne, à Santorin, magnifique ville blanche des Cyclades.

Et lundi, ce sera le retour au Pirée et un dernier repas gastronomique à Microlimano, petit port de plaisance de la ville d'Athènes, avant de gagner l'aéroport d'où un DC 9 de Swissair ramènera en

Suisse cette joyeuse cohorte, heureuse sans doute du beau voyage qu'elle aura fait. (m)

### Cyclomotoriste blessé

Hier vers un 15 h. 25, au guidon d'un cycle, M. Michel Pedimina, 18 ans, du Locle, circulait rue du Progrès en direction du centre ville avec l'intention d'emprunter la rue du Marais. A l'intersection, il n'a pas été en mesure de s'arrêter au stop et est entré en collision avec la voiture conduite par M. P. F. domicilié en France qui circulait normalement en direction de La Chaux-de-Fonds. Blessé, M. Pedimina a été transporté en ambulance à l'Hôpital du Locle.

### Vente du SAF

Samedi prochain, les dames du Service d'aide familiale organiseront, sur la place du Marché, leur traditionnelle vente.

Comme à l'accoutumée, un banc sera dressé tôt le matin et les habitants pourront acquérir des pâtisseries de confection maison, différents objets utiles pour le ménage et des fleurs.

Les friandises ainsi que les objets ont été réalisés et préparés par les aides familiales et les dames du comité du SAF.

Il ne fait pas de doute que, comme à l'accoutumée, le public réservera un chaleureux accueil à cette vente. (p)

### état civil

N. B.: les dates indiquées dans cette rubrique ne sont pas celles de l'événement, mais celles de son enregistrement par l'Office d'état civil.

#### LUNDI 20 AVRIL

##### Naissance

Cupillard David, fils de André Gaston Michel et de Nicole Andrée, née Jornod.

#### JEUDI 23 AVRIL

##### Décès

Bailod Ulysse André, né en 1894, célibataire.

#### VENREDI 24 AVRIL

##### Mariages

Huguenin-Virchaux Fernand Maurice et Berner Nadine Marguerite. - Dubois Alain et Leggeri Arianna Erminia. - Gonzales Yves Jean et Othenin-Girard Chantal Catherine.

### mémento

#### Le Locle

Bibliothèque des jeunes: 13 h. 30-18 h.

Bibliothèque de la ville: 14 h. 30-19 h. 30.

Pharmacie d'office: Mariotti, jusqu'à 21 h. En dehors de ces heures, le No 117 renseignera.

Permanence médicale: en l'absence du médecin traitant, tél. No 117 ou service d'urgence de l'hôpital, tél. (039) 31 52 52.

Permanence dentaire: No 117 renseignera.

Planning familial: tél. 23 56 56.

Consult. conjugale: (038) 24 76 80.

Off. social, Marais 36: tél. 31 62 22.

Service aide-familiale: tél. 31 41 44 (heures repas) ou 31 49 70.

Soins à domicile: 16 h. 30-18 h. 30, lundi, mercredi, vendredi, tél. 31 20 19.

Mardi, jeudi, tél. 31 11 49.

La Main-Tendue: tél. No 143.

Vestiaire Croix-Rouge: Envers 1, 14-18 h. 30.

## LA CHAUX-DE-FONDS • LA CHAUX-DE-FONDS • LA CHAUX-DE-FONDS

### Comptes communaux 1980

# Un déficit de 2,2 millions de francs

2,2 millions de francs de déficit! Tel est le résultat des comptes communaux pour l'exercice 1980. Ces derniers ont été présentés brièvement hier au cours d'une conférence de presse qui revêtait un second volet consacré aux Services industriels et plus particulièrement aux travaux qui devront être entrepris ces prochaines semaines dans de nombreuses rues en raison de l'arrivée imminente du gaz naturel.

Comme devait le souligner le président du Conseil communal, M. Francis Matthey de même que M. Robert Moser, chef du dicastère des finances, les comptes 1980 ne sont pas plus mauvais que ceux enregistrés dans d'autres collectivités publiques du canton.

Le compte de fonctionnement, c'est-à-dire le compte du ménage communal, présente un excédent de recettes de 2.044.693 francs duquel il faut déduire 4.764.109 francs d'amortissement. Dans ce domaine, le Conseil communal est allé bien au-delà de ce qu'exige les dispositions légales soit la loi cantonale sur les finances.

De ce fait, le déficit pour ce premier compte se monte à 2.719.415 francs.

Le compte des investissements fait apparaître pour sa part un montant de dépenses nettes de 8.764.538 francs. Celles-ci résultent des crédits extraordinaires votés par le Conseil général et des crédits annuels budgétaires nécessaires aux extensions des Services industriels. Les dépenses brutes se sont élevées à 13.913.002 francs. Quant aux recettes, c'est-à-dire les subventions cantonales et fédérales, elles se sont montées à 5.148.464 francs. Enfin, le compte des variations de la fortune qui

englobe le résultat du compte de fonctionnement, le report du compte des investissements et les opérations de clôture, laisse apparaître un déficit de 2.237.012 francs.

Ce résultat est proche de celui de 1979 alors qu'il présente par rapport au budget une amélioration de 3.544.877 francs. Ce déficit aurait pu encore être réduit si les prévisions des recettes fiscales avaient été atteintes. Elles ont été en effet inférieures de 400.000 francs environ à ce que l'on présumait. Durant l'année 1980, la ville a dû faire face à une augmentation de ses charges en raison notamment de la revalorisation des traitements communaux.

M. Francis Matthey a tenu à souligner qu'il n'y avait pas lieu de s'inquiéter mais qu'il fallait rester vigilant. Notons enfin que pour la première fois les comptes des Services industriels ont été intégrés dans le compte général de la ville.

### LE GAZ ET SES CHANTIERS: DES TROUS ET... ENCORE DES TROUS

L'autre chapitre de cette conférence de presse, présidé par M. Jean-Claude Jaggi, directeur des Services industriels, a donc été consacré au gaz naturel et à la période de chantiers qui a commencé il y a quel-

ques jours et qui se terminera cet automne. Comme nous l'avons annoncé brièvement la semaine dernière, de nombreuses fouilles seront creusées pour permettre l'installation de nouvelles conduites.

Le plus grand chantier se situera rue du Midi, dans le quartier de la Migros et ce pour permettre la jonction du gazoduc sud actuellement en construction rue Abraham-Robert au gazoduc passant sous la rue Jardinière. Les autres rues touchées seront la rue du Commerce, la rue de la Croisée, la rue des Régionaux, l'avenue Léopold-Robert, la rue du Colège, la rue de la Charrière, la rue Morgarten jusqu'au carrefour rue des Bouleaux, le carrefour Neuve-Balance jusqu'à la rue de l'Hôtel-de-Ville, la rue de la Promenade, la rue de la Serre du numéro 2 au numéro 14 pour n'en citer que quelques-unes. Tous ces creusages vont bien sûr perturber quelque peu le trafic. Toutefois tant aux SI qu'à la police on va tout mettre en œuvre pour aplanir au maximum les difficultés. Ces derniers en appellent aussi à la compréhension du public. L'introduction du gaz naturel dans le réseau débutera dans la nuit du 2 au 3 août. La conversion se fera secteur par secteur de 500 à 600 abonnés chacun. Cela demandera 14 semaines soit jusqu'au 9 novembre.

De l'avis des responsables des SI, les travaux de conversion ne devraient entraîner que des problèmes mineurs pour les abonnés.

M. D.

### mémento

Bois du Petit-Château: Parc d'acclimatation, 6 h. 30 - 19 h.

Centre de rencontre: exposition photos hiver 80-81, 16-18, 20 - 22 h. 30

Léopold-Robert 23: 5e exposition de photos, 15 h. - 21 h. 30.

Vivarium: 14-17 h.

Biblioth. Ville: expos. La Suède, 14-17 h.

Musée internat. horlogerie: 10-12, 14-17 h.

Musée des beaux-arts: 10-12, 14-17 h., expos. Franco Brizzzone

Home méd. La Sombaille: expos. sculptures et peintures.

Galerie du Manoir: expos. Dussaul, 15-19 h.

Musée d'histoire naturelle: 14-17 h., expos. taxidermie.

Biblioth. de la Ville: 9-12 h., 13 h. 45-19 h.

Bibliothèque des Jeunes: 13 h. 30-17 h.

ADC: Informations touristiques, tél. (039) 22 48 21, rue Neuve 11.

Piscine Numa-Droz: mardi, jeudi, 20-22 h., vendredi 19-22 h., samedi 13 h. 30 - 17 h. 30, 19-22 h., dimanche 9-12 h.

Minigolf: Tous les jours jusqu'à 22 h.

Cabaret Rodéo: Dancing-Attractions.

Le Scotch: Bar-Dancing.

Club 55: Dancing, attractions.

Le Domino: Cabaret-Attractions.

La Boule d'Or: Bar-dancing.

Service d'aide familiale: tél. 23 88 38, 8-12, 14-16 h.

Baby-Sitting Cr.-Rouge: 7 h. 30 - 11 h. 30, tél. 22 22 89.

Ludothèque: mardi 16-19, jeudi 16-18 h.

Pro Infirmis: L.-Robert 90, tél. 23 97 01.

Permanence de jeunes (D.-P. Bourquin 55): 9-21 h., tél. 22 12 73.

Centre de Rencontre: 16-18, 20-22 h.

Ecole des parents: tél. 23 33 57-22 12 48.

Boutique 3e âge: (Temple-All. 23), 14-17 h.

Vestiaire Croix-Rouge: Paix 73, 14-18 h.

Accueil du Soleil (Soleil 4): 14-18 h.

SOS alcool: tél. 23 39 22 ou 23 79 87.

Alcooliques Anonymes AA: tél. (039) 23 75 25.

La Main-tendue: No 143. 20' d'attente.

Soins à domicile Cr.-Rouge: tél. 22 22 89, 7 h. 30 - 12 h., 14-17 h. 30.

Inform. allaitement: tél. 22 29 70 ou 23 90 47.

Pharmacie d'office: jusqu'à 21 heures, Bertallo, L.-Robert 39.

Ensuite, police locale, tél. 22 10 17, renseignera.

Service d'urgence médicale et dentaire: tél. 22 10 17 renseignera. (N'appellez qu'en cas d'absence du médecin de famille).

Protection des animaux: tél. 23 58 82 et 26 77 75.

Drop in (Industrie 22): 16-19 h., tél. 23 52 42 et 31 74 35.

Service soins à domicile: tél. 23 41 26.

Planning familial: tél. 23 56 56.

Consult. conjugales: tél. (038) 24 76 80.

Police secours: tél. No 117.

Feu: tél. No 118.

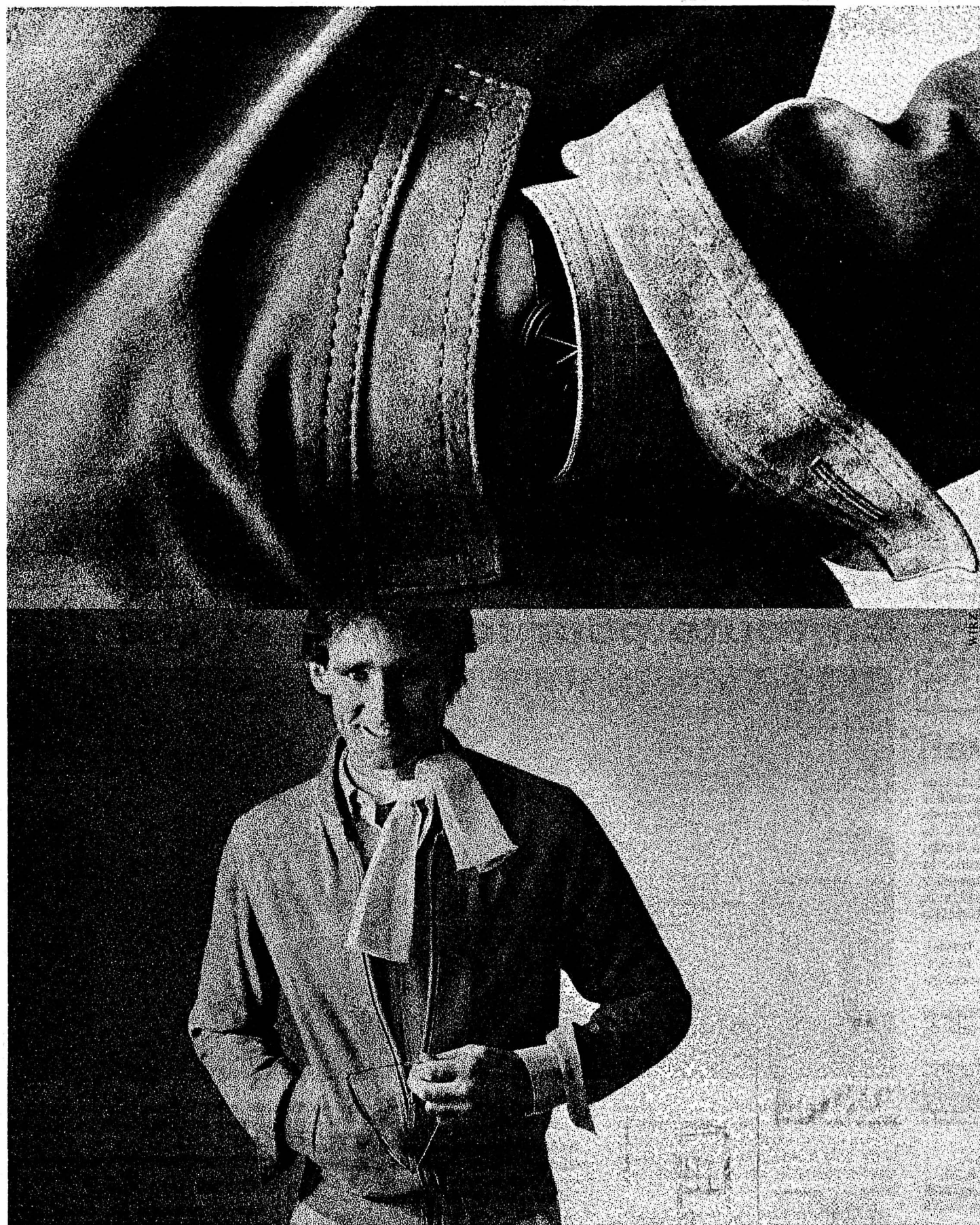
Pour les cinémas voir page 24.

### communiqués

Club des loisirs groupe promenade: Vendredi 1er mai, Le Communal-La Corbatière. Rendez-vous gare 13 h. 30.

Union ouvrière, Cartel syndical local: La manifestation du 1er mai s'organisera dès 9 h. 30, sur la Place Marché 18 (à l'est du bâtiment des Travaux Publics); 10 h. départ du cortège; 10 h. 30 meeting sur la place Marché 18, stands, animation, buvette.





## DU CHEVREAU VÉRITABLE. 298.-!

Le chevreau-velours, c'est la soie parmi les cuirs. Vous serez d'accord dès que vous toucherez ce blouson souple comme un gant. Et d'autant plus surpris qu'il soit si avantageux.

Prix de centenaire: 298.- Executive Line - exclusivité PKZ.

### Rasoir à piles Hitachi. 22.- seulement. Parce que c'est l'anniversaire de PKZ.

Etroit et maniable. Parfait en vacances, en voyage et au CR. Excellente qualité. Tête à angle de coupe optimal (83°), tondeuse pour longs poils, pinceau, étui souple. Piles comprises.



La Chaux-de-Fonds, 58, av. Léopold-Robert  
Neuchâtel, Bienne, Fribourg, Lausanne, Vevey, Genève et autres filiales dans toute la Suisse.

EXECUTIVE  
LINE

**PKZ**

Au point. Depuis 100 ans.

A vendre ou à louer plus de 100 pianos  
dès Fr. 45.- par mois  
**pianos à queue**  
Steinway + Sons, Bechstein, Bösendorfer, Blüthner, etc., épinettes, **avantages**, (accordage + service réparations)  
Jeudi: vente du soir.  
Tél. (031) 44 10 81  
Heutschi-Gigon, Berne.  
**Plus de 30 ans au service du client**  
79-7143

A vendre  
**SIMCA 1100 BREAK**

1975, 52 000 km., expertisée, Fr. 3 600.-.  
Facilité de paiement.

Tél. 038/41 11 66 ou 46 14 08. 28-532

Famille possédant chien cherche pour le 1er juillet

**APPARTEMENT 3 PIÈCES**

avec salle de bain et éventuellement jardin.  
Loyer modéré région ouest de La Chaux-de-Fonds.  
Tél. 038/31 81 24 (de 8 h. à 10 h.). 87-30474

A VENDRE

**FOIN**

environ 5 tonnes.

**BOIS**

en sacs, à Cernier.

Tél. 038/53 21 58. 10880

TAPIS

RIDEAUX

MEUBLES ET SIEGES D'ART

PIERRE AUBRY  
JUVET INTERIEUR

LITERIE

LUMINAIRES

ATELIERS ET MAGASIN:  
NUMA-DROZ 27  
LA CHAUX-DE-FONDS

**Le RELAIS DU MONT-DAR sera OUVERT la journée dès le 1er mai.**  
Fermé le lundi. 10931

## Vacances à l'hôtel

avec demi-pension

**MURREN** à partir de Fr. 24.-  
**PONTRESINA** à partir de Fr. 28.-  
Turotel, Lenzgasse 44, 4025 Bâle  
Téléphone (061) 57 83 93 63-443475



DÉPARTEMENT  
DES TRAVAUX PUBLICS

A la suite de la création du Service cantonal de la protection de l'environnement, un poste comportant des responsabilités est mis au concours. Il conviendrait à un

## INGÉNIEUR

EN GÉNIE CIVIL

ou à un universitaire scientifique ayant, si possible, suivi, à l'EPFL, un cours du 3e cycle en génie de l'environnement. De bonnes connaissances en chimie, en hydraulique et en informatique sont également souhaitées.

Ce poste exige, en outre, que le titulaire, qui pourra ultérieurement être appelé à la tête dudit Service, soit un bon administrateur possédant les qualités d'un chef, le sens des réalités et des relations publiques.

Obligations et traitement: légaux.

Entrée en fonction: à convenir.

Les places mises au concours dans l'administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.

Les offres de services manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitæ et des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées à l'Office du personnel de l'Etat, rue du Château 23, 2001 Neuchâtel, jusqu'au 15 mai 1981. 28-119

Nous cherchons

## UN ou UNE CASSEROLIER-AIDE DE CUISINE

étranger avec permis valable accepté.

Téléphone (039) 61 12 36

D 14-8194

## Appartement

à loyer modeste est à louer pour le 1er novembre 1981.  
Rez-de-chaussée de 3 pièces et demie, bien ensoleillées, sans salle de bain.  
Chauffage au mazout automatique. Quartier est.

Tél. 039/22 49 63. 10792

A LOUER tout de suite très joli

## GRAND STUDIO

meublé ou non. Centre ville. Calme. Cuisinière, frigo. Tout confort. Coditel.

Tél. 039/23 88 76. 10793

Votre journal: L'IMPARTIAL

## PETITES ANNONCES

au tarif réduit de 60 ct. le mot (minimum 10 mots)  
à l'exclusion de toutes annonces commerciales ou ayant une certaine importance

## A vendre

**SAC TOURISTE**, grande contenance, pour randonneurs. État de neuf. Tél. (039) 22 16 37 10619

**RADIO-COMMANDE**, modèle réduit «Professionnel» 6 cerveaux, chargeurs avec 2 batteries, accessoires divers + 1 boîte construction avion. Tél. (039) 41 23 33 10916

**CAUSE DÉCÈS**, 1 téléviseur Philips couleur, 1978, Fr. 900.-, 1 cuisinière électrique Fr. 130.-, 1 frigo 140 l. Fr. 50.-, diverses pièces mobilier usagées, en bon état. Tél. (039) 26 01 00 10929

**COMBINAISON MOTO**, taille 47, couleur rouge, orange, bleue, Fr. 300.-. Appareil de photo Ricoh SLX 500, Fr. 300.-, tél. (032) 97 57 15 10972

## Demandes à acheter

**POUPÉES, POUpons** achetés dès Fr. 100.-. Aussi potagers, poussettes, tous jouets et objets même miniatures avant 1930. Mme Forney. Tél. (039) 23 86 07. Déplacements. 6275

## Perdus - Trouvés

**ÉGARÉ CHAT NOIR**, quartier Montbrillant, tél. (039) 23 42 36 10878

## LE LOCLE

## A vendre

**TÉLÉVISION** noir et blanc en bon état, bas prix. Tél. (039) 31 80 26 91-60193

A vendre

## CAFÉ - RESTAURANT

au Val-de-Travers, sur route principale avec station d'essence et kiosque, grand parc, dégagement.

Ecrire sous chiffre 28-300224 à Publicitas, Treille 9, 2000 Neuchâtel.

## CHEYRES

Rive sud lac de Neuchâtel, à vendre à 100 m. du lac

## CHALET

habitable toute l'année, construction 1976, comprenant à l'étage: salon, 2 chambres à coucher, cuisine agencée, salle de bain. Sous-sol 2 chambres, WC douche, cave et garage. Chauffage électrique, chalet recouvert extérieurement. Terrain de 855 m<sup>2</sup>, clôturé et arborisé. Prix Fr. 280 000.-  
Pour visiter s'adresser à:

Jean-Claude Perrin, construction de chalets, Yvonand, tél. (024) 31 15 72 22-15001

A vendre

## FOURGON VW

expertisé, 60 000 km. moteur révisé. Tectyl. Bas de caisses neufs. Fr. 2 000.-  
Tél. (039) 41 23 33 10917

A LOUER pour tout de suite

## petit chalet meublé

2 pièces, confort, aux abords de la ville, pour la saison d'été. Loyer Fr. 250.- par mois. Tél. (039) 22 39 66 dès 12 h. 30 10799

A vendre au Val-de-Ruz

## MAISON FAMILIALE

Bien située, 3 pièces, cuisine, salle de bain, hall, balcon, garages, locaux, jardin.

Ecrire sous chiffre CM 10801 au bureau de L'Impartial.

RENAN, à louer pour fin juin

## BEL APPARTEMENT DE 3 PIÈCES

avec cuisine, salle de bain et chauffage central. Loyer Fr. 290.- + charges.

Pour visiter, tél. (039) 63 11 90 (M. Schneider). Pour traiter: Etude Ribaux et von Kessel Avocats et notaires, Neuchâtel, tél. (038) 24 67 41 87-40

A LOUER pour tout de suite

## appartement de 2 pièces

confort, Coditel, 3e étage. Loyer Fr. 315.- charges comprises.  
Av. Léopold-Robert 2, tél. (039) 22 39 66 dès 12 h. 30 10800

A LOUER dès le 1er juin 1981

## 2 appartements

3 pièces et 3½ pièces attique, tout confort, cuisine agencée.

S'adresser: Boucherie Picard  
Numa-Droz 107  
Téléphone (039) 22 18 06 10722

A LOUER à Saint-Imier

## APPARTEMENT DE 2 CHAMBRES

cuisine, salle de bains, petit corridor fermé. Tél. (039) 41 19 06 10838

A louer tout de suite

## 2 appartements

de 3 pièces remis à neuf, rue du Doubs 51, 3e étage. Calorifère à mazout, compteur individuel, salle de bain, WC, cave, chambre-haute.  
Téléphone (039) 22 69 60 10885

A vendre à 2616 Renan

## IMMEUBLE

de sept appartements avec cuisine et salle de bain. Atelier avec magasin, un garage.

Prix Fr. 345 000.-

Rendement brut 7,7%

Tél. (061) 91 60 03 dès 19 heures. 06-120556

A louer pour le 1er mai 1981

## appartement 3 pièces

renové, ensoleillé, moquette.  
Rue Numa-Droz. Loyer Fr. 390.- charges comprises. Tél. (039) 23 62 52 heures des repas. 10787

A vendre

## CARAVANE

Astral, 5 places, longueur 7 m., stationnée à la Tène. Place aménagée, assurance payée saison 1981. Prix à discuter.

Tél. (039) 23 52 31 heures des repas. 10911

## JEUNE DAME

dynamique, de formation commerciale cherche EMPLOI À TEMPS PARTIEL (le matin).

Ecrire sous chiffre DS 10754 au bureau de L'Impartial.

## LA PUBLICITÉ



un second souffle dans une difficile compétition



# printemps

LA CHAUX-DE-FONDS

## FRAISES

étrangères

230 gr. env.

1.-

## FROMAGE GRUYÈRE TILSIT, EMMENTAL

100 gr.

1.-

## BEURRE DE CUISINE

250 gr.  
quantité ménagère

2.35

## MICAO CHOCO DRINK

1 litre

1.15

## PAIN MI-BLANC

500 gr.

1.-

## ASPERGES DE CAVAILLON

1 kg.

5.95

10831

En vente aussi à  
**innovation**  
LE LOCLE

**DISCOUNT**

Discret. Simple. Rapide. Dans toutes les BPS.

## prêt comptant

**Vous n'avez pas besoin de nous envoyer de coupon.**

Il vous suffit de nous téléphoner si vous désirez obtenir un prêt comptant BPS. Nous vous donnerons volontiers tout renseignement utile et ferons immédiatement le nécessaire.

Le numéro de téléphone de la BPS la plus proche figure dans la colonne ci-contre.

Votre partenaire dans toutes les questions financières  
**BANQUE POPULAIRE SUISSE**

Localité	Téléphone	Interne
St-Imier	039 41 44 44	52
La Chaux-de-Fonds	039 23 15 44	14
Neuchâtel	038 24 77 66	27
Saignelégier	039 51 18 32	4
Tramelan	032 97 54 33	16

79-6020

### LA MAISON DE SANTÉ DE PRÉFARGIER CLINIQUE PSYCHIATRIQUE

2074 Marin/NE

cherche

### JEUNE CUISINIER

pour le 1er juin 1981 ou date à convenir.

Travail en équipe, installations modernes, horaire régulier.

Logement ou chambre et pension à disposition.

Salaire intéressant. Avantages sociaux.

Présenter offres écrites ou téléphoner à l'administrateur, tél. 038/33 51 51.

87-30467

## BOUTIQUE COCOTTE

(ancien bâtiment de l'Emallerie)

Vendredi 1er mai 1981 de 16 à 20 heures.

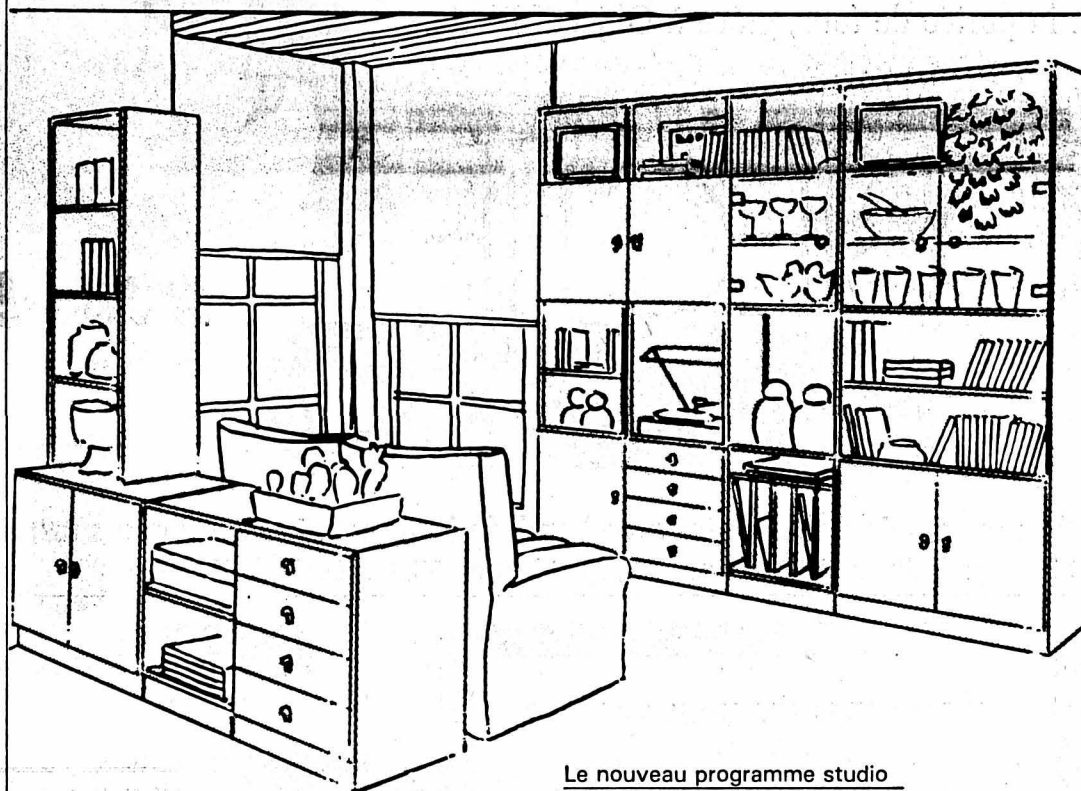
Vente d'articles émaillés avec petits défauts  
Prix très intéressants.

# emalco

Emallerie de Corgémont SA

93-95

Venez voir... **"Au self"** Meubles à emporter «sous le bras»



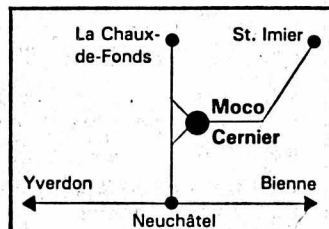
Le nouveau programme studio de moco

Bientôt d'autres exemples dans ce journal!



Parking gratuit

Dans l'image un exemple de combinaisons parmi des centaines. Aménagez votre studio, chambre à coucher, vestiaire, salle à manger ou salon à votre goût. Eléments de base en pin-décor facilement transportable et à monter soi-même... à des prix moco! Inspirez-vous «au self».



Expo et stock 10 000 m<sup>2</sup>

Renseignements: Tel. 038/53 32 22

Facilités de paiement

Essence discount Diga



# moco meubles

Vente aux particuliers:

Lu	14.00-18.30
Ma-ve	09.00-12.00
	14.00-18.30
Sa	09.00-12.00
	13.30-17.00

80-722

Le grossiste qui détaille

## 30<sup>e</sup> BEA EXPOSITION BERNE

7-17 MAI 1981

ARTISANAT, AGRICULTURE, INDUSTRIE, COMMERCE

Place Guisan, Tram 9, ouverte de 9-18 h, vendredi de 9-20 h. Restaurants et dégustations fermeture retardée. Tél. 031 188 renseigne. Parking en suffisance.

Prix d'entrée: Adultes Fr. 4.50, enfants et étudiants Fr. 1.50, AVS, militaires, collectifs (dep. 10 personnes) Fr. 3.-, carte permanente Fr. 13.50.

**NOUVEAU!** A l'exposition, vous recevrez un remboursement d'env. 20% sur le prix de votre billet à partir de Fr. 16.- en 2e classe et de Fr. 25.- en 1ère classe. Les détenteurs d'abonnements 1/2 prix retirent des billets ordinaires à 1/2 prix. Des cartes journalières de tram, valable entre la gare et l'exposition, sont en vente dans de nombreuses gares. Prix Fr. 2.-.

79-710

## BISTRO ET CAVEAU marin centre

Ouvert jusqu'à 21 h. 30

Le restaurant pour toute la famille. Qualité, petit prix, grand choix.

☎ 038 3375 22

## APPARTEMENT À LOUER



A VENDRE CORNES-MOREL

## APPARTEMENT

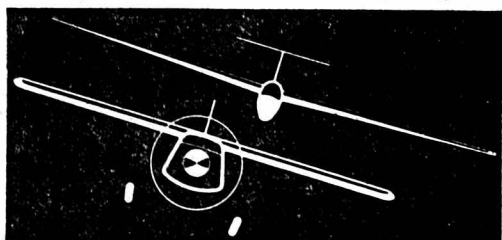
3 1/2 pièces, cuisine équipée, balcon. Vue magnifique. Parking souterrain.

Nécessaire pour traiter: Fr. 25 000.-

Entrée en jouissance pour date à convenir.

Pour visiter: 28-12189

CHARLES BERSET  
gérant d'immeubles  
La Chaux-de-Fonds  
Jardinière 87 - Tél. (039) 23 78 33



## l'aviation ... un rêve ? un rêve qui devient réalité

grâce au cours d'introduction au vol à moteur: un essai qui vous comblera, Fr. 390.- seulement, ou par un vol d'initiation au planeur, Fr. 50.-.

Renseignements et inscriptions à l'Aérodrome des Eplatures, tél. 039/26 82 55.

Aéro-Club de Suisse, section Montagnes neuchâteloises.

91-101



# Tous les secrets qui font les bonnes photos

La photo, c'est d'abord le choix de l'appareil qui vous convient. Ou de l'objectif qui vous manque encore. Objectif Photo vous permet de choisir avec sécurité parmi une immense gamme de matériels et accessoires, afin que votre achat corresponde exactement à vos désirs. Objectif Photo vous explique encore comment connaître à fond votre équipement pour en tirer le maximum de satisfactions: des photos réussies... qui font plaisir!

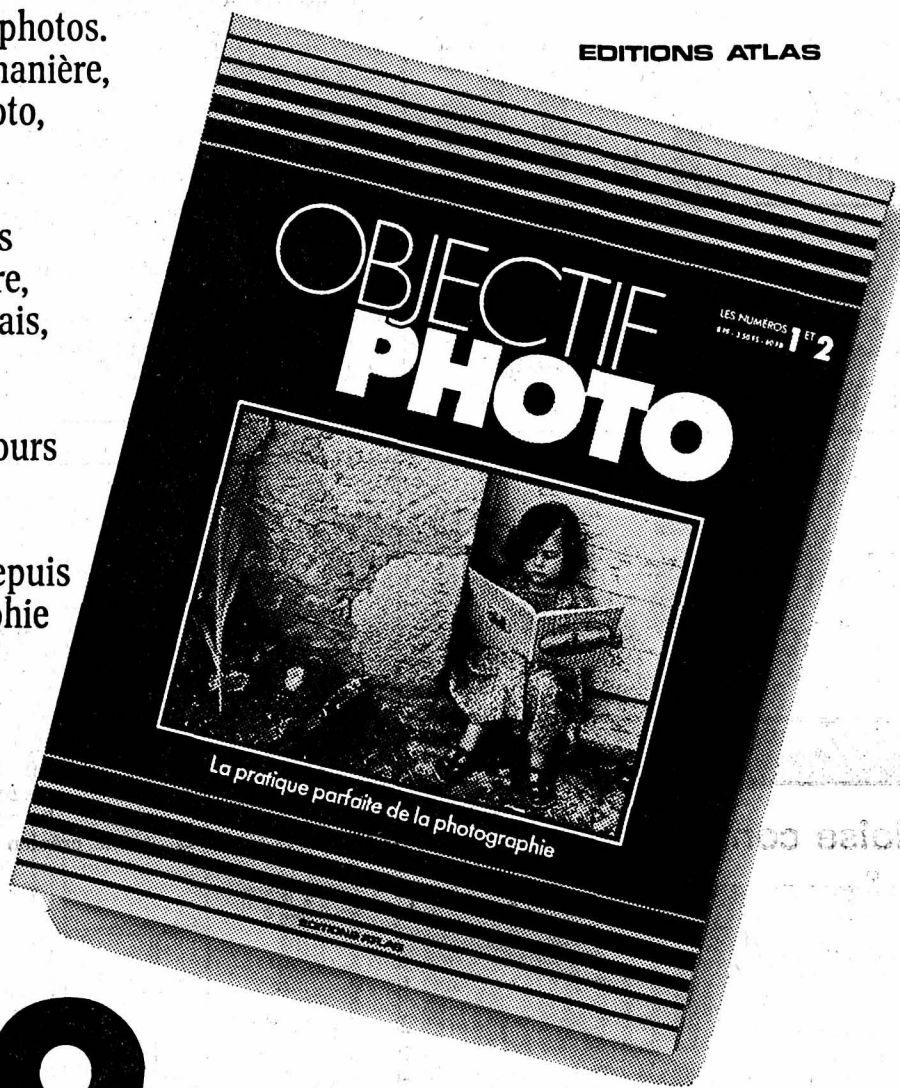
Objectif Photo vous fait découvrir tous les secrets de la prise de vue, de façon vivante, claire et pratique. Quelles que soient vos connaissances, semaine après semaine, Objectif Photo vous permet de réaliser des progrès constants, en vous initiant à toutes les techniques, à tous les genres: reportage, photo d'ambiance, nature morte, nu, paysage, effets spéciaux... Est-il besoin de préciser que des milliers d'étonnantes photos illustrent l'ouvrage?

Chaque semaine, un grand photographe sélectionne pour vous quelques-unes de ses meilleures photos. Il vous les commente, il vous explique sa manière, vous livre ses «trucs» et ses secrets. La photo, ce n'est pas seulement le fugace instant du déclin. Objectif Photo vous initie à l'art du développement, du tirage, des trucages. Vous apprenez à installer votre premier laboratoire, ou à perfectionner le vôtre, aux moindres frais, en bénéficiant de la riche expérience des professionnels.

Semaine après semaine, un véritable cours pratique vous permet enfin de progresser régulièrement dans la pratique de la photo. Et vous retrouverez les grands noms qui, depuis Niepce et Daguerre, ont fait de la photographie un art aujourd'hui universel. Un art mis à la portée de tous, grâce à Objectif Photo.

La pratique parfaite de la photographie

## OBJECTIF PHOTO



18-5462

Chaque semaine chez votre marchand de journaux. Les 2 premiers fascicules au prix d'un seul: Fr. 3.50

Diffusion: Editions KISTER S.A., quai Wilson 33, Genève tél. 022/31 50 00

Restaurant  
**JUMBO**

Midi et soir:

Cordon bleu viennoise  
Garniture du jour

**Fr. 7.-**

Tous les soirs:

Steak de cheval à l'ail  
ou au poivre  
Pommes frites  
Salade

**Fr. 8.50**

28-22200

Pour mieux vous servir en  
Suisse romande

**GAG**

GRAENICHER SA

27 rue de l'Evole 2000 Neuchâtel

☎ 038 25 25 12

3604 Thoune ☎ 033 36 06 06

4057 Bâle ☎ 061 26 46 43

**AMINOIFERN**

Isolations à mousse injectable

**AMINCISSEMENT  
INSTITUT  
ROSEMARLENE**

A. L.-Robert 32, tél. (039) 22 54 36

Les spécialistes  
des vacances en Grèce

Vols de ligne  
**OLYMPIC** 18-3688

**GRECE**

1 semaine

**Fr. 580.- à 1751.-\***

de Genève et Zurich

\* supplément éventuel du carburant non compris

Plus de 30 destinations  
pour vos vacances balnéaires  
au merveilleux monde  
des îles grecques

Circuits - Croisières - Fly & Drive

Notre adresse: votre agence de voyages

**HERMES TOURS**

### VOYAGES

**BURRI  
VOYAGES  
MOUTIER**

#### Courses de plusieurs jours

Les Grisons - Autriche - Samnau, 16-17 mai 2 j. Fr. 190.-

Provence - Vaucluse - Camargue 4 j. Fr. 395.-

28-31 mai (Ascension)

#### Pentecôte

Venise - Desenzano (lac de Garde), 6-8 juin 3 j. Fr. 195.-

Circuit de la Corse, 6-13 juin 8 j. Fr. 865.-

Provence-Camargue-Côte d'Azur, 15-21 juin 7 j. Fr. 565.-/595.-

**Fête des mères** Dimanche 10 mai

Prix par personne avec repas de fête Fr. 58.-

AVS Fr. 54.-, enfants Fr. 45.-

#### Vacances balnéaires

Costa Dorada (Espagne) 10 j. Fr. 525.-/625.-

Calafell - Playa (pension complète) 17 j. Fr. 790.-/985.-

Canet-Plage - Perpignan (France) 10 j. Fr. 725.-/860.-

demi-pension 17 j. Fr. 1185.-/1340.-

Départ tous les lundis du 15 juin au 3 août 1981

Riccione - Cattolica, 15-27 juin 13 j. Fr. 650.-/740.-

Lido di Jesolo, 3-19 juillet 17 j. Fr. 720.- à 1005.-

Lido di Jesolo, 17 juillet- 2 août 17 j. Fr. 720.- à 1005.-

Riccione - Cattolica, 18 juillet au 1er août 15 j. Fr. 770.- à 1095.-

Départ de toutes les principales localités de Suisse romande.

Demandez nos programmes détaillés, ou inscriptions directement chez BURRI VOYAGES SA & TCS VOYAGES, rue Centrale 11, 2740 Moutier, tél. 032/93 12 20 / 93 12 11 ou TCS VOYAGES, 2300 La Chaux-de-Fonds, av. Léopold-Robert 88, tél. 039/23 11 22 ou auprès de votre agence habituelle. 93-13

### LE SERVICE CULTUREL MIGROS

présente

### L'ATELIER EXPRESSION DANSE

dans



### LA VALSE DES OMBRES

Chorégraphie: Dominique Genton, Diane Decker et Brigitte Saurer

Musique: Jaap Wink, Steve Reich, Urban Sax, Ligetti, Strauss, B. Parmegiani, Terje Rypdal

### BALLET CONTEMPORAIN

Samedi 9 mai, à 20 h. 30

Théâtre de La Chaux-de-Fonds

Place: Fr. 18.- et 14.-

Bon de réduction de Fr. 4.- pour les coopérateurs

Migros, étudiants ou apprentis à retirer à l'Ecole-Club Migros

Location: Tabatière du Théâtre, 039/22 53 53

28-92

swissair

Laissez-vous charmer  
par la flûte de Pan et la



SILVA  
POUR CHAQUE VOYAGE

## Roumanie romantique

Partez à la découverte des églises, des monastères, des paysages authentiques et de la culture vivante de la région encore peu connue des Carpates, située entre la Moldavie et le Danube. Pas de supplément carburant!

**Un fascinant circuit de 10 jours en Roumanie, déjà à partir de 1355.-**

de Genève

Voyages Kuoni - à votre agence de voyages et dans 50 succursales Kuoni.

La Chaux-de-Fonds: 76, av. Léopold-Robert 039 23 58 28.  
Neuchâtel: 8, rue de l'Hôpital 038 24 45 00.



Les vacances - c'est Kuoni

44-1853

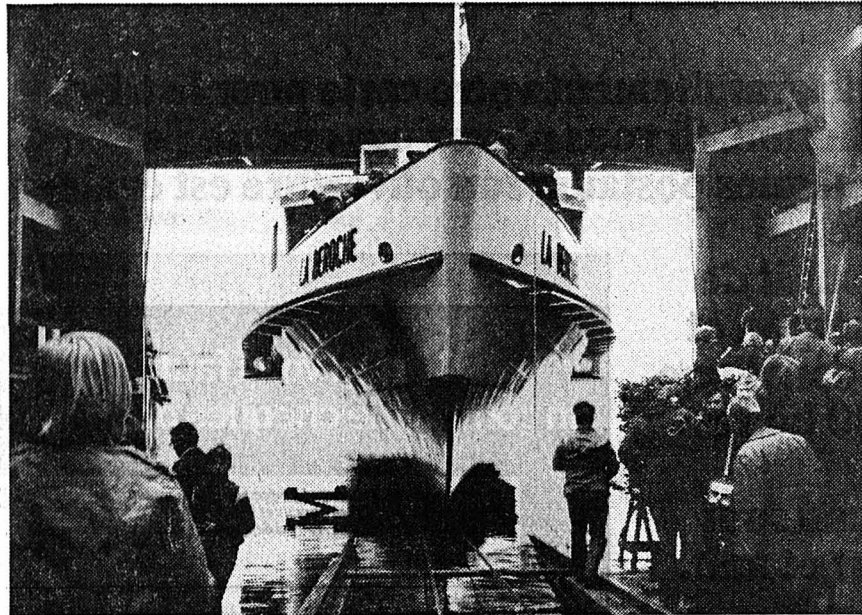


PAYS NEUCHÂTELOIS • PAYS NEUCHÂTELOIS • PAYS NEUCHÂTELOIS

# Un bateau tout neuf pour le lac de Neuchâtel Baptême et première prise d'eau pour la nouvelle unité «La Béroche»

La Béroche est le nom donné à la région sise à l'ouest du canton, au bord du lac, connue loin à la ronde pour ses vignes et ses cerisiers. Dès maintenant, ce nom vogue sur les eaux du lac de Neuchâtel, puisque c'est ainsi qu'a été baptisée, hier après-midi, la nouvelle unité de la Société de navigation sur les lacs de Neuchâtel et Morat SA.

Le baptême et la mise à l'eau ont donné lieu à une manifestation dans le hangar du Nid-du-Crô où les pièces préfabriquées dans le chantier naval de Linz (Autriche) ont été assemblées.



Les derniers instants de «La Béroche» dans le hangar du Nid-du-Crô où elle a été construite.

M. André Brandt, conseiller d'Etat a remercié la société, la Confédération, les cantons riverains et la ville de Neuchâtel qui tous ont participé financièrement à l'achat de cette unité: quatre millions de francs environ.

Au XIXe siècle, dit-il, le lac servait de trait d'union entre les cantons de Fribourg, de Vaud, de Berne et de Neuchâtel. Cette voie de communication a été méprisée par la suite, dès que les véhicules automobiles sont devenus un moyen de déplacement plus rapide. Le lac est même devenu peu à peu une barrière en-

tre les régions, barrière que «La Béroche» tentera de renverser.

Ont pris également la parole M. Charles Roulin, de Saint-Aubin, au nom des cinq communes bérochales et le représentant du chantier naval de Linz.

M. Claude Frey, conseiller communal et président de la Société de navigation a rendu hommage à tous ceux qui ont contribué à la réalisation de l'enfant du jour, notamment M. Roger Matthey, directeur pour qui ce baptême est la consécration d'une longue carrière dans la so-

ciété. Il va prendre sa retraite après avoir œuvré pendant vingt-quatre ans.

## SUSPENSION DES COURSES, FAUTE DE PASSAGERS

M. Claude Frey parla du premier bateau à sillonner le lac de Neuchâtel, en 1826. L'«Union», bateau à vapeur n'inspirait pas confiance. Lors du voyage inaugural, sept personnes seulement consentaient à monter à bord. Six d'entre elles descendaient à la première escale, terrifiées à l'idée que les machines allaient exploser. Faute de passagers, l'«Union» dut suspendre ses courses deux ans après sa mise à l'eau.

«La Béroche» est la vingt-quatrième unité des lacs de Neuchâtel et de Morat. Quatre cents passagers pourront y prendre place. Le voyage inaugural aura lieu le 16 mai et il donnera lieu à des manifestations populaires organisées dans les ports et tout le Littoral.

Jusqu'à cette date, le bateau subira



Les premières brasses de la nouvelle unité: le contact avec le lac a été excellent. (Photos Impar-RWS)

des contrôles et des tests sur l'eau, les derniers figeages seront apportés à l'intérieur.

Mme Claude Frey, marraine, a baptisé officiellement «La Béroche», après quoi les amarres ont été coupées. Il a fallu vingt minutes au bâtiment pour quitter

la terre ferme et voguer de sa propre coque.

Les premiers mètres parcourus sous les applaudissements d'un nombreux public ne sont qu'une petite ébauche des longs et nombreux voyages qu'il effectuera dans un proche avenir.

RWS

## Audiences préliminaires de la Cour d'assises

# Deux meurtriers qui contestent

Triste record enregistré l'an dernier dans le canton de Neuchâtel où l'on a compté quatre homicides, contre un en 1979 («l'assassin de la braderie»). Quatre criminels à juger par la Cour d'assises: Marcel Bovet, pour mauvais traitement ayant entraîné la mort de l'enfant de sa concubine; Simon Gallay, qui avait tué sa femme à Corcelles-Cormondrèche au cours d'une crise de jalousie; Jean-François Vaucher, meurtrier d'une strip-teaseuse à La Chaux-de-Fonds; et André Rubin, qui avait violenté et assassiné un enfant, à La Chaux-de-Fonds également.

Rubin, qui a été transféré dans un établissement psychiatrique, n'aurait pas été déclaré irresponsable et sera donc jugé. Vraisemblablement à huis clos. Vaucher attend de connaître la date de son procès. Bovet et Gallay, eux, la connaissent. Les dates de la session de la Cour d'assises qui traitera leurs cas ont en effet été fixées hier au terme de l'audience préliminaire, menée par le président Rognon assisté de son greffier Michel Guenot. Ils passeront devant leurs juges respectivement les 2 et 3 juin prochain.

Marcel Bovet, 30 ans, magasinier, a choisi une défense extrêmement simple: il nie tout. Le 15 novembre dernier, la

fillette de sa compagne, Maryline, âgée d'un an à peine, était transportée dans un état comateux à l'Hôpital de La Chaux-de-Fonds. Vu la gravité de son état, elle était transférée par hélicoptère au Centre hospitalier universitaire de Lausanne (CHUV) où elle décédait le dimanche des suites de ses blessures. L'autopsie devait révéler non seulement un traumatisme crânien ayant provoqué une hémorragie fatale mais aussi une multitude d'autres coups qui avaient provoqué des fractures multiples, dont celle des deux tibias et des deux péronés qui étaient en train de se recoller empiriquement. Bovet affirme ne rien comprendre et ne rien savoir. Il admet avoir infligé une sévère correction au bébé au mois de septembre, en présence de sa mère, parce que la petite Maryline «avait fait ses besoins alors qu'il la portait sur ses genoux». Pour le reste, il proteste farouchement: «Je l'ai trouvée au salon dans un état

semi-comateux. J'ai cru qu'elle s'était étouffée avec une bille ou qu'elle avait avalé de travers le biscuit que je lui avais donné auparavant. Je l'ai secouée, par les pieds, la tête en bas. Peut-être que dans l'effolement, j'étais dans tous mes états, elle s'est cognée contre son armoire à jouets. Mais ma seule intention était de la sauver. J'ai paniqué. Mais je ne l'ai jamais battue, sauf pour cette fessée de septembre.» Les fractures, les hématomes, l'oreille presque arrachée: Bovet jure qu'il n'y est pour rien. La Cour appréciera.

Simon Gallay est un meurtrier d'une toute autre espèce. Plus classique, si l'on peut dire, moins sordide, le faible qui a tué parce que son infortune conjugale l'a amené aux dernières extrémités. Bref, le crime passionnel. Sa femme était partie en vacances avec son amant et quelques corbeaux ne se sont pas privés de le lui faire savoir. C'est vrai qu'il avait depuis longtemps des doutes sérieux. Au retour, c'est l'explication. Violente, équivoque. Après avoir eu des relations sexuelles avec son épouse, celle-ci le nargue, le provoque. Lui tourne en rond dans l'appartement, boit de l'alcool à même le goulot des bouteilles, se saoule pour se donner du courage. Prend un couteau de cuisine et menace sa femme pour obtenir d'elle, affirme-t-il, une attestation écrite de sa trahison: «J'étais prêt à lui pardonner, mais je voulais avoir son aveu au cas où j'aurais dû entamer une procédure de divorce, si elle avait recommencé». D'honneurs en furia, il ne se contrôle plus et frappe. Plusieurs fois. La femme, mortellement atteinte, gît dans le lit. Il va prendre sa carabine 22 long rifle et lui tire une balle dans la tempe. Après quoi il retourne l'arme contre lui, mais ratera son suicide qui lui vaudra quelques mois d'hospitalisation.

«Ma tête à couper, Monsieur le président, que je n'avais pas prémédité de la tuer. J'avais acheté la carabine quelques jours avant pour mettre fin à mes jours, mais je n'en ai pas eu le courage alors. Je voulais me descendre. Mais quand elle s'est foutu de ma poire, j'ai frappé un premier coup. Après, je me souviens de rien.»

Le 3 juin, la Cour d'assises s'attachera à reconstituer les faits.

JAL

## VAL-DE-TRAVERS • VAL-DE-TRAVERS •

# Assises de la Ligue neuchâteloise contre le rhumatisme à Môtiers Rhumatisme: un Suisse sur cinq en souffre

La Ligue neuchâteloise contre le rhumatisme que préside le conseiller d'Etat François Jeanneret a tenu hier à Môtiers son assemblée générale. Le rapport d'activité de la Ligue a mis en lumière de façon frappante la place importante qu'occupe le rhumatisme dans la santé du peuple suisse: chaque année, à cause de cette maladie, un cinquième des habitants de ce pays consultent leur médecin.

Un Suisse sur cinq souffre du rhumatisme; heureusement bon nombre de ces affections sont passagères, ne durent que quelques jours. Toutefois, d'autres formes de ce groupe de maladie sont chroniques, plus ou moins invalidantes. Et dans ce contexte, comme le fait remarquer le rapport d'activité, l'année 1981, année mondiale de la personne handicapée, est aussi réservée aux rhumatisants.

### INTENSE ACTIVITÉ

En 1981, la Ligue neuchâteloise contre le rhumatisme s'est occupée de 182 malades, soit 144 femmes et 38 hommes. Parmi ces rhumatisants, deux ont moins de 20 ans; 4 ont entre 21 et 35 ans; 33 ont entre 36 et 50 ans, et la majorité, soit 143 personnes, sont âgées de 50 ans ou plus.

Le rhumatisme le plus répandu est le dégénératif: 112 personnes en souffrent. Le rhumatisme inflammatoire tient le second rang avec 52 personnes, suivi du rhumatisme abarticulaire. Pour soigner cette maladie, plusieurs rhumatisants ont effectué des cures thermales prescrites par le médecin. La Ligue s'est occupée des démarches administratives, ainsi que, dans certains cas, des problèmes financiers. Les assistants sociaux ont fait

plus de 550 visites à domicile et ont reçu presque 400 personnes dans leurs bureaux.

Durant le dernier exercice, la Ligue suisse a organisé deux camps romands de trois semaines aux Chavaleyres sur Blonay, dans la maison du Maillon. Une vingtaine de rhumatisants ont pu y participer en juin et en septembre.

Au début de l'année dernière, la Ligue

Subvention du Département cantonal de l'Intérieur	20.000.—
Subvention du Service fédéral de l'hygiène publique	5.150.—
Loterie romande	15.000.—
Collecte organisée par la Ligue suisse dans le canton de Neuchâtel	9.256.—
Dons	3814,10
Cotisations	3.651,10
Legs de Mlle Mathilde Feuz	73.860.—
Autres recettes	456,80

Cette somme a été utilisée de la manière suivante:

Aide aux rhumatisants	19.032,85
Indemnité à Pro Infirmités pour les locaux, le travail social, la comptabilité et une partie du secrétariat	33.000.—
Frais administratifs	10.727,20
Disponibilités	68.427,95

En outre, quelque 18 personnes ont bénéficié des prestations d'assistance aux invalides (subside fédéral géré par Pro Infirmités) pour un montant de 13.896 fr. 75. Rappelons pour terminer que c'est le

neuchâtelois est devenue l'heureuse héritière d'un legs testamentaire de Mlle

Mathilde Feuz, décédée en décembre 1979. Cet argent permettra de venir en aide aux rhumatisants les plus défavorisés du canton.

Au chapitre des projets, l'institution espère pouvoir organiser des cours de gymnastique dans l'eau. Actuellement, l'idée ne progresse pas beaucoup, car il est difficile de trouver le bassin adéquat. Reste l'espoir de trouver une solution sans trop tarder.

Enfin, en ce qui concerne les comptes, en 1980, la Ligue a reçu la somme de 131.188 fr. soit:

Service social de Pro Infirmités qui met son personnel à la disposition de la Ligue pour tout ce qui concerne le travail social, la comptabilité et une partie du secrétariat. (sp-jjc)

### LES BAYARDS

#### Séance du Conseil général

Réuni en séance ordinaire le 1er mai, le législatif bayardien ne manquera pas de travail. Après l'examen des comptes qui bouclent avec un bénéfice de 62.668 francs 75, il devra examiner trois demandes de crédits.

Le premier de 300.000 francs destiné au remplacement d'un tronçon de la conduite principale qui date de 1905 et dont les fuites occasionnent un déficit chronique du Service de l'eau.

Enfin, le Conseil communal se propose d'ériger des garages au collège et un hangar à bois pour le chauffage de ce même bâtiment. Renouvellement du bureau et de la commission financière ainsi que les divers seront encore sur la planche... (ct)

## NAISSANCE

Christiane et Jean-Marc  
**TERRIER-BRANDT**  
ont la joie d'annoncer  
la naissance de

**RÉGIS, GEORGES,  
HAKIM**

le 29 avril 1981

Maternité de  
La Chaux-de-Fonds  
2053 Cernier  
Crêt Debély 2

13567

## memento

### Val-de-Travers

Couvét, cinéma Colisée: 20 h. 30, Viens chez moi, j'habite chez une copine.  
Centre d'informations touristiques: gare Fleurier, tél. 61 10 78.  
Fleurier, Centre de rencontre: 14-22 h. La Main-Tendue: tél. 143, 20" d'attente. Hôpital de Fleurier: tél. 61 10 81. Ambulance: tél. 61 12 00 et 61 13 28. SOS alcoolisme: tél. (038) 33 18 90 et 61 31 81.  
Hôpital et maternité de Couvét: tél. 63 25 25.  
Fleurier infirmière visit.: tél. 61 38 48.  
Police cantonale: tél. 61 14 23.  
Police (cas urgents): tél. 117.  
Police du feu: tél. 118.  
Centre de secours du Val-de-Travers: tél. 63 19 45; non-réponse: 63 17 17.  
Fleurier, service du feu: tél. 61 12 04 ou 118.

## Val-de-Ruz

### CHÉZARD-SAINT-MARTIN

#### Fête cantonale des garçons lutteurs

C'est dimanche prochain 3 mai sur la place du Boveret qu'aura lieu cette fête, conjointement au championnat du Boveret pour les seniors. Deux challenges seront en compétition dont un individuel et un par club.

Nous trouverons à cette rencontre 57 garçons et 13 seniors, venus du canton et d'ailleurs, car des invitations ont été faites aux amis jurassiens et fribourgeois. Un très beau pavillon de prix est préparé.

Des repas, buffet froid et boissons sont prévus sur place. Le début des concours aura lieu à 8 h. 30 déjà, par catégorie d'âge, sur cet emplacement bien adapté à ce sport.

Cette journée se prépare activement entre MM. Pierre Blandenier, président d'organisation et René Matthey, président du club du Val-de-Ruz, très sérieusement appuyés par un comité ad hoc. (yhf)

### FONTAINEMELON

#### Séance du Conseil général

C'est mardi 5 mai, à 20 h., à la Maison de Commune, que se réunira le Conseil général afin d'examiner les comptes 1980.

A l'ordre du jour figurent encore les nominations statutaires ainsi que deux demandes de crédit, l'une pour l'entretien des toits communaux et l'autre pour effectuer le prolongement de la rue de la Côte jusqu'à son intersection avec l'avenue Robert ainsi que les frais d'équipement en décollant. (m)

Voir autres informations neuchâteloises en page 30





# Le compte-24-

**Ou le compte-7-jours-par-semaine.**

**Ou le compte-365-jours-par-année.**

**Votre carte Postomat vous libère des horaires d'ouverture des guichets. Vous pouvez obtenir de l'argent comptant à n'importe quelle heure du jour et de la nuit.**

**Vous glissez simplement votre carte jaune et noire dans le Postomat, vous composez sur le clavier un montant en chiffres ronds, jusqu'à 500 francs, et vous touchez instantanément vos billets.**

**72 Postomat sont en service en Suisse. Et leur nombre ne cesse d'augmenter. Aussi rien d'étonnant à ce qu'il soit des milliers à posséder une carte Postomat et à ce que ce chiffre augmente toujours.**

**Pour vous faire d'entrée une fleur, nous vous**

**offrons même gratuitement votre carte pour le trimestre d'adhésion. Si vous n'avez pas encore de compte de chèques postaux: son ouverture est également gratuite.**

**Il vous suffit de remplir ce coupon et de le glisser dans l'une de nos 20 000 boîtes aux lettres.**

**Elles aussi sont ouvertes jour et nuit.**

Si cela vous ennuie de remplir ce coupon, faites-vous donc ouvrir directement votre «compte-24-heures-sur-24» au guichet postal.

05-7550

**Ce qu'il vous faut:  
un compte de chèques postaux.**

Veuillez m'envoyer les formules nécessaires concernant

les comptes de chèques postaux et le POSTOMAT

seulement le POSTOMAT (j'ai déjà un compte de chèques postaux)

Nom et prénom

324

Profession

No et rue

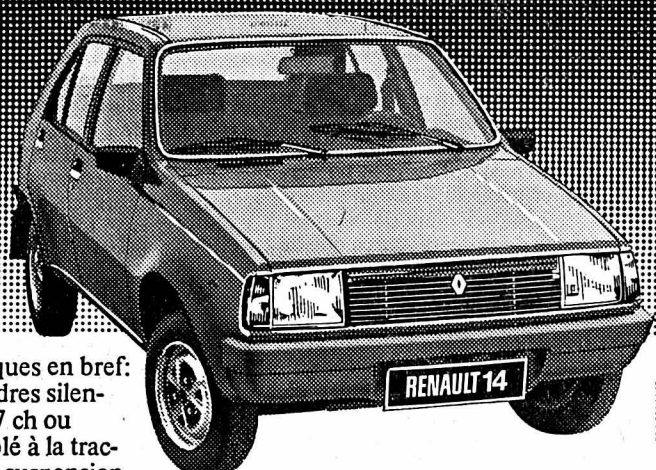
NPA

Localité



A envoyer non affranchi à l'adresse suivante:  
Campagne pour les comptes de chèques postaux, 1001 Lausanne.

## Renault 14: harmonie des formes et des fonctions.



Ses caractéristiques en bref: un quatre-cylindres silencieux de 1,2 l/57 ch ou 1,3 l/71 ch, couplé à la traction avant. Une suspension à 4 roues indépendantes parfaitement élaborée. Un vaste habitacle convertible. Confortable et fonctionnelle de bout en bout. Idéale en ville et

sur route. Et championne d'économie - comme chaque Renault!

1 an de garantie, kilométrage illimité.  
5 ans de garantie anticorrosion Renault ACP5.

**Garage P. Ruckstuhl S.A. - La Chaux-de-Fonds**

54, rue Fritz-Courvoisier

Tél. (039) 23 52 22

Le Locle: Garage Cuenot, rue du Marais, tél. (039) 31 12 03 -

Les Ponts-de-Martel: Garage Montandon, tél. (039) 37 11 23 -

Saint-Imier: Garage du Midi, tél. (039) 41 21 25 - Courtelary: Ga-

rage du Moulin, tél. (039) 44 17 27.

90-500

# RENAULT

**No 1 en Europe et en économie.**

## CÔTELETTES 13.50

de porc le kg. Fr.

## COU DE PORC 18.-

pour la broche  
roulé + épicé sur demande le kg. Fr.

## LARD FUMÉ 6.50

maigre  
plaque entière le kg. Fr.

28-12001



**Maintenant, donnez vos fourrures  
en conservation à la maison de confiance**

**ATTENTION!!!** Toute fourrure provenant de n'importe quelle maison est acceptée en conservation, réparation et transformation.

Sur demande, nous passons chez vous,  
un appel téléphonique suffit.

**W. Hecklé**  
Fourreur spécialiste  
LA CHAUX-DE-FONDS ET BIENNE

Rue Neuve 2

10240

Tél. 039/22 10 28

**JEAN SINGER & Cie SA**

Fabrique de cadrans soignés  
Rue des Crêtets 32, 2300 La Chaux-de-Fonds,  
tél. 039/23 42 06

Nous désirons engager pour le laboratoire de métallisation  
sous vide

## VISITEUSES PRÉPARATRICES

auxquelles nous confierons des travaux exigeant beaucoup de  
soin.

Il s'agit d'un travail en équipe selon horaire suivant:

1re équipe: de 6 h. 45 à 13 h. 45

2e équipe: de 13 h. 30 à 20 h. 30

Le service du personnel vous renseignera volontiers sur les  
conditions de travail.

Pour se présenter, prière de prendre contact téléphonique-  
ment afin de fixer un rendez-vous.

28-12078

L'Hôpital du district de Courtelary à Saint-  
Imier

cherche, pour entrée immédiate ou date à  
convenir

## aides-infirmières

pour ses services de Chirurgie et de Médecine.

Conditions d'engagement selon le barème can-  
tonal, travail intéressant dans un cadre agréa-  
ble.

Nous sommes à votre disposition pour de plus  
amples renseignements ou pour un contact  
personnel.

Hôpital du district de Courtelary, Saint-Imier,  
tél. 039/42 11 22.

D 06-12363



# heures-sur-24.

**Traductions**  
pour l'industrie, les sciences et le commerce

22-898

**INTER SERV SA**

Case postale 3082, 1002 Lausanne, Tél. 021/39 39 46/47  
Un partenaire sûr

## OFFRES D'EMPLOIS

Nous cherchons pour entrée immédiate ou date à convenir

### vendeuse et une auxiliaire

S'adresser à: Chaussures BATA,  
38, av. L.-Robert, 2300 La Chaux-de-Fonds,  
J.- P. Jequier, gérant, tél. 039/23 38 76.

28-03287



entreprise de constructions

cherche pour entrée immédiate ou selon entente, un

### chauffeur poids lourds

soigneux et expérimenté

salaire intéressant - semaine de 5 jours

pour tous renseignements: gianoli & cie, saint-imier,  
tél. 039/41 35 50

93-56157

## Un apprentissage CFF

### 7000 kilomètres...

...c'est la longueur totale des voies du réseau CFF, le domaine des **monteurs de voies**. Les jeunes apprécient ce métier où l'on travaille en équipe. Et puis, quand on a terminé sa journée, on peut vraiment se rendre compte de ce que l'on a construit, réalisé tous ensemble.

Début de l'apprentissage, 1/9/81. Durée: 2 ans.

#### Les CFF, ça m'intéresse:

J'aimerais recevoir votre documentation gratuite sur la formation de monteur de voies.

115

Nom/prénom: \_\_\_\_\_

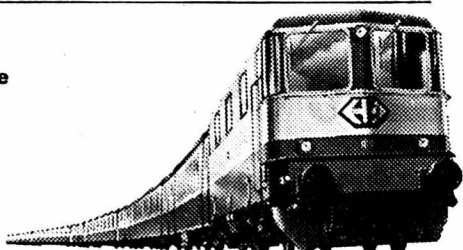
Rue/No: \_\_\_\_\_

NPA/Localité: \_\_\_\_\_

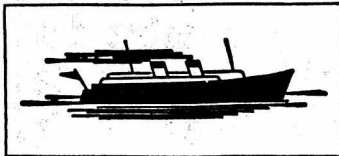
Né le: \_\_\_\_\_ Téléphone: \_\_\_\_\_

Coupon à renvoyer à:

Centre d'information professionnelle  
Case postale  
1001 Lausanne  
Tél. 021/42 20 00



79-1045



## Société de Navigation sur les lacs de Neuchâtel et Morat

Tél. (038) 25 40 12

# Horaire de printemps

valable jusqu'au 30 mai 1981

Mes bateaux sont chauffés et confortables

### 1. Neuchâtel - Cudrefin - Portalan et retour

Km.	Stations	99	101	103	105	115
—	NEUCHÂTEL	dép.	↓ 9.30	↑ 12.45	↓ 15.00	18.10
17	Cudrefin	↑ 7.15	↓ 10.15	↑ 14.10	↓ 15.25	19.00
17	Portalan	↓ 9.55	↑ 14.35	↓ 15.50	↑ 18.30	

Km.	Stations	100	102	104	106	116
—	Portalan	dép.	↓ 9.55	↑ 14.35	↓ 15.50	18.30
9	Cudrefin	↑ 7.15	↓ 10.15	↑ 14.10	↓ 15.25	19.00
17	NEUCHÂTEL	↓ 9.40	↑ 14.40	↓ 15.00	↑ 18.15	19.25

☉ Circule par beau temps.

### 2. Neuchâtel-La Béroche-Estavayer-le-Lac et retour

Km.	Stations	23	24
—	NEUCHÂTEL	dép.	↑ 12.30
4	Neuchâtel-Serrières	↓ 12.40	↑ 17.50
7	Avenier	↓ 13.50	↑ 17.40
12	Corballod	↓ 14.05	↑ 17.22
17	Berrix	↓ 14.17	↑ 17.10
22	Borgier-Chez-le-Bart	↓ 14.35	↑ 17.00
22	Saint-Aubin	↓ 14.40	↑ 16.50
34	ESTAVAYER-LE-LAC	dép.	↑ 16.30

☉ Circule par beau temps.

### 3. Neuchâtel-Ile de St-Pierre-Bienne-(Soleure) et retour

Km.	Stations	91	93	94	95	96
—	NEUCHÂTEL	dép.	↑ 12.35	↑ 19.00		
4	Saint-Blaise	↓ 12.45	↑ 18.35	↑ 18.25		
10	La Tène	↓ 12.50	↑ 18.20	↑ 17.40		
18	Le Landeron	↓ 13.00	↑ 17.50	↑ 17.30		
22	La Neuveville	↓ 13.10	↑ 17.45	↑ 17.20		
30	Ile St-Pierre Nord	↓ 13.20	↑ 17.30	↑ 17.10		
30	Ligerz	↓ 13.30	↑ 17.20	↑ 17.00		
31	Twam	↓ 13.40	↑ 17.10	↑ 16.50		
32	Engelberg-Wingreps	↓ 13.50	↑ 17.00	↑ 16.45		
38	BIEL-BIENNE	dép.	↑ 16.50	↑ 16.45		

☉ Circule par beau temps.

### 4. Neuchâtel-Murten/Morat et retour

Km.	Stations	41	47	42	48
—	NEUCHÂTEL	dép.	↑ 12.30	↑ 18.05	↑ 18.25
4	Saint-Blaise	↓ 12.40	↑ 17.50	↑ 18.05	↑ 18.05
18	La Saage	↓ 13.00	↑ 17.40	↑ 17.40	↑ 17.40
22	Trois Lacs	↓ 13.10	↑ 17.30	↑ 17.25	↑ 17.25
23	Ségiez	↓ 13.20	↑ 17.20	↑ 17.20	↑ 17.20
27	Pratz	↓ 13.30	↑ 17.10	↑ 17.10	↑ 17.10
28	Mâtter (Vully)	↓ 13.40	↑ 17.00	↑ 17.00	↑ 17.00
31	MURTEN (MORAT)	dép.	↑ 17.15	↑ 16.45	↑ 17.00

☉ Circule par beau temps.

#### Explication des signes

- † Dimanches et fêtes générales.
- ‡ Jours ouvrables.
- a Dimanches et fêtes générales, mercredis, jeudis et samedis, du 28 septembre 1980 au 30 avril 1981.
- b Dimanches et fêtes générales, dès le 12 avril.
- c Tous les jours, sauf le lundi, du 1<sup>er</sup> au 30 mai.
- d Les dimanches et fêtes générales, du 12 au 26 avril.
- g Ne touche pas cette station si pas de voyageurs.
- h Dimanches jusqu'à fin octobre 1980. Samedis, dimanches et fêtes générales dès mai 1981.

i Dimanches et fêtes générales en mai.  
Les bateaux ne transportent pas de bétail.  
Les courses peuvent être partiellement ou totalement supprimées en cas de pluie, de tempête, de basses ou de hautes eaux. Dans ces cas, la société n'assume aucune responsabilité pour retards ou ruptures de correspondances.

Jours de fête générale:  
Noël, 26 décembre, Nouvel-An, 2 janvier, Vendredi-Saint, lundi de Pâques, Ascension.

**COURSES SPÉCIALES**  
pour congrès, mariages, excursions de personnel, voyages de sociétés, etc., à destination des trois lacs. Notre flotte de neuf bateaux modernes et confortables offrant une capacité de transport de 2690 voyageurs est à votre disposition.

Consultez-nous pour une offre sans engagement.

A découper et à conserver!!!

## LISTE DES NUMÉROS GAGNANTS

de la loterie organisée pour acheter une Jeep-ambulance en faveur des Indiens des Hauts-plateaux de Bolivie.

La loterie a été tirée dimanche. Les lots sont à retirer à la **Mission catholique italienne, rue du Parc 43.**

Le billet Numéro :

- 15990 gagne un téléviseur couleur Philips
- 17355 gagne une montre Zodiac pour homme
- 16703 gagne un dîner Langenthal six personnes
- 17893 gagne six bouteilles de vin Barolo 1975
- 17494 gagne une pendulette Imhof
- 16989 gagne une montre Zodiac pour dame
- 14943 gagne un service à poisson argenté six personnes
- 15219 gagne une montre Venus pour homme
- 16428 gagne six bouteilles de vin grandes marques
- 15003 gagne un service à café Langenthal six personnes
- 14520 gagne une montre Venus pour dame
- 16100 gagne six bouteilles de vin numérotées

10882

## MAZDA 323



Le meilleur de l'automobile.  
Mazda 323 1300 GL, 3 portes, Fr. 10'700.-

**un essai vous convaincra !**

**GARAGE DE LA PRAIRIE**

vente de Peugeot et Mazda

R. Robert - Tél. (039) 37 16 22

LES PONTS-DE-MARTEL

Service de vente: Cl. Nicolet

L'annonce, reflet vivant du marché

91-203





# commerce indépendant de détail

case postale

la chaux-de-fonds



**Le maître-boucher - votre spécialiste en viande**



L'action de la semaine:

## RÔTI DE BŒUF LARDÉ

**depuis Fr. 16.- le kg.**

Beaux choix de **VIANDE FRAÎCHE** de 1<sup>re</sup> qualité et les excellentes spécialités de votre artisan boucher-charcutier.

Redécouvrez la qualité et les avantages de votre spécialiste en viande !

### SOCIÉTÉ DES MAÎTRES BOUCHERS

La Chaux-de-Fonds — Le Locle — Les Brenets  
Les Ponts-de-Martel — La Sagne — La Brévine

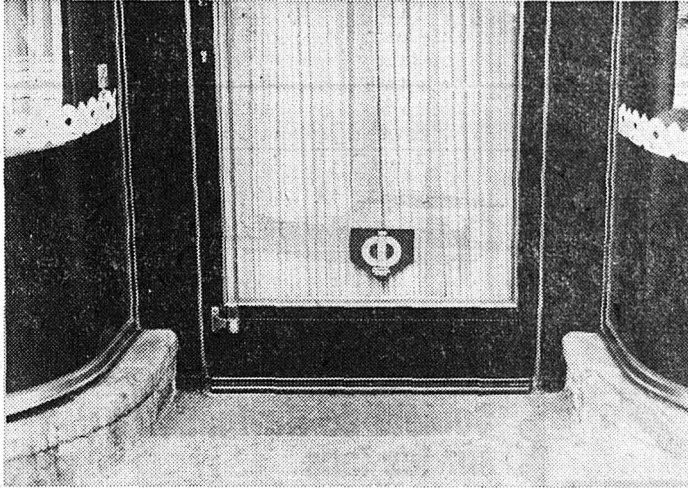
**LIVRAISONS À DOMICILE.** — Mesdames, nous vous serions reconnaissants de passer vos commandes la veille ou de téléphoner avant 8 heures du matin. Merci d'avance de votre obligeance.

### CONCOURS PERMANENT GRATUIT

(Sans aucune obligation d'achat)

Notre concours de mars a vu Mademoiselle Martine Chapatte, Mélèzes 27, 2300 La Chaux-de-Fonds, désignée par le tirage au sort.

Bravo à cette heureuse gagnante qui gagne un bon d'achat CID de Fr. 50.-



Voici un nouveau magasin CID à identifier. Cherchez bien et envoyez-nous ses nom et adresse sur carte postale à: CID, case postale 702, 2301 La Chaux-de-Fonds, jusqu'au 23 mai prochain. N'oubliez pas vos nom et adresse en caractère d'imprimerie, et bonne chance à tous.

Un bon d'achat de Fr. 50.- est en jeu.

# Chryss

vous propose  
en prévision de vos vacances:

**ses petites robes valises,  
dès Fr. 69.-**

toujours élégantes, coupées dans des tissus pratiques et chics !

**LA BOUTIQUE JEUNE  
SPÉCIALISÉE EN TAILLES**

## 40 à 60

L.-Robert 4, ☎ 039/23 04 53 (entre la petite poste et Perroco)



c'est sympa,  
c'est mieux,  
c'est à côté !

## Touchez du bois avec



**Fr. 275.-**

Notre cadeau:  
1 chevalet à scier  
le bois **GRATUIT**

DN 302

Notre tronçonneuse électrique DN 302, équipée d'un moteur de 1200 watts à entraînement puissant et d'une semelle longue de 300 mm, vient à bout de n'importe quel bois. Pour votre sécurité: protège-main avant compact et protège-main arrière extra-large.

**Black & Decker**

**Toulefer s.a.**



QUINCAILLERIE

2300 La Chaux-de-Fonds  
Place de l'Hôtel-de-Ville  
Téléphone (039) 23 13 71

**Pour le 4<sup>e</sup> anniversaire  
de son Institut de Beauté**

## La Parfumerie Dumont

vous offre

# BON Fr. 10.-

contre remise de ce BON Fr. 10.- vous seront déduit lors  
d'un soin visage ou corps

Traitement: **GUERLAIN**

Traitement: **INDGRID MILLET**

Cellule vivante ou Perle de caviar

Hydradermie: **RENÉ GUINOT**

Traitement: **MARIA GALLAND**

Traitement: **GÉROBIO**

Nouveau: **Lipothermie MARY COHR**  
traitement spécial pour le cou.

Soins - visage - corps - buste - manucure - beauté  
des pieds - épilation à la cire ou dépilation -  
teinture cils - solarium.

**Deux esthéticiennes à votre disposition  
chaque jour de 7 à 18 h.**

sur tous les soins

PARFUMERIE  
**B**  
DUMONT

chèques fidélité

**BOUTIQUE  
INSTITUT DE BEAUTÉ**

LA CHAUX-DE-FONDS  
Léopold-Robert 53, Daniel-JeanRichard - Tél. 039/22 44 55

## Yvo-Mode

Confection pour dames classique  
tailles 38-52

# GRAND CHOIX

**Manteaux,  
robes,  
jupes et blouses**

Serre 11,  
Charles-Ed.-Guillaume 16  
2<sup>e</sup> rue derrière L'Impartial

Fermé le lundi

# LEU

## Ernest Leu

Machines de bureau

Charrière 13,  
tél. 039/23 56 28,  
La Chaux-de-Fonds

# ENTRESOLSA

## LE PAILLASON

**tapis - rideaux - sols**

POSE GRATUITE pour la plupart de nos tapis

La Chaux-de-Fonds,  
Passage du Centre 3,  
☎ 039/23 70 70



Au c'est  
le printemps



• CANTON DE BERNE • CANTON DE BERNE • SAINT-IMIER • SAINT-IMIER

Assurance immobilière du canton de Berne

Résultats satisfaisants en 1980

Avec 87 millions de francs de recettes, le résultat de l'exercice annuel 1980 de l'Assurance immobilière du canton de Berne (AIB) se solde, après la dotation nécessaire aux réserves, par un excédent de recettes de 2,5 millions de francs. Ce résultat peut être considéré comme «satisfaisant», a déclaré le directeur de l'AIB Peter Haller hier lors d'une conférence de presse à Berne. Par son importance, l'AIB se situe au second rang des assurances immobilières cantonales en Suisse après Zurich, a précisé le président du Conseil d'administration, le conseiller d'Etat bernois Bernhard Müller.

Le canton de Berne compte environ 300.000 bâtiments avec une valeur d'assurance d'une centaine de milliards de francs, mais les dommages totaux causés par le feu ont atteint en 1980 28,3 millions de francs seulement. Cela permet de décerner un «bon certificat à l'ensemble de l'organisation de la protection contre l'incendie» dans le canton de Berne, a déclaré le directeur de l'AIB Peter Haller. L'AIB a d'autre part entrepris dès 1978 une «vaste campagne» de

protection contre les incendies dans les entreprises hôtelières, ce qui s'est avérée particulièrement d'actualité après les incendies d'hôtels de Las Vegas et New York qui avaient fait, l'an dernier, 118 morts.

**ASSURANCE CONTRE LES «TROUBLES»**

Depuis 1980, l'AIB a introduit une assurance limitée «contre la terreur et les troubles». Les dommages causés à l'occa-

sion des manifestations de jeunes à Berne se sont situés dans des «normes supportables», précise le rapport annuel de l'AIB. Le montant des dégâts n'a pas encore pu être évalué avec précision, car la remise en état des murs barbouillés de peinture s'avère techniquement délicate pour certains types de pierre (molasse). Cependant, on avance le chiffre de 50.000 francs.

Quant à l'assurance contre les tremblements de terre, créée en 1979, elle n'a pas dû être mise à contribution. Cependant, on constate depuis quelque temps que l'intensité des séismes en Suisse croît d'année en année d'un cran sur l'échelle de Richter, a indiqué Peter Haller.

**RAMONEURS: NOUVEAU TARIF**

Depuis trente ans, l'AIB se préoccupe également de la prévention des incendies, et à ce titre du ramonage des cheminées. Un nouveau tarif des ramoneurs entrera en vigueur le 1er mai. Le nouveau tarif sera simplifié et réajusté, de même que le salaire des ramoneurs qui augmentera de 12,4 pour cent (compensation du renchérissement et réadaptation). On compte dans le canton de Berne 150 ramoneurs employés - dont dix dans le Jura bernois et trois femmes - et 102 maîtres ramoneurs dont sept dans le Jura bernois. (ats)

• TRAMELAN • TRAMELAN

Nouveau président à la paroisse catholique

Lundi soir se tenait l'assemblée générale ordinaire de la paroisse catholique romaine en présence d'une petite chambrée de paroissiens, assemblée présidée par M. Jean Paratte, président des assemblées. Cette séance a été marquée par la nomination d'un nouveau président de la paroisse et par l'acceptation des comptes 1980.

Le procès-verbal rédigé avec soin par M. Maurice Joly ne donna lieu à aucune remarque et fut accepté avec de vifs remerciements à son auteur. Il en fut de même pour les comptes que présenta M. Charles Angehrn, comptés qui bouclent favorablement malgré une diminution de fortune, et qui avaient été vérifiés par MM. Michel Boillat et Marcel Donzé. M. Angehrn commenta ces comptes d'une façon très précise et fit remarquer que la paroisse avait déjà effectué les grands travaux prévus, ce qui permet de dire que la situation financière est bonne.

Mme Alba Bédât qui présidait la paroisse depuis une année, a demandé à être démise de sa fonction. Elle avait auparavant été durant huit années membre du Conseil de paroisse. Pour lui succéder il a été fait appel à M. Sandro Monti qui fut nommé par acclamations. Le caissier M. Charles Angehrn fut quant à lui réélu pour une nouvelle période de quatre ans. M. Marc Beuret fut nommé en qualité de membre du Conseil de paroisse pour une période de quatre ans.

Le nouveau président profita de cette assemblée pour remercier tous ceux qui ont une charge dans la paroisse et plus particulièrement Mme Bédât qui quitte la présidence. Il déplora aussi quelque peu le manque d'intérêt manifesté par les paroissiens envers la paroisse, mais se montra très satisfait des diverses activités.

Il fut encore question de l'assemblée extraordinaire qui devra avoir lieu le 1er juin prochain sur demande de la

Commission catholique romaine du canton de Berne au cours de laquelle les paroissiens devront se prononcer sur la constitution de l'Eglise nationale catholique romaine du canton de Berne. Nous aurons bien sûr l'occasion de revenir sur cette question en temps voulu. (vu)

Fête du Premier Mai

C'est à la halle de gymnastique que le parti socialiste et ses organisations ouvrières convient la population à célébrer la fête du 1er Mai qui aura lieu vendredi dès 20 heures. C'est M. Hermann Fehr, maire de Bienne, qui animera la partie officielle, laquelle sera agrémentée par des productions de la Fanfare ouvrière et de la Chorale ouvrière. Un bal clôturera cette manifestation avec l'orchestre bien connu «Les Wildboars». (comm. - vu)

Carnet de deuil

**TRAMELAN.** - C'est avec consternation que l'on apprit le décès de M. Joseph Koller qui s'en est allé après une courte maladie dans sa 47e année. M. Koller avait été victime d'un malaise il y a trois semaines environ et dut être transporté au moyen de l'ambulance à Saint-Imier d'où il fut transféré de toute urgence à Berne pour y subir trois interventions. Malheureusement, M. Koller n'a pas repris connaissance et s'en est allé hier matin pour un monde meilleur plongeant les siens dans l'affliction. Il était arrivé à Tramelan venant du Valais en 1979 et avait travaillé tout d'abord à la Fromagerie des Reussilles. Depuis un peu plus d'un an, il travaillait chez Kummer Frères SA où son travail était apprécié. Son départ sera vivement ressenti parmi sa famille et ses amis. M. Koller était domicilié à la rue de la Paix 15.

Un deuxième décès a été annoncé hier après-midi, celui de Mme Marthe Nicolet-Hurzeler. Domiciliée au Crêt-Georges 28, Mme Nicolet s'en est allée après une longue maladie supportée avec beaucoup de courage. Elle laissera un excellent souvenir à tous ceux qui avaient l'habitude de la côtoyer. (vu)

Vie politique

Au parti socialiste du district de Courtelary

Un nouveau président

L'assemblée des délégués du parti socialiste du district de Courtelary s'est réunie le 23 avril dernier à Saint-Imier sous la présidence de M. Henri Sommer, conseiller d'Etat. Elle s'est donné un nouveau président en la personne de M. Roger Fiechter (Saint-Imier). M. Fiechter remplacera M. Sommer qui avait exprimé le désir de se retirer. M. André Meyrat (Tramelan) a été nommé vice-président et M. André Ducommun (Tramelan) membre du comité directeur. M. Michel Houllmann (Tramelan) représentera le district au comité du psjb. Enfin, M. Fritz Graber (Tramelan) a été désigné comme candidat du parti pour la fonction de juge au tribunal de district, en remplacement de feu M. André Gagnebin. L'assemblée a été informée des principales manifestations figurant au programme de l'année, à savoir: le congrès du psjb (12 juin, Saint-Imier), le congrès du parti cantonal (20 juin, Lys-sach) et celui du parti suisse (17-18 octobre, Interlaken). (comm.)

communiqué

**Saint-Imier, Fête du travail:** 17 h., rassemblement sur la Place du 16 Mars, à côté de la Maison du Peuple; 17 h. 10, départ du cortège conduit par le Corps de Musique; 17 h. 25, manifestation sur la Place du Marché, discours officiel prononcé par Félicien Morel; 17 h. 45, L'Internationale par le Corps de Musique; 17 h. 50, reformation du cortège et départ pour la Maison du Peuple; 18 h., fin de la manifestation officielle. En cas de mauvais temps, la manifestation se déroulera à la salle de spectacles.

memento

- SAINT-IMIER**  
 La Main-Tendue: téléphone 143.  
 Service du feu: tél. 118.  
 Services techniques: Electricité, tél. 41 43 45; eaux et gaz, tél. 41 43 46.  
 Police cantonale: tél. 41 25 66.  
 Police municipale: tél. 41 20 46.  
 Bureau rens. et centre de culture et loisirs: tél. 41 44 30.  
 Infirmière visitante: tél. 41 49 27 ou 41 40 29.  
**Hôpital: tél. 42 11 22.**  
**Chambre commune: tous les jours, 13 h. 30 à 15 h., 18 h. 30 à 19 h. 30. Demi-privé, 13 h. 30 à 16 h., 18 h. 30 à 20 h. Privé, 13 h. 30 à 20 h.**  
 Ambulance: tél. 42 11 22.  
 Aide familiale: tél. 41 33 95, 9-11 h., et 41 38 35 (urgence).  
 A.A. (alcool. anon.): tél. 41 12 18 ou 41 36 14.  
**COURTELARY**  
 Service du feu: No 118.  
 Police cantonale: tél. 44 14 27.  
 Préfecture: tél. 41 11 04.  
 Sœur visitante: tél. 44 11 68.  
 Médecins: Dr Chopov (039) 44 11 42 - Dr Salomoni (032) 97 17 66 et Dr Leuenberger (032) 97 11 67 à Corgémont.

- TRAMELAN**  
 L'Impartial: Gde-Rue 147, tél. 97 58 58.  
 Services techniques et permanences eau-électricité: tél. 97 41 30.  
 Feu et police cantonale: tél. 97 40 69; en cas de non-réponse (039) 44 14 27.  
 Police municip.: tél. 97 51 41; en dehors heures bureau 97 50 66 et 97 58 29.  
 Médecins: Dr Haemmig (032) 97 40 16. Dr Graden (032) 97 51 51. Dr Meyer (032) 97 40 28.  
 Pharmacies: H. Schneeberger 032/97 42 48; J. von der Weid, 032/97 40 30.  
 Aide familiale: tél. 97 42 50.  
 Centre de puériculture: tél. 97 62 45.  
 Infirmière visitante: tél. 97 68 78.

• DISTRICT DE COURTELARY •

Au Conseil municipal de Sonvilier

L'assemblée générale du 19 décembre 1980 a été donnée au Conseil municipal, la compétence d'adhérer au service social du Jura bernois. Le service étant devenu opérationnel, le Conseil a décidé d'adhérer à ce service social, de sorte que les cas complexes pourront être traités par un assistant formé pour ce genre de travail très spécial.

**Station service.** - Actuellement, il est impossible à un automobiliste de faire le plein d'essence au village. Le Conseil a pris contact avec le propriétaire de la station située devant l'immeuble de Confort SA, afin de trouver une solution à cette situation.

**Epurateur des eaux.** - Le problème des fosses septiques donnant droit à une réduction de la dernière tranche destinée à couvrir les investissements communautaires, à savoir station d'épuration et collecteur intercommunal, sera repris. La part de la commune aux frais d'exploitation pour l'année 1980 se monte à 15.820 francs. Les travaux de raccordement du réseau communal au collecteur principal commenceront cette année et devront être financés.

**Salle du Conseil.** - Le plafond de cette salle, noirci par plus de 25 ans de séances, a été repeint. Ce travail a été confié à M. Zermatten, nouvel artisan du village.

**Complexe communal.** - Expériences faites avec la troupe, le système des douches sera amélioré par la pose d'une vanne régulatrice permettant de limiter la température de l'eau chaude et par là même, la consommation d'énergie. De nouvelles troupes occuperont les locaux ces prochains mois, dont une école de recrues en septembre probablement.

**Antenne TV.** - La Société des Forces électriques La Goule a fait parvenir une offre détaillée et chiffrée pour l'installation d'une antenne collective pour le valon de Saint-Imier, concrétisant le projet lancé il y a quelques années par la région district de Courtelary. Une séance d'information et une démonstration pratique ont eu lieu. D'entente avec les communes intéressées, le Conseil suit le problème. Il a demandé à un groupe de personnes compétentes de le conseiller en la matière, en particulier face au projet régional de la Fédération des communes. Le groupe est formé de MM. Neuenchwander président, Meyer et Rérat.

**Dancing.** - Après avoir convoqué une séance de conciliation et entendu s'exprimer les diverses opinions, le Conseil préconise défavorablement ce projet.

**Apprenti d'administration.** - Sept candidats et un candidat ont envoyé leurs offres de services à la suite de l'annonce parue dans le Jura bernois. Après

La Neuveville

Automobiliste neuchâteloise tuée

Un accident de la circulation a fait un mort mardi soir entre La Neuveville et Gléresse. Peu avant Chavanne, Mlle Von Arx, 33 ans, employée de bureau au Landeron, a entrepris de dépasser une colonne de voitures, devant laquelle se trouvait un camion qui avait entrepris de bifurquer à gauche. L'infatigable automobiliste est entrée en violente collision avec le camion et a été tuée sur le coup. Sous la violence du choc, le camion a percuté deux autres véhicules, sans faire d'autre victime. (ats)

A la patinoire d'Erguel Une couverture toute proche

Tout vient à point pour qui sait attendre. Les sportifs de la région posséderont une patinoire artificielle avec un toit pour la prochaine saison de patinage. Les responsables ont reçu toutes les garanties nécessaires quant au système porteur de la couverture après l'accident survenu le 16 octobre 1980. Les travaux reprendront donc dans le courant du mois de mai. La Commission de construction de la patinoire d'Erguel vient de publier un communiqué annonçant cette bonne nouvelle sous le titre «Nouvelles printanières de la patinoire d'Erguel»:

«La saison de patinage est terminée depuis le 14 mars 1981. Malgré les chutes de neige exceptionnelles de cet hiver nous pouvons estimer que l'exploitation s'est déroulée dans des conditions relativement normales et nous restons persuadés qu'avec la couverture le résultat financier aurait été nettement amélioré. Chacun a encore en mémoire l'accident survenu le 16 octobre 1980 où les deux premiers éléments de la charpente se sont écroulés sur la piste.

«Suite à cet accident et comme il s'agissait d'un nouveau système de construction en bois, la direction des travaux a chargé l'EPFZ d'un examen approfondi du problème.

«Les résultats de l'expertise sont maintenant connus. Ce nouveau système porteur n'est pas mis en cause, une suc-

cession d'erreurs de montage est à la base de cet accident.

«Durant cet hiver les responsables ont mis au point un système de montage adéquat qui permettra de reprendre les travaux dans la première quinzaine de mai 1981.

«Nous sommes heureux de constater que, grâce à la compréhension de l'entreprise et de ses assurances, une entente est intervenue sans préjudice financier pour la Société de la patinoire d'Erguel. Ainsi nous pouvons compter sur la couverture du stade de glace couvert pour la prochaine saison». (comm-1g)

Pour la Fête du 1er Mai Un orateur de renom

Pour marquer comme il se doit le jour réservé aux travailleurs, le comité d'organisation du 1er Mai de St-Imier a mis au point son programme.

L'orateur de la manifestation est une personnalité connue dans notre région par ses nombreux débats à la télévision.

Il s'agit de l'occurrence de M. Félicien Morel, conseiller national et secrétaire fédératif de l'Union PTT.

La population est priée de bien vouloir prendre connaissance du programme de la manifestation par les annonces parues dans la presse. (comm.)

discussio, examens et vote, le Conseil a choisi M. Pierre Kauer en qualité d'apprenti d'administration.

**Ecoles de Mont-Soleil et de La Chauv-d'Abel.** - Au vu des chiffres communiqués par les commissions d'école respectives, le Conseil a demandé à la DIP l'autorisation de nommer le corps enseignant concerné pour 6 ans et non pour 3 ans.

**Déléguations.** - M. Monnat a participé à la séance TV; MM. Cantoni et Friedli à l'assemblée générale de l'Office du tourisme; Mme Roth, MM. Gaberel et Uhlmann à la séance consacrée aux baux à loyer. MM. Sausser et Schwendimann se sont rendus à une séance d'information relative à la récupération du verre, Mlle Graber, MM. Cantoni et Friedli à une séance d'instruction concernant les constructions, alors que M. Sausser assistait à l'assemblée générale de la société de tir. L'autorité communale était représentée

par MM. Friedli et Schwendimann à l'assemblée de la société des eaux de La Chauv-d'Abel.

**Ecole de musique du Jura bernois.** - Sept élèves de la commune suivent les cours donnés par cette école. Le Conseil a répondu favorablement à une demande de subvention de cette institution. Pour l'année 1980, il en coûtera 540 francs à la caisse communale.

**Logements vacants.** - Le recensement des logements vacants laisse apparaître 41 appartements libres au village dont 4 de deux chambres, 31 de 3 chambres, 4 de 4 chambres, 2 de 6 chambres et plus.

**Rue Derrière-l'Eglise.** - Afin de déterminer la part de chacun des bordiers concernés par la viabilité de détail et à la demande de la commission d'urbanisme, un devis en deux variantes a été demandé. La commission se réunira prochainement avant de discuter de ces propositions avec les intéressés. (comm.)

Union chorale de Sonceboz Trois quarts de siècle d'existence



L'Union chorale.

L'Union chorale compte cette année 75 ans d'existence. Ce genre d'anniversaire doit se marquer de manière exceptionnelle, et cela sera fait. En effet, samedi verra la célébration de ce jour mé-

morable à la halle de gymnastique, où l'Union chorale dans sa nouvelle formation de chœur mixte, donnera concert, interprétant notamment quelques chants connus tels «Jour de fête» de B. Vuilleumier ou «L'amour est là» de H. Devain, ou encore le célèbre «Chœur des Hébreux» de G. Verdi avec l'accompagnement de l'Union instrumentale et l'«Ave Verum Corpus» de W.-A. Mozart avec accompagnement au clavecin.

Après cette partie chantée, un spectacle de variétés sera présenté par l'Ecole de danse moderne de Berne, une pléiade de jolies filles, et l'ensemble de jazz The Bowler Hats de Lysy qui comblera tous les amateurs de style «New Orleans». Vers 23 h. 15, l'orchestre «The Frogs» mènera la danse. (gg)

Jura bernois

AFDJ: «Oui» le 14 juin

L'Association féminine pour la défense du Jura (AFDJ), une des fédérations du Rassemblement jurassien, «mobilisera toutes les forces vives du Jura, de Boncourt à La Neuveville» afin que la «juste revendication de l'insertion dans la Constitution fédérale du principe de l'égalité des droits entre hommes et femmes qui figure dans la Constitution jurassienne soit enfin satisfaite au niveau fédéral. C'est ce qui ressort d'une résolution adoptée par les déléguées réunies à Moutier dans laquelle elles affirment que «les militantes jurassiennes ont depuis longtemps pris conscience qu'elles pouvaient, grâce à leur action politique déterminée, contribuer efficacement à faire changer le cours de l'histoire».

Dans une résolution consacrée au combat de réunification du Jura, l'AFDJ constate que le transfert inéluctable de la commune de Vellerat au canton du Jura marquera le début d'un processus qui aboutira «au rétablissement du territoire jurassien dans ses frontières historiques». (ats)

Venez chez MEUBLES-LANG le 1er mai!

La plus belle exposition d'agencement de Bienne vous attend lors d'une sortie le 1er mai. Flânez - sans engagement - à travers cette exposition unique qui comprend les modèles de printemps les plus récents et les plus avantageux. Chez MEUBLES-LANG, au City-Center à Bienne, vous pouvez entrer et sortir comme dans une foire. (P) directement à côté de l'exposition ou en face au parking Jelmo. 10711



# Coop-informations:

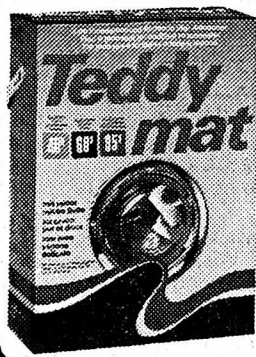
**Studio Coop**  
du mercredi  
chaque mercredi  
entre 19.15-19.25

**Hits <weekend>** du jeudi 30 avril  
au samedi 2 mai 1981

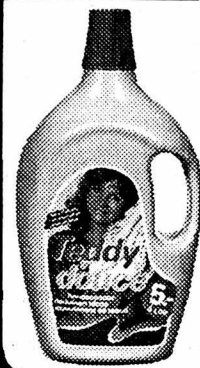
W 18/81/TP



**Huile de tournesol Sonina**  
riche en vitamine E  
**1 litre** **3.60** au lieu de 4.30



**Lessive complète Teddymat**  
**Jumbo de 4,8 kg** **11.50** au lieu de 13.50



**Revitalisant textile Teddydouce**  
**Bouteille de 4 litres** **4.00** au lieu de 5.-

**Hits hebdo** 29.4. - 5.5.1981

## Actions

de fromages

**Tilsit la** tout gras, fromage suisse à pâte mi-dure, doux et plus corsé **105** au lieu de 1.22 (100g)

**Gruyère la** tout gras, fromage suisse à pâte dure, aromatique et corsé **129** au lieu de 1.46 (100g)

**Emmental la** tout gras, fromage suisse à pâte dure **119** au lieu de 1.36 (100g)

**Suprême des Ducs** fromage français à pâte molle **3.20** au lieu de 3.80 (200g)

**Boursin** aux fines herbes et au poivre **2.60** au lieu de 3.10 (150g)

**Caprice des Dieux** fromage français à la crème à pâte molle **3.20** au lieu de 3.80 (200g)

**Pâtes aux œufs frais GALA**  
**Cornettes fines**  
2 paquets de 500 g **2.30** au lieu de 3.10

**Rösti midi prêts à servir**  
Sachet de 500 g **1.85** au lieu de 2.15

**Morceaux de poulet surgelés**  
**Cuisses fines**  
Paquet d'env. 450 g **500 g** **3.90** au lieu de 4.90

**Blancs de poulet émincés**  
**300 g** **3.40** au lieu de 4.20

**Sérés aux fruits**  
Fraises, pommes, abricots, fruit de la passion/ananas\*, moka pour diététiques\*, cerises pour diététiques\*

**Gobelet de 150 g** au lieu de **1.80**

\* en vente uniquement dans les grands magasins Coop

**Tahiti Douche**  
Verte et Sport  
Flacon de 165 ml **2.45** au lieu de 2.95

**Tonga Douche**  
Sport et Fit  
Flacon de 250 ml **2.45** au lieu de 2.95

**Fenjal douche crème**  
Classic  
Flacon à 150 g **3.55** au lieu de 4.30

**Nourriture pour chiens**  
**Pal**  
Boîte de 400 g **1.30** au lieu de 1.55

**Matzinger Ali-Floc**  
avec légumes  
Sac de 1 kg **2.95** au lieu de 3.60

**Nourriture pour chats**  
**Purina Delikat** avec de la viande  
Paquet de 340 g **2.75** au lieu de 3.00

**Purina Delikat** avec du poisson  
Paquet de 170 g **1.45** au lieu de 1.90

**Cha-Cha-Cha** au thon ou avec foie + lard  
2 boîtes de 170 g **1.20**

**Prix-choc**

**Chaussettes pour dames**  
Helanca 40/1, taille unique, en 6 coloris modernes.  
**Boîte de 3 paires, seulement 2.50**

### OFFRES D'EMPLOIS

Fabrique de boîtes or  
cherche pour entrée à convenir

**employé (e) de bureau et de fabrication**

Place stable à personne dynamique et ayant de l'initiative. La connaissance de la boîte de montre serait un avantage appréciable.

Faire offre par écrit avec curriculum vitae sous chiffre SD 10715 au bureau de L'Impartial.

Maison de vente par correspondance  
**VAC**  
René Junod SA, La Chaux-de-Fonds

cherche

**une employée de bureau**

de langue maternelle allemande.

Place stable, travail varié, ambiance agréable.

Faire offres à VAC René JUNOD SA, Service du personnel, Léopold-Robert 115, 2300 La Chaux-de-Fonds.

**VAC RENE JUNOD SA**  
Avenue Léopold-Robert 115  
2301 La Chaux-de-Fonds  
Tél.039 21 11 21

Le Champion Suisse de vol acro, l'ex-Champion d'Europe d'hydro, vous proposent gratuitement:

**ÉCOLE DE PILOTAGE d'avions télécommandés**

Les cours reprennent

Pour tous renseignements:

**centre de modeliste**

Av. Gare 15, Neuchâtel, tél. 038/24 07 35  
L'un des plus grands choix de Suisse

L'annonce, reflet vivant du marché



CANTON DU JURA CANTON DU JURA CANTON DU JURA

Au Conseil de ville de Delémont

Le délicat problème du centre sportif

Lors de leurs délibérations mensuelles d'avril, les conseillers de ville ont presque sans cesse été accaparés par les problèmes découlant du Centre sportif de La Blancherie.

liens ont été dépensés, en plus des deux millions restant du crédit de 1971, il faudra encore quatre millions de francs pour mener à bien les travaux entamés à La Blancherie

Après cette première étape, la municipalité devra encore mener à chef les travaux suivants: étape 4 des Prés-Roses

Le coût total du centre sportif serait alors de 21.096.351 francs. A ce prix, il faudrait encore ajouter 600.000 fr. pour l'aménagement du chemin des Vies-Sainte-Catherine

Quant à d'éventuelles économies, le Conseil municipal estime qu'elles ne peuvent être réalisées que par la suppression d'un bassin d'apprentissage à la piscine

Le conseiller communal Pierre Girardin estime qu'il serait plus adéquat de demander par étapes les crédits nécessaires à toutes ces réalisations.

De plus, le Conseil municipal ayant constaté qu'aucune économie sévère ne pouvait être décelée, il s'agit de décharger la commune de la responsabilité de certaines réalisations.

Essai de coloration des eaux au Noirmont

L'Office des eaux et de la protection de la nature (OEPN), d'entente avec les autorités communales du Noirmont et en collaboration avec l'Institut de géologie de l'Université de Neuchâtel

Des contrôles sont organisés par l'OEPN, spécialement sur le bassin du Doubs. La coloration pouvant apparaître dans certaines sources

Toute personne qui aurait des observations à faire peut les communiquer à l'Office des eaux et de la protection de la nature à Saint-Ursanne.

sion n'avait été prise à ce propos. L'exécutif restait ouvert à toutes les solutions et il acceptera d'endosser ses responsabilités jusqu'au bout.

A la suite de cet exposé des autorités de la capitale jurassienne, les conseillers de ville se sont largement exprimés au sujet notamment des demandes de crédits fractionnés ou globales.

Premier bilan positif pour le Service social des Franches-Montagnes

C'est à Montfaucon que le tout jeune Service social des Franches-Montagnes a tenu son assemblée des délégués, sous la présidence de M. Denis Bolzli, maire de Muriaux.

Le président de la commission de gestion, M. Paul Simon de Saignelégier, qui fut à l'origine de la création de cet organisme, a tiré un premier bilan de l'activité déployée depuis l'installation du service au Noirmont.

Dans une première phase, le Service social qui comprend un assistant social, une puéricultrice à mi-temps et un employé de bureau, s'est attaché à se faire connaître. Ses responsables ont pris des contacts avec les autorités communales et les autres services sociaux implantés dans la région.

Un tout-ménage a été distribué dans le district afin de renseigner chacun sur les prestations offertes à la population. Les premiers cas se sont présentés et l'activité proprement dite de l'assistant social a pu débuter à la satisfaction générale.

D'APPRECIABLES SERVICES

Déjà, le nouvel organisme rend d'appréciables services tant aux communes, qui sont déchargées d'un souci constant et d'une tâche souvent fort délicate, qu'aux personnes bénéficiant des conseils et de l'aide d'un assistant professionnel appuyé par un secrétariat.

9 mai: Journée des femmes jurassiennes à Delémont

L'année du dixième anniversaire du suffrage féminin en Suisse est aussi celle du vote fédéral, le 14 juin, sur l'Egalité entre hommes et femmes.

A cette occasion, le Bureau de la Condition féminine ouvrira ses portes à la population de 10 à 12 h. et de 14 à 16 h. pour permettre le dialogue avec les responsables du bureau.

La Commission du Bureau de la Condition féminine exposera aussi les différents projets qu'elle souhaite réaliser cette année.

Dès 16 h. 15, la journée se poursuivra à la salle Saint-Georges, de Delémont

(salle des séances du Parlement) et la partie officielle se déroulera de la manière suivante: exposé du conseiller aux Etats Pierre Gassmann; débat public sur le thème: «Egalité entre hommes et femmes».

Après l'apéritif et le repas pris en commun, toutes celles et tous ceux qui le désirent pourront encore assister et participer à la soirée récréative qui comprendra un tour de chant de Christine Schaffter, accompagnée au piano par Nicolas Currat et un spectacle théâtral de la compagnie de la Tortue de Genève intitulé «Aigre? Non... doux».

Après un hold-up à Boncourt Arrestations à Paris

Le juge d'instruction de Porrentruy, le président du Tribunal des mineurs et la police de la république et Canton du Jura communiquent qu'à la suite d'une étroite collaboration entre les polices et autorités judiciaires françaises et jurassiennes, il a été procédé à Paris à l'arrestation de Dominique Paget, 1962, et d'un mineur de 17 ans, domicilié à Delémont.

mémento

Service social et Centre de puériculture des Fr.-Montagnes: Le Noirmont, rue du Pâquier, 14-17 h. 30, tél. 53 17 66.

La Main Tendue (pour le Jura): tél. 143.

SAIGNELÉGIÉRIE

Police cantonale: tél. 51 11 07.

Préfecture: tél. 51 11 81.

Hôpital, maternité et serv. ambulance: tél. 51 13 01.

Médecins: Dr Boegli, tél. 51 22 88; Dr Blouandis, tél. 51 12 84; Dr Meyrat, tél. 51 22 33; Dr Baumeler, Le Noirmont, tél. 53 11 65; Dr Bourquin, Les Breuleux, tél. 54 17 54.

Pharmacie Fleury, Saignelégier, tél. (039) 51 12 03.

Service social tuberculose et asthme: tél. (039) 51 11 50.

Service du feu: No 118.

Aide familiale: tél. 51 11 04.

Syndicat d'initiative et Pro Jura: Renseignements tél. 51 21 51.

BULLETIN DE BOURSE

Cours communiqués par: SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

Table of stock market data with columns for location (NEUCHÂTEL, LAUSANNE, GENÈVE, ZURICH), stock names, and prices for April 28 and 29.

Table of stock market data for BÂLE and ZURICH, listing various companies and their share prices.

Table of stock market data for Cours indicatifs, listing various currencies and their exchange rates.

Table of stock market data for FONDS DE PLACEMENT COMMUNIQUÉS PAR L'UNION DE BANQUES SUISSES, listing various funds and their prices.





Au Pavillon du Crêt-du-Loche

Téléphone (039) 26 73 44

Crédit immédiat - Toutes garanties - Toutes marques - Toutes cylindrées

# Tous les jeudis soir NOCTURNES

## Soirées de l'occasion

9712

plus de 100 voitures  
ouvert jusqu'à 22 h.

GARAGE  
DES 3 ROIS SA

J.-P. et M. Nussbaumer

La Chaux-de-Fonds  
Le Locle  
Neuchâtel

**VAC**  
RENE JUNOD SA  
115, Av. Léopold-Robert  
Téléphone 039 21 11 21  
2301 LA CHAUX-DE-FONDS

## RADIO · TV · HI-FI

Un SET extraordinaire:  
**MINOLTA XG 1**

- entièrement automatique (priorité à l'ouverture, réglage manuel possible) avec objectif 2,0/45 mm
- + grand angulaire ROKKOR MD 3,5/28 mm
- + téléobjectif ROKKOR MD 3,5/135 mm
- + sac universel MINOLTA
- + courroie MINOLTA

LE TOUT SEULEMENT Fr. **798.-**

minolta



SET COMPLET  
MINOLTA  
**798.-**

Facilités de paiement

D'AUTRES APPAREILS REFLEX  
EN STOCK DÈS Fr. 298.-

PHOTO · CINE · VIDEO

75 ANS 1906-1981  
TOUJOURS  
A VOTRE  
SERVICE

9989

swissair



SILVA  
POUR CHAQUE VOYAGE

Laissez-vous charmer  
par la flûte de Pan et la

# Roumanie romantique

Partez à la découverte des églises, des monastères, des paysages authentiques et de la culture vivante de la région encore peu connue des Carpates, située entre la Moldavie et le Danube. Pas de supplément carburant!

Un fascinant circuit de 10 jours en  
Roumanie, déjà à partir de 1355.-

de Genève

Voyages Kuoni - à votre agence de voyages et dans 50 succursales Kuoni.  
La Chaux-de-Fonds: 76, av. Léopold-Robert 039 23 58 28.  
Neuchâtel: 8, rue de l'Hôpital 038 24 45 00.



Les vacances - c'est Kuoni

44-1853

A vendre au Val-de-Ruz (La Cotière)

**IMMEUBLE  
LOCATIF  
avec RESTAURANT**

libre de bail.

S'adresser à Régence S.A.  
Rue Coulon 2, 2001 Neuchâtel  
Tél. (038) 25 17 25

28-623

Achète à très bon prix

**TABLEAUX  
DE MAÎTRES**

renommés de peintres suisses et étrangers.

E.F.S. case postale, 8027 Zurich  
Tél. bureau (01) 202 25 80

44-1438

Parce que mon  
chef s'est  
levé du pied  
gauche...



Juste de quoi  
s'en passer  
l'envie.

Lindt

Choisir Lindt révèle votre bon goût.

TRANSVERTAS BSR.

90-1925



**A LOUER  
POUR L'ÉTÉ**

### APPARTEMENTS

de 4 pièces, dans immeubles modernes, tout confort, rues du Chalet, Tuilerie, Locle. 10493

### STUDIO

de 1 pièce, douche, balcon, service de conciergerie, rue de la Confédération. 10494

### APPARTEMENT

de 3½ pièces, dans immeuble moderne, tout confort, dans le quartier du Manège. 10495

### APPARTEMENTS

de 2 pièces, dans immeubles rénovés, salle de bain, rue du Nord. 10496

**CHARLES BERSET**  
gérant d'immeubles  
La Chaux-de-Fonds  
Jardinière 87 - Tél. (039) 23 78 33



En toute saison,  
**L'IMPARTIAL**  
votre compagnon



**makrolon  
plexiglas®**

en plaques, blocs, barres et tubes  
débitage - usinage  
JAUSLIN SA 15, rte de Lausanne  
1032 Romanel-sur-Lausanne  
☎ (021) 35 41 51



Seul le  
**prêt Procrédit**  
est un  
**Procrédit**

Toutes les 2 minutes  
quelqu'un bénéficie d'un «Procrédit»

vous aussi  
vous pouvez bénéficier d'un «Procrédit»

rapide  
simple  
discret

Veillez me verser Fr. ....  
Je rembourserai par mois Fr. ....  
Nom .....  
Prénom .....  
Rue ..... No. ....  
NP/localité .....

à adresser dès aujourd'hui à:  
Banque Procrédit  
2301 La Chaux-de-Fonds,  
Avenue L.-Robert 23, Tél. 039-23 16 12

81 M4



Jeux d'or, de diamants et de pierres précieuses: une richesse de bon aloi

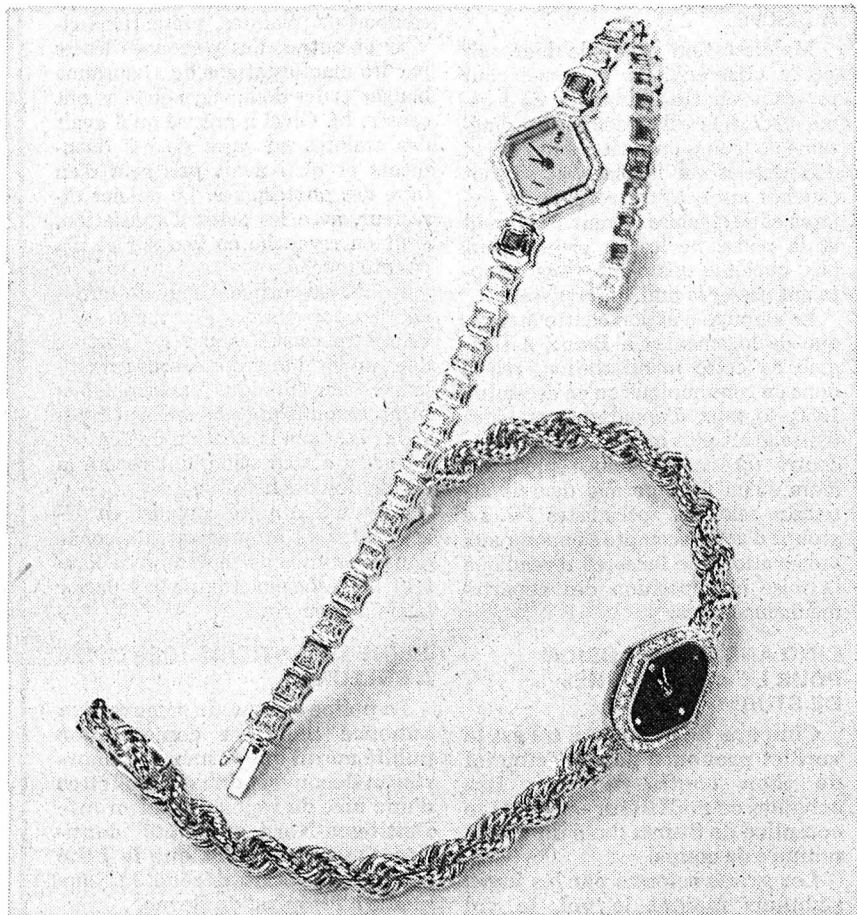
# Foisonnement de créations exclusives

A part quelques lignes de force, quelques constantes, il est plus difficile cette année de dégager quoi qu'on en dise, une grande tendance, du genre de celles qui ont balayé, certaines années, tout devant elles en se reflétant dans chaque vitrine, parmi les quelque 30.000 pièces exposées à Bâle.

Certes, des styles radicalement nouveaux déjà esquissés lors de l'Exposition Montres et Bijoux de Genève, s'affrontent en des Jeux d'or, de diamants, de perles et de pierres précieuses. Une compétition où les performances sont poussées aux limites du possible, de la créativité, de la technique, parfois de la hardiesse esthétique.

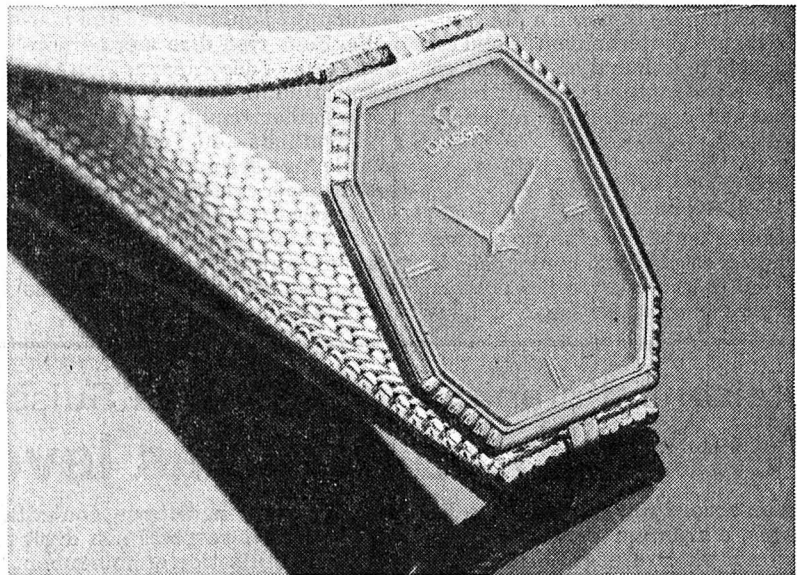
La haute et discrète élégance tout en revêtant mille et une facettes, séduit toujours par des modèles d'une grâce, d'une classe incomparable, une clientèle éprise de beauté.

Du beau, mais de l'exclusif surtout, sans outrance, et sans un style régnant en maître absolu sur les collections.



La tendance actuelle des petites montres et des formes douces est parfaitement illustrée par ces deux modèles joaillerie de la collection «Les soirs» de Corum (La Chaux-de-Fonds). Bracelet torsadé, entourage diamants, mouvement quartz miniature, bracelet rivière serti de diamants et de deux saphirs bleus

## Collection or Oméga

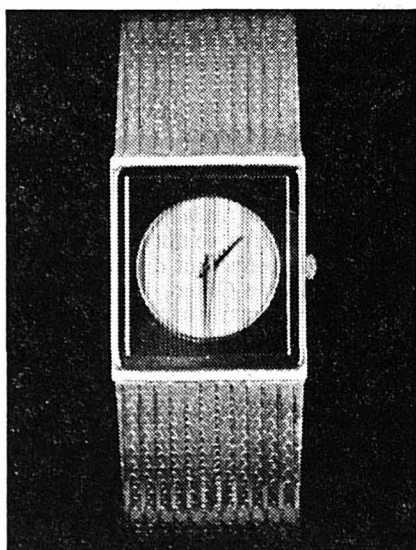


Le nouveau concept de la collection «or» Oméga porte aussi bien sur le produit proprement dit que sur l'environnement qui doit le mettre en évidence: un soin tout particulier a été accordé aux écrans... Quatre tendances dans cette collection: lignes plus allongées, plus douces, plus affinées, mise en valeur de l'or gris par l'or jaune, elles se remarquent aussi bien sur les produits or sur cuir, que dans le tour de bras où apparaissent de nouveaux «tissus» d'or - polonais ou étrusques - dans la joaillerie où les diamants sont mis en valeur par l'or jaune. L'année 1981 marque l'apparition d'un nouveau genre de sertissage appelé «Pompador» où le diamant entièrement entouré d'or à l'extérieur est tenu par deux griffes à l'intérieur.

Dans les spécialités on trouve notamment l'Oméga quartz 1355 l'une des montres les plus plates du monde avec 1,48 voire 1,35 mm. d'épaisseur pour certaines pièces...

### Renseignement commercial et lutte contre les contrefaçons

Des acheteurs se promènent en très grand nombre au sein des halles horlogères. Acheteurs et simples curieux... Parmi ces derniers, plus curieux que les autres, une équipe spécialisée dans le repérage des contrefaçons de modèles. Collisions involontaires entre créateurs ou imitations délibérées? La meilleure façon de s'éviter quelques ennuis et des frais parfois importants n'est pas seulement de faire preuve d'originalité, mais bien de s'assurer de la réalité de cette originalité en ayant une bonne connaissance de ce qui s'est fait ailleurs, avant de protéger le nouveau modèle par un dépôt afin de se mettre soi-même à l'abri. L'information horlogère est présente à la Foire pour renseigner les fabricants et défendre leurs intérêts aussi bien dans le domaine des marques et modèles que dans celui du renseignement commercial...



Une intégrée or signée Georges Claude (La Chaux-de-Fonds). Récemment arrivé sur le marché du produit terminé avec une gamme exclusive de sa fabrication.

La créativité dynamique, prestige de l'horlogerie helvétique emportant dans son sillage les tendances qui seront celles de la mode horlogère de demain est présente pourtant. Une présence suffisante pour ouvrir des perspectives favorables sur les marchés étrangers.

1981 reste éclectique. Un éclectisme de bon aloi s'entend, dont l'étendue demeure encore une qualité face à la concurrence étrangère!

par Roland CARRERA

### UN PARFUM DE BELLE-EPOQUE ET DE DOUCEUR

Définir les tendances de la montre précieuse n'est donc pas tâche aisée: ici une ligne s'allonge, là elle se brise en octogone, ailleurs, elle s'arrondi...

Ici les cadrans s'agrandissent et s'aèrent, là ils se chargent de chiffres à l'ancienne, au trait épais ou très mince... Point commun cependant: la recherche de la lisibilité malgré tout.

Renaissance de la Belle-Epoque dans tel boîtier fait de platine gravé à la main et serti de diamants pleine taille, de saphirs taillés en baguette ou encore de demi-lunes. Originalité totale dans cet



Voici l'un des bijoux les plus originaux de toute la Foire: le thème des quatre saisons a inspiré le peintre, sculpteur, graveur et médailleur Rino Ferrari qui a créé cette pendulette dont les figures peuvent se retirer du bloc de cristal formant le cabinet et se porter en médaillon (argent massif). Hommage à l'éternel féminin (et qui sait masculin vu la taille des médaillons) de Matthey Norman (Courroux)

### Comment s'introduire sur le marché japonais

M. Bernard Denet, directeur Extrême-Orient IGC nous dit...

«Chief executive Far East» International Gold Corporation Ltd., M. Bernard Denet est déjà empreint après plusieurs années de séjour en Extrême-Orient de cette efficacité courtoise, de cette finesse propre à l'Empire du Soleil Levant. Nous l'avons brièvement interrogé au cours d'une conférence de presse, à Bâle.

Il attache beaucoup d'importance à l'approche pour commencer...

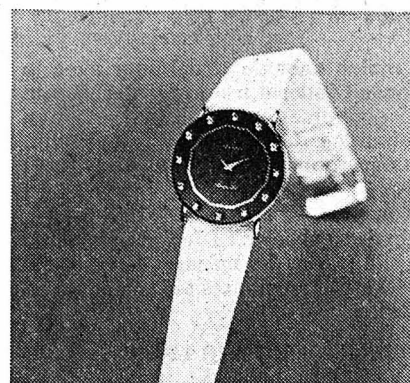
«Ce qui m'a beaucoup frappé c'est qu'il existe au Japon une approche personnelle qui nécessite un très grand respect, une très grande patience, et une approche professionnelle. En effet, les Japonais estiment d'abord devoir traiter avec des individus, avant d'entrer en affaires avec des sociétés - ayant réputation, pignon sur rue, cela va de soi.

Une approche à long terme, est seule digne d'intérêt en ce qui les concerne. C'est sans doute au système de travail et d'emploi qui a cours chez eux que l'on doit cette particularité.

L'obtention de contacts qui pourront fructifier le jour où ils s'approfondiront est pour moi une chose essentielle...

Et voyez-vous, il n'y a que 1200 sociétés étrangères établies au Japon; c'est un chiffre ridiculement bas pour un pareil marché, mais terriblement significatif de gens qui ne comprendront jamais la mentalité du pays.»

Un exemple à retenir: M. Denet nous assure qu'il n'existe aucun préjugé contre les produits d'importation, au contraire, en matière de montres, de bijouterie, de textile,



Montre de la collection Cyma, Le Locle, dont les heures sont des diamants, à noter le sertissage acier et la fixation du verre saphir sans lunette apparente

autre modèle où tout est nouveau dans la ligne de la boîte de forme, les attaches et le tissage du bracelet...

### DANS LES PETITES MONTRES

Dans les petites montres, on retrouve beaucoup ces formes douces que les bracelets torsadés soulignent, ou que les fines et discrètes rivières ou les dispositions en dessins légers de pierres précieuses prolongent à merveille... Tout comme

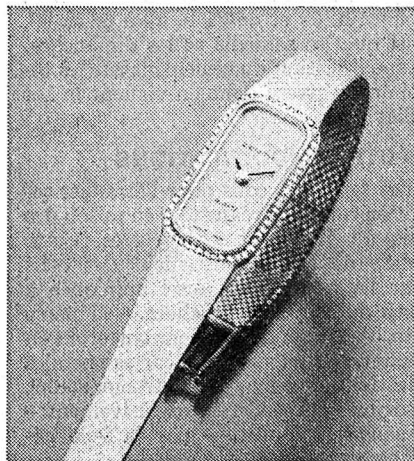


## BÂLE

Foire européenne de l'horlogerie et de la bijouterie  
25 avril au  
4 mai 1981

le font les très fins bracelets métal style «années vingt» revenus en vogue.

La ligne baguette est aussi une composante de la mode 1981, non uniquement réservée à la montre-bijou, mais qui se retrouve dans toutes les catégories de prix.



Toujours et encore la ligne baguette déclinée à la mode: voici un modèle or jaune 18 carats avec lunette serti de diamants et bracelet or intégré. Mouvement ministart à quartz de Zenith-Movado (Le Locle)

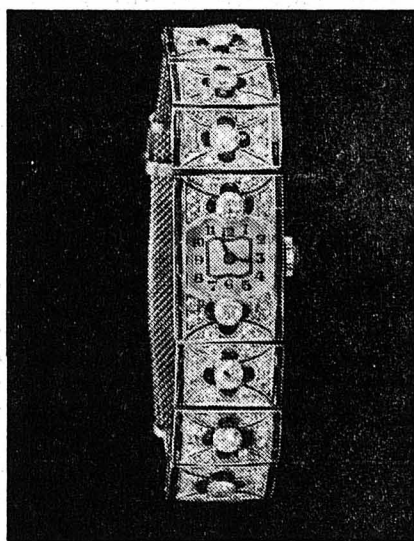
Il est vrai que les réalisations techniques de l'an dernier, les nouveaux mouvements à quartz allongés et minces de trois à quatre lignes annonçaient ces modèles. Tout comme les mouvements mini-quartz qui avaient fait un véritable «tabac» l'an passé, n'allaient pas être emboîtés dans des modèles larges.

Et puisque cette année on parle production, il n'est pas très difficile de prévoir non plus que les baguettes et autres super-plates ou minis chemineront quelques années encore aux côtés de lignes plus hardies qui verront le jour.

On les devine déjà ces lignes, dans les torsades des bracelets, les marquises, les ovales ou les rectangles travaillés...

### LA «WATCH LINE»

La mode impose ses impératifs à cet objet pratique et précis avant tout qu'est la montre. Tout comme les grands couturiers dictent la hausse ou la baisse d'une taille, l'allongement ou la brièveté des jupes, les Suisses - grands couturiers de la montre - font encore et toujours passer leur loi, celui de la «Watch Line». C'est ce qui fait leur force.



Renaissance de la montre «Belle Epoque» à boîtier de platine gravé à la main, voici une montre serti de diamants pleine taille et de saphir bleu taillés en baguette. Cadrans «chemin de fer» à l'ancienne.  
(Léonard)

### LA SUISSE Générale

Assurances

Votre partenaire pour les assurances

**TRANSPORT**

Agence générale P.-A. Bôle

L.-Robert 58 - Tél. (039) 23 09 23  
La Chaux-de-Fonds - Le Locle 10198



## Séance hebdomadaire du Conseil fédéral Le téléphone sera moins cher dès le 1<sup>er</sup> juillet

Dès le premier juillet prochain, il coûtera moins cher de téléphoner avec la zone suburbaine à certaines heures. Le Conseil fédéral a décidé hier que le tarif réduit sera appliqué aussi aux conversations locales et aux communications échangées jusqu'à une distance de 20 km. En revanche, une hausse entrera en vigueur à la même date pour le trafic des colis avec l'étranger.

Le prix des conversations locales et des communications interrurbaines échangées jusqu'à des distances inférieures à 20 km. sera donc réduit à certaines heures. La nouvelle cadence – soit la durée des conversations pour 10 centimes – sera de 12 minutes pour les conversations locales, alors que le tarif normal est de 10 centimes pour six minutes.

Quant au coût des communications jusqu'à 20 km., il sera réduit de 30 à 40%. Les taxes réduites s'appliqueront à toutes les communications téléphoniques nationales aux mêmes heures que jusqu'ici, soit du lundi au vendredi de 17 h. 00 à 19 h. 00 et de 21 h. 00 à 08 h. 00, ainsi que les samedis et les dimanches. La modification du règlement sur les téléphones entrera donc en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1981.

### D'AUTRES MODIFICATIONS

Les taxes des colis pour l'étranger seront en revanche réajustées en raison des frais de transport plus élevés. Cette hausse de l'affranchissement des colis pour l'étranger sera aussi appliquée à partir du 1<sup>er</sup> juillet prochain. A la même date, d'autres modifications entreront en vigueur. Les lettres et les cartes postales à destination des pays d'outremer seront désormais transportées exclusivement – et sans supplément – par la voie aérienne.

Pour toutes les catégories d'envois de la poste aux lettres, il n'y aura dorénavant plus que deux groupes tarifaires: un groupe pour l'Europe et les pays du bassin méditerranéen et un groupe pour les autres pays. Quantités de positions tarifaires deviendront ainsi plus avantageuses, tandis que quelques-unes seront un peu plus chères. L'entreprise des PTT s'attend à une diminution des recettes de l'ordre de deux millions de francs. Les taxes des lettres et des cartes postales pour l'Europe et les pays du bassin méditerranéen demeureront inchangées.



la robe  
heureuse

La nouvelle robe vacances,  
voyages, travail et loisirs.  
La robe qui vous fait sourire.

Modèle suédois 75.-

la maison  
du tricot

La Chaux-de-Fonds  
53, avenue Léopold Robert  
22 26 73

Lausanne Genève Neuchâtel  
La Chaux-de-Fonds Fribourg

Un avis que les PTT feront parvenir à fin juin à tous les ménages renseignera sur les différentes taxes téléphoniques et postales.

### 170 MILLIONS POUR LE «BLS»

La troisième phase des travaux aboutissant au doublement de la ligne Berne-Loetschberg-Simplon (BLS) peut commencer. Le Conseil fédéral en a approuvé mercredi le projet général. Il a également débloqué un montant de 170 millions de francs sur le crédit total de 620 millions destiné à ces travaux. Cette troisième phase comprend pour l'essentiel l'extension de tronçons situés sur le versant nord du Loetschberg.

Ces 170 millions de francs – dont il faut déduire les contributions du canton de Berne et du BLS – permettront d'aménager les tronçons Felsenburg-Kandersteg et Hohtenn-Ausserberg. Il est également prévu de construire un nouveau bâtiment de dépôt à Spiez et de transformer les ateliers. Pour alléger la planification des finances fédérales, la société BLS a été autorisée à emprunter 50 millions de francs auprès du fonds de compensation AVS.

Sur les 620 millions du crédit approuvé en 1976 par les Chambres fédérales, 358 millions ont déjà été débloqués.

## Succession du chancelier de la Confédération L'UDC également sur les rangs

L'Union démocratique du centre (udc), le plus petit des quatre partis gouvernementaux, pourrait également faire valoir ses prétentions à la succession du chancelier fédéral Karl Huber qui prend sa retraite fin juin. Au secrétariat général de l'udc on a confirmé hier que M. Hans-Ulrich Ernst, membre de l'udc du canton de Berne et directeur de l'administration militaire fédérale, accepterait de se porter candidat. Toutefois, le groupe parlementaire udc qui se réunira les 23 et 24 mai prochain pourrait encore proposer d'autres personnes.

Jusqu'ici, les noms de quatre «papables» pour la succession de M. Karl Huber sont en discussion. Il s'agit du vice-

### Aumôniers militaires Vers un changement de statut

L'Office fédéral pour la défense générale consulte actuellement les autorités des églises reconnues au sujet du statut des pasteurs et prêtres dans l'armée.

Les dispositions actuelles prévoient que l'ecclésiastique qui n'est pas incorporé comme aumônier dans l'armée est aussi dispensé de l'obligation de servir et libéré du paiement de la taxe militaire. Compte tenu des nécessités de la défense générale, la question se pose de savoir si ce «privilege de condition» a toujours sa raison d'être.

Le projet de l'Office pour la défense générale prévoit deux variantes: a) On renonce à toute forme de dispense pour les ecclésiastiques.

Seule une dispense de service actif les autorise à s'occuper de la population civile après une mobilisation générale.

b) Pour les ecclésiastiques qui ne sont pas aumôniers militaires, la libération du service n'intervient que s'ils sont disposés à s'engager en tout temps pour des tâches d'intérêt public dans la défense générale.

Les ecclésiastiques qui ne voudraient pas prendre cet engagement seraient alors incorporés dans l'armée là où ils ont été formés. (ats)

### La fille de M. Reagan en visite à Bâle

La fille aînée du président américain Reagan, Maureen Elizabeth, visitera demain la Foire bâloise d'échantillons, en compagnie de son époux. La visite de la fille du président a pour but d'évaluer les possibilités de participation américaine à certaines foires bâloises. Maureen Reagan s'entretiendra à cet effet avec le directeur de la Foire d'échantillons, M. Frédéric Walthard.

Mme Maureen Reagan est présidente et directrice générale de «Sell Overseas America», société privée pour la promotion des exportations américaines. Elle s'efforce, à la tête de cette association de convaincre les marchés internationaux de la valeur et des possibilités offertes par les efforts américains en matière d'exportation.

Un an après sa fondation, la «Sell Overseas America» regroupe déjà plus de mille entreprises, moyennes et petites pour la plupart. (ats)

Toutefois, seulement 87 millions ont été effectivement dépensés pour ces travaux. La capacité supplémentaire résultant du doublement de la voie ne pourra toutefois être exploitée que lorsque l'Italie aura achevé la nouvelle gare de triage de Domodossola. Cette construction est en cours.

### AUTRES DÉCISIONS

**Secteur locatif.** – Proposition est faite aux Chambres de proroger de cinq ans l'arrêté instituant des mesures contre les abus dans le secteur locatif qui arrive à échéance fin 1982.

**Du fromage pour le Canada.** – En vertu d'un accord passé avec le Canada, ce pays s'est engagé à ouvrir un contingent annuel minimal de 8165 tonnes de fromages provenant de pays ne faisant pas partie de la Communauté européenne.

**100e anniversaire du tunnel du Gothard.** – Une monnaie commémorative valant cinq francs sera émise à l'occasion du 100e anniversaire de la ligne ferroviaire du St-Gothard.

**Nominations.** – Trois nouveaux professeurs ordinaires – deux de physique et un de technique des transports – ont été nommés à l'EPFZ. Quatre chercheurs ont reçu ce titre en reconnaissance des services rendus à l'EPFZ.

**Finances et taxes routières.** – Le Conseil fédéral a ouvert une large discussion sur la situation financière de la Confédération ainsi que sur les divers projets de taxes routières (vignette, taxe poids lourds, etc.). (ats)

chancelier Walter Buser (soc.), de M. Joseph Voyame (pdc.) directeur de l'Office fédéral de la justice, M. Benno Schneider, secrétaire général de ce département et maintenant encore M. Hans-Ulrich Ernst.

Dans son dernier service de presse, l'udc se demande pourquoi la charge de chancelier fédéral devrait absolument être occupée par un membre d'un grand parti. Et de noter que l'udc est fortement sous-représentée dans les plus hautes fonctions de la Confédération. De plus, l'udc estime qu'il serait normal qu'après le départ du conseiller fédéral Rudolf Gnaegi un Bernois reprenne une place à ce niveau.

Agé de 48 ans, M. Hans-Ulrich Ernst, avocat de formation, travaillait au Département des finances de 1963 à 1979. Depuis le mois de mars 1979, il dirige l'administration militaire fédérale. (ats)

### Revenus agricoles Diminuer les disparités

Le comité directeur du SAB (Groupe suisse pour la population de montagne) soutient les motions déposées au Parlement fédéral pour diminuer les disparités des revenus agricoles. Le SAB est de l'avis que les dépenses fédérales pour l'écoulement des produits agricoles devraient atteindre davantage les petites et moyennes exploitations familiales dans l'agriculture. Des motions visant ces buts seront probablement traitées par les Chambres fédérales pendant la session de juin.

Dans les milieux agricoles les opinions sur ces motions sont vivement discutées et controversées. Le principe de limiter les subventions jusqu'à un certain montant maximum est d'ailleurs bien connu pour toutes les mesures en faveur des paysans de montagne. Il est donc incompréhensible que ce principe tenant compte de la capacité du bénéficiaire ne soit pas appliqué pour les autres subventions agricoles. (ats)

### En quelques lignes

**SÉOUL.** – Le groupe Hyundai a reçu une commande représentant 62 millions de dollars (124 millions de francs suisses) du «Gulf Group» de Suisse, pour la construction de deux cargos de 60.000 tonnes, qui devront être lancés en 1983.

**BERNE.** – L'utilisation d'hormones dans l'engraissement des veaux devient de plus en plus rare. Sur 524 échantillons examinés durant le premier trimestre 1981, seul huit présentaient des traces d'hormones. Rappelons qu'en novembre dernier, on en avait découvert dans presque la moitié des cas.

– Des représentants d'organisations opposées à la centrale nucléaire de Kaiseraugst ont rencontré une délégation du Conseil fédéral. Les adversaires de la centrale exigent que le gouvernement suspende toute décision à propos de ce projet, divers problèmes touchant l'environnement et l'élimination des déchets n'étant pas résolus.

## Dans une forêt zurichoise Un bûcheron sauvagement assassiné

Un bûcheron de 46 ans, M. Heinrich Meyer, domicilié à Langnau am Albis, dans le canton de Zurich, a été retrouvé assassiné mercredi matin devant une cabane de forêt, sur le territoire de sa commune.

Selon les premières informations policières, le meurtrier supposé, un commerçant de 44 ans, habitant la même localité, a pu être arrêté. Il n'a toutefois pas passé aux aveux.

Le cadavre, gisant dans une flaque de sang, a été découvert par des promeneurs. Les blessures à la tête indiquent que le malheureux a été frappé par un instrument massif. Mardi soir, peu avant minuit, la victime avait quitté en compagnie de son assassin supposé, un restaurateur de Langnau. Tous deux étaient montés alors dans la voiture du bûcheron.

On ne connaît pas encore le motif du crime.

### MANIFESTATION ORIGINALE À BERNE

Manifestation originale hier soir sur la «Baerenplatz» à Berne: pour protester contre le manque de logements dans la ville fédérale, une vingtaine de jeunes ont installé des lits et des matelas sur la place, et se sont couchés après s'être revêtus de pyjama et de chemise de nuit. Si le froid et la police ne les en empêchaient pas, quelques-uns d'entre-eux comptaient passer la nuit sur la place.

Le «groupe d'action contre le manque de logements» à Berne, à l'origine de cette manifestation, relève dans un communiqué qu'en décembre 1980, le taux d'appartements vides n'atteignait plus que 0,096% à Berne, contre 0,14% une année plus tôt, alors qu'un taux normal devrait atteindre selon les spécialistes 2%. Le groupe d'action compte s'opposer aux «renovations de luxe» et revendique la mise à disposition des appartements inoccupés.

### CINQ ANS DE RÉCLUSION POUR LE «MANŒUVRE» DE STURM

Cinq ans de réclusion, tel est le verdict prononcé par le Tribunal de Sion contre Wilhelm Buschauer, ce malfaiteur qui a été le complice de Sturm dans un grand nombre de coups.

Les griefs retenus par les juges séduisants étaient le vol, le vol d'usage, les dommages à la propriété, l'escroquerie, les faux, la violation de la LCR. Pas moins de quarante-cinq cambriolages et autres coups étaient reprochés à cet accusé, pour un montant de plus de 300.000 francs.

Cet homme ayant déjà été condamné une dizaine de fois, l'exécution de la peine a été remplacée par l'internement. Ainsi en a décidé le tribunal en suivant en cela le procureur qui avait aussi demandé cette mesure administrative.

### DOSSIERS DÉROBÉS À LAUSANNE

On est entré par effraction, entre vendredi soir et lundi matin, dans le bureau de consultation des dossiers du juge informateur Givel, à Lau-

sanne. On a emporté les dossiers comportant plaintes, prétentions civiles et autres, des personnes lésées par les manifestations de «Lausanne bouge» et les dommages qu'elles ont causés. M. Givel a précisé qu'il avait des craintes au sujet de ces documents et qu'il avait pris soin d'en faire des photocopies. Le dossier directeur, avec les actes d'accusation, était en revanche en lieu sûr et n'a pas été touché.

Il faut savoir que, l'enquête terminée, les dossiers des plaignants peuvent être consultés par les parties, dans un local approprié, sous surveillance, bien entendu. Vraisemblablement, certains prévenus se sont trouvés là et, dans l'intention de dérober les actes d'accusation, ont repéré la disposition des lieux.

L'effraction a été commise en découpant, très proprement, un cercle dans une vitre de fenêtre, à la hauteur de l'espagnolette, pour y passer la main et ouvrir.

### JEUNE INFANTICIDE IDENTIFIÉE À SOLEURE

La police cantonale soleuroise a annoncé dans un communiqué publié mardi que la mère du nourrisson découvert dans les toilettes d'une aire de repos de l'autoroute Deitingen-Nord avait été identifiée. On se souvient que le bébé prématuré, était décédé le jour même à l'Hôpital de Berne.

C'est grâce à la collaboration du public alerté par les médias que la police a retrouvé la mère de l'enfant. Il s'agit d'une écolière qui était de passage avec des connaissances quand l'accouchement a brusquement commencé. C'est dans les toilettes, seule, que la mère a mis au monde puis abandonné l'enfant dans une poubelle. Sans rien dire aux personnes qui l'accompagnaient, la jeune fille a ensuite repris le voyage interrompu.

Travaillant en collaboration avec le juge des mineurs, la police soleuroise a également pu retrouver le père. Ce dernier n'a pas encore 16 ans. En raison de l'âge des personnes impliquées, la police soleuroise se refuse à donner plus de détails. (ats)

## Livraisons d'uranium canadien à la Suisse L'embargo ne sera pas levé

Aucun accord sur la reprise des livraisons d'uranium canadien à la Suisse n'a pu être négocié à l'occasion de la visite officielle de deux jours du conseiller fédéral Pierre Aubert, chef du Département fédéral des Affaires étrangères, à Ottawa.

On se souvient que le Canada avait décrété, en 1977, un embargo sur ses livraisons à destination de la Suisse

et de l'Euratom. Ottawa souhaitait ainsi que soit respecté son droit de veto sur l'utilisation et notamment le retraitement du combustible nucléaire. Alors que les autorités canadiennes parvenaient à négocier un accord avec les pays de l'Euratom, la chose s'est révélée impossible pour ce qui nous concerne.

M. Aubert a affirmé mardi soir, devant la presse, à Ottawa, que la Suisse ne voyait actuellement pas comment elle serait en mesure de signer un nouveau traité dont les termes ont été arrêtés en 1979. Il a insisté sur le fait qu'il n'y avait pas de divergence entre Berne et Ottawa pour ce qui touche la clause traitant de l'exportation de combustible nucléaire.

C'est le moyen prévu qui gêne Berne. Nos autorités ne comprennent pas pourquoi le Canada peut exiger des garanties de sécurité plus sévères qu'il est d'usage de le faire sur un plan multinational. La Suisse se tient strictement aux règles qu'elle a acceptées, notamment celles du Club de Londres. (ats)

Un livre à lire:

### «Connaissance des drogues d'agrément et de toximanie» par le Dr G. A. Neuenburger

Ouvrage d'information publique clair et objectif. Volume I: les «stupéfiants»: haschich - LSD - opium - morphine - héroïne - cocaïne. Ce que chacun devrait connaître sur ce sujet.

Edition Drog & Beaujardin, 1214 Vernier. En vente en librairie: Fr. 23,70. 8500

### Monte Ceneri Les bouchons, c'est fini!

Hier matin le nouveau tronçon de la N 2 Bellinzzone-sud-Robasacco a été officiellement ouvert au trafic. Cette nouvelle portion d'autoroute longue de 6 kilomètres, permettra aux automobilistes d'éviter les longues colonnes qui inévitablement se formaient en haute saison sur la rampe nord du Monte Ceneri.

L'accès nord du Monte Ceneri, déjà ouvert à la circulation le 14 avril dernier pour faciliter l'absorption du fort trafic de Pâques, compte trois pistes, tandis que la descente n'en compte que deux. Les travaux de percement du tunnel au sommet du Monte Ceneri, long de 1,5 km., qui reliera le nouveau tronçon à Riviera, ont déjà débuté il y a 5 mois et devraient s'achever en 1985, permettant la liaison Bellinzzone - nord-Chiasso.

La pente moyenne du nouveau tronçon autoroutier est supérieure à 4 pour cent. De ce fait la vitesse maximale a été limitée à 100 km./h. Avec cette inauguration, la seule prévue au Tessin pour 1981, c'est environ le 70 pour cent du réseau autoroutier tessinois, long de 144 km., qui est ouvert au trafic. Restent encore les tronçons de la Leventine et de la Riviera. (ats)



Boulangerie-Pâtisserie



**J.P. Freyburger**

Parc 11  
La Chaux-de-Fonds  
Tél. (039) 22 30 52

**Flûtes au beurre**



**J.-L. Gonzalès succ.**

2300 La Chaux-de-Fonds  
15, av. Léopold-Robert  
Tél. (039) 22 48 96

**Le Kiosque «Pod 2000»**

est ouvert dès 06 heures du matin.

**Pierre-André Lagger**  
se fera un plaisir de vous accueillir

Journaux, tabacs, loteries

Restaurant-Snack



**RESTAURANT au britchon**

Rue de la Serre 68, tél. 039/221785

**Quinzaine des pâtes fraîches maison**

Prière de réserver votre table

**Claudette et Franco Fontebasso**

Boucherie-Charcuterie du Marché

**Bühler-Steiner**

Viande de premier choix  
Service à domicile

La Chaux-de-Fonds  
Rue Neuve 12  
Tél. (039) 22 12 18

A l'occasion de sa première soirée annuelle, le Basketball-Club ABELLE organise

# UNE GRANDE NUIT DE JAZZ

le samedi 2 mai 1981, dès 21 h. 30

Grande salle de la Maison du Peuple (Rue de la Serre 68, 2e étage) avec

## LE JUMPIN'SEVEN et LE 68 JAZZ BAND

Danse - Ambiance - Permission tardive



**Tout à Prix Discount**

Serre 90, La Chaux-de-Fonds  
Tél. (039) 23 00 55

Appareils ménagers - Radio-TV  
Agencements de cuisine

Tennis de table



Tél. (039) 23 38 10

**Perret et Sautaux succ.**

**Planches à voile**  
Exposition permanente

**ENSEIGNES - SÉRIGRAPHIE**

**Verdon SA**

Temple-Allemand 112  
Tél. (039) 23 37 23  
2301 La Chaux-de-Fonds

Garage et Carrosserie de l'Est

**Visinand & Asticher**  
Tél. (039) 23 51 88

**DATSUN - SAAB**

Garage du Puits

**F. Winkelmann**  
Tél. (039) 22 17 81

**Brasserie de la Petite Poste**

Restauration soignée

Se recommande : **Ali Ghazi-Willen**



Tout votre équipement personnel

Bien «équiper» votre club chez

**Léo Eichmann**  
Av. L.-Robert 72  
Téléphone (039) 23 79 49



**Bruno Santucci**

Plâtrerie-Peinture  
Décoration

Progrès 73  
2300 La Chx-de-Fds  
Tél. (039) 22 58 71



**Robert Desvoignes**  
L.-Robert 80  
Téléphone 039/22 23 32

**Garage J.-M. Schindelholz**

Ventes et réparations toutes marques

Crêt-du-Loche 14  
Tél. (039) 26 90 00

Pour des imprimés de qualité, adressez-vous à l'**Imprimerie Heng**



Musées 35  
Téléphone (039) 23 67 00  
2301 La Chx-de-Fds



**LE JUMPIN'SEVEN**

Formation neuchâteloise, composée de 8 musiciens, débuta modestement en 1965. Mais très rapidement les Jumpin'Seven firent parler d'eux, en 1966 et 1967, l'orchestre fut lauréat du festival de jazz de Zurich. Il représenta la Suisse aux festivals internationaux de jazz de Linz et Vienne en Autriche. Depuis lors, il participe régulièrement à tous les festivals Suisse de jazz, tel que Montreux en 1973.



**LE 68 JAZZ BAND**

Les musiciens qui le composent ont deux passions en commun : l'école et le jazz ou le jazz et l'école, selon les jours. Car le 68JB a ceci de particulier qu'il est formé de membres du corps enseignant. Intéressés par cette forme de musique, par la perspective de faire partie d'un orchestre et d'apprendre à jouer d'un instrument, ils ont tous commencé de pratiquer un nouvel instrument en entrant dans la formation ! Ce fut la règle... Enfin, précisons que l'humour, le rire et la camaraderie sont entraînés et pratiqués régulièrement par tous !

Le prix des boissons a été fixé par le Basketball-Club Abeille

Entrées : Adultes Fr. 8.— Etudiants Fr. 5.—

Un grand merci aux annonceurs qui ont contribué à la réalisation de cette page. Pensez à eux durant l'année.

**P.-A. Nicolet SA**

La Chaux-de-Fonds

**VINS FINS**

Spécialités en importations directes



**Gypserie - Peinture - Décoration**

Temple-Allemand 77  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. (039) 23 24 42

Privé : Nord 9  
Tél. (039) 23 58 79

**Brasserie «Le Bâlois»**

Menu du jour  
Spécialités au fromage  
Plat valaisan  
Filets de perches

Salle pour banquet

Se recommandent **M. et Mme Maurice Gay**

**Carrosserie du Bouclon**

**C. Baillods**

2322 Le Crêt-du-Loche  
Tél. (039) 26 90 43

**NATIONALE SUISSE ASSURANCES**



**Florian Matile**

L'assurance moderne et dynamique

Agent général  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Rue Jardinière 71  
Tél. (039) 23 18 76



# Hits Waro

VALABLE DES LE 30.4.1981

## SALADE POMMEE

DU PAYS

LA PIECE

# -60

FROMAGE

## TILSITER 1.

GRAS

100 G ~~1.25~~

## GUGELHOPF

- CITRON  
- AUX FRUITS  
- AU CHOCOLAT

CHAQUE 310 G ~~2.40~~

(100 G -.77)



## fini BIRCHERMUESLI

700 G ~~5.25~~ **4.25**

(100 G -.61)



## CAFE HAG

200 G ~~12.70~~ **11.50**

(100 G 5.75)

100 G ~~6.65~~ **5.95**



## TOMATES PELEES

POIDS EGOUTTE 240 G ~~1.70~~ **-60**

## KATKINS MAXI

ALIMENT COMPLET POUR CHATS AVEC DE LA VIANDE ET DU POISSON

810 G ~~1.75~~ **1.40**

(100 G -.17)

## TRILL

- PERRUCHES  
- CANARIS

500 G ~~2.80~~ **2.20**

(100 G -.44)



## GENIE AUTOMAT

5 KG ~~16.20~~ **14.20**

NOUVEAU DANS L'ASSORTIMENT DE WARO



## OBAO LAIT POUR LE CORPS

250 ML **8.40**

## EXPRESS-SUPER

12 X UNE GRANDE PUISSANCE DE LAVAGE DANS UN PETIT SACHET

125 G ~~2.55~~ **2.-**

## BAC-DUSCH

NOUVEAU

200 ML **3.50**

- CENTRE WARO ● 1261 SIGNY
- MARCHÉ WARO ● 1213 PETIT-LANCY
- CHEMIN DE LA CAROLINE 18
- 1226 THONEX RUE DE GENEVE
- 1206 GENEVE AV. MIREMONT 11-13
- 1530 PAYERNE RUE DE LAUSANNE 21
- 2400 LE LOCLE RUE BOURNOT 31

# Charcuterie Boucherie

## TRANCHES DE VEAU LE KG **28.-**

## ROTI DE VEAU CUISSEAU SAUCISSE DE VEAU

LE KG **24.-**

120 G **1.-**

44-3148

## lemrich + cie

cadrans soignés

engagerait tout de suite ou pour date à convenir

### POLISSEUR (SE) SUR CADRANS

Personne habile et consciencieuse pourrait être formée à ce poste.

### APPRENTIE DÉCALQUEUSE

Apprentissage de 2 ans. Début de l'apprentissage: août 1981.

Prière de faire offre ou de se présenter, après préavis téléphonique: rue du Doubs 163, 2301 La Chaux-de-Fonds, tél. 039/23 19 78. 10611

Nous engageons tout de suite ou pour date à convenir

### MENUISIER - CHARPENTIER

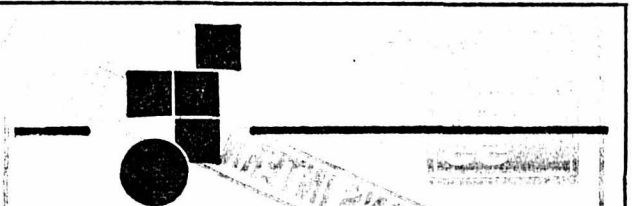
Nous demandons :

- sens des responsabilités
- aptitude à diriger un chantier.

Nous offrons :

- ambiance de travail agréable
- rémunération en fonction des capacités.

Prière de prendre rendez-vous au (038) 55 20 49 ou au (038) 55 17 61 dès 19 h. 28-356



Pour compléter notre équipe à l'atelier de soudage, nous engageons

## JEUNE HOMME

sortant des écoles, pour être formé sur les travaux suivants:

- sciage au petit boc-fil
- limage fin
- soudage sur médailles

Se présenter au service du personnel. 28-12102

### HUGUENIN MEDAILLEURS S.A.

2400 LE LOCLE Téléphone (039) 31 57 55

## GECO

Nous vous offrons une place d'avenir en qualité d'

### ADJOINT DE DIRECTION

Possibilité, après quelques années de pratique, de suivre les cours professionnels pour l'obtention du diplôme fédéral d'agent immobilier.

Travail varié, ambiance jeune et dynamique, avantages sociaux.

Nous demandons: maturité commerciale ou titre équivalent. Age désiré 23 à 30 ans.

Offres écrites avec curriculum vitae et photo.

M. R. Lanfranchi, administrateur

Gérance GECO

case postale 555, 2301 La Chaux-de-Fonds. 28-12214

**.COMTE**  
APPAREILS MENAGERS

GRAND'RUE 57 SONVILIER 41 16 06  
VENTE - REPARATION toutes marques

### C'est le plus grand choix d'ASPIRATEURS

Nous avons en stock les sacs en papier, accessoires et pièces détachées de toutes les grandes marques.

Nous reprenons au meilleur prix votre vieil aspirateur !

En toute saison,  
L'IMPARTIAL,  
votre source  
d'informations

UNE PRÉSENCE ROMANDE

LAUSANNE • GENÈVE  
LA CHAUX-DE-FONDS • BULLE  
NEUCHÂTEL • AIGLE



**Les maisons  
spécialisées  
de la**

**25 ans  
droz**

63, rue Jaquet-Droz  
La Chaux-de-Fonds

droguerie  
parfumerie  
herboristerie



**ENTREPRISE  
DE MAÇONNERIE**

RUE JAQUET-DROZ 58  
TÉL. 039/22 56 23

2300 LA CHAUX-DE-FONDS

**martine  
thiry** **tour de la  
gare**

**COIFFURE  
BIJOU**

Jaquet droz 58 tél.  
039 22 44 19

**CABARET-DANCING**



**ATTRACTIONS INTERNATIONALES**

Anne Monnard  
Jaquet-Droz 58

Salon de coiffure messieurs

**Francesco  
di Francesco**

*A chaque tête sa coupe*

Pl. de la Gare, tél. 039/22 49 02, La Chaux-de-Fonds

**papiers  
peints  
luthy+co**

- Papiers peints
- Tissus assortis
- Rideaux
- Moquettes
- Couleurs + vernis

2300 La Chaux-de-Fonds, Jaquet-Droz 39  
2000 Neuchâtel, Faubourg de l'Hôpital 27

**VOTRE OPTICIEN**

**SANDOZ**   
PLACE DE LA GARE



**PEINTURES ET VERNIS**

pour le bâtiment, l'industrie, la carrosserie  
Papiers peints - Matériel pour le peintre

Rue Jaquet-Droz 10  
2300 La Chaux-de-Fonds - Tél. 039/23 17 10

**RUE JAQUET-DROZ  
et PLACE de la GARE**

**RUE  
JAQUET-DROZ 6**

**Blanchisserie Le Muguet, Mme et M. P. et F. Kammer:**

où vous décharger physiquement et moralement de vos problèmes de lessive !

Il ne faut pas être très vieux pour se souvenir des jours mémorables de lessive d'antan, lorsque les vapeurs envahissant les maisons étaient aussi lourdes que l'humeur des maîtresse de maison !

C'était peut-être déjà pour remédier à cela qu'il y a vingt-cinq ans une blanchisserie naissait en notre ville; elle s'appela «Le Muguet», donnant le ton et l'odeur du linge propre et frais. Les temps ont changé, mais la blanchisserie est toujours là, rendant d'irremplaçables services.

Et si un dicton fort pertinent dit que le linge sale se lave en famille, nous songeons que depuis 8 ans qu'ils tiennent ce commerce, Mme et M. Kammer sont devenus les proches de nombre de familles !

Une description imagée de leur travail, amènerait à dire qu'ils seraient capables

d'écrire un véritable traité de sociologie sur notre époque.

Ils parleraient alors des problèmes des personnes seules, jeunes ou vieux, célibataires, malades, qui ont trouvé là de quoi pallier à l'absence d'une épouse, d'une mère, ou tout simplement payent le prix (modeste) d'une liberté chérie; ils diraient aussi leur manière de rendre service aux femmes professionnellement actives, les déchargeant complètement de l'entretien du linge: ils ajouteraient leur aide aux restaurateurs qui tiennent à avoir des nappes et serviettes impeccables pour leur clientèle; et ils pourraient encore parler des entreprises, magasins, commerces où blouses, salopettes, linges, se salissent bien vite et sont tout aussi vite rendus impeccables.

Et mille autres exemples couvrant la large

portée de leur travail, souvent ignoré. Car au Muguet, on lave tout; de la plus petite pièce de linge intime aux nappes précieuses pour tablées de fête, en passant par le linge de lit, de toilette, les vêtements etc.

Nombre de clients sont réguliers et se déchargent là, chaque semaine, moralement et physiquement d'un peu de leurs «soucis»; d'autres sont occasionnels et vont au Muguet lors d'une surcharge de travail domestique, d'une panne de machine, de dégâts accidentels (incendie, eau, les frais pouvant être portés à la charge de l'assurance), ou encore pour des pièces délicates, difficiles à repasser.

Le linge lavé peut être récupéré dans la semaine et M. Kammer se rend à domicile aussi bien pour le chercher que le rapporter.

Lavé comme à la maison, trié consciencieusement, le linge est livré dans un état impeccable garanti.

Avis aux Loclois, Mme Favre, tabacs, rue Daniel-JeanRichard 33, fait office de dépôt. Malgré l'évolution qui voit les lave-linge privés très répandus, la blanchisserie tient quasiment lieu d'un service public.

Qu'on n'oublie pas qu'elle existe et que là peuvent se régler aisément des problèmes permanents ou momentanés !

ib/Photo Bernard



Draps - Nappes - Linge de corps - Chemises  
Habits de travail - Rideaux, etc.

**TOUT VOTRE LINGE  
LAVÉ - REPASSÉ**

Blanchisserie «Le Muguet»

Livraison à domicile  
F. Kammer - Jaquet-Droz 6 - Tél. 039/23 36 20

**RUE  
JAQUET-DROZ 43**

**Le Cercle de l'Ancienne, Mme et M. Micheline et Charly Chuard:**

un restaurant ouvert à tous, simple et chaleureux.

L'appellation de ce restaurant pourrait inciter à croire qu'il s'agit d'un cercle fermé. Pourtant, depuis belle lurette, c'est un bistrot comme les autres, ouvert à tout le monde, aux heures habituelles de 8 h. 30 à minuit. Il tient son nom de ses liens intimes avec la Société de gymnastique L'Ancienne et son exploitation contribue encore actuellement à soutenir financièrement les gymnastes de cette société.

Depuis le 1er août 1978, Mme et M. Chuard en sont devenus les gérants; ils avaient alors l'ambition - concrétisée en ces deux années - d'y conserver ce caractère de restaurant pour tous et d'y offrir boissons et restauration à prix modestes; tous deux aux fourneaux réalisent en effet, une cuisine familiale bien appréciée.

D'ailleurs, il est certainement peu d'établissements où la clientèle est aussi mélangée; de jeunes consommateurs viennent y boire un coup, alors que d'alertes personnes du troisième âge bavardent ou tapent le carton. Nombre de sportifs s'y retrouvent fidèlement, boxeurs, rugbymen, basketteurs, handballeurs, pongistes, motards et bien sûr les gymnastes. Tout ce monde se côtoie sympathiquement et donne un visage cosmopolite mais chaleureux de simplicité à l'établissement.

Pour le repas de midi aussi, c'est le lieu de retrouvailles de nombre d'habitues ou de clients de passage; un menu est chaque jour à disposition et une petite carte offre suffisamment de diversité.

Sur demande, les patrons préparent également des banquets et ils peuvent mettre deux salles à disposition pour des réunions de société, comités, amicales de contemporains.

Au restaurant, le bar est encore un petit coin privilégié pour y prendre le café du matin, l'apéro, etc.

N'oublions pas de plus que le Cercle de l'Ancienne est bien centré, au milieu de la rue Jaquet-Droz et qu'il peut être une halte agréable dans les courses de la journée.

C'est simple et clair de décor, c'est à prix modestes pour les consommations et repas, mais c'est aussi un peu autre chose difficile à définir; quelque chose qui reste pour les gymnastes vétérans, les actifs, leurs amis et leurs familles, une sorte de deuxième maison où l'on vient sans gêne, et où l'on se sent chez soi. Et nous connaissons même quelques-uns de ces visiteurs quotidiens, bien déphasés à la période de vacances de l'établissement, comme si tout-à-coup, il leur manquait un peu d'eux-mêmes.

ib/Photo Bernard



CAFÉ-RESTAURANT

**CERCLE DE L'ANCIENNE**

Jaquet-Droz 43, tél. 039/23 14 95

Restauration à toute heures  
Salles à disposition pour réunions



# Le monde sportif • Le monde sportif • Le monde sportif • Le monde sportif

## Une fois encore les Neuchâtelois laissent échapper la victoire La Chaux-de-Fonds et Granges, 0 à 0

Terrain de La Charrière, température hivernale et 600 spectateurs! — GRANGES: Probst; Guélat, Nussbaum, Frego, Schnegg; Sbaraglia, Huser, Brégy; Borri, Nussing, Wirth. — LA CHAUX-DE-FONDS: Läubli; Salvi, Laydu, Hofer, Capraro; Claude, Ripamonti; Bristol, Bouzenada, Sandoz, Jaccard. — ARBITRE: M. Claude Gaschoud, de Rolle, excellent. — BUT: néant. — NOTES: Capraro, blessé lors d'un choc est remplacé par Coinçon (43'), ce dernier prend le poste de Bouzenada qui revient à l'arrière. Autres mutations, 46' Taddei pour Borri, à Granges et De La Reussille pour Hofer (60') à La Chaux-de-Fonds. Avertissement à Taddei et Guélat de Granges.

### LA PEUR AU VENTRE!

Les deux formations, toujours placées dans la zone dangereuse, ont abordé ce match sous le signe de la peur. Si cette façon de procéder était attendue des Soleurois, on espérait que les Chaux-de-Fonniens seraient rapidement en action. Il n'en était rien et le jeu se cantonnait une nouvelle fois dans le milieu du terrain, les deux gardiens n'étant pas alertés aucun tir n'étant envoyé dans le cadre des buts!

Pour cette rencontre, l'entraîneur Blaise Richard avait placé Bouzenada au centre de l'attaque, mais ceci n'a pas apporté le poids attendu à un compartiment qui manque de perçant. C'est ainsi que la mi-temps survenait sans aucun but, ce qui était conforme au jeu présenté d'un niveau moyen!

### DANS UN CAMP, MAIS...

Peu avant le repos, Capraro, touché lors d'une rencontre, cédait sa place à

Coinçon. Ce dernier passait à l'attaque et Bouzenada en défense où il est plus à l'aise. Dès lors les Chaux-de-Fonniens affichaient une domination de plus en plus nette, à tel point que le gardien Läubli était contraint à faire du «footing» dans sa zone de défense pour se réchauffer. Granges ne passait que sporadiquement le milieu du terrain ses joueurs se montrant incapables — même Nussing — de trouver la faille au sein de la défense.

On se prenait à espérer dans le public, tant l'avantage territorial était net, mais hélas, une fois de plus, les Chaux-de-Fonniens se révélaient d'une incroyable stérilité. Il n'y avait que bien trop peu de tirs dans le cadre des buts pour que le gardien soleurois soit inquiété.

### UNE CERTAINE MALCHANCE

Il n'y avait dès lors pour Granges plus qu'un objectif: obtenir le partage. Pour ce faire, les arrières ne lésinaient pas sur les moyens, mais en dépit des

nombreux fautes concédées à l'orée des seize mètres, rien ne changeait (Où sont donc les «bombardiers» d'antan?). Pourtant en dépit de cette carence les Neuchâtelois auraient mérité amplement le succès. Des actions menées par Jaccard, Coinçon et Sandoz auraient mérité un meilleur sort. Ne serait-ce que le coup de tête de Sandoz, à la 60e minute, qui aboutit sur le poteau alors que le gardien était battu!

Il y a donc finalement également une part de malchance dans ce partage mais les lacunes constatées durant tout le championnat sont assez inquiétantes, malgré le point acquis, en ce qui concerne l'avenir du club, comme le démontre le classement:

Toutes les équipes ont joué 20 matchs: 1. Vevey, 28 points (43-22); 2. Bulle, 28 (34-19); 3. Aarau, 28; 4. Wettingen, 24; 5. Frauenfeld, 23; 6. Winterthur, 21; 7. Berne, 20; 8. Fribourg, 19; 9. Lugano, 18; 10. La Chaux-de-Fonds, 17 (23-24); 11. Granges, 17 (23-30); 12. Mendrisio, 14; 13. Bienne, 12 (29-44); 14. Kriens, 12, (25-43).

André WILLENER



Sandoz, très actif, échappe à son cerbère soleurois Schnegg. (Photo Schneider)

## Nombreux matchs pour le tour éliminatoire de la Coupe du monde La France a battu la Belgique 3-2

L'équipe de France a préservé ses chances de qualification dans le groupe éliminatoire 2 de la Coupe du monde: au Parc des Princes de Paris, devant 50.000 spectateurs, elle a en effet battu la Belgique par 3-2 (3-1), au terme d'une rencontre particulièrement spectaculaire. C'est en raison avant tout d'une première mi-temps exceptionnelle que la France a obtenu ce succès absolument mérité.

### MALGRÉ UN MAUVAIS DÉBUT

Tout avait pourtant mal commencé pour la formation française, qui encaissait un but dès la cinquième minute. Un contre de Vercauteren mettait le buteur de Liesse Vandenberg dans une bonne position et ce dernier battait imparfaitement le gardien français Dropsy. Plutôt que de se décourager, la France se lançait alors résolument à l'attaque et, huit minutes plus tard, elle obtenait l'égalisa-

tion grâce à une reprise de la tête de Soler consécutive à un coup franc botté sur la barre transversale par Genghini.

Quatre minutes plus tard, Millicamps, blessé, devait céder sa place à De Wolf. La défense belge s'en trouvait quelque peu désorganisée et à la 26e minute, Six exploitait à merveille une ouverture de Tigana. Cinq minutes plus tard, le même Tigana servait dans d'excellentes conditions Soler. La défense belge figée, croyant à un hors-jeu, l'attaquant de Bordeaux marquait son deuxième but de la soirée pour son retour en équipe nationale.

Après la pause, la Belgique tenta bien de refaire son retard. Elle parvint en partie lorsque Van Moer trouva Ceulemans isolé au sein de la défense française et revint ainsi à 3-2. Mais, dans les dernières minutes, la formation française fut plus proche de réussir le k. o., notamment par Six qui gacha quelques excellentes possibilités, que d'être rejointe.

### LES ÉQUIPES ET LES MARQUEURS

Arbitre: M. Sanchez Arminio (Esp). — Buts: 5' Vandenberg, 0-1; 13' Soler, 1-1; 26' Six, 2-1; 31' Soler, 3-1; 53' Ceulemans, 3-2. — France: Dropsy; Janvion, Lopez, Trésor, Bossis; Tigana, Giresse, Genghini; Soler (74' Zimako), Roche-teau, Six. — Belgique: Preud'Homme; Gerets, Millicamps (17' De Wolf), Meeuws, Renquin; Vercauteren (65' Verheyen), Vandereycken, Van Moer, Cluytens; Vandenberg, Ceulemans.

### Autres résultats

#### CHYPRE-HOLLANDE 0-1

La Hollande a préservé l'essentiel à Nicosie, où elle s'est imposée par 1-0 sur un but de Cees Van Kooten marqué après 29 minutes de jeu. Classement:

1. Belgique 6-9 (10-6); 2. Eire 6-7 (12-7); 3. France 4-6 (12-3); 4. Hollande 5-6 (6-3); 5. Chypre 7-0 (4-25).

#### RFA-AUTRICHE 2-0

L'humiliation de Cordoba est cette fois définitivement oubliée et la RFA est bien partie pour se qualifier pour le tour final de la prochaine Coupe du monde. A Hambourg, dans un stade comble (61.000 spectateurs), Paul Breitner a fêté sa rentrée sous le maillot de l'équipe germanique par une victoire de 2-0 (score acquis à la mi-temps) obtenue aux dépens de

l'Autriche. Dans le groupe 1 du tour préliminaire, la RFA totalise ainsi le maximum de six points en trois matchs. Elle a infligé à l'Autriche sa première défaite en quatre rencontres éliminatoires. Classement:

1. RFA 3-6 (7-1); 2. Autriche 4-6 (8-20); 3. Bulgarie 3-4 (5-4); 4. Albanie 5-2 (3-10); 5. Finlande 3-0 (0-6).

#### ANGLETERRE-ROUMANIE 0-0

Battue le 15 octobre dernier (2-1) à Bucarest, l'Angleterre n'est pas parvenue à prendre sa revanche devant la Roumanie à Londres. Devant 90.000 spectateurs déçus, les Britanniques n'ont jamais résolu le problème posé par une équipe roumaine très habile. Le partage des points (0-0) reflète bien la physionomie de la rencontre. Classement:

1. Angleterre 4-5 (7-3); 2. Roumanie 3-4 (3-2); 3. Norvège 3-3 (3-6); 4. Hongrie 1-1 (2-2); 5. Suisse 3-1 (4-6).

#### IRLANDE DU NORD-PORTUGAL 1-0

Un but de Gerry Armstrong, l'attaquant de Watford, à la 74e minute, a permis à l'Irlande du Nord de prendre le meilleur sur le Portugal (1-0) et de le devancer ainsi au classement du groupe 6 du tour préliminaire de la Coupe du monde. Classement:

1. Ecosse 5-8 (6-2); Irlande du Nord 5-6 (5-2); 3. Portugal 4-5 (4-1); 4. Israël 6-3 (2-8); 5. Suède 4-2 (1-5).

#### VICTOIRE DE LA YOUGOSLAVIE

Même privée de son capitaine Vladimir Petrovic, qui souffre d'une contraction musculaire, la Yougoslavie a fêté une victoire particulièrement nette aux dépens de la Grèce, dans le groupe éliminatoire 5 de la Coupe du monde. La Yougoslavie occupe désormais la deuxième place du classement de ce groupe 5, qui est mené par l'Italie, victorieuse dans ses quatre matchs déjà disputés.

### Défaite à Bulle

#### ESPOIRS SUISSES - ESPOIRS HONGROIS 0-1

Stade de Bouleyres, Bulle, 1000 spectateurs. — Arbitre: M. Orstmann (RFA). — But: 82' Komjati, 0-1. — Suisse: Zurbuchen; Geiger, Lauper, Dutoit, Schaelibaum; Kundert, Favre, Perret; Zahnd, Lüthi, Bernaschina (69' Saunier).

Devant un millier de spectateurs, l'équipe suisse a perdu son deuxième match du championnat d'Europe des «moins de 21 ans» en s'inclinant (0-1) devant la Hongrie.

## Le Locle et Saint-Imier 2-2

Le Locle: Vasquez; Koller, Chapatte, Vermot, Berly; Perez, Bonnet, Murrini (Gardet); Chassot, Cano, Varga (Pina). — Saint-Imier: Bourquin; Zumwald, Schwaar, Schafroth, Vuilleumier; Choffat, Muniaci (Lagger) Gentili; Aebischer, Kernen, Willen (Vuillemin). — Arbitre: M. Chételat, de Lausanne. — Buts: Aebischer (1re minute) 0-1; Willen (12e) 0-2; Cano, sur pénalty (78e) 1-2; Gardet (90e) 2-2. — Note: stade des Jeanneret, pelouse glissante, 300 spectateurs. Avertissement à Muniaci, Choffat et Vermot. Kernen est expulsé à dix minutes de la fin pour réclamation.

Cette rencontre au sommet n'aura donc pas connu de vainqueur. La fin du championnat s'annonce intéressante. Le moindre faux-pas sera fatal. Tout a fort mal débuté

pour les Loclois qui concédaient un premier but dans la première minute de jeu. Aebischer profitant d'une mésentente de la défense locale, mais ce n'était pas tout, Willen doublait la mise pour Saint-Imier. On jouait à peine depuis douze minutes. Fort heureusement les Loclois surent réagir et dominèrent alors assez nettement la rencontre sans toutefois concrétiser leur avantage. Il fallut attendre les dix dernières minutes pour assister à une réaction assez sensationnelle des maîtres de céans qui réduisirent tout d'abord l'écart par Cano sur pénalty pour faute d'un défenseur imérien, puis Gardet d'un tir-surprise à la dernière minute obtenait une égalisation plus que méritée.

Maspoli

## Importante assemblée de la Ligue suisse de hockey région Jura bernois, Jura, Neuchâtel, à Tramelan

C'est au Restaurant du Régional que se tenait lundi soir l'importante assemblée de la Ligue suisse de hockey sur glace pour la région Jura bernois, Jura et Neuchâtel. Une septantaine de délégués des différents clubs étaient présents pour cette réunion présidée par M. Jean-Pierre Molliet, de Delémont. Cette séance avait été préparée avec soin par les responsables du Hockey-Club Tramelan alors que M. Roland Choffat, maire, apportait le salut des autorités et quelques espoirs en ce qui concerne la construction d'une patinoire artificielle à Tramelan.

### LES RAPPORTS

Plusieurs rapports étaient présentés. Sans entrer dans le détail essayons cependant d'en faire ressortir l'essentiel. M. Jean-Pierre Molliet a dressé le bilan de la dernière saison qui sur le plan administratif a été parfait. En ce qui concerne le championnat se sont plus de 370 matchs officiels de 2e et de 3e ligue qui ont été organisés et certaines patinoires naturelles ont pu être utilisées ce qui est fort réjouissant.

### GROUPE DE TRAVAIL

Lors de l'assemblée tenue à Saint-Imier les délégués avaient décidé de la création d'un groupe de travail. Celui-ci avait deux mandats soit:

● entreprendre une réflexion concernant la défense des intérêts des clubs des cantons de Neuchâtel, du Jura et du Jura bernois;

● répondre à la LSHG au sujet de la réorganisation du championnat des différentes divisions. Ce groupe de travail est composé des personnes suivantes: MM. Droz (Marin), Rémy (Les Brenets), Renaud et Strahm (Université Neuchâtel), Jean Mairet (Les Ponts-de-Martel), Vuille (La Chaux-de-Fonds), Chopard (Tramelan) et Lehmann (Tavannes), M. Jean-Pierre Molliet en assumant le secrétariat. Ce groupe n'a pas chômé et a

ouvert le dialogue avec des responsables de la LSHG notamment avec M. François Wollner, président central; MM. Adolf Baechler, chef du département technique; René Pugin, président romand et Jean-Pierre Vuillet, chef des arbitres.

### UN ORGANE STRUCTUREL

Avec la création de ce groupe la région possède un organe structurel qui est reconnu par les principaux dirigeants de la Ligue et ceci permettra un développement harmonieux des équipes de la région qui pourront se faire entendre en haut lieu. Ensuite Ed Spiess, responsable des arbitres a su brosser un intéressant tour d'horizon de ce qu'est l'organisation des matchs pour les arbitres. Cet intéressant rapport aura permis à chacun de prendre conscience de l'importance de cette division. M. Spiess a eu un programme de 502 matchs à organiser ce qui a nécessité 1050 convocations pour les 28 arbitres à disposition. C'est avec plaisir que M. Spiess apprend la couverture des patinoires de Fleurier et Saint-Imier pour la prochaine saison. Un sérieux effort doit être fait de la part des clubs pour la prochaine saison car sans un recrutement de nouveaux arbitres, des rencontres devront peut-être être renvoyées faute d'arbitres.

M. Jean-François Rossé, représentant

des juniors, fit lui aussi un bel exposé. Il regretta d'une part que le cahier des charges ne soit pas établi d'une manière plus précise ce qui éviterait d'inutiles recherches. Cependant il relève l'esprit de collaboration du responsable romand des juniors, M. Serge Martel Salamin, de Sierre.

### PROCÉDURE DE CONSULTATION SUR LA CONCEPTION GLOBALE DU CHAMPIONNAT

Ce point de l'ordre du jour aura retenu l'attention des responsables qui ont eu l'occasion de discuter, de bien s'informer, etc. Après de longues discussions empreintes du désir d'améliorer le hockey sur glace pour la région tout en sauvegardant les intérêts des clubs, l'assemblée prenait quelques décisions en ce qui concerne les propositions suivantes qui seront faites prochainement pour l'assemblée romande:

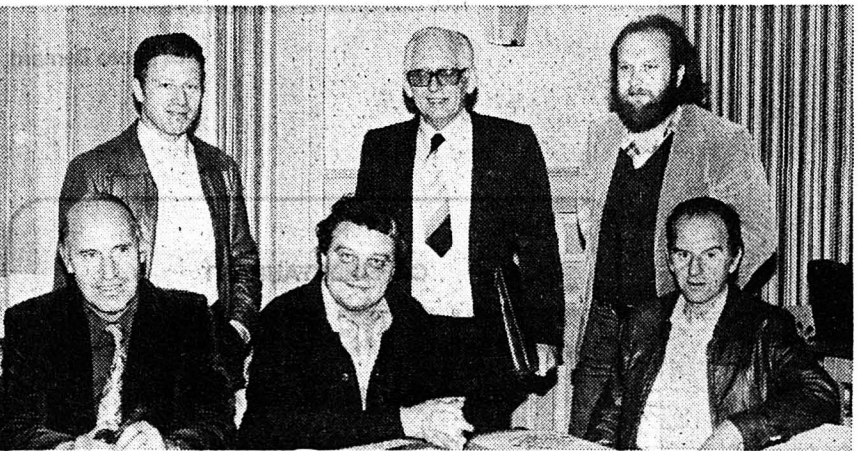
1. Dates du championnat. 2. Le championnat des juniors B, novices et minis avec une demande pour obtenir une autonomie au sein de cette catégorie. 3. La conception globale du championnat qui prévoit la création d'une 4e ligue. 4. L'arbitrage pour la catégorie des novices.

En ce qui concerne la réorganisation du championnat c'est à l'unanimité moins deux avis contraires que l'assemblée se prononçait contre cette proposition qui rappelons-le irait à l'encontre des intérêts des clubs de la région. (Inconvénients pour la 2e ligue avec des déplacements plus longs, etc.).

### COMMENTAIRE FINAL

Vingt et une propositions dont nous ne pouvons relever le détail; signalons que le groupe pense qu'il est juste et nécessaire que la LN puisse travailler en jouissant d'une certaine autonomie. Il y a lieu toutefois de différencier ce sport d'élite du sport de masse. Ces deux catégories de hockeyeurs supposent deux styles différents, deux manières de voir les choses. La LSHG est obligée de tenir compte de ces deux conceptions dans la préparation de son nouveau schéma.

Les réflexions de ce rapport sont les fruits d'une étude longue et approfondie faite par des gens qui ont, à longueur d'année, à résoudre des problèmes concrets. Ces «praticiens» sont prêts à développer davantage encore leur argumentation et à discuter de vive voix de tous les problèmes traités. En conclusion, ils forment le vœu de pouvoir engager un dialogue permanent avec les responsables de la LSHG sur tous les problèmes fondamentaux qui touchent la fédération. (texte et photo vu)



Devant, de gauche à droite, une partie des membres du groupe de travail: MM. Chopard, Tramelan; J.-P. Molliet, Delémont; E. Spiess (arbitre). Derrière: Jean-Mairet, Les Ponts-de-Martel; Vuille, La Chaux-de-Fonds et Strahm, Université Neuchâtel

## Enfin du nouveau au Tour d'Espagne Battaglin s'empare du maillot de leader

L'Italien Giovanni Battaglin, en remportant le deuxième secteur, contre la montre, de la 8e étape du Tour d'Espagne, a ravi le maillot de leader au Français Régis Clere. La sévérité du parcours entre Grenade et la Sierra Nevada (l'arrivée était jugée à 2100 mètres d'altitude) a provoqué l'effondrement du Français, qui portait le maillot de leader depuis le prologue. Clere, qui passe pourtant pour un excellent rouleur, a concédé près de quatre minutes à l'Italien en 30,5 km. Il a rétrogradé à la 7e place du classement général. Résultats:

8e étape, première partie, Jaen - Grenade (100 km en ligne): 1. Jose-Maria Yurrebasp (Esp) 2 h. 41'09" (moyenne 35,100 km/h); 2. Jos Lammer-

tink (Ho) à 1'49", puis le peloton, dans le même temps. — Deuxième partie (30,5 km contre la montre avec arrivée en côte): 1. Giovanni Battaglin (It) 1 h. 11'02" (moyenne 25,762 km/h); 2. Pedro Munoz (Esp) 1 h. 11'45"; 3. Jorgen Marcussen (Da) 1 h. 11'55"; 4. Vicente Bleda (Esp) 1 h. 13'22"; 5. Antonio Coll (Esp) 1 h. 13'36".

Classement général: Giovanni Battaglin (It) 40 h. 13'38"; 2. Jorgen Marcussen (Da) à 38"; 3. Pedro Munoz (Esp) à 51"; 4. Vicente Bleda (Esp) à 2'46"; 5. Antonio Coll (Esp) à 3'02"; 6. Angel Arroyo (Esp) à 3'08"; 7. Régis Clere (Fr) à 3'38"; 8. Ladrón de Guevara (Esp) à 3'48"; 9. Jose Luis Laguia (Esp) à 4'15"; 10. Lopez Cerron (Esp) à 4'17".



**EXPOSITION de TONDEUSES à GAZON tous modèles**

**SAMEDI 2 MAI dès 9 heures**  
Rue de la Charrière 50  
2300 La Chaux-de-Fonds

**Nouveauté!**  
**Flymo GLS**  
**Très silencieuse et légère**

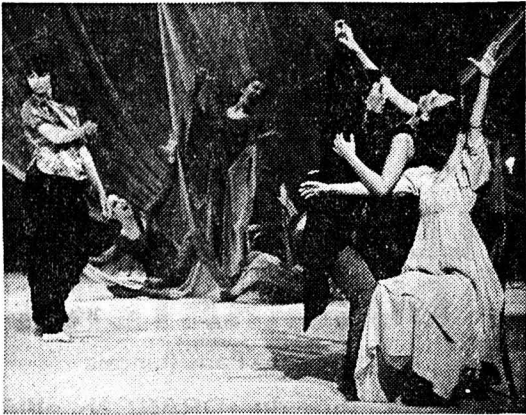


**Marcel SAAS**

Charrière 50  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039/23 33 17

Agent officiel RICHEL

LE SERVICE CULTUREL MIGROS présente  
**L'ATELIER EXPRESSION DANSE**  
dans



**LA VALSE DES OMBRES**

Chorégraphie: Dominique Genton, Diane Decker et Brigitte Saurer  
Musique: Jaap Wink, Steve Reich, Urban Sax, Ligetti, Strauss, B. Parmegiani, Terje Rypdal  
**BALLET CONTEMPORAIN**  
Samedi 9 mai, à 20 h. 30  
Théâtre de La Chaux-de-Fonds  
Place: Fr. 18.- et 14.-  
Bon de réduction de Fr. 4.- pour les coopérateurs Migros, étudiants ou apprentis à retirer à l'Ecole-Club Migros  
Location: Tabatière du Théâtre, 039/22 53 53

28-92

Pour un avenir assuré

Nous cherchons:

**une collaboratrice**

pour notre service secrétariat des crédits.

Nous demandons:

- formation bancaire ou commerciale

Nous offrons:

- poste de travail intéressant et varié
- avantages sociaux d'une grande banque.

Entrée tout de suite ou à convenir.

Les candidates voudront bien adresser leur offre écrite à la direction de la Banque Populaire Suisse, avenue Léopold-Robert 76, 2300 La Chaux-de-Fonds.

87-57

**BANQUE POPULAIRE SUISSE**



Votre lunette  
Vos verres de contact par

**ORDINATEUR**



von **gunten**

Maitre opticien  
Diplômé fédéral  
Av. Léop.-Robert 23  
Tél. (039) 22 38 03

**OROLUX SA RENAN**  
Atelier de galvanoplastie  
cherche

**aviveurs (ses) ouvrières pour travaux d'atelier (visiteuses)**

Délais tout de suite ou pour date à convenir.

Veillez téléphoner au no 039/22 51 90.

06-120589

**YAMAHA** RS 125  
Votre première vraie moto

**YAMAHA RS 125**  
Une 125 pour moins de Fr. 2000.-!!!  
**économique, racée, robuste, équipement complet**

La magnifique 125, qui ménage votre porte-monnaie tout en étant une vraie moto: monocylindre, 2 temps avec système autolube breveté par YAMAHA: supprime la nécessité de mélanger l'essence et l'huile dans le réservoir. Le tout bénéficiant du tarif impôt/assurance avantageux de la catégorie 125. Chez votre agent YAMAHA pour Fr. 1990.-, préconisation **elf**

**Renseignements, Vente, Service: MOTORCYCLES ACCESSOIRES**  
UN MOTARD AU SERVICE DES MOTARDS  
**DENIS JEANNERET**  
2114 FLEURIER - Tél. 038/61 33 61

87-213

**Exposition PIERRE WARBRODT**

Au Centre de Culture, Saint-Imier  
du 1er au 17 mai 1981  
Vernissage: vendredi 1er mai dès 20 heures  
Heures d'ouverture: tous les jours de 15 h. à 18 h. jeudi et vendredi également de 15 à 18 heures.

93-509

**ATTENTION**

J'informe la population que j'entrepris tout genre de débarras - chambres-hautes - caves - logements - maisons entières - ateliers - usines - entrepôts.

PRIX MODÉRÉS

**P. AUGSBURGER - CHIFFONNIER**

GARE DE L'EST - CRÉT 31a  
Tél. (039) 23 84 46 - (039) 22 30 85

17199

**KAFAG**

Société Anonyme pour la Gestion de Fonds de Placement, Zurich  
Tél.: 01 211 47 50

**INTERMOBILFONDS**

Fonds de placement international à politique d'investissement flexible

Paiement des coupons à partir du 1er mai 1981

Contre remise du coupon No 11 il sera réparti:

- Fr. 2.30 montant brut, moins
- Fr. -.805 impôt anticipé
- Fr. 1.495 net par part

Pour les porteurs de certificats domiciliés à l'étranger, avec déclaration bancaire: Fr. 2.19 net par part.

Payable auprès des domiciles d'émission et de paiement suivants, auprès desquels vous pouvez également retirer le rapport de gestion 1980/81:



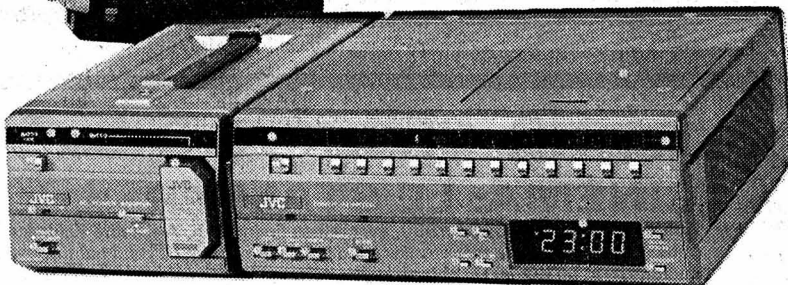
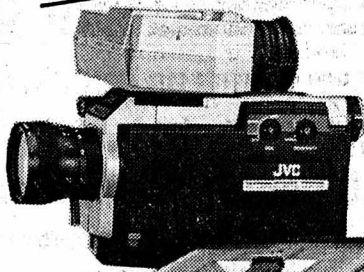
**BANQUE POPULAIRE SUISSE**  
Toutes les succursales

Banque Pictet & Cie Genève; Banque Wegelin & Co. St-Gall  
79-6020

**EXPO PHOTO-VIDÉO**

DES 3 CLUBS PHOTO  
Neuchâtel - FTR - Montagnes

SIMULTANÉMENT EXPO PHOTOS



**LA VIDÉO DU PLEIN AIR**

6 sets photo exceptionnels

Photo: 4 nouveautés mondiales: MINOLTA ROLLEI, AGFA

La bibliothèque du photographe

DU 25 AVRIL AU 3 MAI

En semaine, 15 à 21.30 h.  
Samedi, 10 à 12 et 14 à 21.30 h.  
Dimanche, 10 à 12 et 14 à 18 h.

L.-Robert 23 - 5e étage  
anc. Ecole-Club Migros

Vidéorecorders portatifs JVC, Telefunken, Panasonic et Hitachi

Caméras portatives JVC, Panasonic, Hitachi, etc.

Vidéorecorders pour la maison JVC, Panasonic, Sharp, Telefunken

Cinéma, 15 caméras

Télécinéma, copie de films Super 8

Télévision/Disques Hi-fi/Photo-Cinéma  
**biuöööei**  
La Chaux-de-Fonds L.-Robert 23 - 25  
Tél. 039/23 12 12



**CORSO**  
22 25 50

Le tout grand succès actuel... Hilarant et profondément humain  
L'histoire d'un paumé qui rate métro, boulot... mais pas ses «dodos»

UN FILM DE CLAUDE CONFORTES

# LE ROI DES CONS

DIALOGUES DE WOLINSKY

*un grand film d'Amour*

FRANCIS PERRIN • MARIE-CHRISTINE DESCOUARD

Soirées à 20 h. 30 + mat: vendredi, samedi et dimanche à 15 h. - 16 ans




**CORSO**

TERMINENT LA SAISON PAR...  
un merveilleux film...  
une des grandes surprises  
de cette année !  
D'après un roman d'Henry JAMES

GUILDE DU FILM  
SAMEDI à 17 h. 30  
DIMANCHE

LEE REMICK - ROBIN ELLIS DE JAMES IVORY

## LES EUROPÉENS

L'affrontement de deux types de civilisations - américaine et européenne - à travers des personnages membres d'une même famille

UN BIJOU DE FILM

10900

**E D E N**



**"RAGING BULL"**  
comme un taureau sauvage

22 18 53  
16 ANS

EN GRANDE PREMIÈRE DÈS CE SOIR

**ROBERT DE NIRO**

OSCAR 1981 DU MEILLEUR ACTEUR  
ET DU MEILLEUR MONTAGE

Le tout grand film de MARTIN SCORSESE  
d'après la vie de JACK LA MOTTA

Une mise en scène magistrale... Un acteur de génie !  
UN DES FILMS LES PLUS IMPORTANTS DE L'ANNÉE

NOUVEL HORAIRE: TOUS LES SOIRS à 20 h. 45  
Vendredi, samedi, dimanche, matinées à 15 h.

SAMEDI-DIMANCHE à 17 h. 30

Un impitoyable spectacle de  
KARATÉ d'une envergure encore  
jamais égalée

## LE DÉFI MORTEL DU KARATEKA

1re vision - Parlé français

La technique du «DRAGON» alliée  
à celle du «SERPENT» pourra-t-elle  
venir à bout de la technique de  
L'ARAIGNÉE ?

10924  
16 ans

VENDREDI-SAMEDI à 23 h. 30  
VENDREDI-LUNDI-MARDI-MERCREDI à 18 h. 30

20 ans révolus

## CUISSES ENTR'OUVERTES

Film de série X  
strictement pour  
public averti

1re vision - Parlé français

10925

**PLAZA**  
22 21 23

DE L'AVENTURE, DES GAFFES, DU FOU-RIRE !

# LES SUPERDOUÉS

TOUS LES JOURS à 20 h. 30

16 ans

JACQUES DUTRONC  
JEAN-PIERRE MARIELLE

Dialogues de  
MICHEL AUDIARD



**PLAZA**  
22 21 23

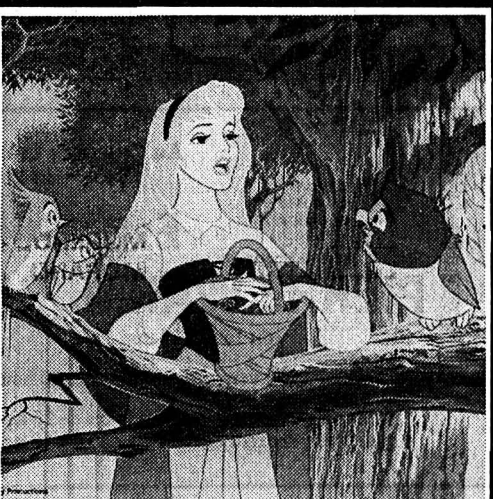
6 séances  
Vendredi 15 h.  
Samedi 15 h. et 17 h.  
Dimanche 15 h. et 17 h.  
Mercredi 15 h.

WALT DISNEY présente:

## la Belle au Bois Dormant.

UN CHEF-D'ŒUVRE INOUBLIABLE !  
Sans limite d'âge

10889



**SCALA**  
22 22 01



Le réalisateur de "Grease", Randal Kleiser, a mis en scène  
un film d'un amour pur et sensuel.

Deux enfants font naufrage dans une île de rêve.  
Ils vont s'acclimater à ce lagon paradisiaque. Le petit garçon  
deviendra grand. La petite fille deviendra belle.

Lorsque naît leur amour, il est aussi naturel, aussi pur, aussi fort  
que l'onde. Toute la sensualité d'un premier amour.

## LE LAGON BLEU

avec BROOKE SHIELDS - CHRISTOPHER ATKINS

Soirées à 20 h. 45 - 12 ans  
Mat. vendr., sam., dim. à 15 h.

Vendr., sam., dim. à 17 h. 30 - 18 ans



SYLVIA KRISTEL  
JOE DALLESSANDRO

## LA MARGE

WALERIAN BOROWCZYK

PRIX GONCOURT

ANDRÉ PIEYRE DE MANDIARGUES EUROPA FILM S. A.

**abc** cinéma cabaret théâtre cinéma cabaret théâtre

centre de culture

20 h. 30, location dès 19 h. 45 au 039/23 72 22  
En collaboration avec la Guilde du Film, 1re vision, du jeudi  
30.4.81 au mercredi 6.5.81

### CINÉMA: LE STALKER

Film de A. Tarkovski, URSS 1980, avec Alissa Freindlich, Alexandre Kaïdanovski, Anatoli Solonitsyne, Nikolai Grinko.  
Dans l'action du film, le mot «stalker» indique la profession de celui qui traverse les frontières et pénètre dans une zone  
interdite avec un but ou un objectif précis. C'est probablement le meilleur film d'un des plus grands réalisateurs que le  
cinéma mondial ait connu jusqu'à présent.

PROCHAINEMENT:  
à l'abc, samedi 9 mai, 20 h. 30

**CABARET - LIBRE**  
Toute personne intéressée à se produire sur scène est cor-  
dialement invitée. Entrée libre - Scène libre

10796

# LOCATAIRES, CECI VOUS CONCERNE

C'est l'ultime moment de préserver vos droits en signant l'initiative populaire fédérale **POUR LA PROTECTION DES LOCATAIRES**, contre les loyers et les autres prétentions inéquitables des propriétaires et contre les résiliations injustifiées.

Venez signer en masse cette initiative au banc de la Ligue des locataires vendredi 1er mai prochain. Nous sommes à votre disposition à l'ancien emplacement de l'immeuble Léopold-Robert 22 pour vous accueillir et vous renseigner.

LIGUE DES LOCATAIRES, Charles Voegtli



# MARCHÉ LAUSANNOIS D'ANTIQUITÉS

Av. d'Ouchy 3 c LAUSANNE Tél. 021/27 65 78

Ce local est à la disposition du public désirant de défaire de tout objet ancien ou artistique: meubles anciens, tableaux, bronzes, pendules, tapis d'Orient, argenterie, art déco, tapisseries, bijoux, sculptures, curiosités, etc.

Les prix désirés par le public seront affichés lisiblement sur chaque objet et doivent être raisonnables.

Les prix trop élevés et les objets douteux seront refusés.

Les objets non-vendus seront rendus sans aucun frais, les objets vendus étant payés au vendeur le prix affiché moins 10 % à titre de participation aux frais généraux.

Moyennant Fr. 20.-, les acheteurs de tableaux pourront recevoir une photo-expertise !

Les inventaires pour l'établissement d'assurances vol et incendie seront établis à des prix raisonnables.

Lors de successions ou départs, nous sommes en mesure de vous fixer gratuitement un prix global total avec garantie de vente dans les 30 jours (sauf au mois d'août).

Crédit, rabais de quantité et livraisons ne sont malheureusement pas possibles.

Réception et examen des marchandises: CHAQUE SAMEDI.

### Actuellement en vente

TABLEAUX originaux et authentiques:

APOL	CASTAN	FLEMWELL
ADLER	CASTEYGNACO	FLAMENG
ANTY	CASTEELS	FURET
AUBERJONNOIS	CASTRES	FRANÇOIS
BARRAUD	CALAME	GOS
BECHTOLD	CHAVAZ	GIANOLI
BERCHERES	CALVET	GUIGON
BILLE	CLERMONT	GIMMI
BEGUIN	CLEMENT	GAULIS
BIELER	VAN EYBERGER	GEISSER
BOCION	DARD	GARNIER
BOSSHARDT	DETAILLE	HUMBERT
BONHEUR	DUVAL	HUMBERT-VIGNOL
BLEULER	DUVOISIN	HODLER
BRESSLER	DUMONT	HUBER
BOGGS	DUBREUIL	IHLY
BURNAND	DUPRÉ	JACOB
LUGARDON	MORIN	PINCHART
LHOTE	MAZZOLINARO	PALTRINIERI
LOBRY	MOREROD	ROWLANDSON
LECOULTRE	MORAND	ROBINET
LHERMITE	MIDY	ROSSARRO
LOPPE	MULLER-GOSSEN	ROTHSBERGER
KHMELUK	PINACKER	SAINTIN
KÖNIG	POTTER	SCHÜRCH
KOLLER	PAVIOT	SALZMANN
DE MEURON	PORRACCIA	VAUTIER
MARQUET	PATRU	VIILLERMET
MONNEY	PIGUET	VIOLLIER
MAFLI	PILLEMENT	VAUDOU
MORAX	PIZZOTTI	VEYRASSAT
MORITZ	PHOTIADES	ZIEGLER

100 MEUBLES XVIIe, XVIIIe, XIXe siècle

BIBELOTS, PENDULES, TAPIS D'ORIENT ANCIENS

Ouvert chaque jeudi, vendredi et samedi

J. J. GROSJEAN, directeur

Correspondant pour la Suisse du International Art Antics Experts Board

60-388635

## VOYAGES

Auto-Transports Erguel SA

Saint-Imier



Agence de voyages  
Cours en car  
pour noces,  
sociétés, écoles

Renseignements: tél. 039 41 22 44

Dimanche 3 mai / ½ jour

**COURSE SURPRISE**

Prix unique: Fr. 22.-

FÊTE DES MÈRES / 10 mai

**ZURZACH - FORÊT NOIRE**

avec repas soigné

Prix: Fr. 60.- / AVS Fr. 56.-

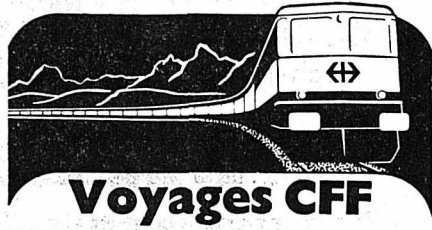
Dimanche 17 mai / 1 jour

**RANDONNÉE EN OBERLAND**

dîner libre

Prix: Fr. 36.- / AVS Fr. 33.-

93-222



Dimanche 3 mai  
**Zurich-Flughafen - Greifensee** 41.-\*  
Visite de l'aéroport  
Train et car 52.-

Dimanche 10 mai FÊTE DES MÈRES  
Train spécial  
**Course surprise** 61.-\*  
Repas de midi compris  
Jeux, danse, ambiance 73.-

Dimanche 17 mai  
Une escapade en France voisine !  
**Yvoire** 34.-\*  
Train et bateau 46.-

Dimanche 24 mai  
En route en direction du nord !  
**Titisee** 61.-\*  
Train et autocar 70.-

**30e BEA Exposition à Berne**  
du 7 au 17 mai 1981  
Sans souci par le chemin de fer... avec en plus une bonification d'environ 20%

\* avec abonnement ½ prix

Programme détaillé, inscriptions et retrait des billets jusqu'à la veille du départ à 15 heures 10927

Renseignements CFF La Chaux-de-Fonds

**Tél. 039 22 41 14**

**Sans souci à Paris**  
Arrangements forfaitaires  
**3 jours à Paris** dès Fr. 266.-  
Prospectus détaillés aux guichets de gare et dans les agences de voyages

UNION CARBIDE

## RECHERCHE DE PERSONNEL

Etes-vous à la recherche d'une situation stable, vous offrant de réelles possibilités d'avancement ?

Si vous êtes disposé à travailler en HORAIRE D'ÉQUIPES, nous engageons des

## MÉCANICIENS

- mécanicien d'entretien
- mécanicien sur autos
- mécanicien sur machines agricoles
- mécanicien faiseur d'étampes.

Nous offrons également quelques postes d'

## ÉLECTRICIENS

Nous sommes aussi à la recherche de

## PERSONNEL DE PRODUCTION

Nous vous offrons:

- des prestations sociales d'avant-garde
- un salaire intéressant
- le 13e salaire
- un fonds de prévoyance avec assurance-vie
- une assurance perte de gain
- une excellente ambiance de travail
- un restaurant d'entreprise.

Si vous êtes intéressé, nous vous prions de bien vouloir nous contacter téléphoniquement 039/25 11 01 et nous vous fixerons volontiers un rendez-vous.

**UNION CARBIDE EUROPE SA**

43, rue L.-J.-Chevrolet  
2300 La Chaux-de-Fonds

28-12068

UNION CARBIDE

## CONTREMAÎTRE POUR LE DÉPARTEMENT MÉCANIQUE ET ENTRETIEN

Notre entreprise est à la recherche d'un contremaître, désirant travailler en HORAIRE DE NUIT UNIQUEMENT.

Nous demandons:

- aptitudes à diriger du personnel et à maintenir une bonne communication entre les départements
- Esprit d'analyse développé
- expérience dans un poste similaire
- CFC de mécanicien.

Nous offrons:

- des prestations sociales d'avant-garde
- un salaire intéressant
- le 13e salaire
- un fonds de prévoyance avec assurance-vie
- une assurance perte de gain
- une excellente ambiance de travail
- un restaurant d'entreprise.

Si vous êtes intéressé, nous vous prions de bien vouloir soumettre votre offre écrite, avec prétentions de salaire, certificats et deux photos-passeport à:

**UNION CARBIDE EUROPE SA**

Chef du Personnel  
43, rue L.-J.-Chevrolet, 2300 La Chaux-de-Fonds 28-12068

## MÉTAUX PRÉCIEUX SA

Nous sommes une entreprise spécialisée dans l'élaboration et la transformation de produits semi-fabriqués à base de métaux précieux et cherchons pour notre Branche Electricité jeune

## COLLABORATEUR

ayant une formation de base de **mécanicien électricien ou électronicien**, auquel il serait donné la possibilité d'être formé dans un secteur de vente travaillant avec l'industrie électrique.

Ses tâches principales comprendront notamment:

- contacts étroits entre la fabrication et le bureau de vente;
- préparation d'offres tant sur le plan technique que commercial;
- relations téléphoniques avec la clientèle.

Nous offrons une activité intéressante et variée à candidat ayant esprit d'initiative ainsi que de bonnes connaissances des langues française et allemande.

Conditions d'engagement et prestations sociales modernes. Horaire mobile.

Prière de faire offres écrites ou de téléphoner à notre service du personnel qui fournira tous renseignements complémentaires.

**Métaux Précieux SA, Métalor**  
Avenue du Vignoble 2, 2000 Neuchâtel 9,  
tél. 038/21 21 51

28-174



### Courses de plusieurs jours

Les Grisons - Autriche - Samnau, 16-17 mai 2 j. Fr. 190.-  
Provence - Vaucluse - Camargue  
28-31 mai (Ascension) 4 j. Fr. 395.-

### Pentecôte

Venise - Desenzano (lac de Garde), 6-8 juin 3 j. Fr. 195.-  
Circuit de la Corse, 6-13 juin 8 j. Fr. 865.-  
Provence-Camargue-Côte d'Azur, 15-21 juin 7 j. Fr. 565.-/595.-

### Fête des mères

Dimanche 10 mai  
Prix par personne avec repas de fête Fr. 58.-  
AVS Fr. 54.-, enfants Fr. 45.-

### Vacances balnéaires

Costa Dorada (Espagne) 10 j. Fr. 525.-/625.-  
Calafell - Playa (pension complète) 17 j. Fr. 790.-/985.-  
Canet-Plage - Perpignan (France)  
demi-pension 10 j. Fr. 725.-/860.-  
17 j. Fr. 1185.-/1340.-

Départ tous les lundis du 15 juin au 3 août 1981

Riccione - Cattolica, 15-27 juin 13 j. Fr. 650.-/740.-  
Lido di Jesolo, 3-19 juillet 17 j. Fr. 720.- à 1005.-  
Lido di Jesolo, 17 juillet- 2 août 17 j. Fr. 720.- à 1005.-  
Riccione - Cattolica, 18 juillet au 1er août 15 j. Fr. 770.- à 1095.-

Départ de toutes les principales localités de Suisse romande.  
Demandez nos programmes détaillés, ou inscriptions directement chez BURRI VOYAGES SA & TCS VOYAGES, rue Centrale 11, 2740 Moutier, tél. 032/93 12 20 / 93 12 11 ou TCS VOYAGES, 2300 La Chaux-de-Fonds, av. Léopold-Robert 88, tél. 039/23 11 22 ou auprès de votre agence habituelle. 93-13



# Un bico-flex® convient à tous les lits.



77-37

**E**prouvés des centaines de milliers de fois. Les bico-flex à suspension pivotante, existent dans diverses exécutions: soit comme sommier pour lits à une ou deux personnes, soit comme divan-lit en différents bois avec surélévation de la tête et des pieds et aussi avec coffre pratique à literie.

Demandez donc au magasin spécialisé une démonstration sans engagement, de notre assortiment. Bico-flex se reconnaît à sa latte jaune!

**Pour un sommeil sain et profond - matelas Bico.**



En vente dans toutes les bonnes maisons de literie, de trousseaux et d'ameublement.  
Fabricant: Birchler & Cie SA, Usines Bico, 8718 Schänis



**Monsieur Charles Reusser**  
vélo-hall, rue du Versoix 7 bis

informe sa fidèle clientèle qu'il transfère ses locaux

**avenue Léopold-Robert 114**  
(accès à l'atelier depuis la rue de la Serre)

fermeture du magasin Versoix 7 bis

**VENDREDI 1er MAI.**

**RÉOUVERTURE Léopold-Robert 114**

**SAMEDI 9 MAI**

91-328

**LA RÉVISION**  
de votre  
**CITERNE**

est une affaire sérieuse  
qu'il vous faut confier aux

**SPÉCIALISTES**  
que nous sommes  
(patentes fédérale et cantonale)

**BENZINA S.A.**  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Rue des Entrepôts 41  
Tél. 039/26 03 23

87-119

**DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS**

Par suite de démission honorable du titulaire, un poste de

**dessinateur en bâtiments**

est à pourvoir à l'Intendance des bâtiments de l'Etat, à Neuchâtel.

**Exigences:**

- CFC de dessinateur en bâtiment
- habileté au dessin
- aptitude à diriger les chantiers, à établir des relevés et des devis.

**Traitement et obligations: légaux.**

**Entrée en fonctions: à convenir.**

Les places mises au concours dans l'Administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux hommes et aux femmes.

Les offres de services manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae et des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées à l'Office du personnel de l'Etat, rue du Château 23, 2001 Neuchâtel, jusqu'au 9 mai 1981.

28-119

**LA CENTRALE LAITIÈRE NEUCHÂTEL**

cherche pour tout de suite ou date à convenir

**AIDE - VENDEUR**

Faire offres par écrit à la Direction de la Centrale Laitière Neuchâtel  
Rue des Mille Boilles 2  
2006 Neuchâtel

10885

Sonceboz-Sombeval:  
à la halle, **SAMEDI 2 MAI**

**75e de l'UNION CHORALE**

avec dès 20 heures: la Chorale, l'Ecole de danse moderne de Berne, The Bowler Hats, puis The Frogs.

Entrée: Fr 12.- (danse comprise)  
Fr. 7.- après le spectacle.

0 06-120 578

**Déménagements**  
TRANSPORTS - LIVRAISONS  
suisses et internationaux

**P. Ducommun**  
Devis sans engagement  
Tél. (039) 23 08 29 La Chaux-de-Fonds

2002

Pour tous vos travaux de

**MAÇONNERIE  
CARRELAGE**

adressez-vous chez **VOCAT-SGOBBA**  
Beauregard 7, La Chaux-de-Fonds  
Téléphone (039) 23 55 26  
Prix modérés

3684

**URGENT**  
cherche

**CHAUFFEUR  
POIDS-LOURDS**

pour camion multi-bennes. Salaire selon capacités.

F. Ducommun Transports  
2006 Neuchâtel, tél. (038) 31 26 76

28-20550

**NOUS CHERCHONS:**

pour notre atelier de Terminage

**UNE REMONTEUSE**

de rouages et mécanismes.

Vous êtes propre, précise et consciencieuse dans votre travail. Vous avez une bonne vue.

Veillez faire parvenir votre offre complète, par écrit à:



**ROLEX - LE LOCLE SA**  
Référence G.  
61, rue de France  
**2400 Le Locle.**

18-1704

**OFFRES D'EMPLOIS**



Pour notre atelier de découpage, nous engageons

**OUVRIER SPÉCIALISÉ**

ayant déjà travaillé sur des presses.

Se présenter à:

**HUGUENIN MEDAILLEURS S.A.**  
2400 LE LOCLE  
BELLEVUE 32  
Téléphone (039) 31 57 55

28-12102

**VOUMARD**

Nous cherchons pour notre usine de LA CHAUX-DE-FONDS

**MÉCANICIEN DE PRÉCISION**

pour notre groupe outillage et prototypes.

**RECTIFIEUR-AFFÛTEUR**

pour notre département outillage. Aide-mécanicien serait éventuellement mis au courant.

Faire offres ou se présenter le matin à **VOUMARD MACHINES CO SA**,  
Jardinière 158,  
2300 La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 21 11 65.

28-12170

**prodor sa**

Société de production de boîtes de montre or, bijouterie et joaillerie, du groupe des montres **PIAGET**

cherche

**chef de fabrication**

Profil souhaité:

- niveau: INGÉNIEUR ETS en micromécanique, Suisse ou permis C
- expérience dans la conduite du personnel
- Age: 30 à 40 ans
- bon organisateur, esprit d'initiative, homme d'action
- capable d'assumer des tâches très diverses.

Le titulaire sera, après une mise au courant, en prise avec les différents ateliers de productions. En qualité de responsable du suivi de la fabrication, il sera un lien indispensable entre les services techniques et administratifs.

Nous offrons:

- un salaire en rapport avec les possibilités du candidat
- un poste stable, varié, accaparant, au sein d'une équipe jeune et dynamique (effectif de l'entreprise, environ 220 personnes)
- les prestations sociales d'une bonne entreprise, entre autres (4 semaines vacances, horaire libre, cafétéria).

Les candidats intéressés feront parvenir leurs offres manuscrites complètes, avec curriculum vite, copies de certificats, prétentions de salaire, photo à la Direction de PRODOR SA, 9 bis, rue Le Royer, 1211 Genève 24  
**Discrétion assurée.**

18-1183

Nous cherchons

**OUVRIER**

sur pantographe.  
On mettrait éventuellement au courant.  
S'adresser à la maison  
**WILLY VAUCHER S.A.**  
Daniel-JeanRichard 13  
2300 La Chaux-de-Fonds

10886

A vendre aux **MAYENS-DE-RIDDES**

**splendide appartement 4 1/2 pièces**

duplex, 77 m2 + 24 m2 de balcon. Prix y compris garage couvert  
Fr. 206 000.- pour traiter Fr. 52 000.-  
Ecrire à **Project 10, P.H. Gaillard SA**  
Av. de la Gare 28, 1950 Sion  
Téléphone (027) 23 48 23

36-5271

A vendre, Les Bois, canton du Jura, en bordure de forêt

**WEEK-END ISOLÉ**

de 3 pièces. Accès par route goudronnée. Parcelle de 490 m2. Fr. 85 000.-  
**Banque PIGUET & CIE**  
Service immobilier, 1401 Yverdon  
Tél. (024) 23 12 61, interne 48

83-340



**Le monde sportif • Le monde sportif • Le monde sportif • Le monde sportif**

**Championnat de l'Association cantonale neuchâteloise de football  
Les positions se précisent en quatrième ligue**

Tandis que la saison avance, les favoris se livrent une lutte souvent acharnée afin de s'installer au commandement ou de garder le contact. C'est ainsi que dans le groupe I, Gorgier a été dépassé par Bôle II; dans le second groupe, Hauterive II a rejoint Comète la, au commandement, en ce qui concerne la quatrième ligue où il convient également de relever la première victoire de Corcelles II!

**GROUPE I**

Gorgier qui pourtant jouait sur son terrain a été contraint au partage par Centre portugais, ce demi-échec fait le bonheur de Bôle II qui, en battant Neuchâtel Xamax III s'est installé seul au commandement. Classement: 1. Bôle II, 16 matchs et 25 points; 2. Gorgier, 16-24; 3. Cortailod I, 15-19; 4. Centre portugais, 15-18; 5. La Béroche II, 15-17; 6. Colombier II, 16-17; 7. Neuchâtel Xamax III, 16-16; 8. Châtellard II, 15-12; 9. Comète Ib, 15-11; 10. Espagnol, 15-6; 11. Corcelles II, 16-3.

**GROUPE II**

Comète Ia qui se rendait à Cornaux n'a pas été en mesure d'obtenir mieux que le match nul. Ce résultat fait l'affaire d'Hauterive II qui, en battant Ma-

rin III par un net 5-0 s'est hissé avec un match de retard à la hauteur du leader. Classement: 1. Hauterive II, 15 matchs et 27 points; 2. Comète Ia, 16-27; 3. Saint-Blaise II, 16-23; 4. Pal Friul, 16-19; 5. Cornaux, 15-15; 6. Cortailod II, 15-14; 7. Chaumont, 15-13; 8. Marin III, 15-11; 9. Le Landeron II, 16-11; 10. Lignières, 11-9; 11. Coffrane, 15-1.

**Groupe III**

Salento, leader a été tenu en échec par Fontainemelon II, au Val-de-Ruz, mais il conserve néanmoins deux points d'avance sur le vainqueur. Vainqueur qui a par contre l'avantage d'avoir un match de retard. Classement: 1. Salento, 16 matchs et 27 points; 2. Fontainemelon II, 15-25; 3. Dombresson II, 15-19; 4. Blue Stars, 13-18; 5. Les Ponts-de-Martel Ia, 15-17; 6. Les Geneveys-sur-Coffrane II, 15-16; 7. Buttes, 15-15; 8. Fleurier II, 15-10; 9. Môtiers, 16-8; 10. Saint-Sulpice, 16-7; 11. Travers II, 15-4.

**GROUPE III**

Décidément Les Bois sont désireux de conserver le commandement et ils l'ont prouvé en battant Les Ponts-de-Martel Ib par 10-2. Floria II a perdu un point précieux devant Centre espagnol, tandis que Superga II était battu par Saint-Imier II. Des résultats qui profitent à la formation jurassienne. Classement: 1. Les Bois, 13 matchs et 21 points; 2. Floria II, 13-18; 3. Superga II, 13-16; 4. Ticino II, 13-16; 5. Centre espagnol, 13-14; 6. Les Brenets, 13-11; 7. La Chaux-de-Fonds III, 13-11; 8. Saint-Imier II, 13-10; 9. Etoile II, 13-9; 10. Les Ponts-de-Martel Ib, 13-4.

**Cinquième ligue**

**GROUPE I**

Les deux formations de tête se sont imposées, tandis que le troisième larron, Les Brenets II était stoppé par Gorgier II. Classement: 1. Le Locle III, 16 matchs et 29 points; 2. Noiraigue, 15-26; 3. Les Brenets II, 16-22; 4. Auvernier II, 16-21; 5. Gorgier II, 16-16; 6. Dombres-

son II, 14-15; 7. La Sagne II, 15-9; 8. Colombier II, 15-9; 9. Blue Stars II, 14-8; 10. Bôle III, 15-8; 11. Couvet II, 16-7.

**GROUPE II**

Excellente affaire pour Serrières II qui en battant Cressier II s'est installé au commandement devant son rival du jour. Helvetia ayant été contraint au partage devant Floria III a désormais perdu le contact. Classement: 1. Serrières II, 15 matchs et 24 points; 2. Cressier II, 16-23; 3. Helvetia II, 16-20; 4. Cornaux II, 16-19; 5. Lignières II, 15-17; 6. Les Bois II, 14-15; 7. Floria III, 13-12; 8. Le Parc II, 14-12; 9. Sonvilier II, 15-12; 10. Espagnol II, 16-5; 11. Chaumont II, 14-3.

A. W.

**Ecosse - Israël 3-1**

L'Ecosse a consolidé sa première place dans le groupe 6 du tour préliminaire de la Coupe du monde en dominant, au Hampden Park de Glasgow, une équipe israélienne qui aurait sans doute été plus nettement battue si son gardien, Mizrahi, n'avait pas fait preuve d'un brio exceptionnel.



Au cours du match de quatrième ligue, Fontainemelon II-Salento, un attaquant de cette dernière équipe tente le but. (Photo Schneider)

**ACNF**

**Coupe neuchâteloise**

Sont qualifiés pour les demi-finales (et participeront de ce fait au premier tour de la Coupe suisse des 1-2 août 1981): Le Locle I; Saint-Blaise I; Bôle I; et Châtellard I. Le tirage au sort des demi-finales, à jouer jusqu'au 24 mai 1981, est le suivant: Châtellard - Le Locle; Saint-Blaise - Bôle.

La finale se jouera EN SEMAINE, pendant la semaine du 24 au 31 mai 1981.

**MICHEL TSCHANZ S'EN VA...**

Par suite de diverses circonstances, Michel Tschanz a quitté, avec effet immédiat, le comité central. Pendant les 11 ans passés au dit comité, Michel Tschanz a œuvré fidèlement et consciencieusement pour le bien du football. Qu'il en soit ici sincèrement remercié. A l'avenir, les clubs sont invités à s'abstenir de lui téléphoner inutilement et à s'adresser directement au président central.

ACNF comité central

**Motocyclisme: Perrefitte-Les Ecorcheresses ce week-end  
Plus de 200 coureurs au départ**

Les 2 et 3 mai, pour la première fois de l'année, les coureurs helvétiques participeront à une épreuve sur sol suisse. Après Lédenon, ils prendront le départ de la 2e manche du championnat suisse. Les organisateurs ont reçu le nombre record de 220 inscriptions. Vice-champion suisse 1980 et vainqueur de la 1re manche, le Genevois Michel Moret sera le favori des 125 cmc.

Ulrich Kaellen a réussi le doublé 250 et 350 cmc au Lédenon. Le Bernois tentera de confirmer cette brillante performance. Il aura toutefois à faire en cette fin de semaine à une plus forte concurrence. Notons en 250 cmc les noms d'Elio Fontana de Castel san Pietro, Daniel Qinche de Bevaix et Max Karrer de Niederwil, et en 350 cmc ceux de Constant Pittet de Villars-le-Terroir (champion suisse en titre), Jean-Marc Genet de Bex

(champion suisse 1980 des 125 cmc) et Patrick Aeby des Hauts-Geneveys.

En formule libre le champion suisse Roland Sauvain de Courrendlin aura à repousser les assauts de Gilbert Piot de Lausanne, Hansrudolf Bruengger de Oerwil-am-See et d'Yvan Beaud d'Albeuve.

Dans la catégorie des side-cars la lutte sera très ouverte car quatre équipages au moins paraissent en mesure de s'imposer.

Seront également présents les coureurs participant au challenge Honda 125 cmc et 500 cmc et au challenge Yamaha 250 cmc. L'affiche est encore complétée par les juniors 250 cmc et 500 cmc.

**PROGRAMME**

2 mai: de 12 h. 30 à 17 h., entraînements libres; 3 mai: de 8 h. à 12 h., essais chronométrés; 13 h., 1re manche de course; 15 h., 2e manche de course.

**Grand Prix automobile de San Marino  
Nouvelles querelles et discussions au programme dimanche**

La formule 1 revient en Europe. Dimanche sera disputée à Imola, près de Bologne, le Grand Prix de San Marino. Le choix du lieu peut paraître surprenant. San Marin, cette petite enclave ne s'était jamais signalée jusqu'à présent par ses activités en faveur du sport automobile. Mais au plus fort de la guerre entre la Fédération internationale du sport automobile et l'Association des constructeurs de formule 1, il s'agissait pour le président de la FISA, Jean-Marie Balestre, de trouver un nombre suffisant de Grands Prix pour faire pendant aux menaces de sécessions de Bernie Ecclestone (FOCA).

**PROBLÈMES EN SUSPENS**

Pour tourner la difficulté, la Fédération internationale avait alors donné un deuxième Grand Prix à l'Italie, sous couvert de la République de San Marino alors que le Grand Prix «officiel» d'Italie était fixé au 13 septembre à Monza.

De retour en Europe, la formule 1 n'a pas pour autant laissé ses querelles en Amérique. Une «convention de la Concorde» est intervenue. Elle a certes entériné la suppression des jupes, mais les autres problèmes restent en suspens.

A Long Beach (victoire des Williams de Jones devant Reutemann), comme à Rio («revanche» de Reutemann), la nouvelle Lotus 88 s'était vu interdire le départ parce que Colin Chapman s'était «trop bien» adapté à l'absence de jupes.

Depuis, le tribunal d'appel de la Fédération internationale automobile a jugé définitivement «illégal» la Lotus.

**VOITURES EN CAUSE**

En Argentine, il y a trois semaines, l'attention s'était portée sur Nelson Piquet et sa Brabham: admiration pour le cavalier seul du Brésilien, mais suspicion unanime sur la «légalité» de sa voiture, construite par Gordon Murray et Bernie Ecclestone.

Le week-end italien va débiter par de nouvelles querelles, de nouvelles discussions. Soit lors de la réunion de la commission technique avec les ingénieurs de la formule 1, même si ces derniers n'ont pas pouvoir de décision, soit lors des vérifications techniques des voitures qui auront lieu simultanément.

Renault a déjà prévenu: «Si le pouvoir sportif fait preuve de laxisme vis-à-vis de la suspension pneumatique de la Brabham, alors que nous chercherons à faire la même chose que cette écurie, et d'autre avec nous».

**Avant le championnat cycliste de Zurich dimanche  
Plus de 1000 coureurs dont 200 professionnels**

Les organisateurs de la soixante-huitième édition du championnat de Zurich annoncent un nombre record de participants: près de 1200 coureurs ont fait parvenir leur inscription parmi lesquels figurent 196 professionnels. La lutte s'annonce chaude avec les vainqueurs de classiques printanières tels que les Belges Alfons de Wolf et Daniel Willems et les Hollandais Hennie Kuiper et Johan Van de Velde. Comptant pour la Coupe du monde, l'épreuve helvétique empruntera son circuit traditionnel avec départ et arrivée devant le Hallenstadion de Zurich, après un périple de 273 km. 500 pour ce qui concerne les professionnels.

**REVANCHE À PRENDRE**

Il y a une année, le champion de Belgique Gerry Verlinden s'imposait au sprint devant son compatriote Philippe Vandenbrande et le Balois Stefan Mutter.

Tous les trois seront également de la partie dimanche. Mutter sera particulièrement à surveiller. N'a-t-il pas déjà comptabilisé des points de Coupe du monde dans trois classiques différentes au cours de cette saison? Le Belge Roger de Vlaeminck, quatre fois deuxième en ce début de saison, sera absent à Zurich en raison d'une bronchite, tout comme Van Calster, blessé à la suite d'une chute.

Après les bonnes performances des membres de la formation suisse Cilo-Aufina en ce début d'année, et tout particulièrement celles de Josef Fuchs et Stefan Mutter dans Liège-Bastogne-Liège, res-

pectivement second et troisième, on est en droit d'attendre des prouesses de la part des professionnels helvétiques et tout spécialement du Schwytzois s'il s'est remis de sa tendinite à la main droite.

Mais en dépit des absences de de Vlaeminck, Van Calster, Giuseppe Saronni et Francesco Moser, tout comme celle du champion du monde Bernard Hinault, les protégés d'Auguste Girard devront se méfier de la concurrence étrangère qui sera en nombre avec 59 Belges et 44 Italiens notamment.

**LES PRINCIPAUX ENGAGÉS**

Cilo-Aufina: Josef Fuchs, Stefan Mutter, Godi Schmutz (S). - Vermeer-Thijs: Alfons de Wolf, Michel Pollentier (Be). - Daf-Trucks: Eddy Schepers

(Be), Hennie Kuiper (Ho). - Capri-Sonne: Daniel Willems, Jos Jacobs, Rudy Pevenage (Be). - Boule d'Or-Colnago: Freddy Maertens, Gerry Verlinden (Be), Fritz Pirard (Ho). - Raleigh-Creda: Gerrie Knetemann, Johan Va de Velde, Bert Oosterbosch, Joop Zoetemelk (Ho), Ludo Peeters (Be). - Bianchi-Piaggio: Gianbattista Baronchelli (It), Bruno Wolfer (S). - Magniflex-Olmo: Pierino Gavazzi, Marino Amadori (It). - Kondor-Kotter's: Dietrich Thurau, Peter Kehl (RFA). - Puch-Wolber: Klaus Peter Thaler (RFA). - Rauler-Sakairino: Joachim Bohnen (RFA), Andreas Burghold (S). - Santini-Selle Italia: Giuseppe Martinelli, Mario Beccia (It). - Sammontana-Benotto: Roberto Visentini (It). - Hoonved-Bottechia: Vittorio Algeri (It). - Safir-Galli: André Dietricks, Philippe Vandenbrande, Hermann Van Springel (Be). - Semfrance-Loire: Roland Salm, Robert Dill-Bundi, Daniel Muller (S). - Equipe fédérale: Albert Zweifel, Urs Freuler, Hans Kaelen (S). - La Redoute-Motobecane: Jean-Luc Vandenbroucke, Ferdi Van den Haute (Be). - Splendor-Wikles: Etienne de Wilde, Johan de Muynck (Be), Sean Kelly (Irl).

**Tennis**

**Coupe des nations**

La Tchécoslovaquie, gagnante de la Coupe Davis à l'automne dernier, sera la favorite de la 4e Coupe des nations de Dusseldorf, dotée de 270.000 francs suisses, qui sera disputée du 4 au 11 mai.

Elle pourra compter sur les services d'Ivan Lendl et Tomas Smid. Elle jouera dans le groupe «bleu», avec l'Espagne, l'Argentine et la Suède, cependant que les Etats-Unis, l'Italie, la RFA et l'Australie seront opposés dans le groupe «rouge».

**Tournoi de Lausanne**

Comme Ivan Dupasquier, le champion suisse, Roland Stalder, détenteur du titre national d'hiver, n'a pas réussi à franchir le cap du premier tour de l'Open de Vidy. Il a été battu en trois sets par le Britannique Mark Farrell.

**Basketball**

**CHAMPIONNAT DE 1re LIGUE NATIONALE**

**Abeille reçoit Yvonand vendredi soir**

Pour sa prochaine rencontre du championnat, l'équipe du BBC Abeille attend vendredi soir, à 20 h. 30, au Centre Numa-Droz, la très bonne équipe vaudoise d'Yvonand. Depuis le 4 avril dernier, il y a donc un mois, les protégés de Laurent Frascotti n'ont pas disputés de match de championnat et souhaitent que cette pause aura été favorable. En effet, ce tour final n'a pas grande signification et la motivation fait quelque fois défaut, surtout lors des rencontres à l'extérieur.

Vendredi, l'équipe se présentera au complet, sauf peut-être Bernard Müller à l'école de recrue, et il est à espérer qu'une victoire vienne donner aux Abeillards un excellent moral pour cette fin de championnat qui se terminera à fin mai.

**Activité de l'Union cycliste neuchâteloise et jurassienne  
Charmillot et Schoepfer vainqueurs**

Au sein de l'Union cycliste neuchâteloise et jurassienne, l'activité bat son plein. Trois courses se sont déroulées dans le bas du canton. D'autres vont avoir lieu prochainement. C'est ainsi que samedi se disputera à La Chaux-du-Milieu, le championnat UCNJ par équipes (voir «L'Impartial» du 28 avril). Les championnats individuels auront lieu quant à eux le 21 juin à La Chaux-de-Fonds. Enfin, le 4 octobre prochain, les vingt-cinq meilleurs coureurs neuchâtelois et jurassiens prendront part à une course en circuit qui aura lieu à Lignières. Du pain sur la planche donc pour les responsables de l'UCNJ.

Outre ces différentes courses, deux camps d'entraînement pour les jeunes seront organisés. Ils auront lieu à fin mai et fin juin probablement à Fribourg et à Monthey où se disputeront d'ailleurs les championnats suisses juniors. Un camp d'entraînement a d'ailleurs déjà eu lieu. Il s'est tenu pendant Pâques à Boudry. Seize jeunes au total y ont pris part. L'accent a été mis sur l'endurance et la rapidité. Ils se sont également entraînés contre la montre.

Voici le classement final à l'issue des trois courses du début de saison organisées par le Vélo-Club du Vignoble et par celui du Littoral:

1. Charmillot Pascal, GS Cycles Prof Rank Xerox, 288 pts; 2. Herni Christophe, Littoral, 279; 3. Hontoir Philippe, Vignoble, 271; 4. Picard Roger, Vignoble (1er junior), 268; 5. Bordera Pascal, Vignoble, 266; 6. Neuenschwander Marcel, Vignoble, 262; 7. Schneiter Patric, Vignoble, 261; 8. Cosendai André, Edelweiss, 258; 9. Otz Christophe, Vignoble, 254; 10. Eschler Guermann, Pédale locloise, (2e junior), 241; 11. Jeanneret Alain, Littoral, 227; 12. De Luca Antonio, Littoral (3e junior), 226; 13. Schafroth Michel, Francs-Coueurs, 200; 14. Diverne Jean-Marc, GS Gitane-Mavic-Loup-Sport, 191; 15. Berger Daniel, Francs-Coueurs 182.

Classement final cadets: 1. Schoepfer Thierry, Littoral, 300 pts; 2. Sudero Marc, Vignoble, 287; 3. Moreno Antonio, Vignoble, 281; 4. Alleyn Rudy, Vignoble, 276; 5. Jacot Gérard, Francs-Coueurs, 194.

**Championnat cantonal de gymnastique des sections  
Samedi sur les terrains de Pierre-à-Mazel**

C'est à Neuchâtel, le 2 mai prochain, que se déroulera ce championnat cantonal de section, sur les terrains de Pierre-à-Mazel, et organisé par la section de Neuchâtel-Amis-Gyms, sous la présidence de M. Mario Clottu.

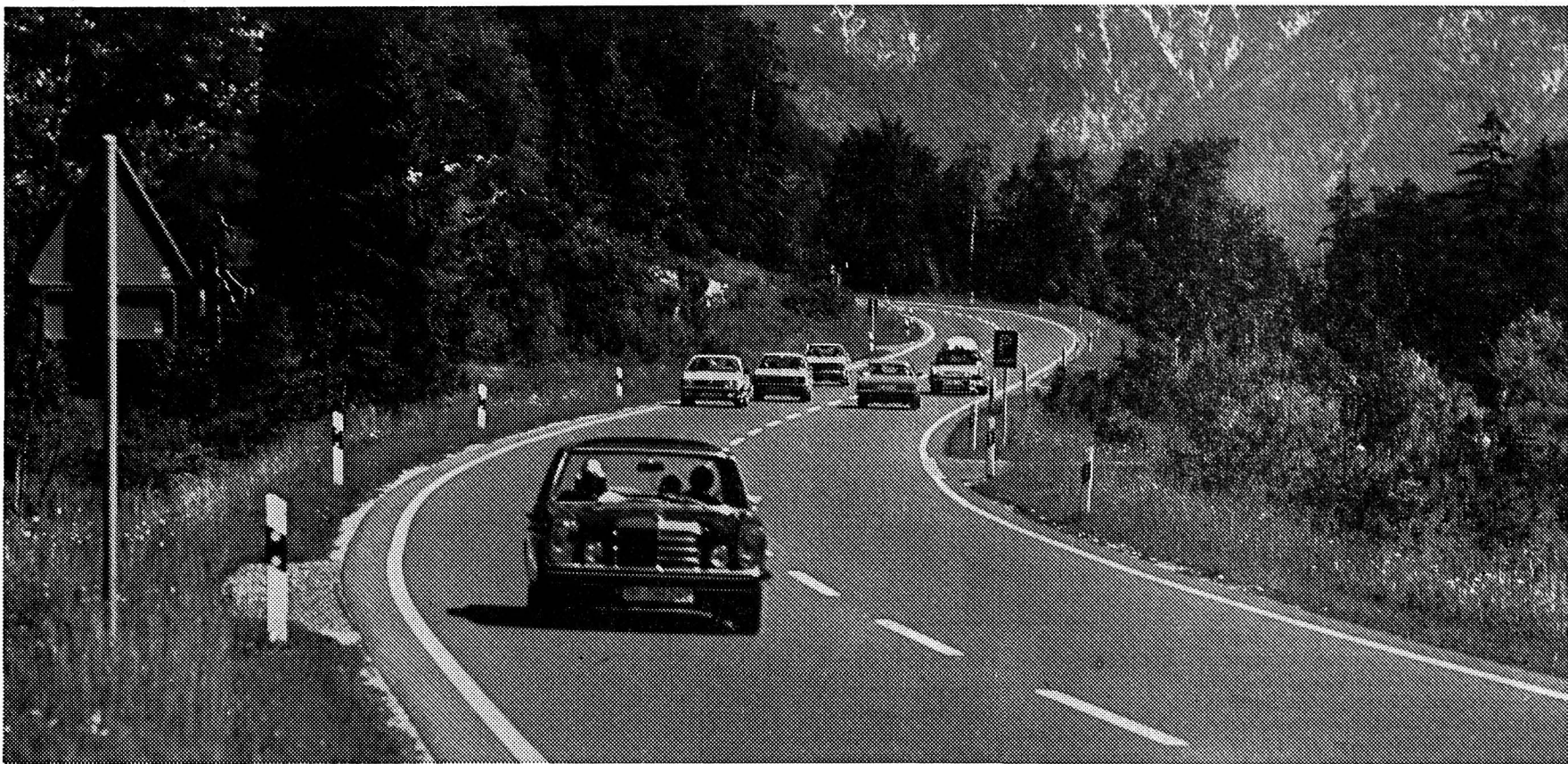
Chaque gymnaste peut d'ores et déjà être certain que tout a été mis en œuvre pour assurer la réussite complète de ce championnat, excellente occasion pour chaque section de faire le point avant la Fête romande de gymnastique.

Ce championnat cantonal comprendra les disciplines suivantes: école du corps, barres parallèles, anneaux, anneaux balançants, sauts appréciation, saut en longueur, saut en hauteur, course de section, jet du poids 5kg, lancer de l'agrès 500 grammes.

Toutes les meilleures sections de l'ACNG participeront à cette compétition. Il en est de même pour les sections Satus du canton ainsi que de celles faisant partie d'une autre association suisse de gymnastique mais ayant leur siège dans le canton. Chaque section pourra s'inscrire simultanément dans trois disciplines; il en sera tenu compte dans l'élaboration du plan de travail de chaque moniteur concerné.

Préparée avec soin, cette importante manifestation de ce samedi dès 13 heures devrait connaître un très vif succès et nul doute que nombreux seront les amateurs de gymnastique à faire le déplacement à Neuchâtel pour assister à la présentation des exhibitions de nos sections. (ec)





## Une assurance contre la pluie: Le Pneu Pluie Uniroyal.



Evidemment, vous ne pouvez pas assurer votre prochain week-end contre la pluie. Mais vous pouvez équiper votre voiture de pneus offrant une meilleure résistance au dérapage sur chaussée mouillée, parce que leur profil inédit met littéralement en pièces la pellicule d'eau, c'est-à-dire de Pneus Pluie Uniroyal. En faisant en outre preuve de plus de prudence au volant et en gardant mieux vos distances, vous arriverez sûrement à bon port.

Le  est notre label de qualité. Vous le retrouverez sur chaque Pneu Pluie Uniroyal.



**LE PNEU PLUIE  UNIROYAL**



Pneu Uniroyal Englebert SA, Genève/AMAG Buchs.

02-2500

**L'enchantement  
du passé**

MARTI... l'art de bien voyager.

## Le nord de la Grèce

Nous vous invitons à un voyage aux sites impressionnants de l'histoire byzantine, aux couvents des Météores, à Ioannina - la ville aux nombreux couvents - et à la verte île de Corfou où, pour terminer, vous passez quelques jours reposants et ensoleillés.

Envois: 31 mai-14 juin,  
5-19 juillet,  
16-30 août,  
6-20 septembre.

15 jours Fr. 2380.-, toutes les prestations Marti incluses.

A votre agence de voyages où:



2300 La Chaux-de-Fonds  
Avenue Léopold-Robert 84  
Tél. 039/23 27 03

**Fust**

Jusqu'à **50%**

d'économie d'électricité avec les nouveaux  
**RÉFRIGÉRATEUR,  
CONGÉLATEURS-  
ARMOIRES,  
CONGÉLATEURS-BAHUTS**  
de  
**Electrolux, Bauknecht,  
Siemens, Bosch.**  
Nous vous montrerons les différences.  
Vous serez étonnés.  
La meilleure reprise de votre ancien appareil.  
Garantie de prix FUST: argent remboursé si vous trouvez le même meilleur marché ailleurs.

05-2569

Chaux-de-Fonds: Jumbo Tél. 039/26 69 65  
Bienne: 36 Rue Centrale Tél. 032/22 85 25

Lausanne, Genève, Etoy, Villars-sur-Glâne  
et 36 succursales 05-2569

**Fust**

## QUI DIT MIEUX?

Nous exposons pour vous :  
une dizaine de  
**tentes canadiennes**

de **Fr. 69.-**

à **Fr. 395.-**

Trois

**caravanes pliantes**

à **Fr. 2 980.-, Fr. 4 500.-**  
et **Fr. 4 976.-**

Le Crêt-du-Loche  
Téléphone (039) 26 78 78

28-12075



Petit pays de merveilles au cœur de la Suisse



Utilisez le passeport du promeneur *reka*

Prospectus,  
renseignements

itinéraires de promenades: Association du tourisme de l'Emmental 3550 Langnau (BE) 035 2 42 52

Passez vos vacances dans cette contrée idéale.

Un réseau de chemins pédestres de près de 900 km vous attend. Points de vue superbes. Châteaux et musées intéressants, curiosités, villages accueillants, restaurants et hôtels soignés. Nombreuses piscines couvertes et en plein air. Logements de vacances.

## OFFRES D'EMPLOIS

Nous offrons un emploi intéressant et stable à un

## TOURNEUR

Travaux variés, pas de série.

Date d'entrée: tout de suite ou à convenir.

Pour prendre rendez-vous, prière de téléphoner au service du personnel de

**JEAN SINGER & Cie SA,**  
rue des Crêtets 32,  
2300 La Chaux-de-Fonds,  
tél. 039/23 42 06.

28-12078

A vendre

## JEEP

Nissan Patrol 1974

44 000 km. Carrosserie fermée.  
Expertisée en février 80.  
Crochet d'attelage.

Fr. 10 000.-

Tél. (038) 36 16 26 (le soir 19 h. 30).

10798

A vendre à l'ouest de Neuchâtel

## TERRAIN

pour construction, immeuble locatif 4 niveaux habitables possible.

Terrain plat avec accès et services.

Environ 2200 m<sup>2</sup> à Fr. 120.- le m<sup>2</sup>

Ecrire sous chiffre 87-711 aux  
Annonces Suisses SA, case postale,  
2001 Neuchâtel

87-130

## HÔTEL DE LA GARE ET POSTE « LE PROVENÇAL »

cherche un

## HOMME

pour nettoyages divers et s'occuper de la cave

Nourri, logé - Congé le dimanche - Salaire à convenir

Téléphone (039) 22 22 03

10879



# 1er mai ouvert!

**Exceptions, sont fermés:** les succursales de Bâle, Bellinzona, Contone, Delémont, Frauenfeld, Lugano, Schaffhouse, Winterthour, Zurich. Soleure et Zoug (l'après-midi).



NEUCHÂTEL Terraux 7  
Seyon, 3 min à pied. Tél. 039/25 79 14  
BIENNE Place du Marché Neuf 12  
Jeudi vente du soir. Téléphone 032/42 28 62  
AVRY-CENTRE près Fribourg 1400  
N1 sortie MATRAN, LU.-VE nocturne. Tél. 037/30 91 31

**ESSENCE GRATUITE,** billet CFF/PTT bonifié à partir déjà d'un achat Fr. 500.—. Rabais à l'emporter.

FT 4

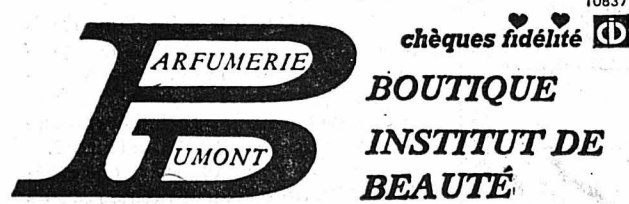
92-350



Les beaux jours sont revenus. Pour fêter ce renouveau, nous vous offrons

un flacon miniature **DIORISSIMO, senteur infiniment fleurie de Christian Dior.**

Toute la journée du 1er mai, à la parfumerie!



LA CHAUX-DE-FONDS  
Léopold-Robert 53,  
Tél. 039/22 44 55

## OFFRES D'EMPLOIS

La FOBB, Syndicat du bâtiment et du bois, cherche pour sa section des Montagnes neuchâteloises, avec siège à La Chaux-de-Fonds un

### COLLABORATEUR JEUNE ET DYNAMIQUE

pour la prise en charge de l'administration (comptabilité, assurance maladie, assurance chômage, correspondance, etc.).

Cet emploi nécessite, outre une formation commerciale et comptable adéquate, un grand intérêt pour les problèmes sociaux, de l'entregent, de la disponibilité et de la stabilité.

En cas de convenance, l'entrée en fonction pourrait avoir lieu le 1er juin 1981 ou à une date à convenir.

Les candidats intéressés voudront bien adresser leur offre par écrit, accompagnée d'un curriculum vitae et d'une photographie, à

**FOBB**  
Syndicat du bâtiment et du bois  
Secrétariat central  
Case Chauderon 158  
1000 Lausanne 9

10881



Exposition permanente

93 311

## NOS BELLES OCCASIONS

PEUGOT 104 S	3/79	km. 23 800
PEUGEOT 304 Break	80	km. 8 000
PEUGEOT 305 GL	78	km. 22 000
PEUGEOT 504 GL	77	km. 85 000
PEUGEOT 504 TI	12/77	km. 66 000
RENAULT 20 TL	77	km. 85 000
RENAULT GTS	9/80	km. 30 000
FORD ESCORT 1600 GHIA	78	km. 29 000

Samedi ouvert jusqu'à 17 heures.

Toutes ces voitures sont expertisées et garanties 100% pièces et main d'œuvre

VENTE - ÉCHANGE - FACILITÉ DE PAIEMENT



Tél. 039/41 21 25

Tél. 039/41 21 25

Depuis plus de 25 ans à votre service

Nous cherchons

## un ou une employé(e)

de formation commerciale pour travaux de bureau, facturation, statistique, etc.

Salaire en rapport aux qualifications.

Faire offres ou se présenter en prenant rendez-vous par téléphone chez

**A. & W. Kaufmann & Fils**

P.-A. KAUFMANN succ.

2300 La Chaux-de-Fonds 2  
Rue du Marché 8-10, tél. 039/23 10 56

10756



Vendredi 1er mai et samedi 2 mai  
Venez visiter notre

## EXPOSITION EXTRAORDINAIRE

de machines pour la pelouse et le jardin de différentes marques bien connues. Nous exposons également d'autres machines pour professionnels et bricoleurs.

AEG, Black & Decker, Makita, Hitachi, etc.  
Conditions favorables.

**J. Zürcher**  
Machines outils, Rue Mécral 7  
2720 Tramelan

10973

Nous cherchons

## mécanicien en automobiles de première force.

apte à remplacer le patron. Entrée à convenir. Téléphoner pour prendre rendez-vous, au (038) 33 33 15.

28-355

Nous cherchons

## sommelière

Bon salaire, horaire agréable, congé 2 jours par semaine.

Tél. (039) 23 30 30.

10906

L'Hôpital du district de Courtelary à Saint-Imier cherche, pour entrée immédiate ou date à convenir

## infirmière diplômée

pour ses services de Chirurgie et de Médecine.

Conditions d'engagement selon le barème cantonal, travail intéressant et indépendant dans un cadre agréable.

Nous sommes à votre disposition pour de plus amples renseignements ou pour un contact personnel.

Hôpital du district de Courtelary, Saint-Imier, tél. 039/42 11 22.

D 06-12363

FEUILLETON DE «L'IMPARTIAL» 22

André Besson

«Les Auvernois»  
Tome II

## Alexandre le Vannier

Roman

Editions Mon Village S.A., Vuillens (VD)

En entendant les champs, les rires, les applaudissements de toute cette jeunesse, elle oubliait ses incertitudes de l'avenir, son angoisse de la vieillesse démunie face à la maladie et tous les sentiments de désespérance qu'elle ruminait lorsqu'elle était seule.

Il lui semblait que tout le bonheur du monde s'offrait à son regard, là, tout près, à portée de sa main. Vulnérable à la douceur de cet instant, elle souhaitait de toutes ses forces qu'il ne s'achevât pas de sitôt. Que le temps se figeât dans cette atmosphère paisible, sur ces images dont elle eût voulu ne plus jamais effacer la trace de sa mémoire.

Le 15 mars, Alexandre se leva plus tôt que de coutume. Il couchait dans l'écurie, sur un lit

grossier confectionné avec des dosses, à côté des mules. Après s'être sommairement vêtu, il rejoignit la cuisine où sa grand-mère, debout bien avant lui, s'activait à allumer le feu dans la cheminée.

- Il ne fait pas chaud ce matin garçon, dit-elle, tandis qu'il l'embrassait sur la joue. Veux-tu manger ta soupe tout de suite ?

- Non, je préfère d'abord me laver.

Le jeune homme sortit en emportant une serviette et des affaires de toilette. Dehors, effectivement, il faisait plutôt frisquet. Emergeant de la crête du Mont-Poupet dont la grosse masse enténébrée pesait sur le Val d'Amour, une lumière incolore commençait à éclaircir la nuit. Les étoiles scintillaient déjà moins dans le ciel où la lune perdait aussi peu à peu de son éclat.

En dépit de la fraîcheur matinale, Alexandre se mit torse nu. Il s'approcha du puits et laissa glisser la chaîne jusqu'au fond du trou. Il actionna ensuite vigoureusement la manivelle grinçante du treuil pour remonter le récipient. En entendant ce bruit familier, Sam, qui dormait dans un vieux tonneau sous une remise attenante à la chaumière, vint saluer son jeune maître. Celui-ci vida le seau dans un baquet et commença à se savonner énergiquement.

L'aube se leva tandis qu'il se livrait à ces rustiques ablutions. La forme des choses se dégagea brusquement de la noire empreinte de la nuit. On distingua d'abord la silhouette du clocher, puis

les maisons du village et enfin les saules processionnaires qui semblaient accompagner la marche nuptiale de la Loue en route vers son confluent où elle ne tarderait pas à s'unir à son amant, le Doubs.

Dans une basse-cour voisine, un coq lança soudain son appel au jour nouveau. Aussitôt, des dizaines d'autres lui répondirent aux quatre coins du pays. Puis les premiers rayons du soleil prirent leur envol par-delà les sommets sombres du Jura suisse illuminant brusquement un ciel très pur, sans nuage, prometteur d'une belle journée d'avant printemps.

Sa toilette achevée, l'aîné des Auvernois rentra dans la maison. Il venait à peine d'achever son assiette de soupe lorsque les éclats discordants d'un clairon se firent entendre au loin, déchirant aussitôt les aboiements de tous les chiens du pays. Même Sam se mit à gronder et demanda à sortir pour voir ce qui se passait.

Il s'agissait des conscrits de Chatelay et de Chissey qui faisaient le tour du village pour y prendre au passage les futures recrues convoquées par le conseil de révision. Alertés par leur tintamarre, les fermiers s'avançaient au milieu des cours et saluaient joyeusement les jeunes gens.

- Alexandre! Es-tu prêt? crièrent ceux-ci en arrivant près de la chaumière.

Ils étaient une quinzaine, tous paysans et bûcherons. Pour la circonstance, ils avaient revêtu

leurs plus beaux costumes et mis des chapeaux à rubans. C'est Jean-Baptiste Bredin, le fils de l'adjoint au maire qui jouait du clairon, tandis qu'Albert Boilley, son cousin, agitaient un drapeau tricolore. Lorsque l'aîné des Auvernois sortit, il fut tout de suite interpellé:

Emporte ta guitare Alexandre! Ce soir, on trouvera peut-être des filles pour danser!

Bien qu'il fût absent du village la plus grande partie de l'année, le jeune vannier était connu et apprécié de tous ses camarades pour son talent de musicien et de chanteur. On l'invitait souvent au dessert, dans les noces et les banquets pour animer les réunions. Il rentra donc dans la cuisine afin d'y prendre son instrument, puis il se joignit aux autres.

La Marie-des-Bois et les petites, encore en chemises de nuit, les regardèrent s'éloigner en direction d'Ecleux.

- C'est quoi grand-mère, le conseil de révision? C'est un bal? demanda Marguerite, la cadette.

L'aïeule hochait plusieurs fois la tête puis elle grommela:

- Ce bal-là, les jeunes gens feraient mieux de ne pas y aller!

- Alors pourquoi Alexandre y va-t-il?

La vieille ne répondit pas à cette puérile question. Elle se remit, l'air sombre, à ses travaux ménagers.

(à suivre)



**AFFAIRES EXCEPTIONNELLES**

Arrivage de magnifiques salons à des prix sans concurrence.

Salons-lits selon modèle

dès Fr. 890.- à Fr. 1890.-



**meubles**  
**veuthey** S.A.  
**AU BUCHERON**

Place de parc  
derrière le magasin  
Avenue Léopold-Robert 73,  
tél. 039/22 65 33 29080

**au printemps**

cherche

pour ses  
tables promotionnelles

**VENDEUSE**

à temps partiel

dynamique, ayant de l'aisance  
dans les contacts humains.

Nous offrons:

- travail varié
- rabais sur les achats.

Se présenter au bureau du  
personnel ou téléphoner au  
(039) 23 25 01. 10600



**KULBUS SA**  
INDUSTRIAL COMMERCE

cherche

**décolleteur  
qualifié**

comme chef de groupe pouvant  
justifier de quelques années de  
pratique sur décolleteuses de 30 à 60  
mm. environ

**mécanicien-  
tourneur**

comme chef de groupe pouvant  
justifier de quelques années de  
pratique sur tours à programme et à  
commande numérique.

Faire offre à

**KULBUS SA, 2088 CRESSIER**  
Les Malpierrez 2, tél. (038)  
47 22 55. 28-346

**Publicité  
intensive -  
Publicité  
par  
annonces.**

**CUISINIERS  
SOMMELIERS  
(ÈRES)**

et tout personnel  
de restaurant.

Agence Alpha  
1860 Aigle  
route d'Evian 16  
Téléphone  
(025) 26 31 88  
22-16967

**REMORQUE  
SARIS**

modèle Arba, avec  
frein de poussée,  
neuve, charge totale  
500 kg. Fr. 1800.-  
Béguin  
Hauterive/NE  
Tél. (038) 33 20 20  
28-647

**A LOUER**  
tout de suite ou à convenir

**108, av. L.-Robert**

appartement 7 pièces. Fr. 945.- par  
mois. Pour visiter : M. Mocarica  
Tél. (039) 22 37 14

**1, rue de l'Etoile**

studio Fr. 220.- par mois, studio  
meublé Fr. 360.- par mois. Ces loyers  
s'entendent charges comprises.  
Pour visiter : M. Cenciarini  
Tél. (039) 23 07 05. Pour traiter :  
Verit-Lausanne, 34, rue Martrey,  
Tél. (021) 23 99 51 22-2494

**CARTES DE VISITE**  
en vente à l'Imprimerie Courvoisier

**FAITES CONTRÔLER  
L'ÉTAT  
DE VOTRE CHEVELURE**  
avant qu'il n'y ait plus  
rien à faire

**LABORATOIRE  
D'ANALYSES CAPILLAIRES**  
Av. Léopold-Robert 68 - 1er étage  
seulement sur rendez-vous  
Tél. (039) 23 65 55

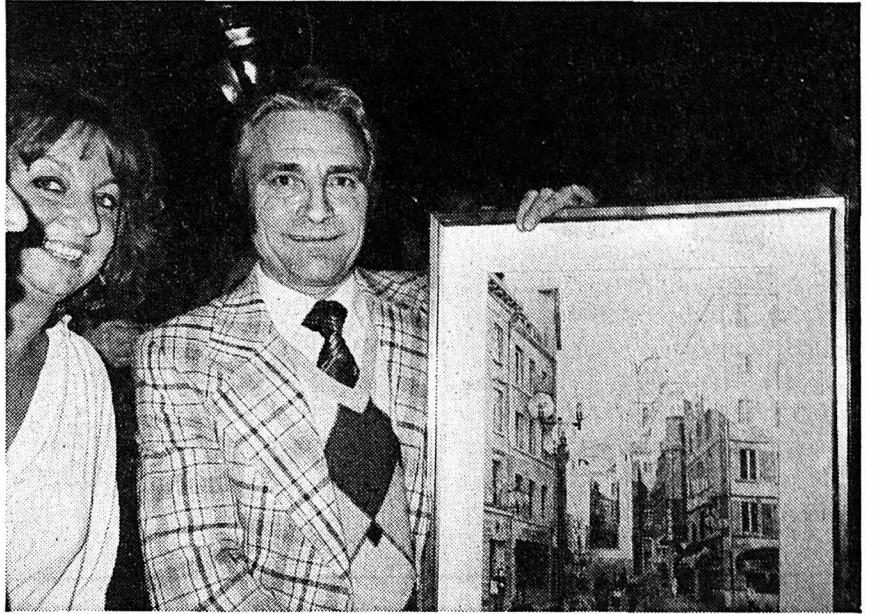
**FÊTE DU TRAVAIL  
À SAINT-IMIER**

**LA MANIFESTATION** se déroulera selon le programme suivant :

- 17 h. 00 Rassemblement sur la Place du 16 Mars, à côté de la Maison du Peuple, fanfare du Corps de Musique Saint-Imier
- 17 h. 10 Départ du cortège conduit par le Corps de Musique
- 17 h. 25 Manifestation sur la Place du Marché, discours officiel prononcé par **Félicien Morel**
- 17 h. 45 L'Internationale par le Corps de Musique
- 17 h. 50 Reformation du cortège et départ pour la Maison du Peuple
- 18 h. 00 Fin de la manifestation officielle, verrée de l'amitié offerte à la Maison du Peuple par le comité d'organisation

**En cas de mauvais temps, la manifestation officielle se déroulera à la salle de spectacles**

D 06-12841

**NEUCHÂTEL • NEUCHÂTEL****Le tableau d'un peintre du dimanche  
au Musée des beaux-arts**

Depuis que le centre de Neuchâtel est devenu zone piétonne, les commerçants des différents quartiers s'unissent pour les animer. Le groupement GHT, soit des rues de l'Hôpital, des Terreaux, des Chavannes, des Fausses-Brayes, du Neubourg et de la Grand'Rue déploie une activité aussi intense que variée. Des jeux et des carrousels ont été offerts aux enfants, des décorations florales font le bonheur des passants.

Pour la première fois, une manifestation culturelle a été organisée. Les membres du Club des Amis de la peinture, peintres amateurs, ont été invités à croquer des vues du quartier. Chaque artiste a pu présenter trois œuvres qui ont participé à un concours. Lors du vernissage, les invités ont donné leur avis et c'est un dessin de M. Roberto Maieron, de Chézard qui a obtenu le plus grand nombre de suffrages.

Le choix était important puisque l'œuvre a été remise officiellement au conservateur du Musée des beaux-arts, M. Pierre von Allmen qui sera chargé de l'exposer.

Toutes les œuvres ayant participé au concours seront visibles dans les vitrines des commerçants pendant une quinzaine de jours. Elles seront ensuite mises en vente, une partie du bénéfice étant destinée à l'institution des Perce-Neige.

Le vainqueur a reçu les félicitations du président du Club des Amis de la peinture, M. Pierre Beck, de tous les peintres ainsi que des membres du Groupement des commerçants. Il est maçon de son métier. Son dessin, plein de finesse et de sensibilité, montre le carrefour de la Croix-du-Marché, le début de la rue du Château et de la Tour de Diesse. (Photo Impar-RWS)

**Réouverture du Foyer de La Coudre**

En juillet 1980, à la suite d'une diminution constante du nombre des pensionnaires accueillis, la Fondation Carrefour a été amenée à se pencher sur la question de la restructuration éventuelle de son foyer de Neuchâtel - La Coudre.

Pour atteindre ses objectifs, elle a décidé de le fermer temporairement et de se séparer de l'équipe éducative en place.

Sur la bases des conclusions d'une étude des besoins menée avec la collaboration d'assistants sociaux représentant lesdits services de placement, le Conseil de la Fondation Carrefour, dans sa séance du 3 mars 1981, a décidé de procéder à la réouverture du Foyer «Carrefour» avec effet dès le 15 août 1981.

Comme par le passé, ce foyer accueillera en principe des adolescents en difficulté, atteints de troubles du comportement, en vue d'assurer leur réinsertion sociale et leur formation professionnelle. De même que le Conseil a décidé de centraliser, sous la direction unique de M. Gilles Pavillon, actuellement directeur du Foyer «La Croisée» à Travers, la responsabilité des deux institutions exploitées par la fondation.

Schématiquement, la nouvelle organisation se présentera de la manière suivante:

A Travers (La Croisée), une section d'accueil permettra, durant une période de six mois au maximum, au moyen d'un atelier interne, une observation et une orientation professionnelle.

Les étudiants et apprentis désireux d'entreprendre une formation professionnelle ou des études au Val-de-Travers trouveront également leur place dans l'autre section du foyer.

A Neuchâtel (Carrefour), le «foyer de ville» qui bénéficiera de l'environnement scolaire riche et diversifié offert par le chef-lieu du canton ainsi que d'un nombre potentiel de places de travail plus important qu'au Val-de-Travers, accueillera, étudiants, apprentis et jeunes travailleurs n'exigeant pas ou plus une prise en charge en atelier interne.

Une centralisation et une rationalisation des services administratifs et hôteliers interviendront également.

Grâce à ces diverses mesures, la Fondation Carrefour est certaine d'offrir dans la complémentarité un équipement bien adapté aux difficultés des adolescents de Suisse romande devant bénéficier d'un placement hors du milieu familial. (Comm.)

**Des expositions consacrées aux haies**

Le Musée d'histoire naturelle par son conservateur M. Christophe Dufour présentera du 9 mai au 30 juin, deux expositions consacrées à la nature, «Les haies, elles nous protègent, protégeons-les» et «Haies de chez nous».

Traitant des aspects théoriques et pratiques de la conservation des haies, cette réalisation est le fruit de la collaboration entre la Ligue vaudoise pour la protection de la nature, l'Association suisse des photographes naturalistes, la section vaudoise du WWF et le Service de protection des haies créés par le Comité suisse pour la protection des oiseaux avec le soutien financier de la Ligue suisse de la protection de la nature et du WWF suisse.

Quant à la présentation des «Haies de chez nous», il s'agit de l'aboutissement du travail de recherches d'étudiants de l'Ecole normale cantonale de Neuchâtel dirigés par M. F. Cuhe et M. J.-P. Haenni, assistés pour la réalisation technique par le Service de l'aménagement du territoire du canton de Neuchâtel.

Ces deux expositions complémentaires richement documentées révèlent les multiples fonctions de la haie: réservoir de flore et de faune sauvages, protection contre le vent et l'érosion, action bénéfique sur le climat local. Elles ne négligent pas pour autant les difficultés et le travail supplémentaire que peuvent représenter ces milieux pour les agriculteurs et les responsables des améliorations foncières.

Valeur méconnue, témoin séculaire des pratiques agricoles, intermédiaire

nécessaire entre la forêt et le champ cultivé, la haie doit faire partie de notre environnement. (com)

**mémento****Neuchâtel**

Jazzland: 22-2 h., Festival de jazz.  
Pharmacie d'office: jusqu'à 23 heures, Tripet, rue du Seyon. Ensuite tél. 25 10 17.  
SOS alcoolisme: tél. (038) 33 18 90 - 61 31 81.  
La Main-Tendue: tél. 143.

**CINÉMAS**

Apollo: 15 h., 20 h. 15, Il était une fois dans l'Ouest.  
Arcades: 15 h., 20 h. 30, L'ogre de Barbarie.  
Bio: 18 h. 15, 20 h. 45, Raging Bull - Comme un taureau sauvage.  
Palace: 15 h., 20 h. 45, Une sale affaire; 18 h. 45, Barbara Broadcast.  
Rex: 20 h. 45, Let there be Rock.  
Studio: 15 h., 21 h., Jack l'éventreur.

**Val-de-Ruz**

Pharmacie de service: dès 19 h., sur appel téléphonique, Marti, Cernier, tél. 53 21 72 ou tél. 53 30 30.

Main-Tendue: tél. 143.  
Hôpital et maternité, Landeyeux: tél. 53 34 44.  
Aide familiale: tél. 53 10 03.  
Ambulance: tél. 53 21 33.  
Soins à domicile: lundi, mercredi, vendredi, 17 h. 30 - 18 h. 30. Tél. 53 15 31.  
Protec. suisse des animaux: tél. 53 36 58.

**International  
over the seas**

**Peintures  
Yachting**

A la  
maison de confiance  
du yachtsman :

Eugenio Beffa



La Chaux-de-Fonds  
Serre 28  
Neuchâtel  
Draizes 2



DISTRICT DU VAL-DE-RUZ

Au Conseil général de Cernier

UN PETIT VENT DE FRAUDE

Le Conseil général de Cernier a tenu séance récemment. En présence de 30 membres, Mme Vermeille ouvre la séance à 20 heures. L'ordre du jour en dix points, comportait en particulier l'examen des comptes 1980 et leur adoption, ainsi que deux demandes de crédits pour la rénovation de bâtiments communaux, une demande de naturalisation, des modifications du plan d'aménagement et du règlement communal et l'examen d'une motion.

Principal objet à l'ordre du jour, l'examen et l'adoption des comptes de 1980 sont soumis à l'assemblée. Présentés par M. Guy Fontaines, responsable des finances communales les comptes 1980 sont le reflet de la saine gestion des autorités. La Commission du budget et des comptes, ainsi que tous les groupes politiques sont unanimes à présenter aux autorités exécutives et au personnel de l'administration les remerciements et les félicitations pour la présentation des comptes. Ceux-ci sont constitués par les postes suivants:

**Revenus communaux:** intérêts actifs, 4405 fr. 30; immeubles productifs, 67.229 fr. 85; forêts, 51.991 fr. 90; impôts, 1.633.698 fr. 90; taxes, 211.895 fr. 70; recettes diverses, 94.241 fr. 45; service des eaux, 59.322 fr. 85; service de l'électricité, 72.623 fr. 75. Soit un total des revenus de 2.195.489 fr. 70.

**Charges communales:** intérêts passifs, 163.518 fr. 70; frais d'administration, 157.159 fr. 10; hygiène publique, 183.296 fr. 85; instruction publique, 1.014.211 fr. 15; sports, loisirs, culture, 10.762 fr. 30; travaux publics, 211.511 fr. 15; police, 68.550 fr. 40; œuvres sociales, 214.550 fr. 25; dépenses diverses, 69.450 fr. 70. Soit un total de charges de 2.093.014 fr. 60.

Le boni brut est ainsi de 102.475 fr. 10 dont 2475 fr. 10 seront versés au compte d'exercice clos et 100.000 fr. comme amortissement extraordinaire sur les travaux de réfection de la halle de gymnastique.

Les comptes à amortir s'élèvent à 3.634.886 fr. 10 ce qui donne une dette de 2006 fr. par habitant. Modeste moyenne en regard de celle des communes du canton qui s'élève en moyenne à 4230 fr. environ. Par un vote à l'unanimité, le Conseil général a entériné et approuvé ces comptes 1980.

DES IMMEUBLES À RÉNOVER

Le Conseil général a pris connaissance de deux rapports concernant la réfection des immeubles Stand 4 et de la ferme de la Gautereine. Seront-ils bien isolés? Seront-ils rentabilisés en fonction des investissements consacrés? Oui, précise le Conseil communal, les études faites par le bureau d'architecte donnent toutes garanties à ce sujet. Ces crédits de 45.000 fr. pour l'immeuble du Stand 4 et de 72.000 fr. pour la ferme de la Gautereine, sont acceptés à l'unanimité.

NIET AUX UKASES CANTONAUX

Créer, ainsi que le demande les autorités cantonales, une Commission de salubrité publique, sur la base de règlements vieillots, désuets, surannés, voire moyen-âgeux, c'est contre quoi s'insurgent les conseillers généraux. Par exemple: les inspecteurs seront à même de décider qu'un logement mal tenu ou en désordre doit être remis en état. C'est un tantinet inquisitorial et semble aller au delà de l'invulnérabilité du domicile du citoyen tel que le garantit la constitution tant cantonale que fédérale. Pourtant, en fonction des lois et ordonnances existantes, les communes sont tenues de nommer une Commission de salubrité publique. Tel n'est pourtant pas le vœu des autorités législatives de Cernier qui par un vote de 19 voix contre cinq refusent de constituer une telle commission. Il semble bien que l'Etat va imposer ce que le Conseil général vient de refuser. Il faudra attendre pour voir ce qu'il adviendra par la suite, car les réactions enregistrées ressortent d'un esprit de «Salut public» plutôt que d'une obtempération aux ordres.

MOTION

Energie, énergie, quelles énergies on disperse en ton nom! Afin d'éviter de la perdre, de mieux l'utiliser, de la diversifier, MM. Stauffer et Vittoz présentent une motion demandant la création d'une Commission de l'énergie. Commission qui à l'instar de ce qui s'est déjà fait dans d'autres communes serait appelée à informer la population, à adapter les directives tant cantonales que fédérales aux conditions locales et de faire des propositions en matière de politique et d'économie d'énergie.

Aprement défendue par MM. Stauffer et Vittoz, la motion rencontre pas mal d'opposition au sein du Conseil général. En effet, la commune de Cernier a déjà fait (halle de gymnastique ou autres) de louables efforts dans ce sens.

Cette commission ferait pour certains double emploi avec la Commission d'urbanisme, avec les renseignements que

chaque quidam trouve dans les revues spécialisées ou de «Système D» concernant les économies d'énergie. Les choses ne seraient pas si simples, si bien que cette commission serait formée de spécialistes effectuant un travail de haute technicité. Il n'est pas donné à tout citoyen de connaître les problèmes énergétiques. L'énergie, selon M. Vittoz est une notion ésotérique que la majorité des conseillers généraux n'est pas à même de maîtriser. Témoin, les exemples concrets d'aberrations que l'on rencontre chez le grand public.

Le vote de prise en considération de cette motion reflète bien la perplexité du Conseil général en face d'elle. 14 conseillers sont d'accord de la prendre en considération, 13 la refusent. Trois abstentions.

NATURALISATION

M. Bruno Leitner, né le 7 novembre 1959 sera désormais citoyen de Cernier à part entière, ce que lui accorde le Conseil général à l'unanimité.

Les places de jeux pour enfants de Cernier, sont-elles exemptes de dangers et de risques potentiels d'accidents? Sont-elles bien entretenues? Sont-elles aménagées pour le confort et l'agrément des personnes qui les utilisent? Telles sont les questions posées au Conseil communal. M. Fernand Marthaler, pré-

sident, donne son accord pour l'étude et des informations générales aux questions posées.

Un arrêté est accepté par 23 voix contre 2 pour l'extension de la zone de sport à proximité des courts de tennis.

M. Schenk, conseiller communal, porte à la connaissance du Conseil général le rapport établi par la commission ad hoc concernant l'établissement d'un télé-réseau dans la commune. C'est une société neuchâteloise qui vient de terminer l'étude à la base de ce rapport. Télévision sur neuf programmes. 14 de radio dont 6 en stéréo, accès aux banques de télé-données, télé par satellites, télé plus nette, images de telstar, de quoi rêver! La facture se montera à 19 fr. par mois et 600 fr. par raccordement d'immeubles et 50 fr. par prise. Les médias dans votre fauteuil à journée faite, de quoi ne plus décoller de son siège d'un programme à l'autre.

ACCUEIL DE NOUVEAUX CITOYENS

C'est à cette séance que le Conseil communal et le Conseil général ont accueillis les nouveaux citoyens et citoyennes. Utilisez vos droits, leur recommande Mme Vermeille présidente du Conseil général, soyez attentifs à l'opinion des autres tout en vous forgeant une opinion politique forte et déterminée.

Après la séance qui se termina vers 9 h. 50, les nouveaux citoyens et les conseillers généraux ont été conviés à partager une fondue à la halle de gymnastique. (bz)

Prochaine séance du législatif des Geneveys-sur-Coffrane: les comptes

Une copieuse séance attend les conseillers au législatif des Geneveys-sur-Coffrane qui se réuniront ce soir au collège. Une dizaine de points sont à l'ordre du jour, notamment la présentation des comptes de l'exercice écoulé et quatre demandes de crédit, représentant des dépenses pour un total de 177.000 francs.

Les comptes tout d'abord. Ils bouclent par un petit boni de 3239 fr. Ce résultat prouve une fois de plus que la commune se porte comme un charme et qu'elle ne connaît pas de problèmes financiers. Au compte pertes et profits, les dépenses se présentent ainsi:

Intérêts actifs	Fr. 42.929,55
Immeubles productifs	3.064,20
Forêts	62.421,60
Impôts	1.412.916,40
Taxes	151.885,25
Recettes diverses	55.925,70
Service de l'électricité	87.756,60
Service des eaux (déficit)	18.368,25

Le total des revenus communaux est donc de 1.816.899,30 fr. En ce qui concerne les dépenses, les différents chapitres sont les suivants:

Intérêts passifs	Fr. 47.371,40
Frais d'administration	211.432,20
Hygiène publique	293.764,55
Instruction publique	734.508,15
Sports, loisirs, culture	35.152,55
Travaux publics	242.364,35

Police	19.113,75
Oeuvres sociales	170.454,30
Dépenses diverses	41.130,80

D'où un total des dépenses (déficit du Service des eaux compris) se montant à 1.813.660,30 francs.

QUATRE CRÉDITS

Après avoir accepté ces comptes, le législatif devra voter quatre crédits. Le premier (32.000 fr.) concerne la part communale à la réfection du plafond du Temple de Coffrane. Le second (26.000 fr.) permettra d'améliorer les puits des Paulières. Le troisième (49.000 fr.) financera des travaux destinés à augmenter la sécurité aux abords du Centre scolaire et, enfin, le dernier (70.000 fr.) sera versé à titre d'aide complémentaire pour la première étape de la construction du Centre sportif.

De plus, mis à part le remplacement de différentes personnes dans quelques commissions, le législatif examinera les demandes de naturalisation de quatre ressortissants étrangers. (jjc)

LES BRENETS

MADAME JEAN PILLOUD-JEANNERET, SES ENFANTS, PETITS-ENFANTS ET FAMILLE,

très sensibles aux témoignages de sympathie et d'affection reçus au cours de leur douloureuse épreuve, remercient du fond du cœur toutes les personnes qui y ont pris part. Ils les prient de trouver ici l'expression de leur gratitude émue pour les nombreux messages, les envois de fleurs, les dons et les présences réconfortantes.

10680

LES BRENETS

MONSIEUR HENRI PERRENOUD-BERNARD, SES ENFANTS, PETITS-ENFANTS ET FAMILLE,

profondément touchés par les marques de sympathie et d'affection qui leur ont été témoignées lors de son deuil, remercient sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à leur épreuve, par leur présence, leurs dons, leurs envois de fleurs, leurs messages de condoléances et les prient de trouver ici l'expression de leur vive reconnaissance.

Un merci particulier à tous ceux qui ont visité leur chère disparue pendant sa maladie.

10861

La famille de

Monsieur Fritz WÄFLER

remercie de tout cœur toutes les personnes qui lui ont témoigné de l'amitié et de la sympathie.

Sentir la présence de tant d'amis, recevoir tant d'émouvants messages, de dons et de fleurs si belles, l'ont aidée à supporter sa douloureuse épreuve.

Elle leur en est profondément reconnaissante.

LA FERRIÈRE, avril 1981.

10480

CLAUDE CALAME

Pompes funèbres Tél. (039)  
Concorde 45  
Toutes formalités 31.14.96

Cartes de visite - Imprimerie Courvoisier SA

Soyez forts et courageux! Ne craignez rien et ne vous laissez pas effrayer. Avec nous est l'Eternel notre Dieu, prêt à nous assister et à combattre avec nous.

2 Chron. 32, 7-8.

Repose en paix.

Madame Josette Kehrer-Meylan;

Monsieur et Madame André Brandt-Kehrer:

Monsieur et Madame Alain Schaldenbrandt-Brandt,

Mademoiselle Isabelle Brandt;

Monsieur et Madame Jacques Chatrousse-Kehrer, à Cannes:

Monsieur Jean-Jacques Chatrousse,

Mademoiselle Christine Chatrousse;

Monsieur et Madame Etienne Meylan-Paillard:

Monsieur et Madame Rémy Schläppy-Meylan et leurs enfants,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont la profonde douleur de faire part du décès de

Monsieur

Philippe KEHRER

enlevé à leur tendre affection mercredi, dans sa 50e année, à la suite d'un tragique accident.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 29 avril 1981.

L'incinération aura lieu samedi 2 mai.

Culte au crématoire, à 11 heures.

Le corps repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: 73, rue des Crétets.

Prière de ne pas faire de visite.

Veillez penser à l'Association neuchâteloise pour le bien des aveugles, ccp 23 - 115.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

63098

L'Eternel te gardera de tout mal, il gardera ton âme; l'Eternel gardera ton départ et ton arrivée. Dès maintenant et à jamais.

Ps. 121, v. 7-8.

La famille et les amis de

Mademoiselle

Marguerite JAQUET

ont le chagrin de faire part de son décès survenu mercredi, dans sa 75e année, après quelques semaines de maladie.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 29 avril 1981.

Bruyère 9.

Le culte aura lieu en l'Eglise Evangélique de Réveil samedi 2 mai, rue du Nord 116, à 10 heures.

Le corps repose au pavillon du cimetière.

Domicile: M. et Mme Fernand Bloesch, Bouleaux 1.

Au lieu de fleurs, veuillez penser à la Mission Charles Bögli, ccp 23 - 684, La Chaux-de-Fonds.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

63099

LE LOCLE

LA SOCIÉTÉ CANTONALE DES CHASSEURS NEUCHÂTELOIS  
Section du Locle

a le pénible devoir d'informer ses membres du décès de

Monsieur

Louis PAREL

Doyen des chasseurs actifs du canton.

11111



ANCIENNE MAISON  
ANDOZ FILS & C° SA

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur Otto CAPAUL

employé pendant de nombreuses années dans notre entreprise.

Les employés et la direction garderont de lui le meilleur souvenir.

11059

La famille de

Monsieur Gaston NAPPEZ

profondément touchée des nombreuses marques de sympathie et d'affection qui lui ont été témoignées, exprime sa reconnaissance et ses sincères remerciements.

La présence, les messages ou les envois de fleurs ainsi que le souvenir que son cher défunt laisse à ses amis et connaissances lui ont été un précieux réconfort.

LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE, avril 1981.

10986



## L'éventreur du Yorkshire plaide l'homicide sans préméditation

► Suite de la première page

Avant l'entrée de Peter Sutcliffe, une série d'armes avait été déposée devant la Cour, comprenant des maillets, des canifs et des couteaux. Avant l'ouverture de l'audience, le juge a rappelé aux journalistes que le cas de l'accusé devait être examiné par un jury, et qu'il était «vital» que les informations détaillées sur les crimes ne soient pas révélées avant cette date, comme elles ne l'ont pas été depuis l'arrestation de l'accusé.

Le procès devrait durer trois mois environ. La peine de mort ayant été abolie en 1965 en Grande-Bretagne, Peter Sutcliffe risque la peine de réclusion à perpétuité.

L'affaire de l'éventreur du Yorkshire avait débuté le 30 octobre 1975 à Leeds par le meurtre d'une prostituée de 28 ans, la 13e et dernière victime étant une étudiante de Leeds de 20 ans, tuée le 17 novembre dernier. Après une longue enquête, mais par hasard au cours d'un contrôle de routine, la police avait arrêté Peter Sutcliffe le 2 janvier à Sheffield.

(ap)

## Après son étape moscovite M. Kadhafi à Belgrade

Le dirigeant libyen Moammar Kadhafi a quitté Moscou hier après deux journées d'entretiens avec le président Brejnev. Selon les déclarations officielles, les discussions ont porté notamment sur de nouvelles sphères «concrètes» d'activités communes des deux pays.

M. Brejnev a accompagné le dirigeant libyen à l'aéroport de Moscou, a déclaré l'agence Tass. Le colonel Kadhafi a pris l'avion pour Belgrade, selon des autorités officielles libyennes.

Une déclaration commune devait être publiée plus tard dans la journée.

## Mission pontificale auprès de Bobby Sands Critiques britanniques

Plusieurs journaux de droite et du centre ont critiqué hier l'intervention du pape Jean Paul II dans la grève de la faim politique du député Bobby Sands.

Ainsi, le «Times» estime notamment: «Il est regrettable que le Pape, qui s'est élevé avec vigueur contre la violence politique lorsqu'il s'est rendu en Irlande antérieurement, n'ait pas trouvé les mots pour condamner un acte de violence sur soi-même conçu pour inciter d'autres personnes à de nouveaux actes criminels et coupables.»

Le «Daily Mail» estime que par «le simple fait d'envoyer un représentant (le Père John Magee)... Sa Sainteté pénètre sur un terrain politique miné. Cette initiative est vouée à être interprétée par beaucoup comme une pression du Vatican sur le gouvernement britannique.

Enfin, le «Daily Express» estime que l'envoi d'un représentant du Pape auprès du militant de l'IRA est une initiative

## Elections présidentielles françaises Le temps de la clarification et des ralliements

La décision, mardi, du comité central du parti communiste à appeler son électoral à voter, sans condition, pour M. Mitterrand constitue un important facteur de clarification dans le puzzle électoral, mais elle est inséparable de l'éclairage qu'en a donné quelques heures plus tard M. Georges Marchais à Antenne 2.

Que le secrétaire général du PCF ait soufflé le froid alors même que le comité central venait de souffler le chaud relève tout simplement de la cohérence politique. La marge étroite de manœuvre que laissait à l'appareil du parti la relative faiblesse du score de M. Marchais a conduit les instances dirigeantes à adopter une position tout à la fois à usage interne et externe.

Les giscardiens estiment que l'on se retrouve donc dans les conditions de l'élection de 1974 avec, à la clé, un choix de société. C'est ce qu'a indiqué le porte-parole du président sortant, M. Lecat en soulignant que «sur le fond, le PC souhaite l'élection de François Mitterrand». Toutefois, a-t-il ajouté, «ayant remarqué qu'il ne pouvait faire jouer le piège le 10 mai, il a décidé de faire élire M. Mitterrand et fera jouer le piège le 15 juin pour les législatives qui suivront la dissolution de l'Assemblée nationale: M. Marchais n'a fait que déplacer la souricière d'un mois et demi dans le temps».

### FORCE INTACTE

M. Pierre Charpy, dans la «Lettre de la nation» remarque que la force du parti communiste reste intacte sur le terrain et que «l'action suppléera les scrutins». Les exigences sont toujours là, souligne-t-il. Ce qui était «condition» est devenu «objectif» avoué, et «la formule en vue de, a remplacé, à condition de».

La CGT, comme prévu, a elle aussi appelé à voter pour François Mitterrand, et s'apprête à diffuser en millions d'exemplaires, cet engagement conçu, a-t-elle souligné, «dans le respect de notre indépendance d'orientation et de l'autonomie de notre action».

La Commission exécutive de la centrale de M. Georges Ségué estime qu'un changement politique devrait intervenir sur la base «d'un rassemblement populaire majoritaire» qui connaîtrait son prolongement dans un gouvernement

comprenant «toutes les composantes de la gauche, à égalité de droits et de devoirs». Mais ce n'est pas pour autant qu'il y aura cette année encore un 1er Mai unitaire.

### EN FAVEUR DE M. MITERRAND

Dans le monde syndical, les ralliements à M. Mitterrand interviennent en cascade, à l'exception de FO où la réserve demeure la règle. C'est ainsi que le leader socialiste auquel s'était déjà rallié le SNI, a reçu successivement hier le soutien de la FEN, du SNE-SUP, du SNEP, et du SGEN-CFDT. Ralliement également du colonel Passy, héros de la Résistance, de la Nouvelle Action royaliste de M. Bertrand Renouvin, de la Ligue des droits de l'homme, du Parti communiste marxiste-léniniste, de l'Organisation communiste internationale, de la direction politique du PSU, du Mouvement de M. Pierre Poujade, de personnalités gaullistes de gauche...

Par ailleurs M. Mendès-France participera dimanche prochain à l'annexe de l'Assemblée nationale, à la réunion des conseillers économiques de M. Mitterrand.

Le CID-Unati de M. Gérard Nicoud a refusé de prendre position par «respect de la personne humaine», et s'est étonné que des représentants nationaux des Chambres de métiers et de commerce aient cru bon d'intervenir pour tenter d'orienter les votes.

### POUR GISCARD

De son côté le président sortant qui ne demeure pas inactif reçoit d'importants renforts, en particulier de la part de nombreux gaullistes (MM. Jean Charbonnel, Jacques Cressard, Frédéric-Dupont).

M. Chaban-Delmas, dans une inter-

view au journal «Sud-Ouest», a exprimé la crainte que M. Mitterrand «joue involontairement le rôle d'un apprenti sorcier face au parti communiste en croyant qu'il pourra s'en débarrasser après avoir été élu avec ses voix».

Quant à M. Michel Debré, s'il a rompu le silence, c'est simplement pour mettre en garde «contre la gravité du risque économique et politique que présenterait l'application du programme socialiste».

### LA POSITION DES ÉCOLOGISTES

M. Brice Lalonde, enfin, qui confirme «l'entrée irréversible en politique du mouvement écologiste», a déclaré que «les écologistes ne seront pas un gibier facile». Leur bible reste les douze mesures d'urgence imprimées sur les professions de foi, dont trois super-mesures pour lesquelles il est demandé aux candidats non des discours vagues, mais un engagement précis et un calendrier. Ceci dit, il n'y aura pas de consignes de vote. Mais le ministre de l'Environnement, M. d'Ornano les a cependant avertis: une société socialo-communiste est le contraire de ce que souhaitent les écologistes.

### TV: pas de débat

Pour ce qui est du face à face télévisé que le président sortant avait proposé au candidat socialiste, il semble, sauf revirement de dernière minute, que les téléspectateurs devront rester sur leur faim. M. Lecat, porte-parole de la campagne de M. Giscard d'Estaing a en effet indiqué dans la soirée d'hier, dans un communiqué:

M. Valéry Giscard d'Estaing a proposé à M. François Mitterrand un ou deux face à face télévisés. Il n'a posé qu'une seule condition: l'égalité du temps de parole. M. François Mitterrand vient de faire connaître les treize conditions qu'il veut imposer.

Elles tendent à l'organisation d'un faux débat où les deux interlocuteurs n'échangeraient pas leurs arguments. Les Français, qui ont l'habitude des face à face, ne comprendront pas cette dérobade. Le seul débat qui peut éclairer les électeurs est celui qui aurait lieu entre les candidats eux-mêmes. (ap)

## Le chancelier Schmidt à son départ de Ryad «J'approuve la création d'un Etat palestinien»

Le chancelier ouest-allemand Helmut Schmidt a approuvé hier à Ryad la position du gouvernement séoudien relative «à la nécessité de la création d'un Etat palestinien».

Au cours d'une conférence de presse tenue avant son départ de Ryad, M. Schmidt a précisé que «la position de l'Allemagne fédérale à l'égard du problème palestinien et du conflit du Proche-Orient est identique à celle des autres pays de la CEE, formulée dans la déclaration de Venise en juin 1980».

De son côté, le prince héritier et vice-premier ministre séoudien, l'émir Fahd Ben Abdel Aziz, a indiqué que le problème palestinien avait été au centre des entretiens. Le prince a affirmé qu'il est

«dans l'intérêt des pays du monde de reconnaître l'OLP», représentant «unique et légitime» du peuple palestinien.

Enfin le prince a souligné au cours de cette conférence de presse commune que «l'impossibilité dans laquelle se trouvait actuellement la RFA de livrer des armes au royaume séoudien n'influerait aucunement sur les relations entre les deux pays».

(afp)

● LA HAYE. — Désormais, les Néerlandaises pourront avorter à des conditions plus libérales. Un simple accord du médecin est exigé et la loi adoptée, par le Sénat, à La Haye, ne prévoit, pour critère, que la situation de détresse de la femme, sans entrer dans plus de détails.

## Liban: poursuite des raids israéliens

► Suite de la première page

De passage à Londres, le ministre d'Etat égyptien aux Affaires étrangères M. Boutros Ghali a déclaré au cours d'une conférence de presse que l'Egypte «condamne l'intervention d'Israël au Liban, qui crée de nouveaux obstacles au processus devant conduire à un règlement du conflit au Proche-Orient».

M. Ghali a affirmé que le Gouvernement égyptien était fermement opposé à «toute participation de l'Etat libanais et qu'il était essentiel de sauvegarder l'intégrité territoriale du Liban». (ats, afp, reuter)

## Conflit du Proche-Orient

# Entretiens entre Moscou et Washington

Le gouvernement américain a souhaité hier que l'Union soviétique contribue au retour de la paix au Liban où, selon le secrétaire d'Etat américain, le général Alexander Haig, la situation est «très préoccupante».

«Nous suivons la situation au Liban de très, très près... Aujourd'hui, elle est très préoccupante», a déclaré le chef de la diplomatie américaine.

M. Haig a précisé que les Etats-Unis avaient entrepris une «action diplomatique de grande envergure» pour essayer de mettre fin aux combats. Il a ajouté que les Etats-Unis cherchaient à obtenir la coopération de l'Union soviétique parce que ce pays a «une influence parti-

culière sur l'une des capitales de la région», allusion évidente à la Syrie.

Le porte-parole du Département d'Etat, M. Dean Fischer, a révélé de son côté que le secrétaire d'Etat adjoint, M. Stessel, avait reçu lundi l'ambassadeur d'Union soviétique aux Etats-Unis, M. Anatoly Dobrynin, et que les combats au Liban avaient été l'une des questions abordées.

«Il appartient à tous les gouvernements du monde, y compris le gouvernement soviétique, de faire de leur mieux pour ramener le calme», a ajouté M. Fischer.

Evoquant les récents raids israéliens

● MULHOUSE. — Trois charges explosives de faible puissance, toutes de fabrication artisanale, ont explosé hier dans le Haut-Rhin, deux à Mulhouse et une à Pulversheim.

## UN ÉVÉNEMENT PAR JOUR

### Retour à l'orthodoxie

Incontestablement, le passage-clé du discours du secrétaire général du parti communiste polonais, M. Kania, lors du plenum de son comité central, est celui qui concerne le centralisme et la démocratie.

De prime abord, une phrase telle que «le centralisme est le pilier de nos structures» peut paraître comme une espèce de leitmotiv traditionnel à un Occidental.

En fait, elle indique la volonté de M. Kania et de ses amis de rester fidèles à la doctrine soviétique.

Toujours très proches de Staline, les Soviétiques considèrent que le centralisme est un sacrement intouchable. Ils ont substitué, dans ce dessein, la fidélité au parti à la fidélité à l'idéal communiste, ce qui signifie une obésité aveugle au modèle de l'URSS et une soumission presque inconditionnelle à son pouvoir.

La rupture avec la Yougoslavie, en 1948, tient déjà avant tout à ce credo. En effet, comme l'a dit Dedijer, un ami de Tito, les Soviétiques ont toujours pensé que les Serbes, qui y forment la nationalité la plus peuplée devaient jouer le même rôle directeur que les Russes en Union soviétique et l'égalité entre les diverses nationalités, que prônait Belgrade, a été considérée à Moscou comme un exemple contagieux pour l'URSS et les pays de l'Est.

Mutatis mutandis, le Kremlin pense certainement aujourd'hui que les diverses sections du syndicat Solidarité représentent un danger identique à celui de l'égalité des différentes nationalités yougoslaves.

Pour exorciser ce péril, il convient donc de répéter que le centralisme, c'est-à-dire le parti communiste, reste le fondement même du régime.

Mais, comme le sentiment de la démocratie syndicale en Pologne est au moins aussi fort que l'était en 1948 celui de l'égalité des nationalités en Yougoslavie, l'habileté de M. Kania a été d'essayer de démontrer que la démocratie et le rôle directeur du parti communiste n'étaient pas antithétiques, mais complémentaires. En un mot, il a cherché à faire une synthèse du désir de liberté de ses compatriotes avec le joug soviétique.

Donc, dans les termes, M. Kania a fait un grand pas vers Moscou. Il a nettement indiqué que tout rejet du centralisme était une hérésie. Il n'est pas nécessaire d'être grand clerc pour comprendre que M. Souslov, qui avait déjà joué un rôle prépondérant dans la crise soviéto-yougoslave, n'est pas pour rien dans ce retour à l'orthodoxie.

Reste à savoir si ce tour de passe-passe satisfiera le peuple de la Vistule.

S'il ne veut pas d'intervention soviétique, il est plus que vraisemblable qu'il doit l'accepter. Ce qui lui permettra de profiter de quelques améliorations politiques légères.

Willy BRANDT

## Dixième plénum du Parti ouvrier unifié polonais «Le centralisme est le pilier de nos structures»

► Suite de la première page

Cette prise de position a confirmé les observateurs dans l'idée que si le Kremlin s'était résigné au moins provisoirement à certains aspects en apparence inadmissibles du renouveau polonais, notamment les syndicats libres, il ne pourrait tolérer une désagrégation du parti.

Pris entre les exigences du Kremlin et celle des «ultra-libéraux», le premier secrétaire Stanislaw Kania, qui a fait preuve depuis près de huit mois d'une grande habileté politique, a préconisé hier dans son discours d'ouverture une politique «centriste». Selon les premières indications en provenance des couloirs du plénum, il a en effet déclaré que la Pologne ne pouvait sortir de la crise que par le «centre».

### RENTREE POLITIQUE DU GÉNÉRAL MOCZAR

Le général Mieczyslaw Moczar, membre du bureau politique et ancien minis-

## Au Guatemala Assassinat

Des inconnus ont assassiné M. Berduccio Quintanilla, 35 ans, chef de la section de Quezaltenango du Front uni pour la révolution.

M. Quintanilla a été assassiné dans le magasin d'électricité qu'il possédait. On ignore quels sont les auteurs de cet assassinat, mais il est probable qu'il a été le fait de groupes d'extrême-droite. Quezaltenango est située à 200 km. à l'est de la capitale guatémaltèque. (ap)

## En bref • En bref

● SAN FRANCISCO. — Mettant en garde contre une présence militaire soviétique «inquiétante» dans le Pacifique, le ministre de la Défense américain, M. Weinberger, a appelé les alliés d'Asie à renforcer leur puissance militaire.

● DETROIT. — Après onze ans de recherches afin de perfectionner un système de sacs d'air sur les tableaux de bord des voitures, destinés à amortir le choc en cas d'accident, la General Motors a abandonné son projet.

● N'DJAMENA. — Un important dirigeant religieux et un nombre indéterminé d'étudiants musulmans ont été tués au Tchad à la suite de manifestations populaires contre les troupes libyennes dans le pays.



# gazette

## du régiment neuchâtelois

Du 4 au 23 mai prochain

### 3000 soldats sous les drapeaux



La nouvelle arme «dragon» introduite dans le rgt inf 8

Six mois à peine après avoir revêtu le gris-vert pour prendre notamment part aux grandes manœuvres du corps d'armée de campagne I, la vie militaire va reprendre pour les hommes du régiment d'infanterie 8. Dès aujourd'hui, les officiers se retrouveront pour participer aux traditionnels cours de cadres. Les sous-officiers mobiliseront quant à eux demain matin. Enfin, pour le reste de la troupe, les choses sérieuses ne commenceront que lundi. L'entrée en service se fera dans la région de Planeyse et Colombier. Par camion, les fantassins neuchâtelois gagneront ensuite leurs lieux de stationnement tous situés dans le canton de Fribourg.

Pour ce cours de répétition 1981, bien des changements sont intervenus au sein du régiment d'infanterie 8. Tout d'abord, ce dernier sera commandé pour la première fois par le lieutenant-colonel Marcel Jeanneret qui a succédé au début de l'année au colonel EMG Paul-Edouard Addor. Ancien commandant du bat car 2 de 1972 à 1975, le lt-colonel Marcel Jeanneret, depuis 1976, avait assumé la fonction d'officier-supérieur adjoint. Cette tâche incombera désormais au major Henri-Louis Perrin. Outre un nouveau commandant de régiment, les fantassins neuchâtelois feront connaissance avec trois nouveaux commandants de bataillon; le major EMG Pierre Godet qui dirigera la bat car 2 anciennement commandé par le major Hans-Peter Gaze; le major EMG François Rytz qui a succédé au major EMG Hansueli Loosli et qui commandera le bat fus 18 et le major Jean-Pierre Niklès qui a remplacé le major EMG Jean-Pierre Voirol à la tête du bat fus 19. Quant au bat inf 8, il sera commandé comme l'an dernier par le major Michel Humbert.

Sur le plan de l'organisation, à la suite de la mise en application du plan directeur 80 du DMF, le bataillon de fusiliers 18 est devenu bataillon fédéral. Cela veut dire qu'il s'est vu attribué deux

compagnies fribourgeoises qui jusqu'à la fin de l'année dernière étaient incorporées dans le bataillon de fusiliers 20, une unité aujourd'hui dissoute.

Sur le plan du matériel enfin, le bat car 2, le bat fus 18 et le bat fus 19 ont été renforcés par une compagnie «dragon», cette nouvelle arme anti-char filoguidée. Toutefois, les hommes de ces nouvelles et cinquième compagnies n'effectueront pas ce CR 81 avec leur bataillon respectif. Comme il s'agit pour eux d'apprendre à manipuler ces engins, ils ont été réunis dans un bataillon ad hoc, baptisé bat efa ad hoc 8 dont le commandement a été confié au capitaine James Veillard. Avec l'apport des deux compagnies fribourgeoises et des compagnies «dragon» l'effectif du rgt inf 8 a sensiblement augmenté. Il compte désormais 3012 hommes contre un peu plus de 2000 ces précédentes années.

Que va-t-il se passer durant ces trois prochaines semaines? Disons d'emblée qu'il n'y aura pas de manœuvres ni de grands exercices. Il s'agira avant tout d'un cours de détail dont les efforts principaux porteront sur le tir et la précision. «Un coup, un touché» telle est la devise de ce CR 81. Des exercices à l'échelon du groupe et de la compagnie seront également mis sur pied, des exercices qui par rapport aux autres années seront plus agressifs et basés sur le contre-assaut.

Sur le plan musical, le régiment retrouvera sa fanfare qui sera dirigée une fois de plus par le sergent-major Rey. Durant la dernière semaine du cours, elle donnera trois concerts dans le canton, à Neuchâtel, au Locle et à La Chaux-de-Fonds.

Relevons enfin que les travaux de démobilisation commenceront le jeudi 21 mai. Ils se dérouleront dans le Val-de-Ruz, le Val-de-Travers et sur le littoral neuchâtelois. Quant aux remises des drapeaux, elles auront lieu également ce jour-là, mais cette fois-ci en bataillon. De tout cela, nous aurons bien entendu l'occasion d'en reparler en détail lors des trois prochaines parutions de la Gazette.

Reste à souhaiter qu'après le froid et la neige rencontrés en 1979 et 1980, les fantassins neuchâtelois et fribourgeois puissent cette année bénéficier de conditions météorologiques plus clémentes!

#### Prise des drapeaux

La prise des drapeaux cette année se fera en régiment. Elle aura lieu lundi à 17 heures. Cette manifestation, grâce à la compréhension des autorités, se déroulera sur l'aéroport d'Epagny. A cette occasion, les deux compagnies fribourgeoises, la cp fus II/19 et la cp fus III/19, seront officiellement accueillies au sein du régiment.

### Continuité, adaptation, engagement

Une nouvelle fois, les officiers, sous-officiers et soldats du Régiment d'infanterie 8 se retrouvent pour effectuer le cours de répétition 1981.

La mise à notre disposition de l'engin guidé antichar «Dragon» entraîne certains changements importants.

Les bataillons de fusiliers et le bataillon de carabiniers reçoivent chacun une nouvelle unité, la compagnie «Dragon».

Le canton de Neuchâtel n'a plus la possibilité de lever la totalité de ce contingent. Nos autorités, se basant sur la tradition, ont fait appel au canton de Fribourg qui fournit désormais les hommes et les cadres des compagnies II et III du bataillon de fusiliers 18. Ce dernier devient bataillon fédéral.

Nous souhaitons la plus cordiale bienvenue aux soldats fribourgeois. C'est avec plaisir que nous les accueillons au sein de notre régiment. Nous apprécions particulièrement leurs qualités parmi lesquelles figurent: la fidélité, la discipline, le sentiment du devoir. La réunion de soldats riverains du même lac ne pose donc aucun problème.

L'introduction de cette nouvelle arme augmente considérablement nos possibilités de défense. Cet engin, caractérisé par sa portée et sa très grande précision, sera introduit sans difficultés en raison de la capacité d'adaptation de nos soldats. Afin de rationaliser cette instruction, les trois compagnies «Dragon» sont réunies cette année en un bataillon ad hoc.

Nous ne retiendrons ici que deux des buts de ce cours de répétition.

Dans le domaine de l'éducation, nous devons améliorer notre tenue en général. Fixer un tel but à notre époque peut paraître paradoxal. Bien au contraire, avoir une tenue correcte signifie se respecter soi-même, être normalement discipliné. Cette attitude crée un climat de confiance et de régularité. Le fait que notre armée de milice soit constituée par les hommes responsables de ce pays facilite les rapports qui doivent être basés sur le respect de la personne.

Dans le domaine de l'instruction, il faut poursuivre notre effort en vue d'améliorer la qualité du tir à toutes les armes. Cette notion traditionnelle doit être exploitée à fond, elle joue un rôle primordial dans la dissuasion. Formé d'hommes conscients et disciplinés, notre régiment est prêt une fois de plus à démontrer son efficacité.



Lieutenant-colonel Marcel JEANNERET commandant ai du rgt inf 8

### En pays fribourgeois

Après le Jura bâlois et soleurois en 1979, le Bas-Valais et les Alpes vaudoises l'année dernière, le régiment d'infanterie 8, pour ce CR 81, va prendre ses quartiers en pays fribourgeois plus particulièrement en Gruyère. Voici d'ailleurs les localités où seront stationnées les différentes unités.

#### BAT INF 8

Le bat inf 8 accomplira son cours de cadre à Charmey. Ensuite les différentes compagnies prendront leurs quartiers dans les localités suivantes: EM bat inf 8: Crésus; cp EM bat inf 8: Broc; cp rens 8: Charmey; cp gren 8: Le Mouret; cp EFA 42: Les Rochats puis Morlon.

#### BAT CAR 2

Le cours de cadre du bat car 2 se déroulera à Enney. Ensuite les compagnies seront stationnées dans les lieux suivants: EM bat car 2: Sciermes d'Albeuve; cp EM bat car 2: Nerivus; cp car I/2: Rossignières; cp car II/2: Montbovon; cp car III/2: Enney; cp ld car IV/2: Lessoc.

#### BAT FUS 18

Pour le bat fus 18, le cours de cadre se tiendra à Semsales. Ensuite les compagnies seront stationnées: à Châtel-St-Denis pour l'EM de bat et la cp EM bat fus 18; à Semsales pour la cp fus I/18; à Sivriviez pour la cp fus II/18; aux Paccots pour la cp fus III/18 et à Oron-la-Ville pour la cp ld IV/18.

#### BAT FUS 19

En ce qui concerne le bat fus 19, les

compagnies, après le cours de cadre qui se déroulera à Brünisried, seront stationnées à Planfayon pour l'EM de bat et la cp EM, au Lac Noir pour les cp I et II/19; à Plasselb pour la cp fus III/18 et à Brünisried pour la cp ld IV/19.

#### BAT EFA AD HOC 8

Quant au bat efa ad hoc 8 qui a été constitué uniquement pour cette année afin de permettre l'introduction de la nouvelle arme «dragon», il a commencé son cours de répétition lundi. Le cours de cadre s'est tenu à Siviriez.

Pour ce CR 81, l'EM de bat sera stationné à Drogens, la cp efa V/2 à Vuadens, la cp efa V/18 à Villaz St-Pierre et la cp efa V/19 à Vaulruz.

#### Prochains numéros

La Gazette du régiment d'infanterie 8 dont le tirage est supérieur à 70.000 exemplaires paraîtra aux dates suivantes:

JEUDI 7 MAI 1981  
MERCREDI 13 MAI 1981  
JEUDI 21 MAI 1981

#### La Gazette

La Gazette du régiment d'infanterie 8 est indépendante de la rédaction de ce journal. Elle est réalisée par une équipe de journalistes et de photographes «sous les drapeaux» qui en assument l'entière responsabilité.

Toute correspondance concernant ces pages spéciales «gris-vert» est à adresser à:  
rgt inf 8  
service de presse



«Le Champagne des Eaux de Table»





# Des meubles d'été sans s'endetter



Si on peut vous offrir autant de meuble pour si peu d'argent, c'est bien grâce à vous! Puisqu'avec notre système, vous choisissez tout seul dans notre exposition avec des étiquettes claires et informatives pour seul vendeur. Vous allez chercher vous-même le meuble choisi au libre-service et vous l'amenez vous-même à la caisse où vous le payez comptant et content. Vous le transportez enfin vous-même dans votre voiture, ce qui nous délivre de la livraison. Mais si vous n'avez pas envie de vous en charger, vous pouvez vous décharger sur notre service de livraison à domicile. Ça coûte la moindre, bien sûr, mais vous n'allez pas vous endetter pour autant, loin de là!



LE GROUPE **159.-**

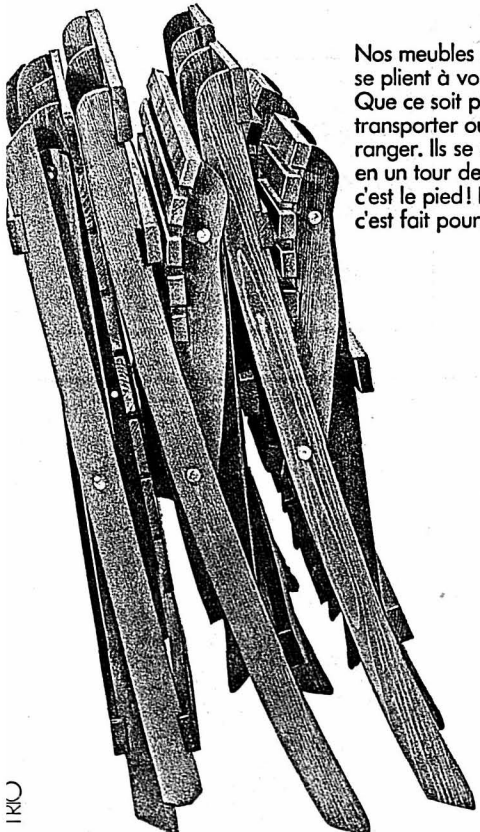
Nos meubles d'extérieur se plient à vos exigences. Que ce soit pour les transporter ou pour les ranger. Ils se démontent en un tour de main, c'est le pied! D'ailleurs c'est fait pour.

**Glacis pour bois**  
Brun noyer, jaune, vert ou blanc.  
2,5 l. Fr. 30.-  
Ces glacis peuvent être utilisés pour teinter tous les meubles de jardin IKEA.



**SILJAN.** Groupe pliable. Sapin massif naturel imprégné à l'huile ou brun noyer traité glacis à l'huile. Grâce à ce procédé, vos meubles d'été IKEA peuvent affronter les pires étés suisses.  
Chaise. Larg. 44 cm, prof. 62 cm, haut. 84 cm. Siège à 44 cm du sol.  
Banc. Long. 133 cm, prof. 62 cm, haut. 84 cm. Siège à 44 cm du sol.  
Table. Haut. 71 cm, 100 x 60 cm. (2 chaises, 1 banc, 1 table) Fr. 159.-

**Prospectus «Meubles de jardin»**  
Si vous ne l'avez pas encore, venez le chercher ou demandez-le à IKEA SA, 1170 Aubonne.



**Fête du 1er mai**  
Ouvert de 10 h. à 18 h.



**Nouveau!**  
Dès le 6 avril, nos portes vous sont ouvertes jusqu'à 19 h. du lundi au vendredi.



Garderie d'enfants



Boutique dames et enfants.



Livraison à domicile



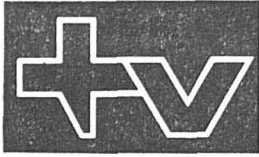



Restaurant



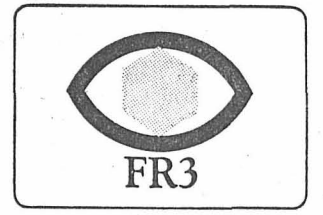
L'impossible maison de meubles de Suède.

Heures d'ouverture:  
Lundi-vendredi 10 h. à 19 h.  
Samedi 8 h. à 17 h.  
IKEA SA  
1170 Aubonne  
Téléphone: 021/76 38 11  
à une minute de la gare  
d'Allaman  
570 places de parc



Jeudi		• IMPAR-TV • IMPAR-TV • IMPAR-TV •		
Tranches horaires		 romande		
12-14 h		12.05 Réponse à tout 12.25 Une minute pour les femmes 12.30 Midi première 13.00 Actualités 13.35 Télévision régionale 13.50 Objectif santé L'enfant transporté	12.05 Passez donc me voir: par Philippe Bouvard 12.29 La Vie des autres: Sofia. Série. Avec Pauline Larrieu 12.45 Journal 13.35 Magazine régional 13.50 Face à vous	
14-16 h	TV romande à 20 h. 20: Ouvrière... 15.45 Point de mire 15.55 Vision 2 Au-delà de l'horizon. Alain Bombard vous raconte	14.00 Les émissions du jeudi Les mains invisibles 14.25 Les aventures du mercredi 14.30 Images d'autrefois 15.00 Les BTS 15.30 Le collège et l'album 15.45 Un rude après-midi	14.00 Aujourd'hui Madame 15.00 Département S: 1. Autrefois à Istanbul. Série 15.55 L'invité du jeudi: Régine Crespin	
16-19 h	16.45 Escapades 17.30 Téléjournal 17.35 3, 2, 1... Contact: Clair-sombre: 2e épisode 18.00 Courrier romand: Spécial Jura bernois 18.25 Stop 18.30 Pierre Bellemare raconte. Suspens: Ce soir: Miss Platine 18.50 Un jour, une heure	16.00 Les Français et l'intégration 17.30 Civilisation portugaise 18.00 C'est à vous 18.25 1, Rue Sésame 18.50 Avis de recherche Jeu	17.15 Fenêtre sur... Les poètes aux mains sales ou les portiers de la Borne 17.52 Récré A2 18.30 C'est la vie 18.50 Des chiffres et des lettres Jeu	
19-24 h	19.15 Actuel Sur la Chaîne suisse italienne: 19.25-22.20 env. André Chénier. Opéra en 4 actes d'Umberto Giordano. En Eurovision de Vienne 19.30 Téléjournal 19.50 Faites vos mots 20.05 Temps présent: Ouvrières: La loi du silence 21.10 Prière d'insérer 21.15 Marathon d'Automne: Un film de Georgui Daniela. Avec: Oleg Bassilachvili - Marina Neiolova 22.45 L'antenne est à vous L'Association suisse contre les abus de la psychiatrie à des fins politiques 23.05 Téléjournal	19.20 Actualités régionales 19.45 Les paris de TF1 Jeu 20.00 Actualités 20.30 Salut Champion: Les plus Beaux Jeux de notre Vie. Série 21.30 Des hommes sans nom 23.00 Actualités 23.10 Les Salauds vont en Enfer: Un film de Robert Hossein. Avec: Marina Vlady, Henri Vidal, Serge Reggiani	19.10 D'accord, pas d'accord 19.20 Actualités régionales 19.45 Top club 20.00 Journal 20.35 Le grand échiquier Le Commandant Cousteau 23.15 Journal	18.30 FR3 Jeunesse 18.55 Scènes de la vie de province  19.10 Soir 3 19.20 Actualités régionales 19.40 Télévision régionale 19.55 Hashimoto Une Soirée à Tokyo. Dessin animé 20.00 Les jeux de 20 heures 20.30 Le Caïd: Un film de Bernard Borderie (1960). Avec: Fernel, Barbara Laage, Georges Wilson 22.00 env. Soir 3 22.20 env. Agenda 3

Antenne 2 à 15 h. 15  
**Régine Crespin**  
Elle est «l'invitée du jeudi». Régine Crespin a servi la cause du chant et le répertoire français en triomphatrice mais malheureusement hors de France. C'est par New York qu'elle se vit offrir sa «première» Carmen. La France, elle, lui donna la Légion d'honneur. Méridionale d'origine, elle fit ses débuts à Mulhouse dans Elsa en 1950, puis au palais Garnier.  
Si Paris ne lui fit pas la place qu'elle aurait dû avoir, le Théâtre musical de Paris lui, est heureux de présenter la Grande Duchesse de Gerolstein, d'Offenbach, les premiers jours de juin, dont le rôle de la Grande Duchesse est interprété par Régine Crespin.



18.30 FR3 Jeunesse  
18.55 Scènes de la vie de province

• IMPAR-TV •

**SUISSE ALÉMANIQUE**

- 16.00 Rendez-vous
- 16.45 Pour les enfants
- 17.15 TV scolaire
- 17.45 Gschichte-Chischte
- 17.55 Téléjournal
- 18.00 Carrousel
- 18.40 Point de vue
- 19.00 3, 2, 1... Contact
- 19.30 Téléjournal - Sports
- 20.00 Vermisst wird...
- 21.30 Téléjournal
- 21.40 Le tunnel de la Furka
- 22.25 Sports
- 22.55 Kassensturz

**SUISSE ITALIENNE**

- 18.00 Pour les tout-petits
- 18.05 Pour les jeunes
- 18.40 Téléjournal

- 18.50 Intermède
- 19.00 Magazine régional
- 19.25 André Chénier
- 20.40 Téléjournal
- 22.20 Grand écran
- 22.40 Téléjournal
- 22.50 Football

**ALLEMAGNE 1**

- 16.10 Téléjournal
- 16.15 Magazine féminin
- 17.00 Pour les enfants
- 17.50 Téléjournal
- 18.00 Programmes régionaux
- 20.00 Téléjournal
- 20.15 Discussion TV
- 21.00 Discothèque internationale
- 21.45 Variétés
- 22.30 Le fait du jour
- 23.00 John Glückstadt
- 0.30 Téléjournal

**ALLEMAGNE 2**

- 16.30 Vivre avec la chimie
- 17.00 Téléjournal
- 17.10 Don Quichotte
- 17.40 Plaque tournante
- 18.20 Frau über Vierzig
- 19.00 Téléjournal
- 19.30 Le grand prix
- 20.50 Bilan de l'action en faveur de l'enfance déshéritée
- 21.00 Téléjournal
- 21.20 Point commun
- 22.15 Paulinchen war allein zu Hause
- 23.40 Téléjournal

TF1 à 21 h. 30

**La Légion étrangère**

A propos de ce reportage, son auteur, Jean-François Chauvel explique: «Toute personne qui entre à la Légion étrangère rompt avec son passé, abandonne jusqu'à son nom. On donne à chaque engagé une fausse identité: d'où le titre de l'émission «Des Hommes sans nom». Certains sont des réfugiés politiques, d'autres sont en rupture de ban avec leur famille.

Aussi, avant chaque prise de vue, nous devions en référer aux officiers. Régulièrement, des hommes sortaient des rangs, s'éloignaient du champ de la caméra afin que leur présence au sein de la Légion reste secrète.

Un des souvenirs les plus étonnants: Noël à Calvi au milieu du 2e Régiment étranger de parachutistes (REP). Ayant perdu le contact avec leurs parents et proches, ils passent alors une nuit de fête entre eux «en famille».

A Djibouti, frontière entre l'Éthiopie et la Somalie, la 13e demi-brigade de la Légion étrangère veille sur la région, c'est la vie de routine d'un poste de surveillance... Par besoin d'affectivité, chacun cherche à s'entourer d'animaux et quelques lions ou guépards apprivoisés se promènent dans le camp. De temps en temps, une gazelle se présente à l'entrée et vient leur rendre une visite devenue coutumière!...



FR3 à 20 h. 30: Le Caïd

• IMPAR-RADIO • IMPAR-RADIO

**SUISSE ROMANDE 1 (MF)**

- 12.05 Salut les cousins. 12.20 Le croquis. 12.30 Le journal de midi. 13.30 La pluie et le beau temps. 16.00 Le violon et le rossignol. 17.00 Les invités de Jacques Bofford. 18.00 Le journal du soir. 18.10 Sports. 18.15 Actualités régionales. 18.30 Sans caféine. 19.00 Titres de l'actualité. 19.05 Au jour le jour. Revue de la presse suisse alémanique. 19.30 Le petit Alcazar. 20.00 Fête... comme chez vous. 21.00 Transit. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Coco perdu (4). 23.00 Blues in the night. 24.00 Hymne national.

**SUISSE ROMANDE 2 (MF)**

- 12.50 Les concerts du jour. 13.00 Formule 2. 13.15 Vient de paraître. 14.00 Réalités. 15.00 Suisse-musique. 17.00 Journal à une voix. 17.05 Hot line. Rock line. 18.00 Jazz line. 18.50 Per i laboratori italiani in

Svizzera. 19.20 Novitads, informations en romanche. 19.30 Les titres de l'actualité. 19.35 La librairie des ondes. 20.00 Opéra. Concours lyrique britannique. 20.15 Alexander's Feast The Power of Music. 20.45 A propos d'opéra anglais. 20.50 A Village Roméo and Juliet. 23.00 Informations. 23.05 Hymne national.

**FRANCE CULTURE**

- 12.05 Agora. 12.45 Panorama. 13.30 Renaissance des orgues de France. 14.05 Un livre, des voix. 14.47 Les après-midi de France-Culture. 17.32 Libre parcours jazz. 18.30 Feuilleton. 19.25 Jazz. 19.30 Les progrès de la biologie et de la médecine. 20.00 Amy Robsart. 22.30 Nuits magnétiques.

**VENDREDI**

**SUISSE ROMANDE 1 (MF)**

Informations toutes les heures de 6.00 à 21.00 et à 12.30, 22.30 et 23.55.

6.00 Le journal du matin, 6.00, 7.00, 8.00 Editions principales. 6.30 Actualités régionales. 6.40 Bon langage. 6.50 Sports. 6.58 Minute œcuménique. 7.30 Billet d'actualité. 7.45 Point de vue. 8.05 Revue de la presse romande. 8.10 Bulletin routier. 8.25 Memento des spectacles et des concerts. 8.30 Sur demande. 9.30 Saute-mouton. 9.35 Les petits pas. 9.50 Muscade. 10.10 La musardise. 10.30 L'oreille fine. 11.30 Faites vos jeux. 12.00 Informations.

**SUISSE ROMANDE 2 (MF)**

7.00 Les titres de l'actualité. 7.05 Suisse-musique. 9.00 Le temps d'apprendre. 9.30 Journal à une voix. 9.35 Comment dites-vous? 10.00 Portes ouvertes sur les connaissances. 10.58 Minute œcuménique. 11.00 Perspectives musicales. 12.00 Stéréo-balade.

**Point de vue**

**Elections françaises: «intox» et idées un peu originales**

Les quatre grands, Marchais, Chirac, Mitterrand, Giscard, qui se ressemblent tant à coup sûr dans le comportement à la télévision, et même presque physiquement pour trois, ne sont plus que les deux pré-candidats. Il faut rendre hommage aux «petits candidats» qui auront, eux, apporté le souffle de quelques idées originales ou impertinentes dans une campagne où les promesses fusèrent.

Il y eut d'abord, dans la pré-campagne, un premier scandale, celui de l'éviction de Coluche qui fut interdit d'antenne et de micros quand il apparut que le candidat - «prout» - hier on aurait dit pétomane - risquait de faire un pourcentage élevé et inattendu d'intentions de votes. Mais cette éviction arrangeait un peu tout le monde. Seul «Charlie-Hebdo» a protesté, les courants proches des quatre grands étant satisfaits de cette élimination.

Dans la campagne précédant l'ouverture officielle, téléspectateurs et observateurs ont pu faire certaines remarques, reprises en

particulier dans «Le Figaro» qui n'est pourtant pas entré dans l'opposition si M. Hersant a pris quelque distance avec Giscard. Les applaudissements se faisaient surtout entendre après les interventions de Giscard. Les extraits d'exposés de MM. Marchais et Mitterrand comprenaient surtout des déclarations mettant en évidence la coupure à gauche. Sous maintes formes, on fit allusion ou l'on vit Giscard deux fois plus de temps que Mitterrand et presque trois fois plus que Chirac ou Marchais. Mais le candidat était encore président. On peut bien ensuite fixer des règles strictes pour la campagne officielle - en temps sur l'antenne, le déséquilibre a existé. La campagne sur le petit écran devait favoriser le tenant du titre par intoxication aux moyens insidieux.

M. F. Garaud et M. Debré ont dit ce qu'ils feront quand ils seront à la tête de l'Etat. Ils eussent dû employer un conditionnel plus proche de la réalité, comme les quatre autres. Mais les six «petits» auront mis un peu de fraîcheur dans la

campagne, de non-conformisme parfois, même avec des idées contradictoires, venues de droite, avec le protectionnisme économique de Debré, le nationalisme exigeant dans la politique étrangère de Garaud, de nulle part, avec Brice Lalonde rappelant les autres options que le nucléaire et insistant sur le lancement du référendum-initiative populaire, ou clairement de gauche, Crépeau, Bouchardeau et surtout Laguiller avec sa sincérité brûlante, ses charges contre le budget militaire allant tout de même jusqu'à parler du nécessaire recyclage de ceux qui travaillent pour l'armement sans toutefois dire comment.

Bien ternes sur le plan des idées aura été cette première partie de campagne si les six petits candidats battus d'avance n'avaient osé rappeler qu'il existe d'autres projets de société, même utopiques.

Freddy LANDRY

L'oreille fine à la Radio suisse romande 1 à 10 h. 30.

Indice de demain: Trente-six Chandelles.





«L'or» intervient très généreusement dans la mode actuelle. Marié au blanc, il le relève d'une note précieuse, comme le prouvent ces deux modèles romantiques en pur coton. A gauche: délicieux deux-pièces avec ruches et dentelles décoratives, fr. 98.-. A droite: robe ensorcelante avec ceinture or et larges volants étagés, fr. 89.-. Chez Schild, vous trouverez aussi une quantité d'accessoires exquis pour la ruée estivale vers l'or.

**SCHILD** La mode à suivre

LA CHAUX-DE-FONDS, av. Léopold-Robert 21 - NEUCHÂTEL, Saint-Honoré 9

Grand feuilleton de «L'Impartial»

3

BARBARA CARTLAND

## PAS D'OMBRE SUR NOTRE AMOUR

Roman

Copyright Editions de Trévise et Opera Mundi, Paris

Lady Evelyn voyait bien qu'Atalanta embellissait chaque jour davantage et se désolait de ne pouvoir lui acheter les belles robes dont elle rêvait.

Enfin les jumelles, plus frivoles à elles deux que tout le reste de la famille, se plaignaient constamment de ne pas avoir de robes neuves, de plus beaux poneys et de ne pas pouvoir aller aux réceptions données dans la région.

— Si seulement un seul des millions de livres écrits par papa pouvait avoir du succès! soupirait Lady Evelyn.

Elle ne se doutait pas de l'irrespect avec lequel les jumelles parlaient des livres érudits que leur père produisait avec régularité tous les deux ans. Ceux-ci valaient à leur auteur le respect et l'admiration de quelques savants, mais ne présentaient strictement aucun intérêt pour le grand public.

Et malheureusement, ainsi qu'Atalanta ne le savait que trop bien, la rédaction de ses livres accaparait la totalité de l'attention de son père, à l'exclusion de tout autre sujet. Il était capable d'oublier un baptême, voire un enterrement, quand ce n'était pas un mariage!

Les habitants du village, qui s'étaient habitués à une distraction légendaire, donnaient leurs instructions à leurs enfants:

— File au vicariat, Tommy, et rappelle au Révérend que le cercueil va arriver d'ici un quart

d'heure. Aide-le à mettre son surplis et ne le quitte pas un seul instant jusqu'à ce qu'il soit devant la tombe.

Tout en donnant le grain aux poulets, Atalanta se souvint que son père avait une réunion paroissiale à cinq heures. Elle donna quelques brassées de fourrage aux chevaux, prit les œufs qu'elle avait ramassés au poulailler et rentra précipitamment à la maison. Elle mit les œufs à la cuisine et fila à la lingerie.

Lady Evelyn était en train de coudre des petits boutons en os sur l'une des robes de Hébé.

— Ah! te voilà Atalanta! s'exclama-t-elle. Je me demandais où tu étais passée.

— J'ai donné du grain au poulailler, Maman, dit Atalanta sans mentir, et je venais rappeler à papa qu'il a une réunion de fidèles à cinq heures.

— Mon Dieu! J'avais oublié! s'écria Lady Evelyn. Heureusement que tu y as pensé. Va vite aider Papa à se préparer, Atalanta, et assure-toi qu'il met bien une cravate et qu'il ne garde pas ses pantoufles, comme la dernière fois.

— Je m'en charge, maman.

Ravie qu'on ne lui pose pas plus de questions sur les raisons de son retard, elle se dépêcha d'aller trouver son père dans son bureau.

Elle réussit à le rendre présentable pour la réunion, bien qu'il se plaignit amèrement d'être dérangé.

— Faut-il vraiment que j'y aille, Atalanta? interrogea-t-il plaintivement. Je suis tout juste parvenu à un passage intéressant de mon sixième chapitre, et si je m'arrête maintenant, je ne retrouverai jamais le fil.

— Je suis désolée, Papa, mais il est indispensable que tu y sois, répondit Atalanta avec fermeté. Il faut que tu parles de la réparation du clocher de l'église et que vous fassiez le bilan de l'exercice 1879-1880. Et ne donne donc pas toujours raison à cette affreuse Lady Boddington. Tu sais bien qu'elle n'intervient que pour se prouver sa propre importance.

Le vicaire abandonna son manuscrit à regret.

— J'étais justement en train de traiter de l'influence égyptienne sur la civilisation grecque pri-

mitive, dit-il, c'est extrêmement intéressant, Atalanta.

— Il faudra que tu me le lises, Papa, mais pas pour le moment. A présent, il faut que tu partes à ta réunion.

— Très bien, fit le vicaire en soupirant mais décidément on m'interrompt toujours au plus mauvais moment.

— Je sais bien, Papa, mais qu'y faire? dit Atalanta avec affection.

Elle accompagnait son père vers la sortie, lorsqu'elle remarqua, posé sur une desserte, un panier recouvert d'un linge blanc.

— Papa! s'écria-t-elle, n'as-tu pas reçu la visite du jeune Henry Gorton, avec un message de la part de sa mère?

— Henry... Gorton... oui, il me semble bien, répondit-il.

— Mais, Papa, tu sais bien que tu devais lui donner la potion que maman a préparée spécialement pour madame Forton, tu as oublié, elle est toujours sur la table.

— Seigneur, je crains fort que cela ne me soit sorti de l'esprit, dit le vicaire d'un air très coupable.

— Ça ne fait rien, Papa, je vais la lui apporter. Elle dit que les potions de maman sont les seuls moyens qu'elle a de se sentir mieux. Maintenant, va vite à la sacristie! Ne t'arrête pas en chemin et ne pense à rien d'autre qu'à ta réunion, sinon tu seras en retard. Tu me le promets?

— Bien sûr! promit-il.

Atalanta soupira et se saisit du panier contenant les herbes médicinales soigneusement choisies par sa mère à l'intention de madame Gorton.

C'était bien de son père de ne pas y avoir pensé, et Henry était une petite tête de linotte de dix ans, incapable de faire une commission correctement.

Il ne lui faudrait guère plus de vingt minutes pour aller chez les Gorton et éviter ainsi que maman m'apprenne que, une fois de plus, papa avait eu une distraction.

Elle ne lui en aurait pas voulu pour autant,

mais elle souffrait de mesurer à quel point il s'éloignait de ses fidèles pour se consacrer, de plus en plus exclusivement à ses livres.

«Si seulement les livres de papa rapportaient un peu plus d'argent, se dit Atalanta, il pourrait prendre quelqu'un pour l'aider à l'église et nous pourrions avoir de meilleurs domestiques.»

Sa mère et elle initiaient les jeunes villageoises aux secrets du ménage et de la cuisine mais, aussitôt qu'elles étaient éduquées, elles s'empresaient de les quitter pour aller travailler au château où on leur offrait de meilleurs salaires, en plus du prestige que leur conférait le fait d'être au service du comte de Winchcombe.

Il fallait le caractère exceptionnel de sa mère pour être capable de sourire quand le majordome du château lui disait:

— Milady, les deux dernières jeunes filles que vous nous avez envoyées sont de véritables perles, travailleuses et consciencieuses au possible. Je dis souvent à madame que nous devons beaucoup de reconnaissance au vicariat pour les servantes qu'il nous procure.

C'était là une bien piètre récompense pour toutes les heures que sa mère et elle-même avaient passées à apprendre à quelque jeune sotte comment mettre la table, faire l'argenterie et les chambres.

Elle prit machinalement sa capeline et, le panier sur le bras, sortit par la porte de derrière pour couper à travers champs afin de se rendre chez madame Gorton.

Madame Gorton était une de ces veuves qui passent leur vie à gémir et à se plaindre. Elle avait pourtant assez d'argent pour vivre confortablement, mais pas suffisamment toutefois pour recevoir aussi souvent qu'elle l'aurait voulu. Sa seule façon d'attirer l'attention sur elle était d'être continuellement souffrante.

En dernier lieu, elle s'était mis dans la tête que seules les potions et les herbes médicinales préparées par Lady Evelyn avaient le pouvoir de la soulager.

Cela signifiait un grand surcroît de travail et Atalanta ne le savait que trop bien.

86-317



**OFFRES D'EMPLOIS**



Nous cherchons

**un mécanicien de précision**

pour notre département de fabrication et d'entretien d'outillages et de posages, destinés à nos propres ateliers de production de pièces détachées d'instruments de mesure de précision.

**Nous demandons:**

- CFC de mécanicien de précision
- âge 25 à 30 ans
- quelques années de pratique dans la profession
- entrée tout de suite ou à convenir.

**Nous offrons:**

- 43 heures par semaine
- horaire libre
- 13e salaire
- 4 semaines de vacances
- caisse de retraite, avantages sociaux.

Faire offres au chef du personnel de Pierre ROCH S. à r. l., fabrique d'instruments de mesure de précision, route de Lausanne 20, 1180 Rolle, tél. 021/75 17 85. 22-3854



**Entreprise de montage HANS LEUTENEGGER S.A.**

cherche pour travaux de montage dans toute la Suisse ainsi que pour l'étranger

- Serruriers**
- Serruriers-tuyauteurs**
- Soudeurs**
- Monteurs en chauffage**
- Monteurs en sanitaire**
- Mécaniciens**
- Electromécaniciens**
- Electriciens**
- Menuisiers-charpentiers**

87-154

Si un travail varié et bien rémunéré vous intéresse, annoncez vous, en joignant les documents usuels, auprès de nos bureaux

**Neuchâtel**

Faubourg du Lac 2  
Tél. (038) 24 17 18

**Berne**

Untermattweg 28  
Tél. (031) 55 77 44

**Valable dès le 30.4.81**

**BIO scala** lessive complète 30°-95° pour trempage, prélavage et lavage 5 kg **9.85**

**scala** revitalisant 4 kg (1 kg 1.24) **4.95**

**Gold Ochsen** bière export d'Allemagne 1/2 litre ~~70~~ **10.-** (+ dépôt -30)

**caisse de 20 bouteilles** ~~14~~ **10.-** (+ Dépôt)

**économie garantie!**

**DENNER**

**nuxo** Huile de germes de maïs riche en acides gras non saturés et vitamine E 7 dl ~~5.35~~ **4.75**

**Lard fumé Alpy** maigre vac. pièces de 200-400 g 100 g ~~1.20~~ **1.-**

**Pantli d'Appenzell** original 180 g 1 pièce ~~2.90~~ **2.50** (100 g 1.99)

**Cricket** briquet à gaz 1 pièce ~~1.85~~ **1.70**

**Camelia 2000** Serviettes hygiéniques douce avec discret parfum de fraîcheur 20 pièces ~~2.30~~ **1.95** DO-18/30.4.81

**Huile de tournesol** Huile de tournesol surfine de haute valeur, pressée à froid 7 dl ~~5.25~~ **4.75**

**Mennen Green Tonic** Aftershave nouveau 115 ml ~~4.50~~ **3.90** (100 ml 3.39)

**femina** Protège-slip 30 pièces ~~2.30~~ **1.95**

A vendre

**CARAVANE**

5 places, stationnée à Portalban. Prix à discuter. Tél. (039) 22 42 39 10766

**JE RÉPARE**

consciencieusement, rapidement, montres, réveils et pendules en tous genres. Service à domicile gratuit. Horlogerie Rochat, tél. (039) 31 89 22 ou 22 12 88.

A vendre à La Chaux-de-Fonds

**PETIT CHALET**

avec 500 m2 de terrain. Soleil, vue imprenable sur la ville. Ecrire sous chiffre DS 10550 au bureau de L'Impartial.

Il fallait que sa mère perde des heures précieuses à choisir et à ramasser puis sécher des herbes dont Atalanta pensait qu'elles ne servaient à rien, parce que ce dont madame Gorton avait vraiment besoin, se disait Atalanta, c'était d'un nouveau mari.

Toutefois, une telle idée risquant de paraître déplacée et choquante aux yeux de ses parents, Atalanta la gardait soigneusement pour elle.

Ce n'est pourtant pas à madame Gorton que songeait Atalanta tout en avançant péniblement à travers champs, mais à cet étrange jeune homme qu'elle avait rencontré dans la forêt.

Il était si beau, grand et viril, malgré son affreuse veste de velours et sa lavallière.

Elle n'aurait pas imaginé qu'un peintre puisse avoir un tel air de virilité. Elle s'était toujours figuré qu'ils étaient plutôt d'aspect un peu efféminé, mais il faut dire que son expérience en ce domaine était pour le moins limitée. Elle avait rencontré l'un des portraitistes à la mode qui avait exécuté un tableau de Clementine. C'était un être assez flou et affecté, avec un menton minuscule dissimulé par une barbe en pointe.

Il s'exprimait d'une voix de fausset et bien qu'Atalanta sût qu'il était l'un des peintres les plus renommés d'Angleterre, elle n'avait éprouvé d'admiration ni pour l'homme ni pour sa peinture.

Paul Beaulieu était très différent. Il y avait en lui quelque chose de très décidé, presque autoritaire, une sorte de puissance qui émanait de lui et qui persuadait Atalanta qu'il était l'homme à réussir tout ce qu'il entreprenait.

Peut-être un jour le monde entier le célèbrerait-il comme un véritable génie. Peut-être que ce nouveau portrait lui apporterait la gloire et la fortune, bien qu'il ait dit ne pas rechercher la fortune. Mais la gloire, sans doute? Atalanta se sentait très intriguée, par lui et aussi par cet instant un peu mystérieux qui l'avait poussée à s'enfuir. Ce n'était pas correct de sa part de l'avoir regardée avec une telle expression, mais elle n'arrivait pas à en être fâchée.

Sa propre attitude avait été très répréhensi-

ble. Comment pourrait-elle jamais expliquer à maman qu'elle avait passé une heure entière à bavarder avec un inconnu dans la forêt? Elle réalisa soudain que, quoique sa mère puisse dire à ce sujet si jamais elle l'apprenait, elle irait quand même dans la forêt le lendemain, parler avec Paul Beaulieu et poser pour lui!

Elle se sentait déjà impatiente de le revoir.

Elle arriva à la maison de madame Gorton plus vite qu'elle ne l'aurait cru.

Atalanta s'arrangea pour disparaître sans rencontrer madame Gorton, dès qu'elle eût remis le panier à une élégante femme de chambre.

Elle savait que si, par malheur, elle était entrée au salon, il lui aurait fallu subir la longue liste des souffrances de madame Gorton et la liste plus longue encore des méfaits et bêtises du jeune Henry.

C'était toujours la même chose: le pauvre gamin n'avait rien à faire de toute la sainte journée et n'avait aucun camarade de jeu, de sorte qu'il réussissait parfaitement à exaspérer sa mère. Celle-ci était toujours prête à se plaindre de quiconque serait disposé à écouter les innombrables difficultés qu'elle devait surmonter dans l'éducation de son fils unique.

Le soleil se couchait majestueusement, tandis qu'Atalanta s'acheminait vers le vicariat.

Plongée dans ses pensées, elle traversa l'écurie et la cour pavée conduisant à la maison, lorsqu'elle réalisa soudain qu'un superbe phaéton attelé de deux chevaux stationnait devant la porte principale.

A côté, se tenait un valet coiffé d'un haut-de-forme et revêtu de la livrée des Winchcombe et Atalanta se demanda pourquoi quelqu'un du château était venu leur rendre visite aussi tard dans la journée.

Si le Comte ou la Comtesse avaient voulu leur adresser un message, un valet à cheval s'en serait chargé.

Si c'était le Comte en personne, il aurait conduit lui-même le phaéton, et la Comtesse,

elle, serait certainement venue dans une voiture fermée.

Atalanta se demanda ce qui pouvait bien se passer, et pourquoi oncle Lionel était venu voir sa mère. Elle entra par la porte de derrière et s'arrêta un instant devant un miroir pour remettre de l'ordre dans sa chevelure. Toute décoiffée par le vent, elle avait l'air d'une fille des bois, comme disait sa mère, et elle se dit que jamais Clementine ne serait apparue dans un tel état.

Elle hésita, et pensa monter se changer. Sa marche à travers champs avait sali le bas de sa robe. Puis elle eut un léger haussement d'épaule. Qu'est-ce que cela pouvait bien faire? Qui que ce soit, le visiteur qui était au salon n'était certainement pas venu pour la voir.

Elle se contenterait d'entrer et de saluer, parce que c'est l'usage mais si, comme elle le pensait, il s'agissait d'oncle Lionel venu leur rendre visite, il ne ferait attention ni à elle, ni à sa tenue.

Rejetant ses cheveux en arrière, Atalanta ouvrit la porte du salon et entra.

A sa grande surprise, son père et sa mère étaient tous deux au salon, avec leur visiteur qui n'était pas oncle Lionel et qu'elle ne reconnut pas tout de suite.

Enfin, elle reconnut son cousin William - Le vicomte de Cottesford - qu'elle n'avait pas vu depuis trois ans. Lorsque le cousin William était au château, il n'avait jamais eu le temps à consacrer à sa cousine Atalanta qu'il avait jugé parfaitement ennuyeuse quand elle était petite et que plus tard il avait ignoré.

- Atalanta! s'écria Lady Evelyn en voyant sa fille, je me demandais justement où tu étais passée.

Tout en parlant, elle traversa le salon, avec un air de réel bonheur et des yeux étincelants. Atalanta remarqua avec surprise que toute trace des fatigues et des soucis de ces dernières années semblait s'être effacée du visage de sa mère.

- Atalanta, ma chère enfant! dit-elle en embrassant sa fille sur les deux joues.

Stupéfaite, Atalanta jeta un regard vers son

père qui lui aussi rayonnait, puis vers son cousin.

Elle l'avait toujours trouvé raide, gourmé et plutôt déplaisant, mais son frère Bernard lui avait assez expliqué les canons de la mode masculine pour qu'elle remarque que, avec son col haut et ses vêtements soigneusement coupés, le cousin William était extrêmement élégant.

Il avait l'air d'avoir vieilli, mais Atalanta se souvint qu'il avait à présent trente-huit ans, un âge qu'elle jugeait déjà avancé.

Elle avait toujours eu un peu peur de cousin William, mais, à cet instant, il avait un air plus aimable qu'elle ne l'avait jamais vu.

- Qu'est-ce que c'est? demanda-t-elle, que se passe-t-il?

- Quelque chose de vraiment merveilleux, ma chérie, répondit Lady Evelyn, quelque chose dont je sais que cela te rendra aussi heureuse que Papa et moi.

Elle se tut et embrassa sa fille à nouveau.

- Qu'est-ce que cela peut être? interrogea-t-elle à nouveau.

- Ton cousin William - cher William! - répondit Lady Evelyn, a demandé ta main à Papa.

**CHAPITRE II**

Après coup, Atalanta fut incapable de se souvenir de ce qu'elle avait bien pu dire, en admettant qu'elle ait dit quelque chose.

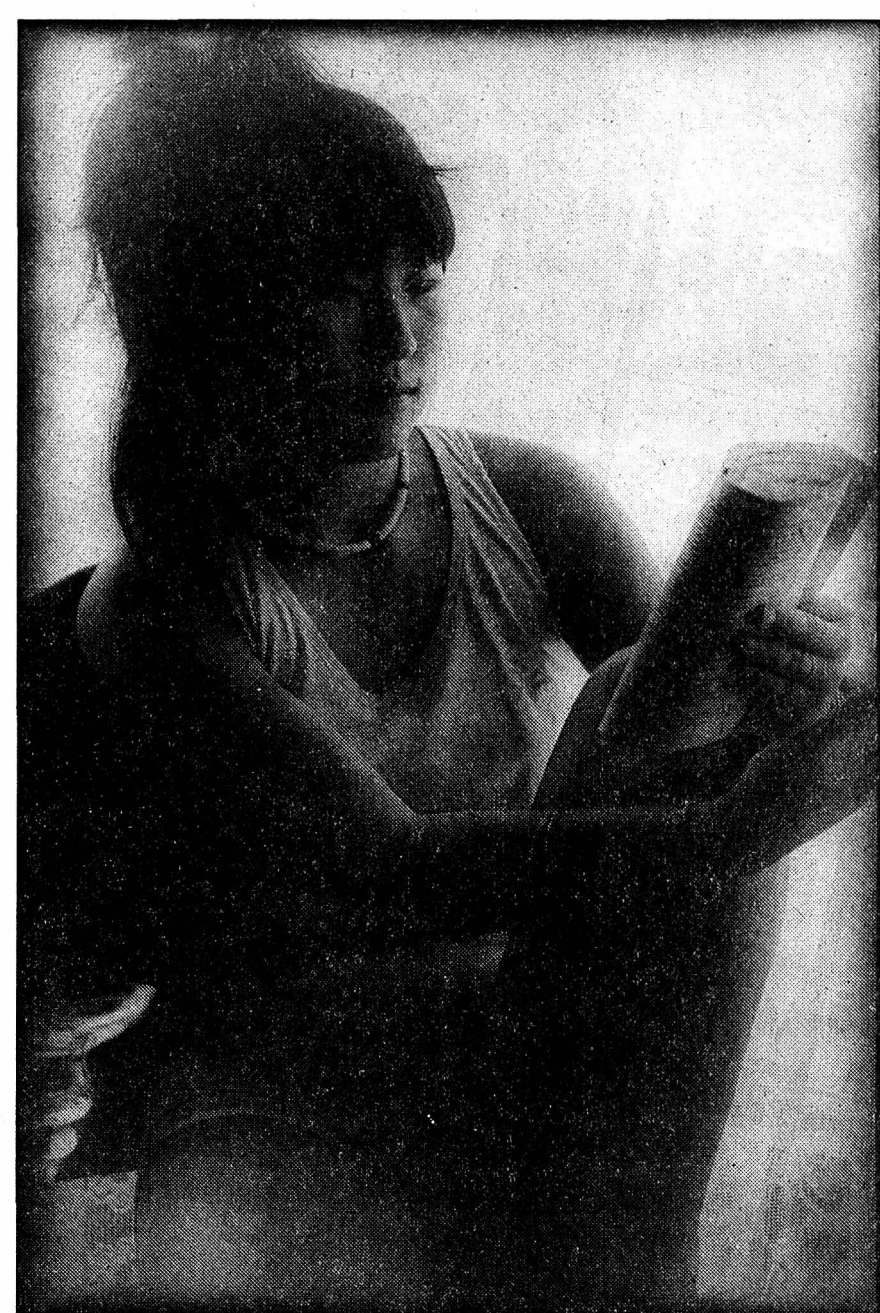
Tout ce dont elle se souvenait, c'était la voix surexcitée de sa mère, et aussi de l'instant où elle réalisa soudain que William regardait d'un air désapprouvateur sa chevelure défaite et le bas maculé de boue de sa petite robe de coton.

Elle s'était toujours sentie gauche et mal à l'aise en sa présence et elle s'en était voulue de ne pas être d'abord montée se changer avant de venir au salon. Mais son embarras n'avait duré qu'un court instant.

Son père l'avait attirée à lui et avait dit: - Ce que nous voulons, ta mère et moi, Atalanta, c'est que tu sois heureuse.

Il poursuivit en se tournant vers William. (à suivre)





## EXPO PHOTOS

Photo-Club des Montagnes  
Neuchâteloises

Photo-Club Neuchâtel

Photo-Club FTR, Serrières

Photo-Club de St-Imier, Malleray,

Péry-Reuchenette

**LA CHAUX-DE-FONDS**

Léopold-Robert 23, 5e étage

Jusqu'au 3 mai

**PÉRY-REUCHENETTE**

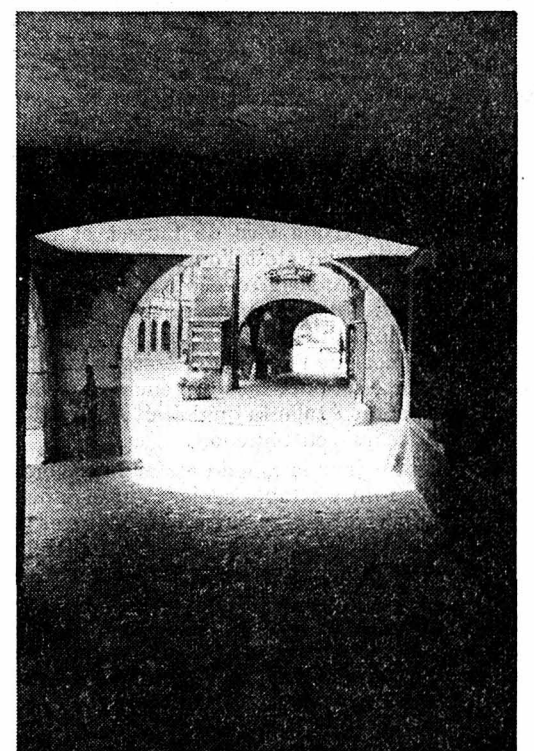
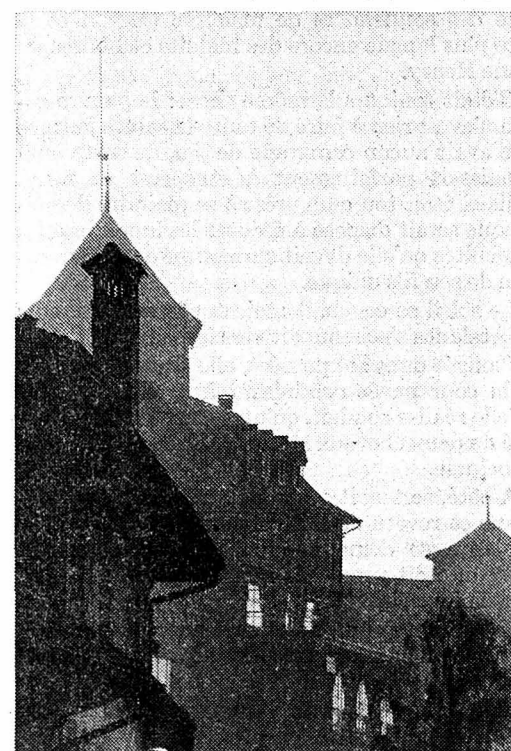
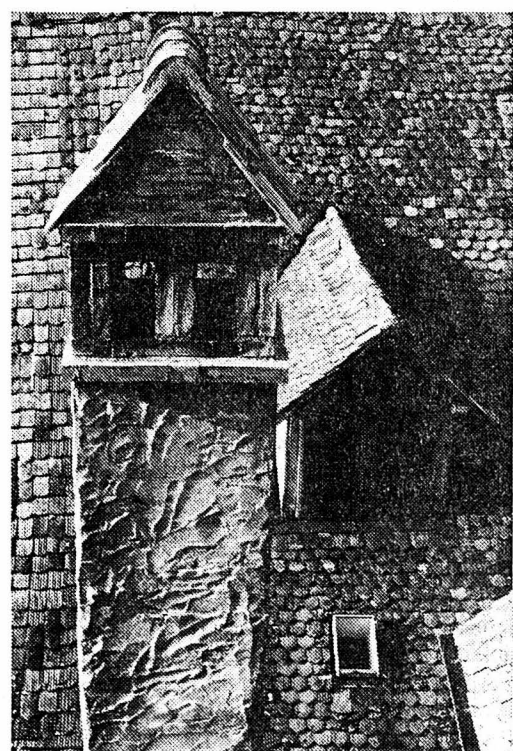
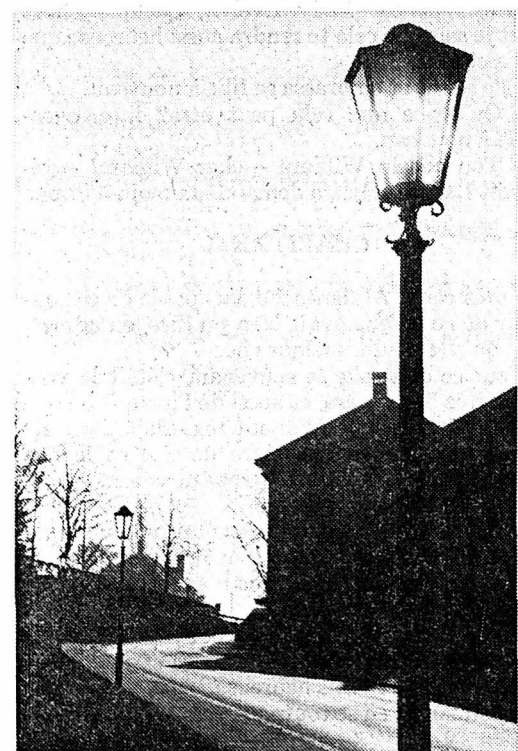
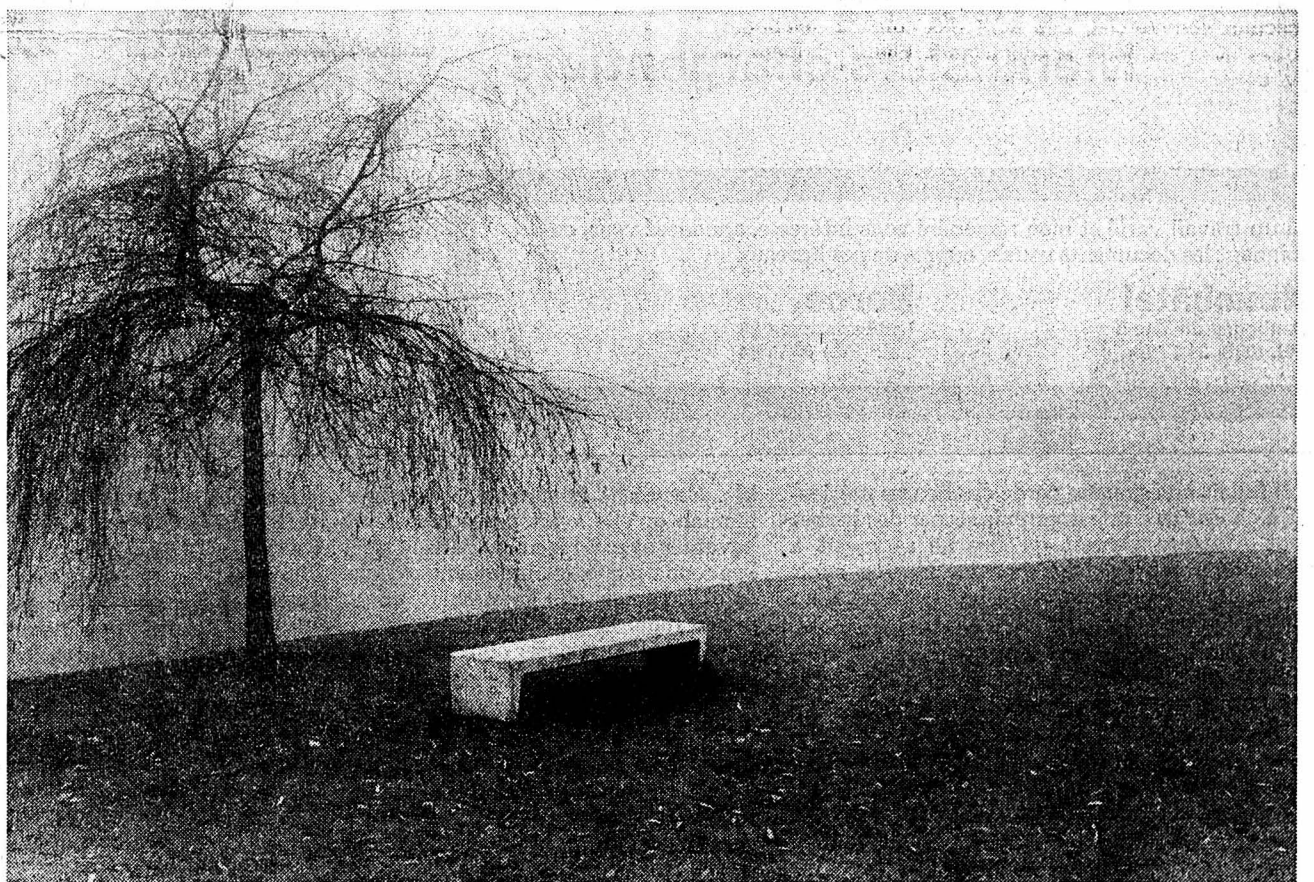
Grande salle

Du 16 au 24 mai

**CORTAILLOD**

Galerie Jonas

Du 13 au 27 juin







Pour le service de MAINTENANCE de notre division de microélectronique, nous cherchons

**INGÉNIEUR EN ÉLECTROTECHNIQUE**

(ou formation équivalente)

auquel nous confierons la responsabilité de travaux d'analyse, mise au point et entretien d'appareils et machines destinés à la fabrication de nos circuits intégrés.

Connaissances d'anglais indispensables. Stages éventuels aux USA et en Grande-Bretagne.

**UN MÉCANICIEN-ÉLECTRONICIEN**

(en équipes de nuit)

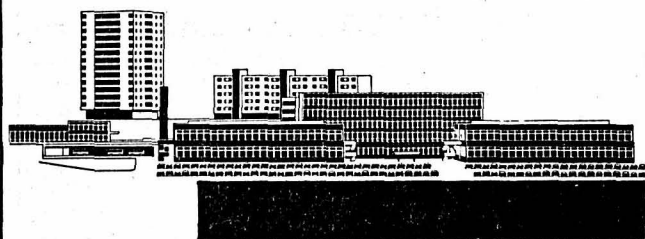
trouverait également une activité intéressante et variée dans l'entretien de machines de haute technicité.

Horaire en rotation (6-14/14-22/22-6). Primes d'équipes 20 à 30%.

Les intéressés voudront bien soumettre leurs offres ou prendre directement contact avec notre service du personnel, tél. (038) 35 21 21.

Ebauches Electroniques SA  
2074 Marin/NE

28-12



*Le Castel*

cherche pour date à convenir

**EMPLOYÉE DE BUREAU**

pour le département « Pendules Neuchâteloises »

Cette personne se verra confier la responsabilité de ce secteur commercial. Elle aura des contacts téléphoniques avec les horlogers-détaillants. Elle s'occupera de la correspondance, de la facturation et divers travaux de bureau.

Bilingue allemand-français, elle devra posséder un CFC ou un certificat équivalent.

Nous offrons une activité variée au sein d'une équipe dynamique.

Les offres accompagnées des documents usuels doivent parvenir à la Direction de

LE CASTEL WERMELLE & Co SA,  
2024 Saint-Aubin, tél. (038) 55 25 25

28-257

OETIKER SA, Meubles de bureau

cherche tout de suite un(e) jeune

**employé(e) de commerce**

Ayant terminé l'apprentissage avec CFC.

Aimant le contact direct avec la clientèle, la systématique et les techniques nouvelles.

Notions d'allemand souhaitées.

Travail diversifié très intéressant pour personne dynamique et sérieuse.

Semaine de 5 jours. Prestations sociales.

Faire offres écrites, avec prétentions de salaires, à OETIKER SA, Charrière 13, 2303 La Chaux-de-Fonds. 10770

Quels que soient votre âge et votre activité actuelle, désirez-vous

**changer**

**de profession en 1981 ?**

Avec une formation les métiers de la vente peuvent vous apporter cela.

**HÔTESSE DE VENTE REPRÉSENTANT (E)**

Répondez aujourd'hui même pour une étude personnelle, discrète et gratuite dans les 5 jours à: Institut Byva Formation, Evole 5, 2000 Neuchâtel.

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_  
 Profession: \_\_\_\_\_ Etat civil: \_\_\_\_\_  
 Né (e) le: \_\_\_\_\_ Tél.: \_\_\_\_\_  
 Rue No: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_

87-332

**Usego**

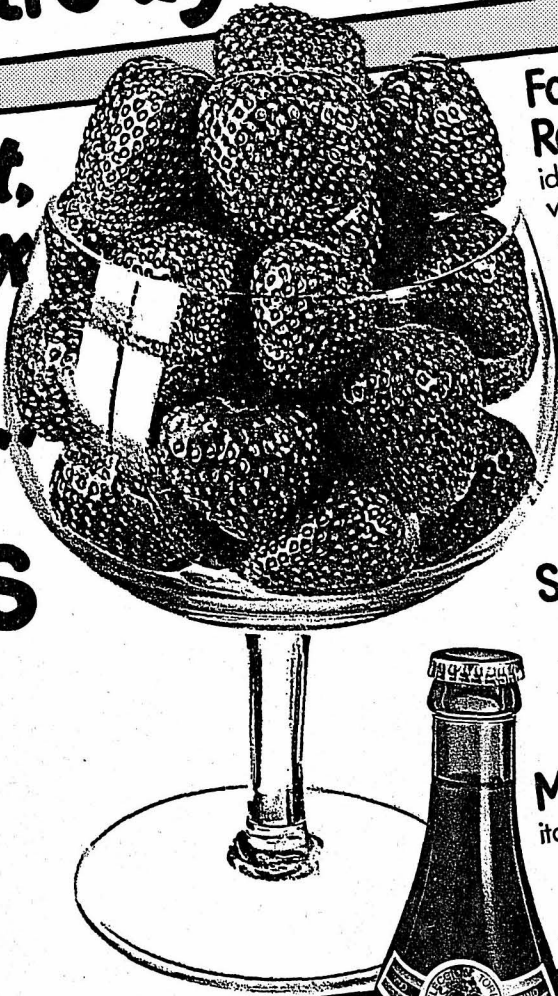
**votre agréable voisin**

**Maintenant, de délicieux desserts aux fruits...**

**Fraises**

d'Italie  
petit panier de 220 g

**1.45**



Fonds de tartelettes Roland

idéals pour votre dessert aux fruits.  
12 pièces  
180 g

**2.30**  
(100 g 1.27)

Séré gras

150 g

**-.95**

Séré maigre

250 g

**-.75**

Mortadella italienne

100 g

**-.90**

Actions Usego du 30.4.-9.5.81

**Don Marcos**

Rosé d'Uttil  
Vin de table d'Espagne

agréable et gouleyant  
1e litre

**2.15**  
(+ dépôt)

Triangoli Hero

**3.95**  
(100 g -.45)

870 g

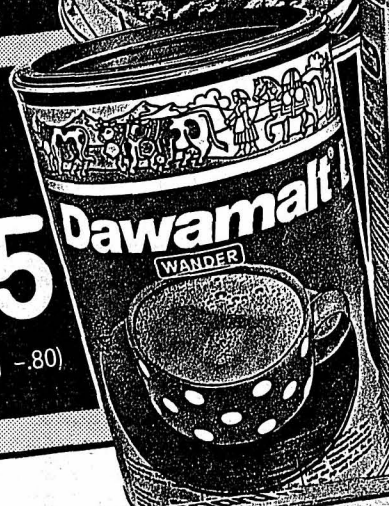


Dawamalt

Boisson fortifiante pour le petit déjeuner

**7.95**  
(100 g -.80)

1 kg



familia Bio-Bircher muesli

Hug Familia Bio Bircher-muesli

**2.40**  
(100 g -.60)

400 g

Bac-Deo-Spray

125 g

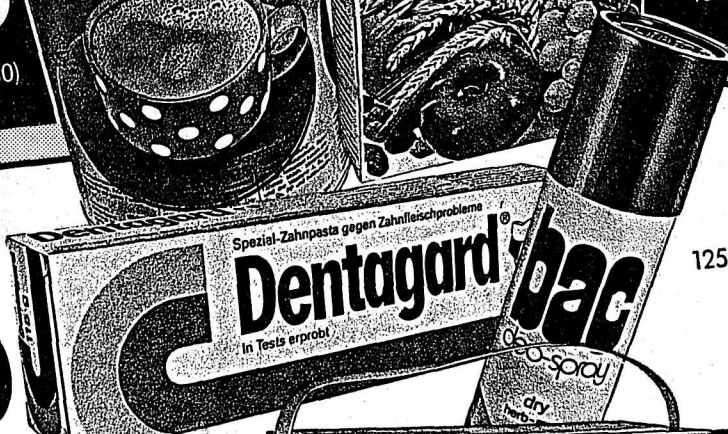
**3.50**  
(100 g 2.80)

Dentifrice Dentagard

Dentifrice spécifique contre les affections gingivales

**2.80**  
(100 g 2.43)

115 g



Quanto Revitalisant textile

**5.70**  
(1 l 1.43)

4 litres



Maga

Maga Lavage des couleurs et pré-lavage 30°-60°

**15.50**  
(1 kg 3.10)

5 kg



9/87/3004



# La Fédération des sociétés d'agriculture de la Suisse romande est centenaire

La Fédération des sociétés d'agriculture de Suisse romande a un siècle d'existence. Fondée en 1881, elle fête cette semaine son centième anniversaire. C'est un bel anniversaire.

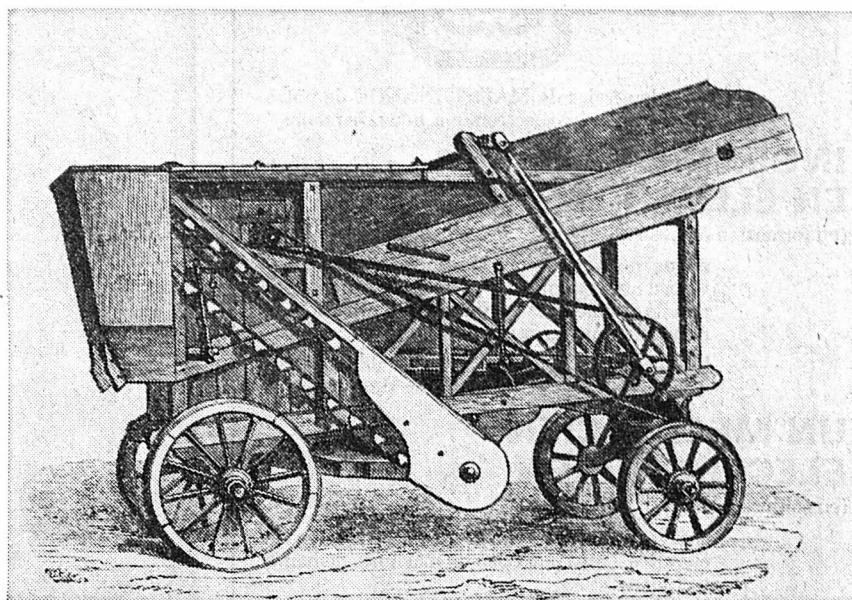
L'idée de rassembler les organisations agricoles cantonales en une fédération romande a été lancée par un Genevois, M. Charles Borel, fondateur, en 1879, du «Journal d'agriculture suisse». Son projet fut longuement discuté en Suisse romande. Mais au mois d'août 1880, la Société frivourgeoise d'agriculture donna la première son accord à la création de cette fédération romande. Elle fut suivie au mois de novembre de nombre de la même année par la Classe d'agriculture de la Société des arts à Genève, puis par la Société d'agriculture du Valais et par la Société neuchâteloise d'agriculture. Quant à la Société vaudoise d'agriculture et de viticulture, c'est au mois de mai 1881 qu'elle se prononça en faveur du projet.

L'accord de principe des organisations cantonales étant acquis, l'assem-

Au moment de la fondation de la Fédération romande, il n'existait pas encore de législation agricole de caractère économique telle que nous la connaissons aujourd'hui. L'aide des pouvoirs publics à la paysannerie consistait principalement en contributions financières destinées à organiser des cours, des concours ou à distribuer des publications aux agriculteurs afin de les encourager à améliorer leur technique de production.

La fédération organisa dès 1887 des concours de bonne tenue de ferme qui firent régulièrement l'objet d'un rapport lors de l'assemblée des délégués. Les rapports de la fin du siècle dernier notent la méfiance des agriculteurs face aux engrais chimiques, l'apparition des premières machines et la réticence de nombreux paysans à l'endroit de toute forme de comptabilité.

Depuis la fin de la deuxième guerre mondiale, la Fédération romande n'a cessé de déployer une intense activité en faveur de la formation professionnelle.



Batteuse, vers 1900

## LES EXAMENS DE MAÎTRISE

Créée en 1957 en Suisse romande, la maîtrise agricole est l'une des plus anciennes de toutes. Depuis lors, une session d'examens est organisée chaque année et le nombre des candidats qui s'y présentent va en augmentant pour atteindre 103 inscriptions en 1981. De 1957 à 1980, la répartition des lauréats est la suivante: Vaud, 416; Fribourg, 139; Jura, 56; Neuchâtel, 53; Valais, 31; Genève, 12 et le Tessin, 3, soit un total de 710.

Selon le mode de son exploitation, le candidat a le choix entre trois types d'examens. Type A: exploitation avec culture des champs et bétail. Type B: exploitation herbagère ou exploitation de montagne avec bétail. Type C: exploitation agricole avec cultures spéciales (arboriculture, viticulture, culture maraîchère).

Depuis une dizaine d'années aussi, la Fédération, en collaboration avec les services romands et cantonaux de vulgarisation agricole, ainsi qu'avec

l'Union des coopératives agricoles, organise des cours de perfectionnement pour agriculteurs.

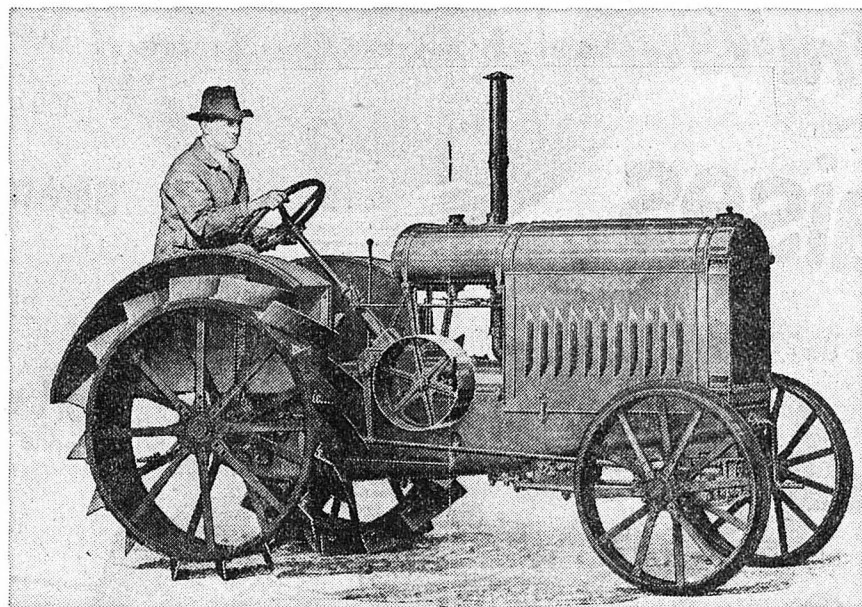
## 100 ans d'agriculture

L'ouvrage consacré au 100<sup>e</sup> anniversaire de la FSASR comprend quatre parties: un aperçu de la genèse de la fédération complété d'un bref résumé de ses principales lignes d'action; une présentation de l'agriculture des sept cantons romands et du Jura bernois due à la plume des conseillers d'Etat chefs des départements cantonaux de l'agriculture; la politique agricole et les principaux secteurs de production par leurs responsables et quelques hommes de science. Enfin, la formation professionnelle, l'information agricole et le métier de paysan.

## AUTRES ACTIVITÉS

Parmi les nombreuses activités de la fédération qui lui sont imposées par l'actualité et certaines tâches permanentes découlant de son point de ralliement des organisations agricoles de Suisse romande, citons: la Cour d'honneur de l'agriculture au Comptoir suisse de Lausanne, le patronage de la Revue suisse d'agriculture et de la Revue suisse de viticulture, d'arboriculture et d'horticulture. En 1976, elle a participé à la fondation de «Sol-conseil», une société constituée afin d'effectuer les analyses de terre toujours plus nombreuses et plus complexes.

Centenaire, la Fédération des sociétés d'agriculture de la Suisse romande joue parfois un rôle de pionnier, mais toujours en respectant l'autonomie de ses sections afin de leur offrir un point de ralliement où elles peuvent s'exprimer. C'est dans cet esprit qu'elle aborde son deuxième siècle d'existence.



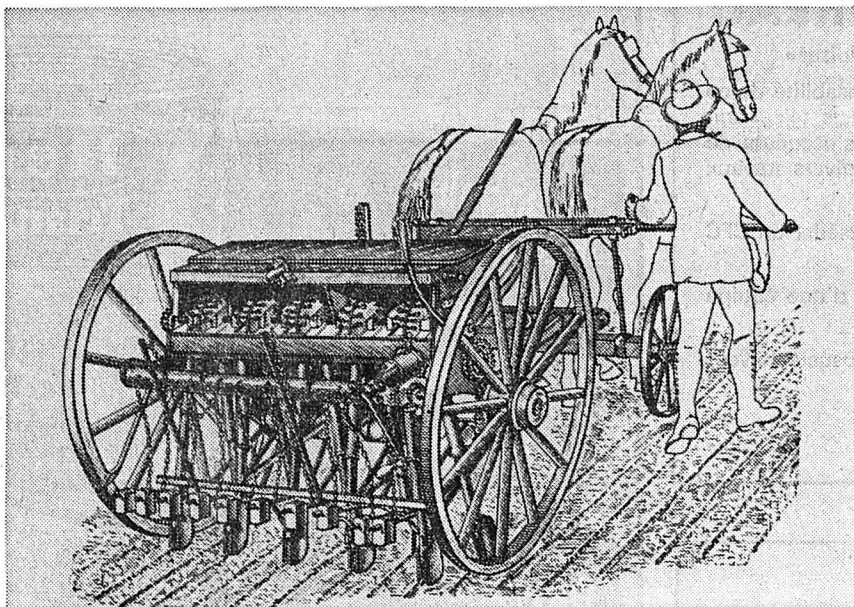
Tracteur «International»

blée constitutive fut réunie le 21 juillet 1881 dans la salle du Conseil communal de Lausanne. Elle devait durer cinq heures. On parla très longuement du mode de représentation des sociétés fédérées à l'assemblée générale, du nombre des membres du comité et bien entendu aussi des cotisations des sections à la fédération. L'assemblée accepta des statuts, elle nomma un bureau provisoire chargé de rédiger un règlement à discuter lors d'une assemblée générale qui devait être convoquée avant la fin de l'année. Cette assemblée eut lieu le 6 décembre 1881, elle ratifia le règlement, désigna le premier président en la personne de M. Louis Micheli de Landecy à Genève et le secrétaire, M. Charles Borel, promoteur de la fédération.

Malgré trois révisions (1921, 1955 et 1964), les statuts n'ont subi que peu de modifications au cours de ces cent ans. Le nombre des membres du comité est aujourd'hui de 21 et comprend, comme à l'origine, les chefs des départements cantonaux de l'agriculture. La seule modification importante intervenue concerne le nombre de ses sections. De 17 en 1881, il passa à 56 en 1906, puis à 29 en 1956 pour tomber à 23 à fin décembre 1980. Contrairement à ce que l'on pourrait penser, cette réduction progressive du nombre des sections de la fédération ne résulte pas d'un désintéressement de celles-ci mais d'une réforme des structures des organisations agricoles. Un certain nombre de celles membres de la fédération jusqu'au début du 20<sup>e</sup> siècle ont depuis lors cessé d'exister, soit qu'elles aient été dissoutes ou qu'elles aient tout simplement fusionné avec d'autres organisations. Il y eut également la transformation de sociétés cantonales d'agriculture en organisations faïtières de leur canton et la création, dans d'autres cantons, de telles organisations sous le nom de chambre d'agriculture. Dans le but de simplifier les relations entre organisations agricoles, la Fédération romande décida au début des années soixante que les organisations agricoles cantonales de fait seraient seules habilitées à représenter l'agriculture de leur canton au sein de la fédération.

## PREMIERS BUTS

L'un des premiers buts assignés à la fédération fut de servir de porte-parole des organisations agricoles des cantons romands et du Jura bernois auprès des Autorités fédérales qui venaient de créer un Département fédéral du commerce et de l'agriculture.



Semoir à cuillères, vers 1920

# Chez nous et ailleurs...

## REPLACER LES POMMIERS

Les vergers de pommiers sont trop grands en Suisse et devraient être réduits ou remplacés. Mais par quoi? L'Office arboricole professionnel du canton de Vaud estime qu'il pourrait y avoir de la place pour des cultures de raisin pour jus doux (on en importe de fortes quantités). Il effectue en ce moment une enquête auprès de ses membres afin de connaître l'intérêt des producteurs vaudois pour une telle culture; il cherche à savoir aussi si les arboriculteurs sont intéressés à une reconversion éventuelle d'anciens vergers de pommiers en zone viticole.

## «NOTRE PAIN»

L'automne dernier, un grand concours a été lancé auprès des écoles sur le thème «notre pain». Plus de 650 établissements d'enseigne-

ment de la Suisse entière ont répondu à l'invitation de l'Association suisse des patrons boulangers-pâtisseries. Ils ont présenté 891 travaux dont 192 de Suisse romande. Le premier prix (3000 francs) a été attribué à une classe de Flums (Saint-Gall) alors qu'au huitième rang on trouve les premiers Romands, une classe de Bassecourt (Jura). L'Association suisse des patrons boulangers-pâtisseries réunit actuellement 4200 membres avec commerce et 2100 sans magasin, respectivement 941 et 320 en Suisse romande.

## 95.000 TRACTEURS

A la fin de l'année dernière, un peu plus de 95.000 tracteurs sillonnaient les campagnes helvétiques, soit 4,3% de plus qu'une année auparavant. Pour défendre leurs intérêts, bon nombre de propriétaires de tracteurs (quelque

trente mille) se sont groupés en association, grâce à quoi notamment l'agriculture suisse bénéficie d'une rétrocession d'impôt appréciable des taxes douanières sur les carburants.

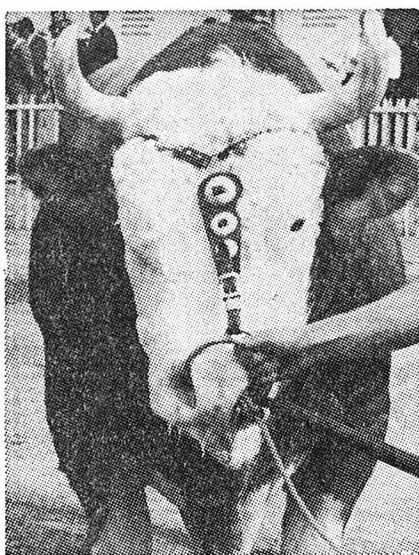
## LES OEUFS EN CHIFFRES

Les effectifs de poules pondeuses ont atteint quelque 3,2 millions d'unités l'an passé en Suisse. La production moyenne par poule, tout au long de l'année, a été de 237 œufs si bien que la part des œufs produits au pays est d'un peu plus de 750 millions de pièces. On estime que 50 millions de pièces sont destinées à l'auto-consommation, dans les petites exploitations paysannes par exemple. Le 22,1% des œufs mis sur le marché a été recueilli par les Coopératives pour la vente des œufs et de la volaille (SEG); Bâle, Berne, Valais, Zurich et la Suisse romande

comptent chacun une coopérative.

## ENTRE LA PLAINE ET LA MONTAGNE

Les disparités des revenus agricoles forment aujourd'hui un sujet central dans les discussions de la politique agraire. Si on compare les revenus de travail entre les exploitations de montagne et celles de la plaine, ou entre les petites et les grandes, on trouve des différences énormes. Même en ajoutant les revenus accessoires, la situation ne change pas. C'est ainsi qu'en 1977, le revenu du paysan de montagne s'élevait à 50 fr. 31 par jour, alors que celui de plaine était de 84 fr. 35. En 1978, ce revenu était de 56 fr. 40 pour la montagne et 105 fr. 84 pour la plaine. La dernière statistique de 1979 est encore plus marquante. Pour la montagne le revenu journalier était de 67 fr. 80 et pour la plaine de 116 fr. 11.



## DE LA FERME AUX CHAMPS

Page réalisée par Raymond DÉRONS

## Tachetée noire en expansion

Les races bovines «pie noire» sont en expansion dans notre pays comme dans la plupart des régions du monde. Elles représentent actuellement 37% du troupeau européen. Chez nous, au cours de ces vingt dernières années, la «noire et blanche» a passé de 2 à 10% de l'ensemble du troupeau. Elle est ainsi devenue la troisième race en importance, derrière la tachetée rouge du Simmental (44,3%) et la brune (43,7%).

Pourtant, au début des années 1950, la tachetée noire a été sérieusement menacée. Le troupeau était devenu si restreint et réparti sur un territoire si petit que des troubles d'ordre génétique sont apparus. L'importation de taureaux puis de semence dès 1962 devait heureusement régénérer la race. Tant et si bien que de 24.000 têtes en 1950, elle compte aujourd'hui plus de 190.000 unités. Cette «explosion» des effectifs est constatée non seulement dans le canton de Fribourg - berceau de l'élevage - mais aussi dans d'autres cantons suisses puisque l'on compte actuellement 90 syndicats d'élevage répartis dans une quinzaine de cantons.

Quant à la production moyenne des bovins de la race, elle atteint aujourd'hui 5540 kilos alors qu'elle était de 4000 kilos de lait il y a 15 ans. Les importations de semence de la race Holstein Friesian d'Amérique du Nord ont bien sûr modifié les caractéristiques génétiques des animaux. Si bien qu'aujourd'hui on estime la part de sang des différentes origines à 75% pour la Holstein Friesian, 15% pour la tachetée noire d'origine et 10% pour la race frisonne européenne.

## Dent-de-lion

S'il fallait attribuer un prix «contact» pour favoriser les relations entre la ville et la campagne, on pourrait l'attribuer à la dent-de-lion. Ces dernières semaines, on a pu apercevoir mille petites silhouettes penchées en famille au milieu des champs. Peu importe à qui appartient le champ du reste: un couteau de ménage, un cornet en plastique et voilà une salade toute prête que l'on aura vraiment gagnée «à la sueur de son front». Bien entendu ces salades ont une toute autre saveur que celles du marché: elles ont un petit goût de grand air, presque d'aventure.

La dent-de-lion est un des derniers traits d'union sympathiques entre le monde des villes et celui des campagnes. Les fruits sont devenus affaires de spécialistes: les rares vergers «sauvages» sont éloignés des centres urbains et regroupés autour de fermes opulentes. Quant aux vergers intensifs, ils sont si strictement alignés que nous serions malvenus de déranger pareille ordonnance; notre présence serait aussi incongrue que celle d'un chien dans un jeu de quilles ou d'un clown au milieu d'un défilé militaire. Les productions maraîchères et horticoles, sont soigneusement cachées par des bâches en plastique ou des serres en verre. Quant aux petits fruits - fraises sauvages ou noisettes - il faut être un fin limier pour les retrouver en forêt. Honneur donc à la dent-de-lion qui reste, avec les champignons, l'un des derniers ambassadeurs verts de la campagne. (pac)